



astat Schriftenreihe
collana

239

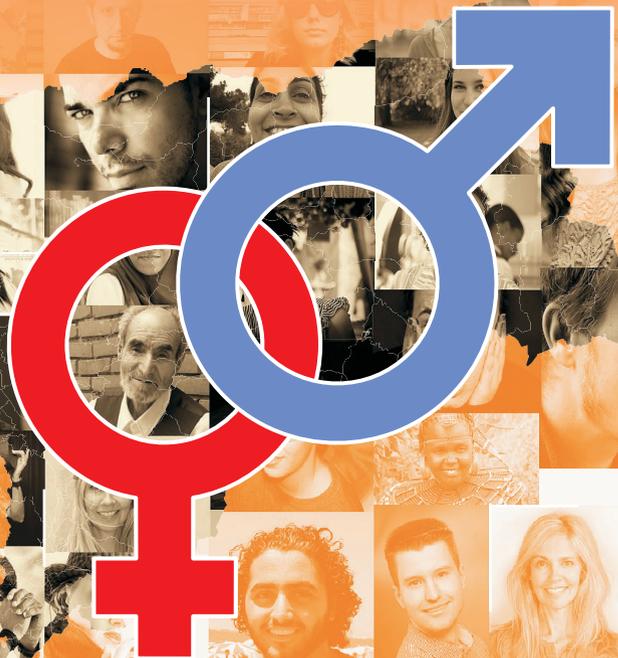
Gender-Bericht

Frauen und Männer in Südtirol
- Lebenswelten im Vergleich

Rapporto Gender

Universo femminile e maschile
a confronto in Alto Adige

2022



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Landesinstitut für Statistik



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Istituto provinciale di statistica

Allgemeine Vorbemerkungen

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen verwendet:

- Linie (-):
- a) das Merkmal existiert nicht;
 - b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.
- Zwei Punkte (..):
- anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.
- Vier Punkte (....):
- das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.
- Sternchen (*):
- das Merkmal existiert, aber die Daten können nicht veröffentlicht werden, um die statistische Geheimhaltung zu wahren.
- Vier Sterne (****):
- die Daten werden nicht veröffentlicht, da die Schätzung aufgrund des hohen relativen Standardfehlers nicht zuverlässig ist.

Avvertenze

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione vengono utilizzati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-):
- a) quando il fenomeno non esiste;
 - b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.
- Due puntini (..):
- per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato
- Quattro puntini (....):
- quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.
- Asterisco (*):
- il fenomeno esiste, ma il dato non è divulgabile per garantire il segreto statistico.
- Quattro asterischi (****):
- il dato non viene pubblicato perché la stima non è attendibile a causa dell'elevato errore standard relativo.

Gender-Bericht

Frauen und Männer in Südtirol
- Lebenswelten im Vergleich

Rapporto Gender

Universo femminile e maschile
a confronto in Alto Adige

2022

© Herausgeber

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2023

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04

Internet: <https://astat.provinz.bz.it/de>

E-Mail: astat@provinz.bz.it



Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Autoren:

Autori:

Koordination und Projektleitung: Coordinamento e gestione progetto:

Übersetzung und Lektorat:

Traduzione e revisione:

Redaktion:

Redazione:

Layout und Grafik:

Layout e grafica:

Foto der Titelseite: Pixabay (Gerd Altmann)

Druck: ATHESIA, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© Edito dalla

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2023

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04

Internet: <https://astat.provincia.bz.it/it>

E-mail: astat@provincia.bz.it



Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Stefanie Auer
Anna Buratti
Stefania Capraro
Nicoletta Colletti
Irene Conte
Luca Frigo
Stefano Lombardo
Marion Schmuck
Verena Vorhauser

Irene Conte

Roberta Cattoni & C. S.a.s

Karen Hackl
Maria Lisa Maffei

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Foto di copertina: Pixabay (Gerd Altmann)

Stampa: ATHESIA, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Genderstudien sind ein interdisziplinäres Forschungsgebiet, das Fragen im Zusammenhang mit dem Geschlecht und den Ungleichheiten der Geschlechter untersucht und analysiert. Die Unterschiede werden durch eine Vielzahl an biologischen, sozialen, kulturellen und wirtschaftlichen Faktoren beeinflusst. Das Ziel dieser Studien ist es daher, diese Dynamiken zu verstehen, um die Ungleichheiten zu beseitigen und folglich die Gleichstellung der Geschlechter zu fördern.

Über verschiedene Umfragen und Erhebungen sammelt das ASTAT eine große Menge an Daten, die schon seit Jahren auch nach Geschlecht ausgewertet werden. Dadurch können bestehende Gegebenheiten aufgezeigt und neue Entwicklungen und Trends frühzeitig erfasst werden.

Ziel dieser Veröffentlichung ist die Schaffung einer „Bestandsaufnahme“ laut Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol, LG Nr. 5 vom 8. März 2010, Art. 9. Dabei werden die Daten über die Situation von Frauen und Männern in Südtirol in den verschiedenen Lebensbereichen in einem einzigen Buch zusammengefasst und analysiert.

Bozen, im Oktober 2023

Timon Gärtner
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

Gli studi di genere costituiscono un campo interdisciplinare di ricerca che esplora e analizza le questioni relative al genere e alle disuguaglianze di genere. Le differenze di genere sono, infatti, influenzate da una vasta gamma di fattori biologici, sociali, culturali ed economici. L'obiettivo di questi studi è pertanto comprendere queste dinamiche per poter affrontare tali disuguaglianze e promuovere, di conseguenza, l'uguaglianza di genere.

Attraverso varie rilevazioni ed indagini ASTAT raccoglie una grande quantità di dati che da anni vengono elaborati anche sotto l'aspetto di genere, al fine di illustrare la situazione attuale e di poter segnalare tempestivamente eventuali nuovi sviluppi e tendenze.

L'obiettivo di questa pubblicazione è, quindi, fare il "punto della situazione", come previsto dalla Legge sulla parificazione e sulla promozione delle donne, LP 8 marzo 2010, n. 5 art. 9, raccogliendo e analizzando in un unico volume i dati sulla condizione delle donne e degli uomini negli svariati ambiti della vita in Alto Adige.

Bolzano, ottobre 2023

Timon Gärtner
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

TEIL 1

Demografischer Rahmen
Die Südtiroler Bevölkerung
Altersstruktur
Reproduktives Verhalten
Haushaltsstrukturen

Glossar

TEIL 2

Gendermedizin
Sterblichkeit
Todesursachen
Gesundheitszustand und Lebensstil

Anmerkungen zur Methodik

Glossar

TEIL 3

Bildung und Ausbildung
Der Bildungsstand der Südtiroler Bevölkerung
Geschlechtsspezifische Bildungsbeteiligung und schulische Erfolge
Oberschule und Berufsbildung
Tertiäre Bildung
Weiterbildung

Glossar

1 PARTE

Contesto demografico	15
La popolazione altoatesina	15
Struttura per età	17
Comportamento riproduttivo	22
Strutture familiari	25

Glossario

27

2 PARTE

Medicina di genere	29
Mortalità	30
Cause di morte	32
Stato di salute e stile di vita	39

Nota metodologica

Glossario

43

44

3 PARTE

Istruzione e formazione	47
Il grado di istruzione della popolazione altoatesina	47
Partecipazione all'istruzione e successo scolastico per genere	50
Scuola secondaria di II grado e formazione professionale	53
Istruzione terziaria	58
Educazione permanente	65

Glossario

67

TEIL 4

Familie
Meinungen zu Geschlechterrollen
Meinungen zu Kindern und Arbeit
Häusliche Stimmung
Hausarbeit und Versorgung der Familie
Familie und Arbeit

Anmerkungen zur Methodik

TEIL 5

Tägliches Leben
Zufriedenheit mit verschiedenen Aspekten des eigenen Lebens
Gefühlte Sicherheit und subjektives Wohlbefinden
Zeitungslektüre und politische Teilnahme
Gesundheit, Rauchen, Alkoholkonsum

Anmerkungen zur Methodik

TEIL 6

Mobilität
Benutzte Verkehrsmittel
Mobilität pro Person
Wege
Wege nach Länge
Wege nach Grund
Wege nach Regelmäßigkeit
Wege nach Zeitspanne
Wege nach Verkehrsmittel

Anmerkungen zur Methodik

TEIL 7

Arbeitsmarkt
Die Situation am Arbeitsmarkt
Öffentlich Bedienstete
Staatliche Verwaltungen
Lokalverwaltungen

4 PARTE

Famiglia	69
Opinioni sui ruoli di genere	69
Opinioni su figli/e e lavoro	72
Atmosfera domestica	75
Lavoro domestico e cura della famiglia	76
Famiglia e lavoro	80

Nota metodologica 83

5 PARTE

Vita quotidiana	85
Soddisfazione per i vari aspetti della propria vita	85
Sicurezza percepita e benessere soggettivo	88
Lettura e partecipazione politica	89
Salute, fumo, consumo di alcool	91

Nota metodologica 93

6 PARTE

Mobilità	95
Mezzi di trasporto utilizzati	95
Mobilità pro capite	98
Spostamenti	99
Spostamenti per lunghezza	100
Spostamenti per motivazione	101
Spostamenti per sistematicità	101
Spostamenti per fascia oraria	102
Spostamenti per mezzo di trasporto	103

Nota metodologica 106

7 PARTE

Mercato del lavoro	107
La situazione occupazionale	107
Dipendenti del settore pubblico	123
Amministrazioni statali	124
Lokalverwaltungen	127

Landesverwaltung	
Lehrpersonal an den Staatsschulen	
Gemeindeverwaltungen	
Sanitätsbetrieb	

Glossar

Anmerkungen zur Methodik

Amministrazione provinciale	130
Insegnanti nelle scuole statali	132
Amministrazioni comunali	135
Azienda sanitaria	137

Glossario **139**

Nota metodologica **142**

TEIL 8

Entlohnungen und Renten

Lohndifferenz zwischen den Geschlechtern (Gender Pay Gap)	
Gender Pay Gap in der Privatwirtschaft	
Gender Pay Gap im öffentlichen Dienst	
Rentenbeziehende und Renteneinkommen	
Gender Pension Gap	
Renteneinkommen aus <i>Alters- und Dienstaltersrenten</i>	

Glossar

TEIL 9

Die Betreuten in den Sozialeinrichtungen

Sozialeinrichtungen	
Beratungsstellen für Frauen in Gewaltsituationen und Wohneinrichtungen	
Familienberatungsstellen	

Glossar

Anmerkungen zur Methodik

8 PARTE

Retribuzioni e trattamenti pensionistici **143**

Differenziale retributivo di genere (Gender Pay Gap)	143
Gender Pay Gap nel settore privato	144
Gender Pay Gap nel settore pubblico	150
Soggetti beneficiari di pensioni e redditi pensionistici	154
Gender Pension Gap	156
Redditi pensionistici da pensioni di <i>vecchiaia e anzianità</i>	158

Glossario **163**

9 PARTE

Le persone assistite nei presidi sociali **165**

Presidi sociali	165
Centri anti violenza e strutture protette	166
Consultori familiari	170

Glossario **173**

Nota metodologica **174**

VERZEICHNIS DER TABELLEN

1	Demografischer Rahmen
1.1	Demografische Indikatoren nach Geschlecht - 1991, 2001, 2011, 2018-2021
2	Gendermedizin
2.1	Todesfälle und Sterberaten nach Geschlecht - 2013-2022
2.2	Todesfälle nach Todesursachengruppe und Geschlecht - 2018-2022
2.3	Hospitalisierungsrate nach Geschlecht und Altersklasse - 2021
3	Bildung und Ausbildung
3.1	Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad, Altersklasse und Geschlecht - Dauerzählung der Bevölkerung 2021
3.2	Eingeschriebene und Repetent/innen nach Schulstufe, Klassenstufe und Geschlecht - Schuljahr 2021/22
3.3	Oberschule: Eingeschriebene nach Schulart, Fachrichtung und Geschlecht - Schuljahr 2021/22
3.4	Berufsschüler/innen nach Kursart, Fachbereich und Geschlecht - Bildungsjahr 2021/22
3.5	Indikatoren der italienischen und österreichischen Universitäten - Studienjahr 2021/22
3.6	An italienischen Universitäten Eingeschriebene, Erstimmatrikulierte und Absolvent/innen aus Südtirol nach Universität, Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2021/22
3.7	An österreichischen öffentlichen Universitäten Eingeschriebene, Erstimmatrikulierte und Absolvent/innen aus Südtirol nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2021/22
3.8	Teilnehmende an Weiterbildungsveranstaltungen nach Themenbereich, Geschlecht und Altersklasse - 2021
5	Tägliches Leben
5.1	Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit Ihrer wirtschaftlichen Situation? Nach Geschlecht - 2019 und 2021
5.2	Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit Ihrer Gesundheit? Nach Geschlecht - 2019 und 2021
5.3	Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit den Beziehungen in der Familie? Nach Geschlecht - 2019 und 2021
5.4	Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit den Beziehungen zu Freunden? Nach Geschlecht - 2019 und 2021
5.5	Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit Ihrer Freizeit? Nach Geschlecht - 2019 und 2021
5.6	Wie sicher fühlen Sie sich, wenn Sie bei Dunkelheit allein durch die Straßen Ihres Wohnviertels gehen? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

INDICE DELLE TABELLE

Contesto demografico	
Indicatori demografici per sesso - 1991, 2001, 2011, 2018-2021	19
Medicina di genere	
Decessi e tassi di mortalità per sesso - 2013-2022	31
Decessi per gruppi di cause e sesso - 2018-2022	33
Tasso di ospedalizzazione per sesso e classe di età - 2021	40
Istruzione e formazione	
Popolazione residente per grado d'istruzione, classe di età e sesso - Censimento permanente della popolazione 2021	48
Iscritti/e e ripetenti per ordine scolastico, anno di corso e sesso - Anno scolastico 2021/22	52
Scuola secondaria di II grado: iscritti/e per tipo di scuola, indirizzo di studio e sesso - Anno scolastico 2021/22	54
Alunni/e dei corsi di formazione professionale per tipo di corso, indirizzo e sesso - Anno formativo 2021/22	57
Indicatori delle università italiane ed austriache - Anno accademico 2021/22	59
Studentesse e studenti altoatesini iscritti, neo-immatricolati e laureati presso università italiane per ateneo, indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2021/22	60
Studentesse e studenti altoatesini iscritti, neo-immatricolati e laureati presso università pubbliche austriache per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2021/22	63
Partecipanti ai corsi di educazione permanente per tematica del corso, sesso e classe di età - 2021	66
Vita quotidiana	
Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi della Sua situazione economica? Per sesso - 2019 e 2021	86
Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi della Sua salute? Per sesso - 2019 e 2021	86
Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi delle relazioni familiari? Per sesso - 2019 e 2021	87
Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi delle relazioni amicali? Per sesso - 2019 e 2021	87
Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi del Suo tempo libero? Per sesso - 2019 e 2021	88
Quanto si sente sicuro/a camminando da solo/a al buio per le strade della zona in cui abita? Per sesso - 2019 e 2021	88

5.7	Wie oft in der Woche lesen Sie eine Tageszeitung? Nach Geschlecht - 2019 und 2021	Quanti giorni alla settimana legge i quotidiani? Per sesso - 2019 e 2021	90
5.8	Haben Sie in den letzten 12 Monaten Bücher gelesen? Nach Geschlecht - 2019 und 2021	Ha letto libri negli ultimi 12 mesi? Per sesso - 2019 e 2021	90
5.9	Wie oft informieren Sie sich über das politische Ge- schehen in Italien? Nach Geschlecht - 2019 und 2021	Quanto spesso si informa dei fatti della politica italiana? Per sesso - 2019 e 2021	91
5.10	Trinken Sie alkoholische Getränke außerhalb der Mahlzeiten? Nach Geschlecht - 2019 und 2021	Beve alcoolici fuori dai pasti? Per sesso - 2019 e 2021	91
5.11	Binge-drinking (mehr als 5 Gläser bei einer einzigen Gelegenheit) in den letzten 12 Monaten nach Ge- schlecht - 2019 und 2021	Binge-drinking (6 bicchieri o più in una sola occasione) negli ultimi 12 mesi per sesso - 2019 e 2021	92
5.12	Rauchen Sie? Nach Geschlecht - 2019 und 2021	Fuma? Per sesso - 2019 e 2021	92
5.13	Wie ist Ihr Gesundheitszustand? Nach Geschlecht - 2019 und 2021	Come è il Suo stato di salute? Per sesso - 2019 e 2021	93

6 Mobilität

6.1	Durchschnittliche Anzahl der Tage pro Woche, an denen Auto, Fahrrad und öffentliche Verkehrsmittel benutzt werden nach Geschlecht - 2021/22	Numero medio di giorni alla settimana in cui si utiliz- zano l'auto, la bicicletta e i mezzi pubblici per sesso - 2021/22	96
6.2	Mobilitätsnachfrage an einem durchschnittlichen Werktag pro Person nach Geschlecht - 2021/22	Domanda di mobilità pro capite nel giorno feriale medio per sesso - 2021/22	99
6.3	Mobilitätsnachfrage an einem durchschnittlichen Werktag nach Geschlecht - 2021/22	Domanda di mobilità nel giorno feriale medio per sesso - 2021/22	100
6.4	Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach genutztem Verkehrsmittel und Geschlecht - 2021/22	Spostamenti nel giorno feriale medio per mezzo di trasporto utilizzato e sesso - 2021/22	104

7 Arbeitsmarkt

7.1	Indikatoren zum Arbeitsmarkt - Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte 2018-2022	Indicatori del mercato del lavoro - Rilevazione cam- pionaria sulle forze di lavoro 2018-2022	108
7.2	Erwerbsquoten: internationaler Vergleich nach Geschlecht - 2022	Tassi di attività: confronto internazionale per sesso - 2022	110
7.3	Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten - 2022	Tassi specifici di attività per età e sesso - 2022	111
7.4	Selbstständig und abhängig Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2022	Persone occupate indipendenti e dipendenti per settore economico e sesso - 2022	114
7.5	Erwerbstätige nach Stellung im Beruf und Ge- schlecht - 2022	Persone occupate per posizione nella professione e sesso - 2022	115
7.6	Erwerbstätige und Erwerbstätigenquote nach Ge- schlecht und Studientitel - 2022	Persone occupate e tasso di occupazione per sesso e titolo di studio - 2022	116
7.7	Abhängig Erwerbstätige nach der Dauerhaftigkeit ihres Arbeitsverhältnisses und Geschlecht - 2018-2022	Persone occupate dipendenti per stabilità del rapporto di lavoro e sesso - 2018-2022	120
7.8	Arbeitsuchende und Arbeitslosenquote nach Alter und Geschlecht - 2018-2022	Persone in cerca di occupazione e tassi di disoccupazione per classe di età e sesso - 2018-2022	121
7.9	Arbeitslosenquote nach Geschlecht: internationaler Vergleich - 2022	Tasso di disoccupazione per sesso: confronto internazionale - 2022	122
7.10	Öffentlich Bedienstete nach Geschlecht - 2021	Dipendenti del settore pubblico per sesso - 2021	124
7.11	Öffentlich Bedienstete der staatlichen Verwaltungen - 2021	Dipendenti del settore pubblico delle amministrazioni statali - 2021	126
7.12	Bedienstete der staatlichen Verwaltungen, der Sozial- versicherungsanstalten sowie von Bahn und Post nach Funktionsebene und Geschlecht - 2021	Dipendenti delle amministrazioni statali, degli enti pre- videnziali, delle Ferrovie di Stato e delle Poste per qualifica funzionale e sesso - 2021	127
7.13	Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Funktionsebene und Geschlecht - 2021	Dipendenti del settore pubblico delle amministrazioni locali per qualifica funzionale e sesso - 2021	129
7.14	Personal der Landesverwaltung: Durchschnittsalter nach Geschlecht - 2021	Personale dell'amministrazione provinciale: età media per sesso - 2021	131

7.15	Personal der Landesverwaltung nach Arbeitsverhältnis, Arbeitszeit und Geschlecht - 2021	Personale dell'amministrazione provinciale per rapporto di lavoro, orario di lavoro e sesso - 2021	132
7.16	Lehrpersonen nach Schulstufe, Geschlecht, Arbeitsverhältnis und Muttersprache - 2021	Insegnanti per grado di scuola, sesso, rapporto di lavoro e madrelingua - 2021	133
7.17	Befristet beschäftigte Lehrpersonen auf besetzter Stelle und Schulführungskräfte nach Geschlecht - 2021	Supplenti a tempo determinato su posti occupati e dirigenti scolastici/che per sesso - 2021	135
7.18	Personal der Gemeindeverwaltungen nach Funktionsebene, Arbeitsverhältnis, Geschlecht und Arbeitszeit - 2021	Personale delle amministrazioni comunali per qualifica funzionale, rapporto di lavoro, sesso e orario di lavoro - 2021	136
7.19	Personal des Sanitätsbetriebes nach Funktionsebene, Arbeitsverhältnis, Geschlecht und Arbeitszeit - 2021	Personale dell'Azienda sanitaria per qualifica funzionale, rapporto di lavoro, sesso e orario di lavoro - 2021	138

8 Entlohnungen und Renten

8.1	Abhängig Beschäftigte mit Vollzeitstelle in der Privatwirtschaft, durchschnittliche Tagesentlohnung und Gender Pay Gap nach beruflichen und demografischen Eigenschaften - 2021
8.2	Abhängig Beschäftigte mit Vollzeitstelle im öffentlichen Dienst, durchschnittliche Tagesentlohnung und Gender Pay Gap nach beruflichen und demografischen Eigenschaften - 2021
8.3	Rentenbeziehende nach monatlicher Betragsklasse des Renteneinkommens und Geschlecht - 2021
8.4	Jährliches Renteneinkommen aus der <i>Alters- und Dienstaltersrente</i> nach Dezil und Geschlecht - 2021
8.5	Beziehende von <i>Alters- und Dienstaltersrenten</i> und ihr jährliches Renteneinkommen nach Geschlecht - 2021

Retribuzioni e trattamenti pensionistici

Personale dipendente a tempo pieno nel settore privato, retribuzione giornaliera media e Gender Pay Gap per caratteristiche professionali e demografiche - 2021	146
Personale dipendente a tempo pieno nel settore pubblico, retribuzione giornaliera media e Gender Pay Gap per caratteristiche professionali e demografiche - 2021	152
Soggetti beneficiari di pensioni per classe di importo mensile del reddito pensionistico e sesso - 2021	156
Reddito pensionistico annuo da pensione di <i>vecchiaia e anzianità</i> per decile e sesso - 2021	160
Soggetti beneficiari di pensioni di <i>vecchiaia e anzianità</i> e loro reddito pensionistico annuo per sesso - 2021	162

9 Die Betreuten in den Sozialeinrichtungen

9.1	Beratungen bei Problemen von Einzelpersonen - 2020 und 2021
9.2	Psychologisch-pädagogische Beratungen bei Problemen von Paaren - 2020 und 2021

Le persone assistite nei presidi sociali

Colloqui per problemi individuali - 2020 e 2021	172
Colloqui psico-pedagogici per problemi della coppia - 2020 e 2021	173

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1 Demografischer Rahmen

1.1	Wohnbevölkerung nach Geschlecht und Männer-Frauen-Verhältnis - 1991, 2001, 2011, 2021 und 2031 (Prognose)
1.2	Wohnbevölkerung nach Altersklasse und Geschlecht und Männer-Frauen-Verhältnis nach Altersklasse - 2021
1.3	Bevölkerungspyramide nach Alter und Geschlecht - 1991 und 2021
1.4	Lebendgeborene und Geburtenrate - 1960-2021
1.5	Altersspezifische Fruchtbarkeitsziffern nach Altersklasse der Mutter - 1971 und 2021
1.6	Haushalte und durchschnittliche Haushaltgröße - 1991, 2001, 2011 und 2021
1.7	Haushalte nach Haushaltstyp - 1991, 2001, 2011 und 2021

INDICE DEI GRAFICI

Contesto demografico

Popolazione residente per sesso e rapporto di mascolinità - 1991, 2001, 2011, 2021 e 2031 (previsione)	15
Popolazione residente per classi di età e sesso e rapporto di mascolinità per classi di età - 2021	17
Piramide della popolazione per età e sesso - 1991 e 2021	18
Nate e nati vivi e tasso di natalità - 1960-2021	22
Tassi specifici di fecondità per classi di età della madre - 1971 e 2021	24
Famiglie e ampiezza media familiare - 1991, 2001, 2011 e 2021	25
Famiglie per tipologia familiare - 1991, 2001, 2011 e 2021	26

2 Gendermedizin		Medicina di genere	
2.1	Sterberate nach Todesursachengruppe und Geschlecht - 2022	Tasso di mortalità per gruppi di cause e sesso - 2022	37
2.2	Standardisierte Sterberate der vermeidbaren Sterblichkeit nach Geschlecht - 2004-2020	Tasso standardizzato di mortalità evitabile per sesso - 2004-2020	38
2.3	Inanspruchnahme von einigen Gesundheitsleistungen nach Geschlecht - 2022	Ricorso ad alcune prestazioni sanitarie per sesso - 2022	41
2.4	Indikatoren des Lebensstils nach Geschlecht - 2022	Indicatori sullo stile di vita per sesso - 2022	42
3 Bildung und Ausbildung		Istruzione e formazione	
3.1	Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad und Geschlecht - Volkszählungen 1951-2011	Popolazione residente per grado d'istruzione e sesso - Censimenti popolazione 1951-2011	47
3.2	Schulbesuchsquote nach Schulstufe und Geschlecht - Schuljahr 2021/22	Tasso di scolarità per ordine scolastico e sesso - Anno scolastico 2021/22	51
3.3	Repetentenquote nach Schulstufe und Geschlecht - Schuljahr 2021/22	Percentuale di ripetenti per ordine scolastico e sesso - Anno scolastico 2021/22	53
3.4	Berufsschüler/innen in Vollzeitkursen nach Fachbereich und Geschlecht - Bildungsjahr 2021/22	Alunne/i dei corsi di formazione professionale a tempo pieno per indirizzo e sesso - Anno formativo 2021/22	56
3.5	An italienischen Universitäten Studierende aus Südtirol nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2021/22	Altoatesine e altoatesini iscritti presso università italiane per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2021/22	61
3.6	An österreichischen öffentlichen Universitäten Studierende aus Südtirol nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2021/22	Altoatesine e altoatesini iscritti presso università pubbliche austriache per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2021/22	64
3.7	Teilnehmende an Weiterbildungsveranstaltungen nach Themenbereich und Geschlecht - 2021	Partecipanti a corsi di educazione permanente per tematica del corso e sesso - 2021	65
4 Familie		Famiglia	
4.1a	Frauen, die folgenden Aussagen über die Rolle von Mann und Frau zustimmen - 2016 und 2021	Donne che concordano con le seguenti affermazioni sui ruoli dell'uomo e della donna - 2016 e 2021	70
4.1b	Männer, die folgenden Aussagen über die Rolle von Mann und Frau zustimmen - 2016 und 2021	Uomini che concordano con le seguenti affermazioni sui ruoli dell'uomo e della donna - 2016 e 2021	71
4.2	Wie sehr stimmen Sie den folgenden Aussagen zu Kindern und Berufsleben zu? Nach Geschlecht - 2021	Quanto è d'accordo con le seguenti affermazioni su figli/e e lavoro? Per sesso - 2021	72
4.3	Wie hat sich Ihrer Meinung nach die Vereinbarkeit von Familien- und Berufsleben für Eltern in den vergangenen fünf Jahren in Südtirol verändert? Nach Geschlecht - 2021	Secondo Lei, come è cambiata la conciliabilità tra famiglia e lavoro per i genitori negli ultimi cinque anni in Alto Adige? Per sesso - 2021	73
4.4	Welches sind die drei wichtigsten Elemente, die einen familienfreundlichen Betrieb auszeichnen? Nach Geschlecht - 2021	Quali sono i tre elementi principali che caratterizzano un ambiente di lavoro attento alle esigenze familiari? Per sesso - 2021	74
4.5	Personen, die der Meinung sind, dass Zeitkonflikte für Familien in den folgenden Bereichen entstehen nach Geschlecht - 2021	Persone che ritengono che le famiglie abbiano difficoltà di gestione del tempo per seguenti aspetti per sesso - 2021	75
4.6	Wie würden Sie die häusliche Atmosphäre in Ihrem Haushalt derzeit beschreiben? Nach Geschlecht - 2021	Come descriverebbe l'atmosfera domestica che si respira attualmente nella Sua famiglia? Per sesso - 2021	76
4.7	Wie viel Zeit wenden Sie gewöhnlich in der Woche für die Hausarbeit auf? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	Quanto tempo dedica mediamente in settimana al lavoro domestico? Per sesso - 2016 e 2021	76
4.8a	Wer von Ihnen, Sie oder Ihr Partner, kümmert sich oder hat sich um die folgenden Tätigkeiten in Bezug auf die Betreuung der Kinder hauptsächlich gekümmert? - 2016 und 2021	Chi si è occupato o si occupa principalmente, tra Lei e il Suo partner, delle seguenti attività relative all'accudimento di figli/e? - 2016 e 2021	77
4.8b	Wer von Ihnen, Sie oder Ihre Partnerin, kümmert sich oder hat sich um die folgenden Tätigkeiten in Bezug auf die Betreuung der Kinder hauptsächlich gekümmert? - 2016 und 2021	Chi si è occupato o si occupa principalmente, tra Lei e la Sua partner, delle seguenti attività relative all'accudimento di figli/e? - 2016 e 2021	78

4.9	Betreuen oder pflegen Sie mindestens einmal pro Woche Personen, die Probleme aufgrund des Alters, chronischer Erkrankungen oder Behinderungen haben? Nach Geschlecht - 2021	Lei assiste o accudisce almeno una volta alla settimana persone con problemi dovuti all'invecchiamento, patologie croniche o infermità? Per sesso - 2021	79
4.10	Wie viele Stunden pro Woche wenden Sie insgesamt für die Betreuungs- oder Pflegetätigkeit auf? Nach Geschlecht - 2021	Quante ore alla settimana dedica complessivamente all'attività di assistenza o accudimento? Per sesso - 2021	79
4.11	Wie gut lassen sich für Sie Familien- und Berufsleben miteinander vereinbaren? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	In che misura riesce a conciliare famiglia e lavoro? Per sesso - 2016 e 2021	80
4.12	Personen, die der Meinung sind, dass ihnen die folgenden Optionen helfen würden, ihr Familienleben besser zu gestalten nach Geschlecht - 2021	Persone che ritengono che le seguenti opzioni sarebbero di aiuto per gestire meglio la loro vita familiare per sesso - 2021	81
4.13	Haben Sie fakultativen Wartestand oder Elternzeit bzw. eine andere Form der Arbeitsunterbrechung in Anspruch genommen, um sich um die Kinder kümmern zu können? Nach Geschlecht - 2016 und 2021	Lei ha mai preso aspettativa o congedo parentale facoltativi oppure altri tipi di interruzione lavorativa per potersi prendere cura di figli/e? Per sesso - 2016 e 2021	82
4.14	Wie lange haben Sie im Durchschnitt pro Kind fakultativen Wartestand oder Elternzeit bzw. eine andere Form der Arbeitsunterbrechung in Anspruch genommen, um sich um die Kinder kümmern zu können? Nach Geschlecht - 2021	Per quanto tempo in media per figlio/a ha preso aspettativa o congedo parentale facoltativi oppure altri tipi di interruzione lavorativa per potersi prendere cura di figli/e? Per sesso - 2021	82
4.15	Haben Sie in den letzten fünf Jahren für die Pflege von älteren Angehörigen, Angehörigen mit chronischer Erkrankung oder mit Behinderung Freistellungen oder Sonderurlaub gemäß Gesetz 104/92 in Anspruch genommen? Nach Geschlecht - 2021	Negli ultimi cinque anni ha preso permessi o congedi speciali ai sensi della legge 104/92 per assistere parenti anziani o parenti con malattie croniche o disabilità? Per sesso - 2021	83

5 Tägliches Leben

5.1	Wie zufrieden sind Sie im Moment insgesamt mit Ihrem Leben? Nach Geschlecht - 2019 und 2021	Al momento, quanto è soddisfatto/a della Sua vita nel complesso? Per sesso - 2019 e 2021	89
-----	---	--	----

6 Mobilität

6.1	Personen nach Häufigkeit der Benutzung von Auto, Fahrrad und öffentlichen Verkehrsmitteln und Geschlecht - 2021/22	Persone per frequenza di utilizzo dell'auto, della bicicletta e dei mezzi pubblici e sesso - 2021/22	96
6.2	Wären Sie bereit, die öffentlichen Verkehrsmittel/das Fahrrad zu nutzen oder öfters zu nutzen? Nach Geschlecht - 2021/22	Sarebbe disposto a utilizzare o a utilizzare maggiormente il trasport pubblico/la bicicletta? Per sesso - 2021/22	97
6.3	Mobilitätsrate: Anteil der Personen, die an einem durchschnittlichen Werktag das Haus verlassen nach Geschlecht - 2021/22	Tasso di mobilità: quota di persone che escono di casa nel giorno feriale medio per sesso - 2021/22	98
6.4	Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach Länge und Geschlecht - 2021/22	Spostamenti nel giorno feriale medio per lunghezza e sesso - 2021/22	100
6.5	Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach Hauptgrund und Geschlecht - 2021/22	Spostamenti nel giorno feriale medio per motivazione principale e sesso - 2021/22	101
6.6	Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach Regelmäßigkeit und Geschlecht - 2021/22	Spostamenti nel giorno feriale medio per sistematicità e sesso - 2021/22	102
6.7	Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach Zeitspanne und Geschlecht - 2021/22	Spostamenti nel giorno feriale medio per fascia oraria e sesso - 2021/22	102
6.8	Wege mit den verschiedenen Verkehrsmitteln an einem durchschnittlichen Werktag nach Geschlecht - 2021/22	Spostamenti con i diversi mezzi di trasporto nel giorno feriale medio per sesso - 2021/22	105

7 Arbeitsmarkt

7.1	Wohnbevölkerung mit 15 Jahren und mehr nach Erwerbsstellung und Geschlecht - 2022	Popolazione residente in età da 15 anni in poi per condizione professionale e sesso - 2022	109
7.2	Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten - 2012 und 2022	Tassi specifici di attività per età e sesso - 2012 e 2022	110

Vita quotidiana

Mobilità

Mercato di lavoro

7.3	Erwerbstätigenquote nach Geschlecht - 2012-2022	Tasso di occupazione per sesso - 2012-2022	112
7.4	Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2022	Persone occupate per settore economico e sesso - 2022	113
7.5	Erwerbstätige mit Oberschulabschluss oder höherem Abschluss nach Fächern und Geschlecht - 2022	Persone occupate con un titolo di studio di scuola secondaria di secondo grado o superiore per area disciplinare e sesso - 2022	117
7.6	Erwerbstätige nach Arbeitszeit und Geschlecht - 2019-2022	Persone occupate per orario di lavoro e sesso - 2019-2022	117
7.7	Erwerbstätige in Teilzeit nach Grund der Teilzeitbeschäftigung und Geschlecht - 2022	Persone occupate part-time per motivazione e sesso - 2022	118
7.8	Teilzeitbeschäftigte nach Geschlecht: territorialer Vergleich - 2022	Persone occupate a tempo parziale per sesso: confronto territoriale - 2022	119
7.9	Erwerbstätige, die von zu Hause aus arbeiteten nach Geschlecht - 2018-2022	Persone occupate che hanno lavorato da casa per sesso - 2018-2022	120
7.10	Arbeitslosenquote nach Geschlecht - 2012-2022	Tasso di disoccupazione per sesso - 2012-2022	122
7.11	Erwerbstätige, abhängig Erwerbstätige und öffentlich Bedienstete - 2021	Persone occupate, occupate dipendenti e dipendenti del settore pubblico - 2021	123
7.12	Bedienstete der Lokalverwaltungen, staatlichen Verwaltungen, Staatsbahn und Post - 2011-2021	Dipendenti delle amministrazioni locali, amministrazioni statali, Ferrovie dello Stato e Poste - 2011-2021	125
7.13	Bedienstete der größten Lokalverwaltungen nach Geschlecht - 2021	Dipendenti delle principali amministrazioni locali per sesso - 2021	128
7.14	Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Arbeitszeit und Geschlecht - 2017-2021	Dipendenti del settore pubblico delle amministrazioni locali per orario di lavoro e sesso - 2017-2021	130
7.15	Landesbedienstete: Die fünf häufigsten Berufsbilder nach Geschlecht - 2021	Dipendenti provinciali: i cinque profili professionali più frequenti per sesso - 2021	131
7.16	Unterrichtendes Personal nach Schulstufe, Altersklasse und Geschlecht - 2021	Insegnanti per grado di scuola, classe di età e sesso - 2021	134
7.17	Gemeindebedienstete: Die fünf häufigsten Berufsbilder nach Geschlecht - 2021	Dipendenti comunali: i cinque profili professionali più frequenti per sesso - 2021	137
7.18	Sanitätsbetrieb: Die fünf häufigsten Berufsbilder nach Geschlecht - 2021	Azienda sanitaria: i cinque profili professionali più frequenti per sesso - 2021	139

8 Entlohnungen und Renten

8.1	Durchschnittliche Tagesentlohnung der abhängig Beschäftigten mit Vollzeitstelle nach Geschlecht, Sektor und Gender Pay Gap - 2021
8.2	Abhängig Beschäftigte in der Privatwirtschaft und durchschnittliche Tagesentlohnung nach Geschlecht, Arbeitszeit und Gender Pay Gap - 2021
8.3	Gender Pay Gap und abhängig beschäftigte Arbeitnehmerinnen in der Privatwirtschaft mit Vollzeitstelle nach Altersklasse - 2021
8.4	Abhängig Beschäftigte im öffentlichen Dienst und durchschnittliche Tagesentlohnung nach Geschlecht, Arbeitszeit und Gender Pay Gap - 2021
8.5	Gender Pay Gap und abhängig beschäftigte Arbeitnehmerinnen im öffentlichen Dienst mit Vollzeitstelle nach Altersklasse - 2021
8.6	Rentenbeziehende nach Geschlecht und Anteil an der Wohnbevölkerung - 2012-2021
8.7	Rentenbeziehende, Gesamtbetrag der Renteneinkommen und medianes Renteneinkommen nach Geschlecht - 2021
8.8	Rentenarten nach Geschlecht - 2021
8.9	Gender Pension Gap und Anteil der von Frauen bezogenen Alters- und Dienstaltersrenten an deren gesamten Rentenleistungen - 2012-2021
8.10	Medianes Renteneinkommen der Beziehenden von Alters- und Dienstaltersrenten nach Geschlecht - 2021

Retribuzioni e trattamenti pensionistici

Retribuzione giornaliera media del personale dipendente a tempo pieno per sesso, settore e Gender Pay Gap - 2021	143
Personale dipendente nel settore privato e retribuzione giornaliera media per sesso, orario di lavoro e Gender Pay Gap - 2021	144
Gender Pay Gap e lavoratrici dipendenti a tempo pieno nel settore privato per classe di età - 2021	148
Personale dipendente nel settore pubblico e retribuzione giornaliera media per sesso, orario di lavoro e Gender Pay Gap - 2021	151
Gender Pay Gap e lavoratrici dipendenti a tempo pieno nel settore pubblico per classe di età - 2021	153
Soggetti beneficiari di pensioni per sesso e quota sulla popolazione residente - 2012-2021	154
Soggetti beneficiari, importo complessivo dei redditi da pensione e reddito mediano da pensione per sesso - 2021	155
Tipologia di prestazioni pensionistiche per sesso - 2021	157
Gender Pension Gap e quota di pensioni di vecchiaia e anzianità percepite da donne sul totale - 2012-2021	158
Reddito pensionistico mediano dei soggetti beneficiari delle pensioni vecchiaia e anzianità per sesso - 2021	163

9 Die Betreuten in den Sozialeinrichtungen

- 9.1 Betreute in den sozialen Einrichtungen nach Bereich und Geschlecht - 2021
- 9.2 Leistungen der Beratungsstellen für Frauen in Gewaltsituationen - 2020 und 2021
- 9.3 Betreute Frauen in den geschützten Einrichtungen und Beratungsstellen für Frauen in Gewaltsituationen nach Alter - 2019-2021
- 9.4 Frauen, die Opfer von Gewalt wurden, nach Art der erlittenen Gewalt - 2020 und 2021
- 9.5 Frauen, die Opfer von Gewalt wurden und sich an eine Beratungsstelle für Frauen in Gewaltsituationen gewandt haben, nach Art des Täters - 2021
- 9.6 In geschützten Einrichtungen untergebrachte Personen - 2019-2021
- 9.7 Bestimmungsort der aus den geschützten Einrichtungen entlassenen Frauen - 2021
- 9.8 Gesundheitsleistungen, die in den Familienberatungsstellen vorwiegend durchgeführt werden - 2021

Le persone assistite nei presidi sociali

- Personen assistite nei presidi sociali per settore e sesso - 2021 165
- Prestazioni erogati dai centri antiviolenza - 2020 e 2021 166
- Donne assistite nelle case protette e nei centri antiviolenza per età - 2019-2021 167
- Donne vittime di violenza per tipo di violenza subita - 2020 e 2021 168
- Donne vittime di violenza che si sono rivolte ad un centro antiviolenza per tipologia dell'autore della violenza - 2021 168
- Personen accolte nelle strutture protette - 2019-2021 169
- Destinazione delle donne dimesse dalle strutture protette - 2021 170
- Principali prestazioni di tipo sanitario effettuate nei consultori familiari - 2021 171



1 Demografischer Rahmen

Contesto demografico

Irene Conte

Die Südtiroler Bevölkerung

Am 31.12.2021 lebten 532.616 Menschen in Südtirol. Der weibliche Anteil überwiegt leicht gegenüber dem männlichen: 268.487 Frauen stehen 264.129 Männern gegenüber, was 50,4% bzw. 49,6% der Gesamtbevölkerung entspricht.

Bei Betrachtung der Entwicklung im Laufe der Zeit, kann festgestellt werden, dass sowohl die weibliche als auch die männliche Bevölkerung tendenziell zunimmt, die männliche Bevölkerung jedoch etwas schneller als die weibliche, so dass sich der Abstand zwischen den beiden verringert.

La popolazione altoatesina

Al 31.12.2021 risultano residenti in Alto Adige 532.616 persone. La componente femminile prevale leggermente su quella maschile: si contano infatti 268.487 donne contro 264.129 uomini, che corrispondono rispettivamente al 50,4% e al 49,6% della popolazione totale.

Considerando l'evoluzione nel tempo, emerge che sia la popolazione femminile che quella maschile tendono ad aumentare, ma la popolazione maschile ad un ritmo leggermente più veloce di quella femminile, riducendo così il divario tra le due.

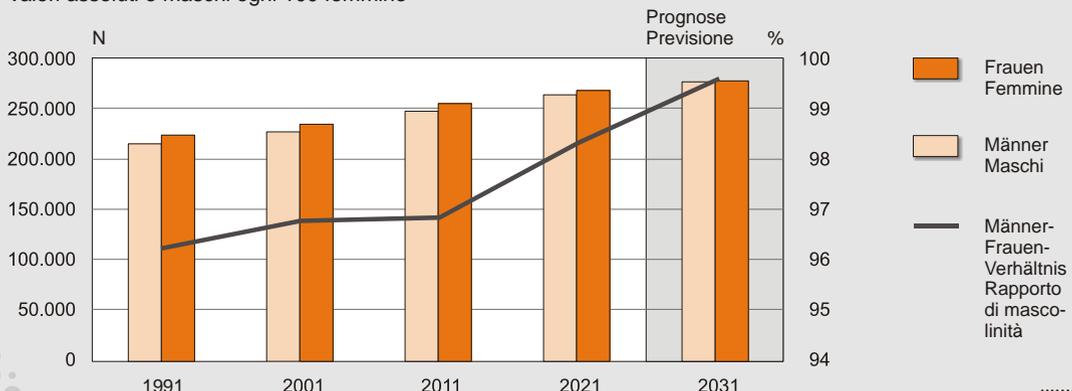
Graf. 1.1

Wohnbevölkerung nach Geschlecht und Männer-Frauen-Verhältnis - 1991, 2001, 2011, 2021 und 2031 (Prognose)

Absolute Werte und Männer je 100 Frauen

Popolazione residente per sesso e rapporto di mascolinità - 1991, 2001, 2011, 2021 e 2031 (previsione)

Valori assoluti e maschi ogni 100 femmine



© astat 2023 - Ir



Dieses Phänomen wird noch deutlicher, wenn das Geschlechterverhältnis, betrachtet wird: 1991 entfielen 96,3 Männer auf 100 Frauen, 2001 und 2011 waren es 96,9 Männer auf 100 Frauen, während das Verhältnis der Männer zu den Frauen im Jahr 2021 98,4 beträgt. Im Jahr 2031 wird dieser Indikator voraussichtlich weiter auf 99,6 ansteigen.

Werden die verschiedenen Altersgruppen einzeln betrachtet, so zeigt sich, dass die Struktur der Bevölkerung nach Geschlechtern unterschiedlich ist, manchmal deutlich zugunsten eines der beiden Geschlechter.

Bis zur Altersgruppe der 35- bis 39-Jährigen überwiegen die Männer, während sich in den mittleren Altersgruppen die Zahlen beider Geschlechter tendenziell die Waage halten. Ab der Altersgruppe 60-64 Jahre überwiegen jedoch die Frauen.

Dies wird noch deutlicher, wenn das Männer-Frauen Verhältnis betrachtet wird, ein Indikator, der die Anzahl der Männer pro 100 Frauen angibt. In den jüngeren Altersgruppen entfallen zwischen 106 und 108 Männer auf 100 Frauen. Ab der Altersgruppe der 60- bis 64-Jährigen nimmt der Indikator Werte unter 100 an und sinkt mit zunehmendem Alter immer schneller, um bei den über 100-Jährigen 17 Männer pro 100 Frauen zu zählen.

Das Übergewicht der Frauen gegenüber den Männern in den ältesten Altersgruppen ist auf die höhere Sterblichkeit der Männer in diesen Altersklassen der Bevölkerung zurückzuführen.

Questo fenomeno è più chiaro se si osserva il rapporto di mascolinità: nel 1991 si registravano 96,3 uomini ogni 100 donne, nel 2001 e 2011 si contavano invece 96,9 uomini ogni 100 donne, mentre nel 2021 il rapporto di mascolinità ammonta a 98,4 maschi ogni 100 donne. Nel 2031 è previsto che tale indicatore aumenti ulteriormente a 99,6.

Analizzando singolarmente le varie classi di età, la composizione della popolazione per genere varia, a volte anche sensibilmente, a favore di uno dei due sessi.

Fino alla classe d'età 35-39 anni sono gli uomini a prevalere, mentre nelle classi di età più centrali la numerosità dei due sessi tende all'equilibrio. A partire invece dalla classe d'età 60-64 anni sono le donne in maggior numero.

Ciò è ancor più evidente osservando il rapporto di mascolinità, un indicatore che fornisce il numero di uomini ogni 100 donne. Nelle classi di età più giovani si contano tra i 106 e i 108 uomini ogni 100 donne. A partire dalla classe di età 60-64 anni l'indicatore assume valori inferiori a 100, che diminuiscono sempre più rapidamente all'aumentare dell'età, arrivando a contare 17 uomini ogni 100 donne tra le persone di 100 anni e più.

La preponderanza delle femmine rispetto ai maschi nelle classi di età più anziane è dovuta alla più elevata mortalità dei maschi nelle classi più anziane della popolazione.

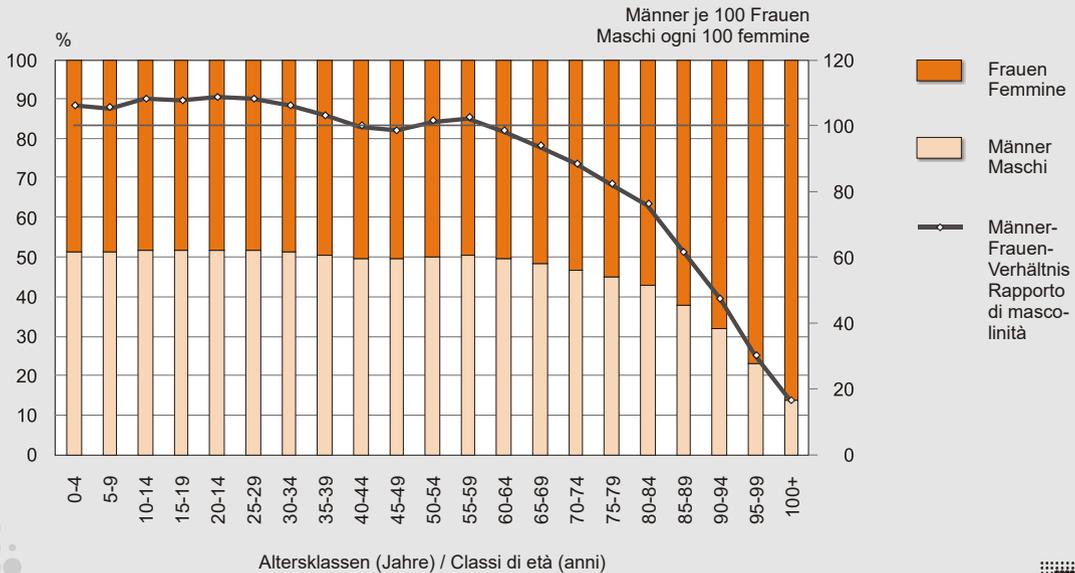
Graf. 1.2

Wohnbevölkerung nach Altersklasse und Geschlecht und Männer-Frauen-Verhältnis nach Altersklasse - 2021

Prozentuelle Verteilung und Männer je 100 Frauen

Popolazione residente per classi di età e sesso e rapporto di mascolinità per classi di età - 2021

Composizione percentuale e maschi ogni 100 femmine



© astat 2023 - lr



Altersstruktur

Anhand der Alterspyramide, einer grafischen Darstellung der Alters- und Geschlechtsverteilung der Bevölkerung, lässt sich die Entwicklung der Bevölkerung Südtirols nachvollziehen. Ihre Form hängt nämlich von den verschiedenen demografischen Komponenten wie Geburten, Sterbefälle und Wanderungen ab.

Die Südtiroler Alterspyramide hat, ähnlich wie die italienische, die Form einer Urne: Aufgrund des Geburtenrückgangs ist jeder neue Jahrgang kleiner als der vorhergehende. Die mittleren Jahrgänge (zwischen 1960 und 1980 Geborene) machen den Großteil der Bevölkerung aus; danach kommt es zu einem allmählichen Rückgang der älteren Jahrgänge.

Struttura per età

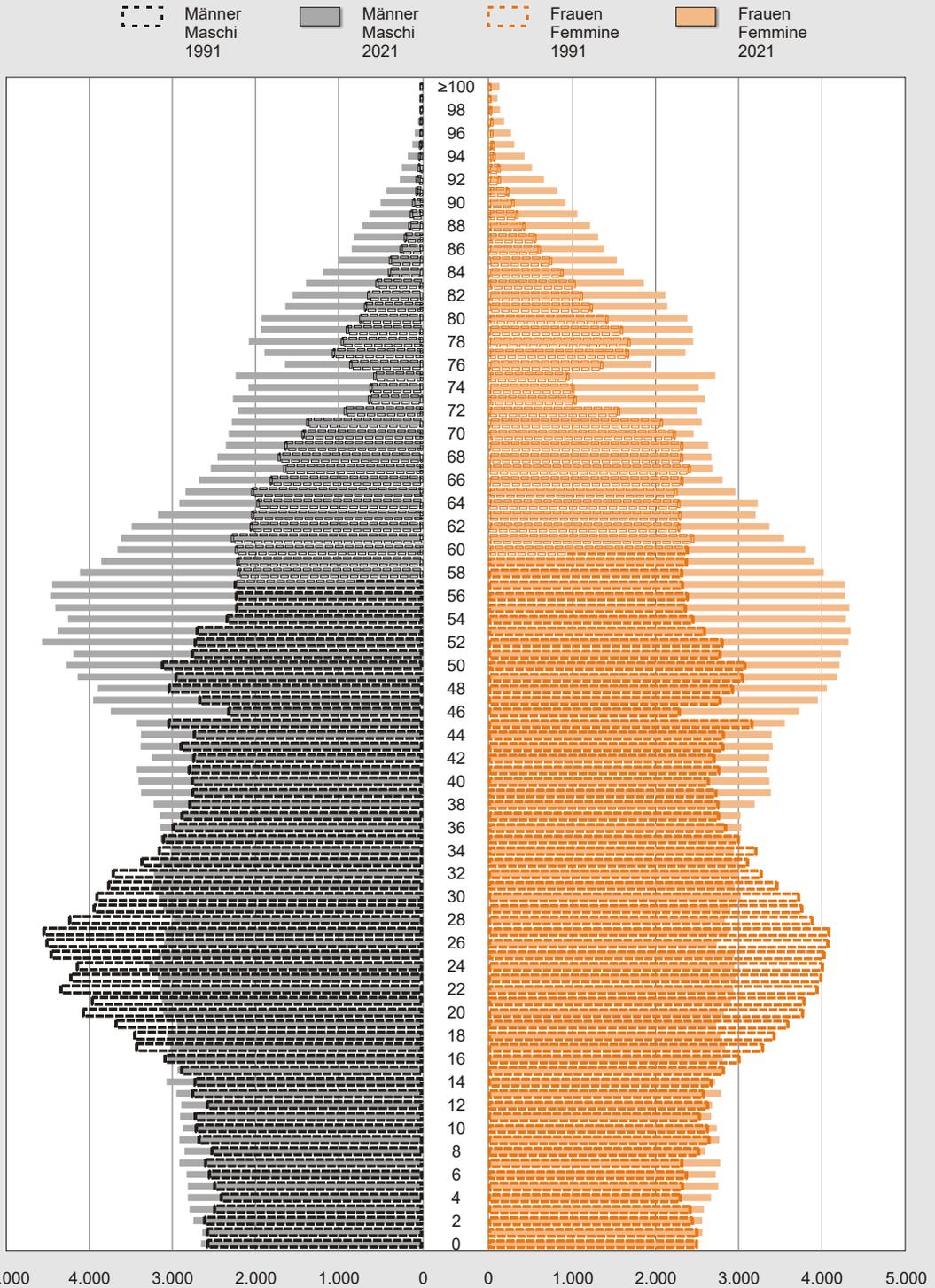
Tramite la piramide delle età, una rappresentazione grafica che descrive la distribuzione per età e per sesso della popolazione, è possibile vedere come si sta evolvendo la popolazione altoatesina. La sua forma, infatti, dipende dalle varie componenti demografiche, come le nascite, i decessi e le migrazioni.

La piramide delle età altoatesina, come quella italiana, ha oggi la forma di un'urna: a causa della diminuzione delle nascite ogni nuova annata è minore di quella precedente. In corrispondenza delle età centrali (le persone nate tra il 1960 e il 1980) si trova la maggior parte della popolazione; dopodiché si registra una progressiva diminuzione delle annate più vecchie.

Graf. 1.3

Bevölkerungspyramide nach Alter und Geschlecht - 1991 und 2021

Piramide della popolazione per età e sesso - 1991 e 2021



Bei einem Vergleich der Alterspyramide von 1991 mit jener von 2021, wird deutlich, dass die Südtiroler Bevölkerung altert. Sinkende Geburten- und Sterberaten führen dazu, dass der Anteil der jüngeren Menschen abnimmt, während der Anteil der älteren Menschen zunimmt.

Das Phänomen der Alterung spiegelt sich auch in der Entwicklung der wichtigsten demografischen Indikatoren der Südtiroler Bevölkerung wider.

Confrontando la piramide delle età del 1991 con quella del 2021, è evidente che la popolazione altoatesina sta invecchiando. Tassi di natalità e tassi di mortalità in diminuzione portano ad avere una quota dei più giovani sempre minore, mentre quella delle persone anziane risulta in aumento.

Il fenomeno dell'invecchiamento si riflette anche nell'andamento dei principali indicatori demografici della popolazione altoatesina.

Tab. 1.1

Demografische Indikatoren nach Geschlecht - 1991, 2001, 2011, 2018-2021

Indicatori demografici per sesso - 1991, 2001, 2011, 2018-2021

Jahr ANNO	Durchschnittsalter Età media	Abhängigkeitskoeffizient älterer Menschen Indice di dipendenza degli anziani	Altersstruktur- koeffizient Indice di vecchiaia	Lebenserwartung bei der Geburt Speranza di vita alla nascita	Lebenserwartung im Alter von 65 Jahren Speranza di vita a 65 anni
Männer / Maschi					
1991	35,6	14,5	57,6	73,5	15,4
2001	37,9	18,9	73,5	77,4	17,5
2011	40,1	24,0	92,6	80,7	19,1
2018	41,5	26,4	106,4	81,8	20,2
2019	41,7	26,8	108,4	81,8	20,2
2020	41,9	26,5	109,4	80,7	19,0
2021	42,1	27,3	111,2	81,3	19,5
Frauen / Femmine					
1991	38,8	23,7	96,1	81,2	19,9
2001	40,9	28,2	111,7	83,7	21,4
2011	42,7	32,3	131,0	85,5	22,6
2018	44,0	34,5	144,8	86,0	23,1
2019	44,2	34,8	146,7	86,2	23,6
2020	44,3	34,5	146,9	85,0	22,2
2021	44,5	35,1	148,1	85,6	22,7
Insgesamt / Totale					
1991	37,2	19,1	76,4	77,3	17,8
2001	39,5	23,5	92,2	80,5	19,5
2011	41,4	28,1	111,2	83,0	20,9
2018	42,8	30,4	125,0	83,9	21,7
2019	43,0	30,7	126,9	83,9	21,9
2020	43,1	30,5	127,6	82,8	20,6
2021	43,3	31,1	129,0	83,4	21,1

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Im Laufe von 30 Jahren, von 1991 bis 2021, ist das **Durchschnittsalter** um 6,1 Jahre gestiegen, von 37,2 Jahren auf 43,3 Jahre. Das

Nel corso di 30 anni, dal 1991 al 2021, **l'età media** è aumentata di 6,1 anni, passando da 37,2 anni a 43,3 anni. L'età media delle fem-

Durchschnittsalter der Frauen war schon immer höher als das der Männer, aber im Laufe der Jahre hat sich der Unterschied zwischen den beiden Geschlechtern verringert. Im Jahr 1991 lag das Durchschnittsalter der Männer bei 35,6 Jahren und das der Frauen bei 38,8 Jahren, im Jahr 2021 liegt es bei den Männern bei 42,1 Jahren und bei den Frauen bei 44,5 Jahren.

Ein weiterer synthetischer Indikator, der den Alterungszustand der Bevölkerung beschreibt, ist der **Altersstrukturkoeffizient**, der wie folgt berechnet wird: Verhältnis zwischen älterer Bevölkerung (65 Jahre und älter) und jüngerer Bevölkerung (Kinder zwischen 0 und 14 Jahren).

Die Analyse des Altersstrukturkoeffizienten in den letzten 30 Jahren zeigt, dass sich das Verhältnis zwischen der jüngsten und der ältesten Bevölkerung umgekehrt hat: 1991 war die Zahl der Jüngeren größer als die der Älteren, und der Indikator zählte 76,4 alte Menschen auf 100 junge. Im Jahr 2021 hingegen war die Zahl der älteren Personen größer als die Zahl der jüngeren, und der Indikator belief sich auf 129,0 Ältere je 100 Jüngere.

Bei Betrachtung des Indikators der beiden Geschlechter, kann festgestellt werden, dass die weibliche Bevölkerung schon immer älter war als die männliche und dass der Übergang von einer Bevölkerung mit mehr jungen Menschen zu einer mit mehr älteren Menschen bei den Frauen etwa 20 Jahre früher erfolgte als bei den Männern. Im Jahr 1991 kam der Altersstrukturkoeffizient der Männer auf 57,6 ältere Männer pro 100 junge Männer, während er im Jahr 2021 bei 111,2 liegt. Der weibliche Altersstrukturkoeffizient hingegen lag 1991 bei 96,1 älteren Frauen je 100 junge Frauen und liegt 2021 bei 148,1.

Ein weiterer Indikator für die Bevölkerungsstruktur mit hoher wirtschaftlicher und sozialer Relevanz ist der **Abhängigkeitskoeffizient der älteren Menschen**, der die ältere Bevölkerung (65 Jahre und älter) ins Verhältnis zur Erwerbsbevölkerung (15-64 Jahre) setzt und damit für deren Lebensunterhalt sorgen soll.

mine risulta sempre più alta di quella dei maschi, ma nel corso degli anni la differenza tra i due sessi si è affievolita. Nel 1991 l'età media dei maschi ammontava a 35,6 anni mentre quella delle femmine a 38,8 anni, nel 2021 l'età media dei primi è pari a 42,1 anni mentre quella delle seconde a 44,5.

Un altro indicatore sintetico che descrive il grado di invecchiamento della popolazione è l'**indice di vecchiaia** che si calcola rapportando la popolazione anziana (65 anni e oltre) a quella della popolazione più giovane (bambini e bambine tra 0 e 14 anni).

Analizzando il valore dell'indice di vecchiaia nel corso degli ultimi 30 anni, emerge che il rapporto tra la popolazione più giovane e quella più anziana si è invertito: nel 1991 l'ammontare delle persone più giovani era maggiore di quelle più anziane e l'indicatore contava 76,4 persone anziane ogni 100 giovani. Nel 2021, invece, il numero dei soggetti più anziani risultava maggiore di quello dei più giovani e l'indicatore ammontava infatti a 129,0 persone anziane ogni 100 giovani.

Osservando l'indicatore nei due sessi si nota che la popolazione femminile è sempre stata più vecchia di quella maschile e che il passaggio da una popolazione con più giovani ad una con più anziani è arrivato circa 20 anni prima nelle femmine che nei maschi. Nel 1991 l'indice di vecchiaia maschile era pari a 57,6 anziani ogni 100 bambini, mentre nel 2021 a 111,2. L'indice di vecchiaia femminile, invece, nel 1991 si attestava a 96,1 anziane ogni 100 bambine, mentre nel 2021 a 148,1.

Un altro indicatore di struttura della popolazione con un'alta rilevanza economica e sociale è l'**indice di dipendenza degli anziani**, che rapporta la popolazione anziana (65 anni e oltre) alla popolazione attiva (15-64 anni) e che quindi dovrebbe provvedere al suo sostentamento.

Auch beim Abhängigkeitskoeffizient der älteren Menschen ist der Wert im Laufe der Jahre gestiegen und ist für Frauen höher als für Männer: 1991 betrug der Indikator 23,7 bei den Frauen und 14,5 bei den Männern, 2021 stieg er auf 35,1 bzw. 27,3.

Die **Lebenserwartung bei der Geburt** gibt die Anzahl der Jahre an, die ein neugeborenes Kind noch zu leben hat. Der Alterungsprozess der Bevölkerung steht in engem Zusammenhang mit dem stetigen Anstieg der Lebenserwartung, d.h. der Tatsache, dass die Menschen immer länger leben. Dank des Fortschritts in der Gesundheitsfürsorge und der Medizin, einer besseren Ernährung und besserer Arbeitsbedingungen sowie eines höheren Lebensstandards ist die Lebenserwartung im Laufe der Jahre immer weiter gestiegen. Im Jahr 2020 kam es jedoch aufgrund der Covid-19-Pandemie zu einem abrupten Stillstand des Wachstums. Im Jahr 2021 begann die Lebenserwartung wieder zu steigen, obwohl sie die im Vorjahr verlorenen Jahre noch nicht wieder aufgeholt hat. Von 1991 bis 2021 stieg die Lebenserwartung bei der Geburt um insgesamt 6,1 Jahre, und zwar von 77,3 Jahren auf 83,4 Jahre.

Frauen leben im Durchschnitt länger als Männer, allerdings nimmt dieser Unterschied im Laufe der Jahre tendenziell ab. Im Jahr 1991 hatten Männer eine Lebenserwartung bei der Geburt von 73,5 Jahren und Frauen von 81,2 Jahren (Unterschied von 7,7 Jahren). Im Jahr 2021 hingegen verzeichneten erstere eine Lebenserwartung von 81,3 Jahren und letztere von 85,6 Jahren (Differenz von 4,3 Jahren). Die Pandemie betraf beide Geschlechter in ähnlicher Weise: Männer verloren zwischen 2019 und 2020 1,1 Jahre an Lebenserwartung, Frauen 1,2 Jahre.

In ähnlicher Weise drückt die **Lebenserwartung im Alter von 65 Jahren** die Anzahl der Jahre aus, die eine Person im Alter von 65 Jahren voraussichtlich noch leben wird. Im Jahr 2021 liegt dieser Indikator bei 21,1 Jahren und ist seit 1991 um 3,3 Jahre gestiegen.

Anche nel caso dell'indice di dipendenza degli anziani il valore risulta in aumento negli anni e più alto tra la popolazione femminile rispetto a quella maschile: nel 1991 l'indicatore ammontava a 23,7 per le femmine e 14,5 per i maschi, nel 2021 l'indicatore è aumentato a 35,1 per le femmine e 27,3 per i maschi.

La **speranza di vita alla nascita** esprime gli anni che una persona appena nata può aspettarsi di rimanere in vita. Il processo di invecchiamento della popolazione è strettamente correlato al costante aumento della speranza di vita, ovvero al fatto che la popolazione vive sempre più a lungo. Grazie ai progressi nella sanità e nella medicina, alla migliore alimentazione e situazione lavorativa, così come al miglioramento delle condizioni di lavoro e del tenore di vita, la speranza di vita negli anni ha continuato a crescere. Tuttavia, nel 2020 si è assistito ad una brusca interruzione della sua crescita a causa della pandemia di Covid-19. Nel 2021 la speranza di vita ha ripreso a crescere, anche se non ha ancora recuperato gli anni persi l'anno precedente. Dal 1991 al 2021 la speranza di vita alla nascita è aumentata complessivamente di 6,1 anni passando da 77,3 a 83,4 anni.

Le donne vivono in media più a lungo degli uomini; tuttavia, questa differenza tende negli anni a diminuire. Nel 1991 gli uomini contavano su una speranza di vita alla nascita di 73,5 anni, mentre le donne di 81,2 anni (differenza di 7,7 anni). Nel 2021, invece, i primi registrano una speranza di vita pari a 81,3 anni mentre le seconde di 85,6 anni (differenza di 4,3 anni). La pandemia ha influito similmente sui due sessi: i maschi tra il 2019 e il 2020 hanno perso 1,1 anni di vita, mentre le femmine 1,2.

Similmente la **speranza di vita a 65 anni** esprime il numero di anni che una persona di 65 anni si aspetta di rimanere ancora in vita. Nel 2021 tale indicatore è pari a 21,1 anni e rispetto al 1991 è aumentato di 3,3 anni.

Auch bei diesem Indikator ist der Wert für Frauen (22,7 Jahre im Jahr 2021) höher als der für Männer (19,5 Jahre im Jahr 2021); beide steigen stetig an, außer im Jahr 2020, dem Jahr der Covid-19-Pandemie. Der Unterschied zwischen den Indikatoren für Frauen und Männer nimmt allmählich ab (von 4,5 Jahren Unterschied im Jahr 1991 auf 3,2 im Jahr 2021).

Anche per questo indicatore il valore femminile (22,7 anni nel 2021) è più alto di quello maschile (19,5 anni nel 2021); entrambi risultano in continuo aumento, tranne che nel 2020, anno della pandemia da Covid-19. La differenza tra l'indicatore femminile e quello maschile è progressivamente in diminuzione (da 4,5 anni di differenza nel 1991 a 3,2 nel 2021).

Reproduktives Verhalten

Im Vergleich zu vor 50 Jahren ist die Geburtenrate in Südtirol deutlich gesunken: von 8.029 Geburten im Jahr 1971 auf 5.062 im Jahr 2021, was einem Rückgang von 37,0% entspricht. Allerdings schwankt die Zahl der Geburten seit Anfang der 1980er Jahre um 5.000 Einheiten. Die entsprechende Geburtenziffer, ein Indikator, der die Geburten ins

Comportamento riproduttivo

Rispetto a 50 anni fa la natalità in provincia di Bolzano ha registrato un notevole calo: si è passati da 8.029 nascite nel 1971 a 5.062 nel 2021, pari a una diminuzione del 37,0%. Tuttavia, è dai primi anni '80 che il numero di nascite oscilla intorno alle 5.000 unità. Il corrispondente tasso di natalità, indicatore che rapporta le nascite alla popolazione totale, ha

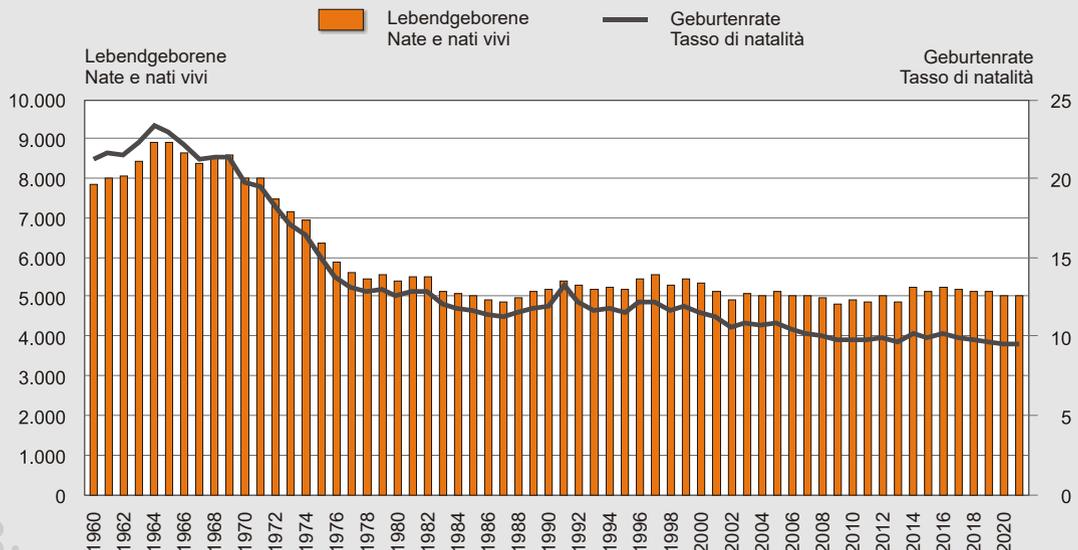
Graf. 1.4

Lebendgeborene und Geburtenrate - 1960-2021

Absolute Werte und Werte je 1.000 Einwohner

Nate e nati vivi e tasso di natalità - 1960-2021

Valori assoluti e valori per 1.000 abitanti



© astat 2023 - lr



Verhältnis zur Gesamtbevölkerung setzt, erreichte in der zweiten Hälfte der 1960er Jahre einen Höchststand und ging in den folgenden zehn Jahren stark zurück, um dann allmählich den Wert von 9,5 Geburten pro 1.000 Einwohner im Jahr 2021 zu erreichen.

Dieses Ergebnis ist im Wesentlichen auf drei miteinander verbundene Phänomene zurückzuführen: Den Rückgang der Zahl der Frauen im gebärfähigen Alter, die Entwicklung der Fruchtbarkeitsrate und den Aufschub der Mutterschaft.

Zum einen nimmt die Zahl der potenziellen Mütter kontinuierlich ab: Die Generation der Babyboomer (d.h. Frauen, die zwischen der zweiten Hälfte der 1960er und der ersten Hälfte der 1970er Jahre geboren wurden) ist fast vollständig aus der Reproduktionsphase ausgeschieden, während die jüngeren Generationen aufgrund des Baby-Busts, d.h. des Zeitraums, in dem die niedrigsten Geburtenraten verzeichnet wurden, weniger zahlreich sind.

Auf der anderen Seite bekommen die Frauen immer weniger Kinder: Von 3,3 Kindern pro Frau im Jahr 1965 (Babyboom) auf 2,7 Kinder im Jahr 1971. Mitte der 1970er Jahre sank die Geburtenrate unter den Schwellenwert von 2,1 Kinder, der notwendig ist, um die Bevölkerung stabil zu halten. Danach ging die Rate weiter zurück und erreichte 1995 mit 1,4 Kinder pro Frau ihren Tiefpunkt. Dann begann sie wieder zu steigen und lag im Jahr 2021 bei durchschnittlich 1,7 Kinder pro Frau.

raggiunto il suo massimo nella seconda metà degli anni Sessanta. Nei successivi dieci anni è calato bruscamente, dopodiché ha continuato a diminuire ma in maniera graduale raggiungendo nel 2021 il valore di 9,5 nascite ogni 1.000 abitanti.

Questo risultato è dovuto principalmente a tre fenomeni tra loro legati: la diminuzione del numero donne in età feconda, lo sviluppo del tasso di fecondità e la posticipazione della maternità.

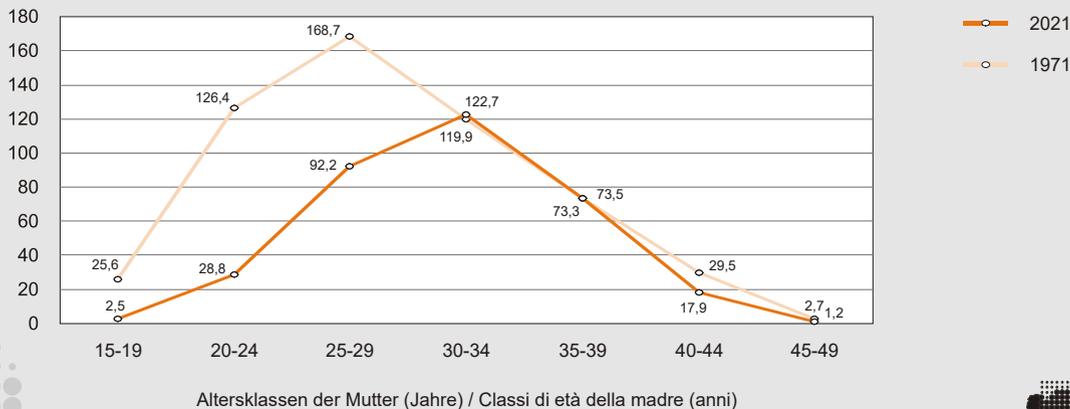
Infatti, si ha da una parte una continua riduzione della numerosità delle potenziali madri: la generazione delle baby boomers (ovvero le donne nate tra la seconda metà degli anni Sessanta e la prima metà dei Settanta) è quasi del tutto uscita dalla fase riproduttiva, mentre le generazioni delle più giovani sono meno numerose per effetto del baby-bust, ovvero del periodo in cui si sono registrati i più bassi tassi di fecondità.

Dall'altra parte le donne fanno sempre meno figli e figlie: dai 3,3 bambini e bambine per donna del 1965 (baby boom), si è arrivati ai 2,7 bambini e bambine nel 1971. Intorno alla metà degli anni '70 il valore del tasso di fecondità è sceso al di sotto della soglia dei 2,1 figli e figlie - valore necessario a mantenere la stazionarietà della popolazione. Successivamente il tasso ha continuato a diminuire raggiungendo il suo minimo nel 1995 con 1,4 figli e figlie per donna, dopodiché ha ripreso a salire e nel 2021 si attestava a 1,7 figli e figlie in media per donna.

Graf. 1.5

Alterspezifische Fruchtbarkeitsziffern nach Altersklasse der Mutter - 1971 und 2021

Tassi specifici di fecondità per classi di età della madre - 1971 e 2021



© astat 2023 - lr



Die durchschnittliche Kinderzahl pro Frau ist wiederum dadurch bedingt, dass die Mutterschaft auf ein höheres Alter verschoben wird.

Die Analyse der **spezifischen Fruchtbarkeitsziffern** - Indikatoren, die die Anzahl der Kinder angeben, die von 1.000 Frauen einer bestimmten Altersgruppe geboren werden - zeigt uns in der Tat, dass eine fortschreitende Verlagerung des Reproduktionsphänomens hin zu älteren Altersgruppen stattfindet: Im Vergleich zu vor fünfzig Jahren waren die spezifischen Fruchtbarkeitsziffern der jüngeren Altersgruppen höher als heute, während die der älteren Altersgruppen im Wesentlichen gleich geblieben sind. Außerdem zeigt sich, dass 1971 die Altersgruppe mit der höchsten spezifischen Geburtenziffer jene der 25- bis 29-Jährigen war (168,7), gefolgt von der Altersklasse der 20- bis 24-Jährigen und an dritter Stelle die der 30- bis 34-Jährigen. Im Jahr 2021 hingegen ist die Altersgruppe mit der höchsten spezifischen Fruchtbarkeitsziffer die der 30- bis 34-Jährigen (122,7), an zweiter Stelle die 25- bis 29-Jährigen (92,2) und an dritter Stelle die der 35- bis 39-Jährigen (73,3).

Dieser Trend wird auch durch die Beobachtung des Durchschnittsalters der Südtiroler Mutter bei der Geburt ihres Kindes (unabhän-

A sua volta il numero medio di figli per donna è condizionato dalla posticipazione della maternità verso età più avanzate.

L'analisi dei **tassi specifici di fecondità**, indicatori che calcolano il numero di figli partoriti da 1.000 donne in una determinata classe di età, ci mostra, infatti, che si sta verificando un progressivo spostamento del fenomeno riproduttivo verso fasce di età più anziane: rispetto a cinquant'anni fa i tassi di fecondità specifici delle classi di età più giovani erano più alti rispetto ad oggi, mentre quelli delle classi di età più anziane sono rimasti sostanzialmente simili. Inoltre, risulta che nel 1971 la classe d'età con il tasso di fecondità specifico più alto era la classe 25-29 anni (168,7), seguita dalla classe 20-24 e al terzo posto la classe 30-34 anni. Nel 2021, invece, la classe d'età con il tasso di fecondità specifico più elevato è quella delle 30-34enni (122,7), al secondo posto si trova la classe d'età 25-29 (92,2) e al terzo la classe 35-39 (73,3).

Tale tendenza viene confermata anche dall'osservazione dell'età media della madre altoatesina alla nascita del figlio o della figlia

gig von der Reihenfolge der Geburt) bestätigt, das in den letzten zwanzig Jahren von 30,6 Jahren im Jahr 2001 auf 31,9 Jahre im Jahr 2021 gestiegen ist.

(indipendentemente dall'ordine di nascita) che negli ultimi venti anni è passata da 30,6 anni nel 2001 a 31,9 anni nel 2021.

Haushaltsstrukturen

Die Veränderungen in der Bevölkerungsstruktur sowie die abnehmende Heiratsbereitschaft, die wachsende Zahl von Trennungen und Scheidungen und die unterschiedlichen Sterblichkeitsraten der Geschlechter haben sich tiefgreifend auf die Familienstrukturen ausgewirkt: Die Gesamtzahl der Haushalte hat zugenommen, die durchschnittliche Zahl ihrer Mitglieder ist jedoch gesunken und die Verteilung auf die verschiedenen Haushaltstypen hat sich verändert.

Laut Melderegister der Gemeinden (Stand: 31.12.2021) gehören 530.322 Personen, d.h. 98,9% der Gesamtbevölkerung des Landes, zu einem der 230.450 eingetragenen Haushalte. Die restlichen 1,1% leben in einer meldamtlichen Gemeinschaften, d.h. in Bildungseinrichtungen, Fürsorge- und Pflegeeinrichtungen usw.

Strutture familiari

I cambiamenti nella struttura della popolazione, nonché la propensione alla nuzialità calante, il crescente numero di separazioni e divorzi e i differenti tassi di mortalità per genere hanno inciso profondamente sulle strutture familiari: è aumentato il numero complessivo di famiglie, ma si è ridotto il numero medio dei suoi componenti, inoltre si è modificata la distribuzione fra le diverse tipologie familiari.

Secondo i registri anagrafici comunali al 31.12.2021 530.322 persone, pari al 98,9% della popolazione totale residente in provincia, fanno parte di una delle 230.450 famiglie ivi registrate. Il restante 1,1% vive nelle convivenze, ovvero in istituti di istruzione, istituti assistenziali, istituti di cura, ecc.

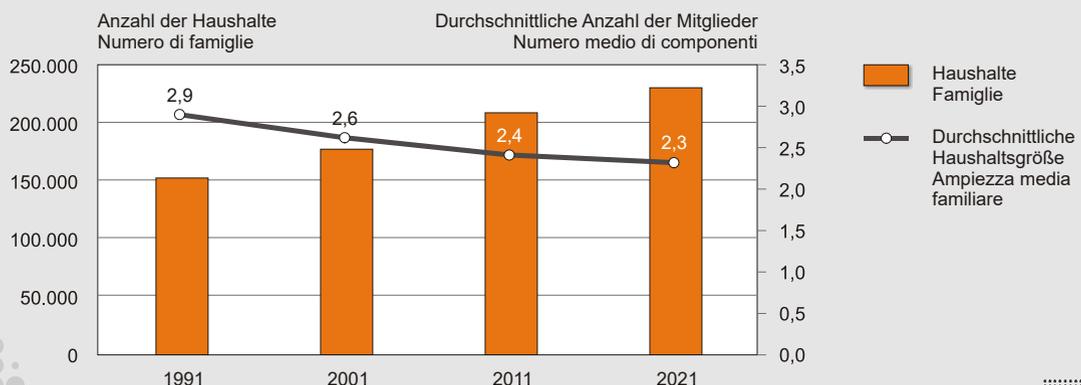
Graf. 1.6

Haushalte und durchschnittliche Haushaltgröße - 1991, 2001, 2011 und 2021

Absolute Werte und durchschnittliche Werte

Famiglie e ampiezza media familiare - 1991, 2001, 2011 e 2021

Valori assoluti e valori medi



© astat 2023 - Ir



Im Vergleich zu vor 30 Jahren ist die Zahl der Haushalte um 50,3% gestiegen, die durchschnittliche Haushaltsgröße ist jedoch von 2,9 Personen pro Haushalt im Jahr 1991 auf 2,3 Personen im Jahr 2021 gesunken.

Insbesondere ist eine stärkere Zunahme der Einpersonenhaushalte zugunsten größerer Haushalte zu verzeichnen. Im Laufe von 30 Jahren hat sich die Zahl der Einpersonenhaushalte von 39.572 (25,8%) im Jahr 1991 auf 86.687 (37,6%) im Jahr 2021 mehr als verdoppelt. Im Gegensatz dazu sank die Zahl der Haushalte mit fünf oder mehr Personen von 22.111 auf 16.168.

Außerdem kann festgestellt werden, dass die Einpersonenhaushalte überwiegend von Frauen geführt werden (44.629 gegenüber 42.058). Bei einer Analyse nach Altersgruppen zeigt sich jedoch, dass bei den unter 60-Jährigen die Haushalte mit einem einzigen

Rispetto a 30 anni fa il numero di famiglie risulta aumentato del 50,3%; tuttavia, la dimensione media familiare è diminuita da 2,9 individui per famiglia nel 1991 a 2,3 individui nel 2021.

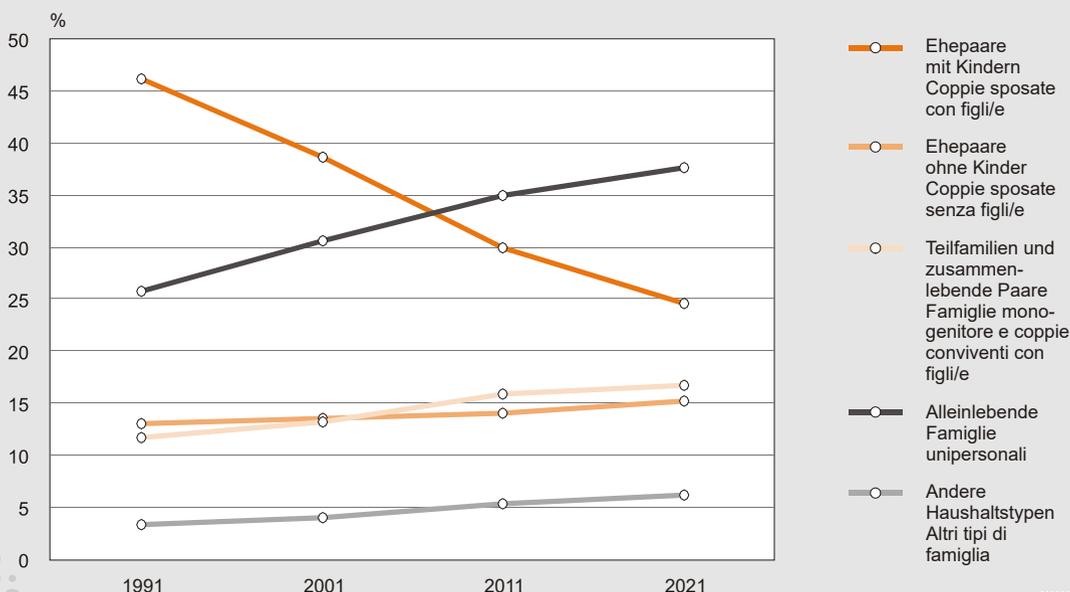
In particolare, si osserva un aumento delle famiglie unipersonali a discapito di quelle più numerose. Nel corso di 30 anni, infatti, le famiglie unipersonali sono più che raddoppiate passando da 39.572 unità (25,8%) nel 1991 a 86.687 (37,6%) nel 2021. Le famiglie composte da 5 o più persone, invece, sono diminuite da 22.111 a 16.168.

Si rileva, inoltre, che le famiglie unipersonali sono prevalentemente costituite da donne (44.629 contro 42.058). Tuttavia, se si analizza in base alle classi di età, emerge che sotto i 60 anni prevalgono le famiglie di un solo componente di sesso maschile, mentre nelle

Graf. 1.7

Haushalte nach Haushaltstyp - 1991, 2001, 2011 und 2021
 Prozentuelle Verteilung

Famiglia per tipologia familiare - 1991, 2001, 2011 e 2021
 Composizione percentuale



männlichen Mitglied überwiegen, während in den älteren Altersgruppen die Haushalte mit einem weiblichen Mitglied dominieren.

Bei Betrachtung der Haushaltstypen, ist ein Rückgang der Haushalte mit Kindern zu beobachten die 1991 noch 57,8% der Haushalte ausmachten gegenüber 41,2% im Jahr 2021, während der Anteil der Haushalte ohne Kinder von 38,9% im Jahr 1991 auf 52,8% im Jahr 2021 anstieg.

Bei Betrachtung eines besonderen Haushaltstyps, bei dem der Haushaltsvorstand ein unverheirateter Elternteil ist und die anderen Mitglieder ein oder mehrere minderjährige Kinder sind, zeigt sich, dass dieser Haushaltstyp in drei Jahrzehnten von 2.558 Haushalten im Jahr 1991 auf 5.253 im Jahr 2021 auf das Doppelte angewachsen ist. Zudem handelt es sich überwiegend um Haushalte, in denen die Mutter die Bezugsperson des Haushalts ist (4.775 gegenüber 478).

classi di età più anziane preponderano le famiglie con un componente femmina.

Considerando le tipologie familiari, si osserva un calo delle famiglie con figli e figlie, che corrispondevano nel 1991 al 57,8% delle famiglie, contro il 41,2% del 2021, mentre quelle senza figli e figlie sono aumentate dal 38,9% al 52,8%.

Si analizza ora una particolare tipologia familiare dove il capofamiglia è un genitore celibe o nubile e gli altri componenti sono uno o più figli o figlie minorenni: in tre decenni questa tipologia di famiglia risulta più che raddoppiata passando da 2.558 famiglie nel 1991 a 5.253 nel 2021. Emerge, inoltre, che si tratta prevalentemente di famiglie dove tale capofamiglia è la madre (4.775 contro 478).

Glossar

Abhängigkeitskoeffizient älterer Menschen: Quotient aus der Anzahl Personen im Alter von 65 und mehr Jahren und jenen im erwerbsfähigen Alter (15-64 Jahre), multipliziert mit 100.

Altersspezifische Fruchtbarkeitsziffer: Verhältnis zwischen der Anzahl der in einem bestimmten Zeitraum lebend geborenen Kinder von Frauen eines gegebenen Alters x und der mittleren Anzahl der Frauen derselben Altersklasse, multipliziert mit 1.000.

Altersstrukturkoeffizient: Verhältnis zwischen älterer (65 und mehr Jahre) und junger Bevölkerung (0 bis 14 Jahre), multipliziert mit 100. Dieser Indikator ist ein Maß für die Alterung einer Bevölkerung.

Durchschnittliche Haushaltsgröße: Diese ergibt sich, indem die Gesamtanzahl der in Haushalten lebenden Personen durch die Anzahl der Haushalte dividiert wird.

Durchschnittsalter: Arithmetisches Mittel des Alters einer untersuchten Personengruppe.

Glossario

Indice di dipendenza degli anziani: rapporto tra la popolazione dell'età di 65 anni e più e la popolazione in età lavorativa (dai 15 ai 64 anni), moltiplicato per 100.

Tasso specifico di fecondità: viene calcolato come rapporto fra il numero di nati/e vivi/e in un dato periodo di una specifica classe di età della madre e il numero medio di donne della stessa classe di età, moltiplicato per 1.000.

Indice di vecchiaia: indicatore sintetico del grado di invecchiamento della popolazione che si ottiene rapportando l'ammontare della popolazione anziana (65 anni e più) alla popolazione dai 0 ai 14 anni, moltiplicato per 100.

Ampiezza media familiare: è calcolato dividendo il totale dei residenti in famiglia per il numero delle famiglie.

Età media: media aritmetica dell'età di un insieme di persone di riferimento.

Geburtenrate: Verhältnis zwischen der Anzahl der Lebendgeborenen und der durchschnittlichen Wohnbevölkerung je 1.000 Einwohner.

Gesamtfruchtbarkeitsziffer: Die Gesamtfruchtbarkeitsziffer gibt an, wie viele lebend geborene Kinder eine Frau zur Welt bringen würde, wenn die altersspezifischen Fruchtbarkeitsziffern im Laufe ihres Lebens gleich blieben wie im betreffenden Kalenderjahr. Sie errechnet sich aus der Summe der altersspezifischen Fruchtbarkeitsziffern für einjährige Kohorten, dividiert durch 1.000.

Haushalt: Unter Haushalt ist eine Gemeinschaft von Personen zu verstehen, die aufgrund von Ehe, eingetragene Lebenspartnerschaft, Verwandtschaft, Verschwägerung, Adoption, Vormundschaft oder gefühlsmäßiger Bindung miteinander verbunden sind, zusammenwohnen und ihren ständigen Wohnsitz in derselben Gemeinde haben. Ein Haushalt kann auch aus einer einzigen Person bestehen.

Lebenserwartung: Durchschnittliche Anzahl der Jahre, die von den Überlebenden im Alter x noch zu durchleben sind.

Männer-Frauen-Verhältnis: Anzahl der Männer dividiert durch die Anzahl der Frauen, multipliziert mit 100.

Sterberate: Verhältnis zwischen der Anzahl der Verstorbenen und der durchschnittlichen Wohnbevölkerung je 1.000 Einwohner.

Tasso di natalità: rapporto tra il numero dei nati/e vivi/e e l'ammontare medio della popolazione residente per 1.000.

Tasso di fecondità totale: indica quanti figli/e nati/e vivi/e avrebbe dato alla luce una donna, se nel corso della sua vita si fossero mantenuti costanti i tassi specifici di fecondità dell'anno in questione. Si configura come somma dei tassi specifici per classi di età annuali, diviso per 1.000.

Famiglia: si intende un insieme di persone legate da vincoli di matrimonio, unione civile, parentela, affinità, adozione, tutela o da vincoli affettivi, coabitanti e aventi dimora abituale nello stesso comune. Una famiglia può essere costituita anche da una sola persona.

Speranza di vita: numero medio di anni che restano da vivere a quanti sopravvivono all'età precisa x.

Rapporto di mascolinità: rapporto tra il numero di maschi e femmine, moltiplicato per 100.

Tasso di mortalità: rapporto tra il numero dei decessi e l'ammontare medio della popolazione residente per 1.000.



2 Gendermedizin

Medicina di genere

Irene Conte

Bisher hat sich die medizinische Forschung vor allem mit dem männlichen Geschlecht beschäftigt und zahlreiche Therapien und Behandlungsprotokolle aufgrund von Studienergebnissen entwickelt, die an Männern durchgeführt wurden. In den letzten Jahrzehnten wurden jedoch erhebliche geschlechtsspezifische Unterschiede in Bezug auf das Auftreten von Symptomen, die Anfälligkeit für Krankheiten, das Ansprechen auf Behandlungen und persönliche gesundheitsbezogene Erfahrungen nachgewiesen.

Hier setzt die Gendermedizin an, ein relativ neuer Fachbereich, der sich mit der Erforschung der Unterschiede zwischen Männern und Frauen im medizinischen Kontext befasst. Dabei werden zum einen biologische Faktoren wie hormonelle, anatomische und genetische Unterschiede zwischen den Geschlechtern berücksichtigt. So wurde beispielsweise festgestellt, dass das Risiko, an einer Herzerkrankung zu erkranken, bei Frauen in bestimmten Lebensabschnitten, etwa den Wechseljahren, ungleich höher ist, und dass Frauen unter Umständen eine andere Symptomatik aufweisen als Männer. Andererseits werden in der geschlechtersensiblen Medizin auch psychologische und soziale Faktoren berücksichtigt, die den Gesundheitszustand beeinflussen. Frauen können im Vergleich zu Männern beispielsweise einem ungleichen Stresslevel ausgesetzt sein oder aufgrund sozioökonomischer Einflussgrößen einen anderen Zugang zu Gesundheitsressourcen haben. All diese Faktoren beeinflussen Diagnose, Wahl der Behandlung und Ansprechen auf Medikamente.

Tradizionalmente, la ricerca medica si è concentrata principalmente sugli uomini e molte terapie e protocolli di trattamento sono stati sviluppati in base ai risultati degli studi condotti su di loro. Tuttavia, negli ultimi decenni è stato ampiamente dimostrato che esistono delle differenze significative tra i sessi che possono influenzare la presentazione dei sintomi, la suscettibilità alle malattie, la risposta ai trattamenti e le esperienze personali legate alla salute.

In questo contesto si inserisce la medicina di genere, un campo relativamente nuovo, che si concentra sull'analisi delle differenze tra uomini e donne. Essa considera da una parte i fattori biologici, come le differenze ormonali, anatomiche e genetiche tra uomini e donne. Ad esempio, si è scoperto che le donne hanno un rischio maggiore di sviluppare malattie cardiache in alcuni periodi della vita, come durante la menopausa, e che possono manifestare sintomi diversi rispetto agli uomini. Inoltre, la medicina di genere tiene anche conto dei fattori psicologici e sociali che possono influenzare la salute. Ad esempio, le donne rispetto agli uomini possono sperimentare diversi livelli di stress o possono avere un diverso accesso alle risorse sanitarie a causa di fattori socioeconomici. Tali fattori possono influire sulla diagnosi, sulle scelte di trattamento e sulla risposta ai farmaci.

Ziel der Gendermedizin ist es, diese Unterschiede zu erforschen, um Vorsorge, Diagnose und Behandlung von Krankheiten sowohl bei Männern als auch bei Frauen zu verbessern.

Die Einbeziehung der Gendermedizin in die medizinische Praxis ist daher von entscheidender Bedeutung, um sicherzustellen, dass geschlechtsspezifische Unterschiede angemessen berücksichtigt werden, klinische Studien inklusiv und repräsentativ ausgelegt sind und Behandlungen auf persönliche Bedürfnisse zugeschnitten werden.

Sterblichkeit

Statistiken zur Sterblichkeit sind eines der wichtigsten Instrumente, um den Gesundheitszustand einer Bevölkerung zu beschreiben und dessen Überwachung im Zeitverlauf zu gewährleisten.

Von 2013 bis 2022 ist die Zahl der in Südtirol registrierten Todesfälle tendenziell von knapp mehr als 4.000 pro Jahr auf über 5.000 gestiegen. Im 10-Jahres-Zeitraum nahm die Zahl der Sterbefälle um 28,8% zu, und zwar um 31,0% bei den Männern und 26,6% bei den Frauen. Es sei auch darauf hingewiesen, dass die Todesfälle im Jahr 2020, dem Jahr, in dem sich die Covid-19-Pandemie ausbreitete, ihren Höhepunkt erreichten.

Diese Entwicklung muss jedoch auch in Zusammenhang mit der Bevölkerungsentwicklung betrachtet werden, die in jenem Zeitraum zunahm, sowie mit der fortschreitenden Alterung derselben. Beide Phänomene führen dazu, dass der Anteil älterer Menschen, d.h. derjenigen, die am wahrscheinlichsten sterben, steigt. Für einen zeitlichen Vergleich ist es daher zweckmäßiger, die Sterblichkeit anhand von standardisierten Sterberaten, die von den genannten Faktoren unbeeinflusst sind, zu analysieren. Dabei wurde festgestellt, dass die Sterblichkeit bis zum Jahr 2019 rückläufig war. Dieser Trend kam jedoch auf-

L'obiettivo della medicina di genere è comprendere queste differenze per migliorare la prevenzione, la diagnosi e il trattamento delle malattie sia per gli uomini che per le donne.

L'integrazione della medicina di genere nella pratica medica è dunque fondamentale per garantire che le differenze di genere siano considerate in modo appropriato, che gli studi clinici siano inclusivi e rappresentativi e che i trattamenti siano personalizzati in base alle esigenze di ciascun individuo.

Mortalità

I dati sulla mortalità rappresentano uno dei principali strumenti per descrivere lo stato di salute di una popolazione e per monitorarlo nel tempo.

Dal 2013 al 2022 il numero dei decessi registrati in Alto Adige è tendenzialmente aumentato, passando da poco più di 4.000 decessi l'anno a oltre 5.000. Nello specifico in 10 anni i decessi sono cresciuti del 28,8%, più precisamente del 31,0% per gli uomini e del 26,6% per le donne. Si evidenzia inoltre che si è rilevato un picco dei decessi nel 2020, anno in cui si è diffusa la pandemia da Covid-19.

Tale andamento bisogna però leggerlo considerando anche lo sviluppo della popolazione, che in tale lasso di tempo è aumentata, nonché il progressivo invecchiamento della stessa. Entrambi questi fenomeni, infatti, portano ad avere una proporzione sempre maggiore di persone anziane, ovvero quelle più esposte al rischio di morte. Quando si svolge un'analisi temporale è quindi più opportuno analizzare la mortalità osservando i tassi standardizzati di mortalità, che non risentono di questi due fenomeni. Emerge quindi che fino al 2019 la mortalità aveva un andamento in diminuzione. Tale tendenza si è però arre-

grund der Covid-19-Pandemie zum Stillstand, und somit erreichte die Sterberate im Jahr 2020 ihren Höhepunkt. In den Folgejahren fällt die Rate wieder niedriger aus, hat aber immer noch nicht die Werte der Jahre unmittelbar vor der Pandemie erreicht.

stata a causa della pandemia da Covid-19 e nel 2020 anche il tasso di mortalità ha registrato un picco. Negli anni successivi il tasso è inferiore; tuttavia, non è ancora tornato ai valori degli anni immediatamente precedenti la pandemia.

Tab. 2.1

Todesfälle und Sterberaten nach Geschlecht - 2013-2022

Absolute Werte und je 100.000 Einwohner

Decessi e tassi di mortalità per sesso - 2013-2022

Valori assoluti e per 100.000 abitanti

JAHR ANNO	Todesfälle Decessi			Rohe Sterberate Tasso grezzo di mortalità			Standardisierte Sterberate Tasso standardizzato di mortalità		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale
2013	2.027	2.065	4.092	797,4	790,9	794,1	1.055,2	650,2	818,8
2014	2.045	2.123	4.168	800,9	809,3	805,2	1.025,9	656,1	810,3
2015	2.200	2.203	4.403	856,7	835,2	845,8	1.081,3	659,0	830,8
2016	2.150	2.170	4.320	831,7	818,4	825,0	1.020,8	631,2	792,6
2017	2.189	2.261	4.450	840,4	847,8	844,2	997,6	630,4	787,9
2018	2.156	2.307	4.463	821,9	860,1	841,2	954,6	631,3	769,1
2019	2.251	2.284	4.535	853,0	847,4	850,2	960,1	612,4	759,4
2020	2.625	2.851	5.476	991,3	1.055,2	1.023,6	1.088,2	744,7	897,6
2021	2.469	2.512	4.981	930,5	928,5	929,5	1.015,4	660,5	810,9
2022	2.655	2.615	5.270	998,9	965,2	981,9	1.065,4	677,3	845,6

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Im Allgemeinen sterben mehr Frauen als Männer, aber auch beim geschlechtsspezifischen Vergleich ist es sinnvoller, die standardisierten Sterberaten heranzuziehen, da sich die weibliche und die männliche Bevölkerung sowohl zahlenmäßig als auch in ihrer Altersstruktur unterscheiden.

Die Analyse der standardisierten Sterberaten zeigt, dass die Sterblichkeit von Frauen deutlich niedriger ausfällt als die der Männer.

Generalmente, si registrano più decessi tra le donne che tra gli uomini, ma nel confrontare i due generi è più opportuno considerare i tassi standardizzati di mortalità, in quanto la popolazione femminile e quella maschile differiscono sia per numerosità che per struttura per età.

Dall'analisi dei tassi standardizzati di mortalità emerge, quindi, che la mortalità delle donne è significativamente inferiore a quella degli uomini.

Todesursachen

Die zwei häufigsten Todesursachen in Südtirol sind die Krankheiten des Kreislaufsystems und die Neubildungen: 31,5% der Todesfälle, die sich 2022 im Lande ereigneten, waren auf Krankheiten des Kreislaufsystems zurückzuführen. Neubildungen verursachten hingegen 24,0% der Todesfälle.

Vor dem Aufkommen von Covid-19 im Jahr 2020 waren Krankheiten des Atmungssystems, auf die 2018 und 2019 etwa 8% der Sterbefälle entfielen, die dritthäufigste Todesursache. In den Jahren 2020 und 2021 stellte Covid-19, die 14,1% bzw. 11,4% der Todesfälle verursachte, die dritthäufigste Todesursache dar, während Krankheiten des Atmungssystems mit 7,1% bzw. 4,9% vierthäufigste Todesursache waren. Im Jahr 2022 ging die Sterblichkeit aufgrund von Covid-19 zurück, sodass die Krankheiten des Atmungssystems (7,3% der Todesfälle) wieder zur dritthäufigsten und Covid-19 (5,4%) zur vierthäufigsten Todesursache wurden.

Cause di morte

Le due principali cause di morte in Alto Adige sono le malattie del sistema circolatorio ed i tumori: nel 2022 il 31,5% dei decessi avvenuti sul territorio provinciale è da imputare alle malattie del sistema circolatorio, mentre i tumori hanno causato il 24,0% dei decessi.

Prima dell'avvento del Covid-19 nel 2020, la terza causa di morte erano le malattie del sistema respiratorio che tra il 2018 e il 2019 sono state responsabili di circa l'8% dei decessi. Nel 2020 e nel 2021 la terza causa di morte è stata appunto il Covid-19, che ha determinato rispettivamente il 14,1% e l'11,4% dei decessi, mentre le malattie del sistema respiratorio erano la quarta causa di morte (7,1% e 4,9%). Nel 2022 la mortalità dovuta al Covid-19 è diminuita, le malattie del sistema respiratorio tornano ad essere la terza causa di morte (7,3% dei decessi) mentre il Covid-19 la quarta (5,4%).

Tab. 2.2

Todesfälle nach Todesursachengruppe und Geschlecht - 2018-2022

Prozentuelle Verteilung

Decessi per gruppi di cause e sesso - 2018-2022

Composizione percentuale

TODESURSACHEN	2018	2019	2020	2021	2022	CAUSE DI MORTE
Männer / Maschi						
Bestimmte infektiöse und parasitäre Krankheiten	1,9	1,9	1,8	2,1	1,8	Alcune malattie infettive e parassitarie
Neubildungen	31,3	29,2	23,9	26,8	26,4	Tumori
Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe sowie bestimmte Störungen mit Beteiligung des Immunsystems	0,2	0,3	0,4	0,4	0,2	Malattie del sangue e degli organi ematopoietici ed alcuni disturbi del sistema immunitario
Endokrine, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten	2,2	2,3	2,2	1,9	2,5	Malattie endocrine, nutrizionali e metaboliche
Psychische Krankheiten und Verhaltensstörungen	3,3	3,3	3,0	2,7	3,1	Disturbi psichici e comportamentali
Krankheiten des Nervensystems, des Auges und des Ohres	4,7	5,4	4,0	3,7	4,4	Malattie del sistema nervoso, dell'occhio e dell'orecchio
Krankheiten des Kreislaufsystems	33,9	34,2	29,8	28,9	29,0	Malattie del sistema circolatorio
Krankheiten des Atmungssystems	8,2	8,6	8,1	5,9	8,9	Malattie del sistema respiratorio
Krankheiten des Verdauungssystems	3,3	3,6	2,8	3,2	3,6	Malattie dell'apparato digerente
Krankheiten des Urogenitalsystems	2,0	1,7	2,1	3,0	3,0	Malattie del sistema genitourinario
Sonstige Krankheiten	1,1	0,9	0,8	0,8	0,6	Altre malattie e stati morbosi
Symptome und abnorme klinische und Laborbefunde, die anderenorts nicht klassifiziert sind	1,0	0,7	0,9	1,4	3,5	Sintomi, segni, risultati anomali non classificati altrove
Verletzungen und Vergiftungen und äußere Ursachen	6,9	8,0	5,5	6,0	6,6	Traumatismi e avvelenamenti e cause esterne di morbosità e mortalità
Covid-19	-	-	14,7	13,2	6,4	Covid-19
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Frauen / Femmine

Bestimmte infektiöse und parasitäre Krankheiten	2,1	2,2	1,8	1,6	2,1	Alcune malattie infettive e parassitarie
Neubildungen	25,0	24,1	21,4	21,7	21,7	Tumori
Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe sowie bestimmte Störungen mit Beteiligung des Immunsystems	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	Malattie del sangue e degli organi ematopoietici ed alcuni disturbi del sistema immunitario
Endokrine, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten	2,2	3,1	1,8	2,7	2,6	Malattie endocrine, nutrizionali e metaboliche
Psychische Krankheiten und Verhaltensstörungen	5,9	5,7	6,3	5,5	7,2	Disturbi psichici e comportamentali
Krankheiten des Nervensystems, des Auges und des Ohres	5,6	5,9	5,5	5,7	5,9	Malattie del sistema nervoso, dell'occhio e dell'orecchio
Krankheiten des Kreislaufsystems	40,1	38,1	33,0	36,2	34,0	Malattie del sistema circolatorio

Tab. 2.2 - Fortsetzung / Segue

Todesfälle nach Todesursachengruppe und Geschlecht - 2018-2022
Prozentuelle Verteilung

Decessi per gruppi di cause e sesso - 2018-2022
Composizione percentuale

TODESURSACHEN	2018	2019	2020	2021	2022	CAUSE DI MORTE
Krankheiten des Atmungssystems	7,4	7,7	6,2	3,9	5,7	Malattie del sistema respiratorio
Krankheiten des Verdauungssystems	2,4	3,2	2,2	3,5	2,2	Malattie dell'apparato digerente
Krankheiten des Urogenitalsystems	2,6	2,8	2,4	3,0	3,2	Malattie del sistema genitourinario
Sonstige Krankheiten	1,7	1,8	1,0	1,2	0,8	Altre malattie e stati morbosi
Symptome und abnorme klinische und Laborbefunde, die anderenorts nicht klassifiziert sind	0,9	1,7	1,5	2,1	4,6	Sintomi, segni, risultati anomali non classificati altrove
Verletzungen und Vergiftungen und äußere Ursachen	3,6	3,3	3,1	2,9	4,2	Traumatismi e avvelenamenti e cause esterne di morbosità e mortalità
Covid-19	-	-	13,5	9,7	5,6	Covid-19
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Insgesamt / Totale						
Bestimmte infektiöse und parasitäre Krankheiten	2,0	2,1	1,8	1,8	2,0	Alcune malattie infettive e parassitarie
Neubildungen	28,1	26,7	22,6	24,2	24,0	Tumori
Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe sowie bestimmte Störungen mit Beteiligung des Immunsystems	0,3	0,3	0,4	0,4	0,2	Malattie del sangue e degli organi ematopoietici ed alcuni disturbi del sistema immunitario
Endokrine, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten	2,2	2,7	2,0	2,3	2,5	Malattie endocrine, nutrizionali e metaboliche
Psychische Krankheiten und Verhaltensstörungen	4,7	4,5	4,7	4,1	5,1	Disturbi psichici e comportamentali
Krankheiten des Nervensystems, des Auges und des Ohres	5,2	5,6	4,7	4,7	5,1	Malattie del sistema nervoso, dell'occhio e dell'orecchio
Krankheiten des Kreislaufsystems	37,1	36,2	31,5	32,6	31,5	Malattie del sistema circolatorio
Krankheiten des Atmungssystems	7,8	8,2	7,1	4,9	7,3	Malattie del sistema respiratorio
Krankheiten des Verdauungssystems	2,8	3,4	2,5	3,4	2,9	Malattie dell'apparato digerente
Krankheiten des Urogenitalsystems	2,4	2,2	2,3	3,0	3,1	Malattie del sistema genitourinario
Sonstige Krankheiten	1,4	1,3	0,9	1,0	0,7	Altre malattie e stati morbosi
Symptome und abnorme klinische und Laborbefunde, die anderenorts nicht klassifiziert sind	0,9	1,2	1,2	1,8	4,1	Sintomi, segni, risultati anomali non classificati altrove
Verletzungen und Vergiftungen und äußere Ursachen	5,2	5,6	4,3	4,4	5,4	Traumatismi e avvelenamenti e cause esterne di morbosità e mortalità
Covid-19	-	-	14,1	11,4	6,0	Covid-19
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Auch die Todesursachen korrelieren eng mit dem Alter. Es stellt sich nämlich heraus, dass Verletzungen, Vergiftungen und äußere Ursachen die überwiegende Todesursache in den jüngeren Altersklassen sind. Im Jahr 2022 ist bei den 0- bis 40-Jährigen fast die Hälfte aller Todesfälle darauf zurückzuführen. In der Altersgruppe der 40- bis 49-Jährigen besteht hingegen die häufigste Todesursache in den Neubildungen, die zweithäufigste Ursache sind hingegen Verletzungen und Vergiftungen. Werden einzig die Todesfälle von Männern dieser Altersklasse betrachtet, so stehen Verletzungen und Vergiftungen nach wie vor an erster Stelle der Todesursachen, während Neubildungen den zweiten Rang einnehmen. In den Altersgruppen 50-59 Jahre, 60-69 Jahre und 70-79 Jahre bleiben nach wie vor die Neubildungen Todesursache Nummer eins, während Krankheiten des Kreislaufsystems an zweiter Stelle liegen. Ab der Altersgruppe 80-89 Jahre sind Krankheiten des Kreislaufsystems hingegen die Haupttodesursache, während Neubildungen am zweithäufigsten für das Ableben verantwortlich sind.

Bei der Analyse der Todesursachen treten geschlechtsspezifische Unterschiede zutage. Für beide Geschlechter sind die Krankheiten des Kreislaufsystems mit einer rohen Sterberate von 290,1 Todesfällen je 100.000 Einwohner bei den Männern und 327,8 je 100.000 Einwohnerinnen bei den Frauen Todesursache Nummer eins, während Neubildungen - mit 263,4 Todesfällen je 100.000 Männer und 209,3 Todesfällen je 100.000 Frauen - die zweithäufigste Todesursache sind. Für beide Geschlechter stellen die Krankheiten des Kreislaufsystems die Haupttodesursache dar, während Neubildungen an zweiter Stelle stehen. Der Unterschied liegt im Anteil dieser beiden Ursachen an den Gesamttodesfällen: Bei den Männern sind die Todesfälle aufgrund von Krankheiten des Kreislaufsystems fast gleich häufig wie jene aufgrund von Neubildungen: Erstere sind im Jahr 2022 für 29,0% der Todesfälle verantwortlich, letztere für 26,4%. Bei den Frauen überwiegen mit 34,0% der Todesfälle jedoch eindeutig die Krankheiten des Kreislaufsystems gegenüber den Neubildungen (21,7%).

Le cause di morte sono inoltre strettamente correlate alle diverse età. Emerge, infatti, che i traumatismi, avvelenamenti ed alcune altre conseguenze di cause esterne sono una causa di morte preponderante nelle classi di età più giovani. Nella classe d'età 0-40 anni quasi la metà dei decessi nel 2022 è causata infatti da questi. Nella classe d'età 40-49, invece, la prima causa di morte sono i tumori, mentre la seconda i traumatismi e avvelenamenti. Se consideriamo solo i decessi di uomini in questa classe d'età in realtà la prima causa di morte continuano ad essere i traumatismi e avvelenamenti, mentre i tumori la seconda. Nelle classi di età 50-59 anni, 60-69 anni e 70-79 anni la prima causa di morte sono ancora i tumori, mentre la seconda le malattie del sistema circolatorio. A partire dalla classe d'età 80-89 anni, invece, sono le malattie del sistema circolatorio ad essere la prima causa di morte e i tumori la seconda.

Analizzando le cause di morte secondo il genere, emergono delle differenze. Per entrambi i sessi la prima causa di morte rimangono le malattie del sistema circolatorio con un tasso grezzo di mortalità per i maschi pari a 290,1 decessi ogni 100.000 uomini e per le femmine a 327,8 decessi ogni 100.000 donne, e la seconda i tumori, con rispettivamente 263,4 decessi per gli uomini e 209,3 decessi per le donne. Tuttavia, la differenza sta nell'incidenza di queste due cause sul totale dei decessi. Negli uomini i decessi dovuti a malattie del sistema circolatorio quasi si equivalgono con quelli causati da tumori: nel 2022 le prime sono responsabili del 29,0% dei decessi, mentre i secondi del 26,4%. Tra le cause di morte per le donne, invece, le malattie del sistema circolatorio prevalgono nettamente sui tumori: nel 2022 le prime provocano il 34,0% dei decessi mentre i tumori il 21,7%.

Eine genauere Analyse nach der von Tumoren betroffenen Körperregion zeigt Geschlechtsunterschiede, und zwar nicht nur, weil es männer- und frauenspezifische Arten von Neubildungen gibt, wie z.B. bösartige Neubildungen der Prostata bei Männern und bösartige Neubildungen des Ovars oder der Gebärmutter bei Frauen, sondern auch in Bezug auf die Verteilung.

Bei den Männern fällt die Krebsart, welche im Jahr 2022 mit anteilig 22,0% die meisten Todesfälle verursacht, in die Kategorie der bösartigen Neubildungen des Larynx, der Trachea, der Bronchien und der Lunge. Der zweithäufigste zum Tod führende Tumortypus sind bösartige Neubildungen der Prostata, die für 9,7% der Todesfälle aufgrund von Neubildungen verantwortlich waren.

Bei den Frauen verursachen bösartige Neubildungen der Brustdrüse die meisten Todesfälle durch Krebs, und zwar 17,1% im Jahr 2022. Die bösartigen Neubildungen des Larynx, der Trachea, der Bronchien und der Lunge rangieren mit einem Anteil von 12,7% an weiblichen Krebstoten auf Rang zwei.

Weitere deutliche Unterschiede sind bei den Todesfällen aufgrund von Krankheiten des Atmungssystems (Sterberaten von 88,4 bei Männern gegenüber 55,4 bei Frauen), aufgrund von psychischen Krankheiten (30,9 Todesfälle bei Männern und 69,8 bei Frauen) sowie aufgrund von Verletzungen, Vergiftungen und bestimmten anderen Folgen äußerer Ursachen (66,2 Todesfälle bei Männern und 40,2 bei Frauen) zu verzeichnen.

Die soeben beschriebenen geschlechtsspezifischen Unterschiede sind nicht nur auf die diversen Sterberisiken, sondern auch auf die unterschiedliche Altersstruktur der beiden Gruppen zurückzuführen. Bei Betrachtung der Daten mit gleicher Altersstruktur kann zunächst festgestellt werden, dass die standardisierten Raten in Bezug auf fast alle Todesursachen bei Männern höher oder ähnlich hoch ausfallen wie bei Frauen. In den Fällen, in denen die weibliche Rate höher liegt als die männliche, sind die Unterschiede nicht relevant. Die beiden Todesursachen mit dem größeren Abstand zwischen den Geschlech-

Analizzando più in dettaglio in base alla sede dove si manifesta il tumore, emergono delle differenze tra i due generi, dovute non solo alle diverse tipologie di neoplasie tra uomini e donne, come ad esempio il tumore maligno alla prostata negli uomini e il tumore maligno all'ovaio o all'utero nelle donne, ma anche all'incidenza.

Negli uomini la tipologia di tumore che provoca più morti è il tumore maligno della laringe, della trachea, dei bronchi e dei polmoni e nel 2022 ha determinato il 22,0% dei decessi per tumore. La seconda tipologia di tumore più frequente tra i decessi è quella dei tumori maligni della prostata, che hanno causato il 9,7% dei morti per tumore.

Nelle donne il tumore che causa più decessi è il tumore maligno del seno con il 17,1% delle morti per tumore nel 2022. Il tumore maligno della laringe, della trachea, dei bronchi e dei polmoni è, invece, il secondo più frequente per morti, con il 12,7% dei decessi.

Altre differenze significative si evidenziano nei decessi avvenuti in seguito a malattie del sistema respiratorio (tassi di mortalità di 88,4 decessi tra gli uomini contro 55,4 decessi tra le donne), a disturbi psichici (30,9 decessi tra gli uomini e 69,8 tra le donne) e a causa di traumatismi, di avvelenamenti e di alcune altre conseguenze di cause esterne (66,2 decessi tra gli uomini e 40,2 tra le donne).

Le differenze di genere appena descritte sono imputabili, oltre ai diversi rischi di morte, anche alla diversa struttura per età delle due popolazioni. Si considerino quindi ora i tassi standardizzati di mortalità. A parità di struttura per età, si nota innanzitutto che per quasi tutte le cause di morte i tassi standardizzati degli uomini sono maggiori o simili a quelli delle donne e laddove il tasso femminile sia maggiore di quello maschile, la differenza non è significativa. Le due cause di morte che evidenziano una maggiore differenza tra i sessi sono i tumori e le malattie del sistema circolatorio: per i primi si registrano tra gli

tern, sind Neubildungen und Krankheiten des Kreislaufsystems: Für erstere wurden 271,6 Todesfälle pro 100.000 Einwohner und 168,9 Todesfälle pro 100.000 Einwohnerinnen verzeichnet. Für Krankheiten des Kreislaufsystems liegt die standardisierte Sterberate bei 316,8 Todesfällen für Männer und 215,8 für Frauen.

uomini 271,6 decessi ogni 100.000 abitanti maschi, mentre tra le donne 168,9, per le malattie del sistema circolatorio il tasso di mortalità standardizzato si attesta per gli uomini a 316,8 decessi e per le donne a 215,8.

Graf. 2.1

Sterberate nach Todesursachengruppe und Geschlecht - 2022

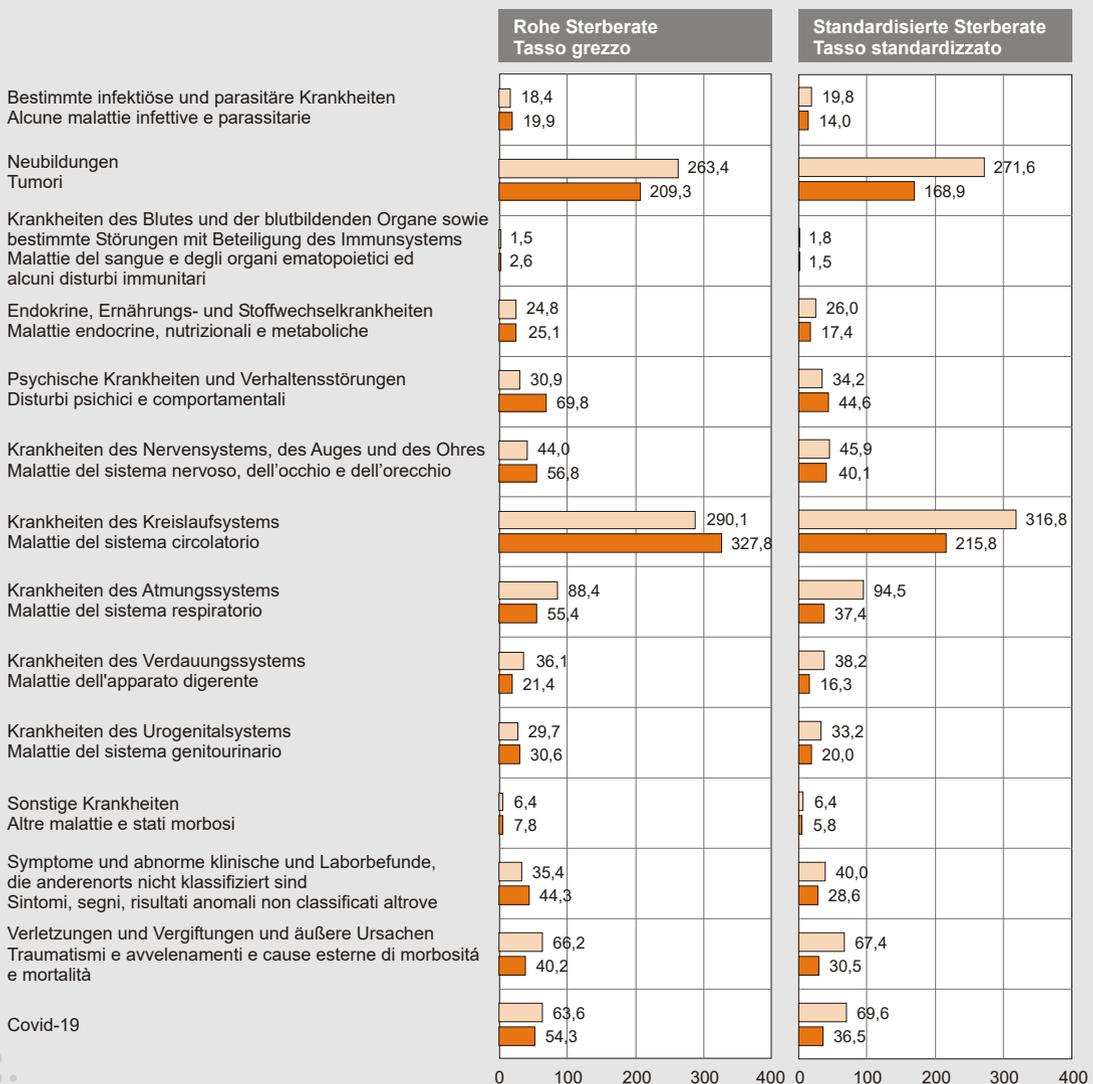
Todesfälle je 100.000 Einwohner

Tasso di mortalità per gruppi di cause e sesso - 2022

Decessi ogni 100.000 abitanti

Männer
Maschi

Frauen
Femmine



Ebenfalls nennenswert sind Krankheiten des Atmungssystems, deren standardisierte Rate im Jahr 2022 bei Männern 94,5 Todesfälle je 100.000 Männer und bei Frauen 37,4 Todesfälle je 100.000 Frauen beträgt sowie Verletzungen und Vergiftungen (67,4 Todesfälle bei Männern und 30,5 Todesfälle bei Frauen) und Covid-19 (69,6 Todesfälle bei Männern und 36,5 Todesfälle bei Frauen).

Neben der Erforschung der Mortalität und der Todesursachen wird auch die vermeidbare Sterblichkeit analysiert. Mit vermeidbarer Sterblichkeit sind jene Todesfälle gemeint, die durch geeignete Vorsorgemaßnahmen oder Verbesserungen der sozioökonomischen Bedingungen verhindert oder hinausgezögert werden könnten. Die vermeidbare Sterblichkeit hängt daher eng mit dem Lebensstil der Bevölkerung, den umweltbedingten Risikofaktoren und den Maßnahmen des Gesundheitssystems zur Prävention, Früherkennung und Behandlung zusammen.

Da zu erwähnen sind auch die Krankheiten des Atmungssystems, deren standardisierte Rate im Jahr 2022 für Männer bei 94,5 Todesfällen pro 100.000 Männer und für Frauen bei 37,4 Todesfällen pro 100.000 Frauen liegt, sowie Verletzungen und Vergiftungen (67,4 Todesfälle pro 100.000 Männer und 30,5 Todesfälle pro 100.000 Frauen) und Covid-19 (69,6 Todesfälle pro 100.000 Männer und 36,5 Todesfälle pro 100.000 Frauen).

Zusätzlich zum Studium der Mortalität und der Ursachen des Todes ist auch die vermeidbare Sterblichkeit analysiert. Unter vermeidbarer Sterblichkeit versteht man jene Todesfälle, die durch geeignete Vorsorgemaßnahmen oder Verbesserungen der sozioökonomischen Bedingungen verhindert oder hinausgezögert werden könnten. Die vermeidbare Sterblichkeit hängt daher eng mit dem Lebensstil der Bevölkerung, den umweltbedingten Risikofaktoren und den Maßnahmen des Gesundheitssystems zur Prävention, Früherkennung und Behandlung zusammen.

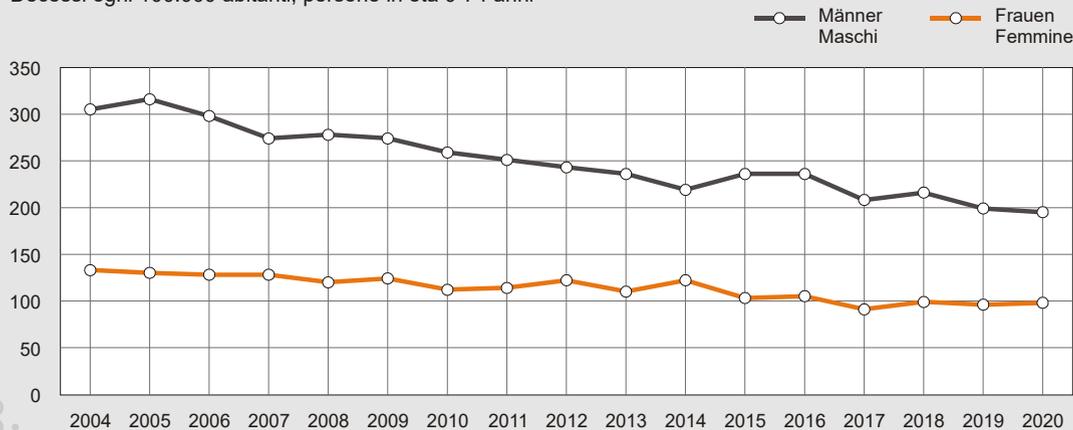
Graf. 2.2

Standardisierte Sterberate der vermeidbaren Sterblichkeit nach Geschlecht - 2004-2020

Todesfälle je 100.000 Einwohner; Personen im Alter 0-74 Jahre

Tasso standardizzato di mortalità evitabile per sesso - 2004-2020

Decessi ogni 100.000 abitanti; persone in età 0-74 anni



© astat 2023 - lr



In Südtirol liegt die standardisierte Rate der vermeidbaren Sterblichkeit für Personen bis 74 Jahre bei 145 vermeidbaren Sterbefällen

In Alto Adige il tasso standardizzato di mortalità evitabile riferito alle persone fino a 74 anni è pari a 145 decessi evitabili ogni

pro 100.000 Einwohner. Der Indikator nimmt für Männer stets einen höheren Wert an als für Frauen, was sich dadurch erklären lässt, dass Männer einen weniger gesunden Lebensstil pflegen (Alkohol, Rauchen, ungesunde Ernährung) und sich risikoreicher verhalten (Unfälle, Berufstätigkeit usw.). Der Unterschied zwischen den beiden Geschlechtern hat sich jedoch im Laufe der Jahre verringert: Die Rate für Männer ist von 305 Todesfällen je 100.000 Einwohner im Jahr 2004 auf 195 im Jahr 2020 gesunken, während die Rate für Frauen von 133 vermeidbaren Todesfällen pro 100.000 Einwohnerinnen auf 98 gesunken ist.

Gesundheitszustand und Lebensstil

Gesundheit ist geschlechtsunabhängig von großer Bedeutung. Männer und Frauen pflegen jedoch unterschiedliche Lebensweisen und Gewohnheiten, die sich negativ auf ihren Gesundheitszustand und damit auf die Entwicklung und den Verlauf von Krankheiten auswirken können.

Eine Kennzahl, mit der die psychische Belastung von Menschen gemessen wird, ist der Index der psychischen Gesundheit. Er schwankt zwischen 0 und 100 und nimmt mit steigendem psychischem Wohlbefinden immer höhere Werte an. Im Jahr 2022 liegt der Index der psychischen Gesundheit bei 73. Nach Geschlecht unterteilt, ist der Index für Männer etwas höher als der für Frauen (75 gegenüber 71).

Ein weiterer Indikator für die Bewertung des Gesundheitszustands einer Bevölkerung ist die Verbreitung chronischer Krankheiten. Das Aufkommen chronischer Krankheiten, insbesondere schwerer Krankheiten, wirkt sich negativ auf den Grad der Selbstständigkeit bei den wesentlichen Aktivitäten des täglichen Lebens und ganz allgemein auf die Lebensqualität aus.

In Südtirol litten im Jahr 2019 (letzte verfügbare Daten) 88% der Männer und 103% der Frauen an mindestens einer schweren chro-

100.000 abitanti. L'indicatore assume sempre un valore più alto per gli uomini che per le donne, e ciò si spiega col fatto che gli uomini assumono stili di vita meno salutari (alcol, fumo, alimentazione meno adeguata) e tengono comportamenti più a rischio (eventi accidentali, attività lavorativa, ecc.) Tuttavia, negli anni il divario tra i due generi è diminuito: il tasso maschile è passato da 305 decessi ogni 100.000 uomini residenti nel 2004 a 195 nel 2020, mentre il tasso femminile è passato da 133 decessi evitabili ogni 100.000 donne residenti a 98.

Stato di salute e stile di vita

Anche se la salute è importante per entrambi i sessi, uomini e donne hanno comportamenti e abitudini differenti che possono impattare negativamente sullo stato di salute e quindi sullo sviluppo e l'evoluzione delle malattie.

Un indicatore che misura il disagio psicologico delle persone è l'indice di salute mentale. Esso varia tra 0 e 100 e assume valori via via maggiori all'aumentare del benessere mentale. Nel 2022 l'indice di salute mentale è pari a 73. Differenziando secondo il genere, l'indice maschile risulta lievemente più alto di quello femminile (75 contro 71).

Un altro indicatore per valutare lo stato di salute di una popolazione è la diffusione delle malattie croniche. La presenza di malattie croniche, in particolare quelle gravi, in un a persona ha un impatto negativo sui livelli di autonomia nelle attività essenziali della vita quotidiana e, più in generale, sulla qualità della vita.

In provincia di Bolzano risulta che nel 2019 (ultimo dato disponibile) soffrivano di almeno una malattia cronica grave 88 uomini su

nischen Krankheit. Wird die standardisierte Rate betrachtet, gleicht sich der Unterschied zwischen den Geschlechtern aber nahezu aus (89‰ gegenüber 91‰).

Bei den Krankenhausaufenthalten zeigen sich nur leichte geschlechtsspezifische Abweichungen, wenn die Daten insgesamt betrachtet werden: Im Jahr 2021 lag die Hospitalisierungsrate für Männer bei 110,1 Aufenthalten je 1.000 Männer, während sie für Frauen bei 120,0 Aufenthalten je 1.000 Frauen lag. Eine Auswertung der Raten nach Altersgruppen zeigt jedoch, dass die Hospitalisierungsraten der Frauen im fruchtbaren Alter über jener der gleichaltrigen Männer liegt, während in den anderen Altersklassen die Rate der Männer höher ist.

1.000 abitanti maschi e 103 donne su 1.000 femmine. Se si considera il tasso standardizzato, la differenza tra i generi quasi si annulla (rispettivamente 89‰ contro 91‰).

Riguardo i ricoveri in ospedale, se si osserva il dato nel complesso emergono delle lievi differenze di genere: nel 2021 il tasso di ospedalizzazione dei maschi era pari a 110,1 ricoveri ogni 1.000 uomini, mentre quello delle femmine a 120,0 ricoveri ogni 1.000 donne. Tuttavia, analizzando i tassi secondo le classi di età emerge che i tassi di ospedalizzazione delle donne sono più alti di quelli degli uomini in corrispondenza delle classi di età dove le donne sono fertili, mentre nelle altre classi di età è maggiore il tasso maschile.

Tab. 2.3

Hospitalisierungsrate (a) nach Geschlecht und Altersklasse - 2021

Werte je 1.000 Einwohner

Tasso di ospedalizzazione (a) per sesso e classe di età - 2021

Valori per 1.000 abitanti

ALTERSKLASSE (Jahre)	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	CLASSE DI ETÀ (anni)
0	416,8	324,6	372,1	0
1-4	59,7	48,0	54,0	1-4
5-14	41,1	30,6	36,0	5-14
15-24	42,5	62,4	52,0	15-24
25-44	43,0	140,0	90,3	25-44
45-64	99,8	82,3	91,0	45-64
65-74	227,6	154,1	189,0	65-74
75 und älter	374,9	275,8	316,9	75 e oltre
Insgesamt	110,1	120,0	115,1	Totale

(a) Aufenthalte in den öffentlichen Krankenhäusern und in den vertragsverbundenen Abteilungen der privaten Einrichtungen
Ricoveri effettuati in strutture pubbliche e presso i reparti convenzionati delle case di cura private

Quelle: Südtiroler Sanitätsbetrieb - Ausgearbeitet durch die Beobachtungsstelle für Gesundheit
Fonte: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige - elaborazione a cura dell'Osservatorio per la salute

Frauen konsumieren mehr Medikamente als Männer: Im Jahr 2022 gaben 36% der Frauen an, in den zwei Tagen vor der Befragung Medikamente eingenommen zu haben, im Vergleich zu 30% der Männer.

Le donne fanno uso di farmaci più degli uomini: nel 2022 il 36% delle donne ha dichiarato di aver assunto farmaci nei due giorni precedenti l'intervista, contro il 30% degli uomini.

Auch die Gesundheitsleistungen werden von Frauen stärker in Anspruch genommen als von Männern: 2022 ließen sich 39% der

Anche riguardo le prestazioni sanitarie le donne ne fanno più ricorso degli uomini: nel 2022 risulta che 39 donne su 100 hanno

Frauen im Vergleich zu 31% der Männer von einem Facharzt/einer Fachärztin untersuchen. Darüber hinaus unterzogen sich 34% der Frauen im Vergleich zu 21% der Männer fachspezifischen Tests, während 38% der Frauen gegenüber 34% der Männer eine Blutuntersuchung machen ließen.

effettuato una visita medica specialistica contro il 31% degli uomini. Il 34% delle donne ha, inoltre, effettuato degli esami specialistici contro il 21% degli uomini e il 38% delle donne ha eseguito analisi del sangue contro il 34% degli uomini.

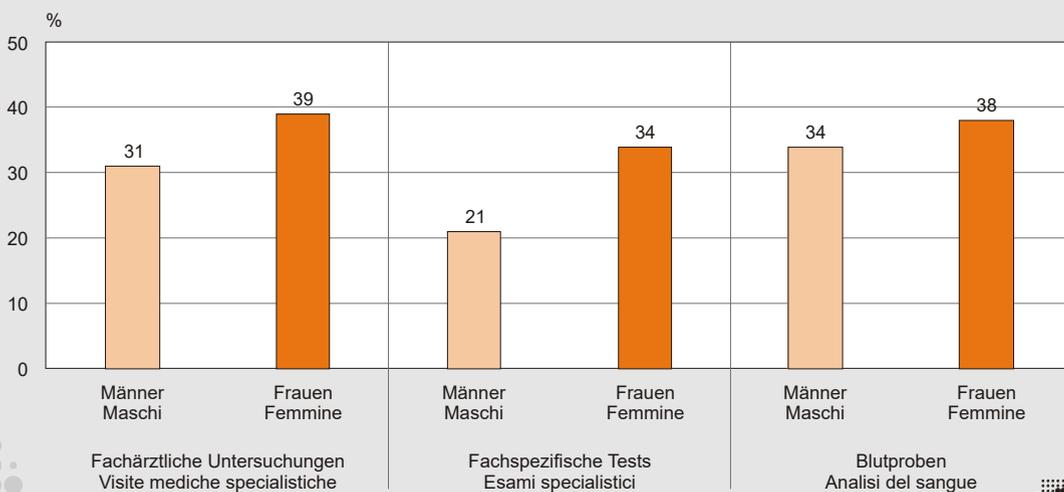
Graf. 2.3

Inanspruchnahme von einigen Gesundheitsleistungen nach Geschlecht - 2022

Werte je 100 Einwohner

Ricorso ad alcune prestazioni sanitarie per sesso - 2022

Valori per 100 abitanti



© astat 2023 - Ir



Übergewicht gilt als einer der Hauptrisikofaktoren für die Gesundheit eines Menschen. Die Kennzahl gibt den standardisierten Anteil der übergewichtigen oder fettleibigen Personen ab 18 Jahren an der Gesamtbevölkerung im selben Alter an. In Südtirol sind im Jahr 2022 fast 39 von 100 Personen übergewichtig, ein Wert, der in den letzten zehn Jahren in etwa gleichbleibend war.

L'eccesso di peso è uno dei più importanti fattori di rischio per la salute di un individuo. Il relativo indicatore fornisce la proporzione standardizzata di persone di 18 anni e più in sovrappeso o obese sul totale della popolazione della stessa età. In provincia di Bolzano nel 2022 sono quasi 39 su 100 le persone in eccesso di peso. Tale valore è rimasto piuttosto stabile negli ultimi dieci anni.

In Bezug auf das Übergewicht sind erhebliche geschlechtsspezifische Ungleichheiten zu Ungunsten der Männer festzustellen: Die Quote der Übergewichtigen beträgt bei Männern 49% und bei Frauen 29%. Die Anteile nach Geschlecht schwankten in den letzten zehn Jahren nur geringfügig.

L'eccesso di peso è caratterizzato da sensibili disuguaglianze di genere a svantaggio degli uomini: il tasso di eccesso di peso è pari per gli uomini al 49%, mentre quello delle donne a 29%. I tassi per genere sono rimasti stabili negli ultimi dieci anni.

Im Vergleich zur Übergewichtigenquote, bei der ein deutlicher geschlechtsspezifischer Unterschied festzustellen ist, fällt der Anteil der Fettleibigen bei beiden Geschlechtern ähnlich aus: 2022 lag der Anteil der fettleibigen Männer bei 10%, jener der Frauen bei 8%; die übergewichtigen Männer hingegen waren 40% und die Frauen 21%.

Mentre la differenza tra i due sessi è riconducibile principalmente alla quota delle persone in sovrappeso, la quota di persone obese è simile nei due sessi: nel 2022 gli uomini obesi erano il 10% mentre le donne l'8%, gli uomini in sovrappeso, invece, erano il 40% mentre le donne il 21%.

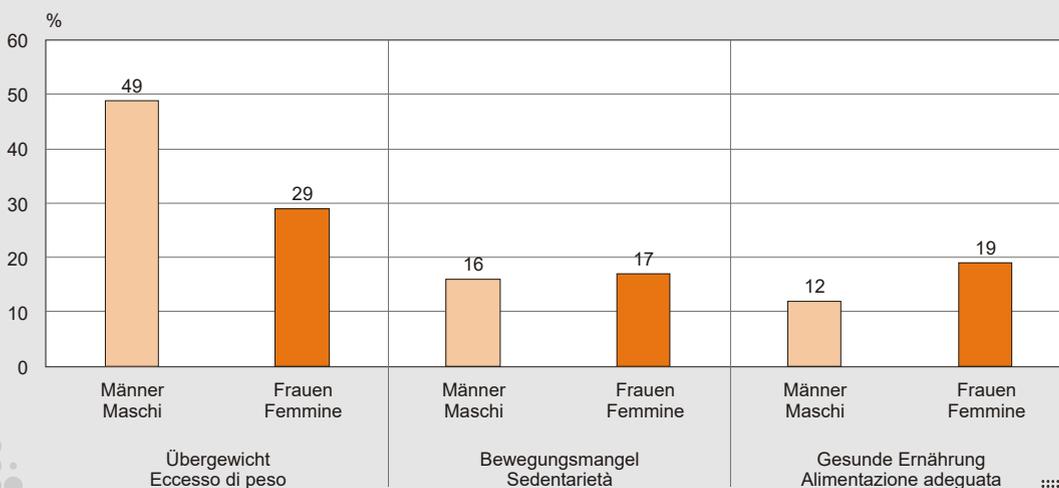
Graf. 2.4

Indikatoren des Lebensstils nach Geschlecht - 2022

Standardisierte Raten, Werte je 100 Einwohner

Indicatori sullo stile di vita per sesso - 2022

Tassi standardizzati, valori per 100 abitanti



© astat 2023 - Ir



Mit Übergewicht gehen andere Risikofaktoren einher, die zu ungesunden Verhaltensweisen und Gewohnheiten führen, wie Rauchen, Alkoholkonsum, Bewegungsmangel und ungesunde Ernährung.

All'eccesso di peso vengono associati altri fattori di rischio riconducibili a comportamenti e abitudini malsane per la salute, come l'abitudine al fumo, il consumo di alcol, la sedentarietà e una cattiva alimentazione.

Was das Rauchen und den Alkoholkonsum anbelangt, wird auf das Kapitel 5 „Tägliches Leben“ verwiesen.

Riguardo ai dati sull'abitudine al fumo e al consumo di alcol, si rimanda al capitolo 5 "Vita quotidiana".

Als gesunde Ernährung gilt der Verzehr von mindestens vier Portionen Obst bzw. Gemüse pro Tag. In Südtirol ernähren sich im Jahr 2022 demnach 16 von 100 Personen angemessen. Die geschlechtsspezifische Untersuchung zeigt auf, dass sich Frauen gesün-

Per quanto riguarda, invece, l'alimentazione, questa viene considerata adeguata se la persona consuma quotidianamente almeno quattro porzioni di frutta e/o verdura. In provincia di Bolzano risulta che nel 2022 16 persone su 100 hanno un'alimentazione ade-

der ernähren: In den letzten zehn Jahren war der Kennwert für Frauen stets höher als jener für Männer, im Jahr 2022 lag der Anteil der Frauen bei 19% und jener der Männer bei 12%.

Der Indikator zum Bewegungsmangel bezieht sich auf Personen, die weder kontinuierlich noch gelegentlich Sport treiben und sich in ihrer Freizeit nicht körperlich betätigen (z.B. mindestens 2 km zu Fuß gehen, schwimmen, Rad fahren usw.). Im Jahr 2022 betrug der Anteil der Personen, die keinerlei Sport oder körperliche Aktivität ausübten, 17% der Bevölkerung. Der Indikator zeigt für beide Geschlechter ähnliche Werte (16% der Männer gegenüber 17% der Frauen).

Anmerkungen zur Methodik

Die Daten in den Abschnitten „Sterblichkeit“ und „Todesursachen“ stammen aus der **„Erhebung der Sterbefälle nach Todesursachen“**. Diese Erhebung ist die Quelle der Sterblichkeitsstatistiken nach Ursachen und wird mithilfe der Todesscheine (ISTAT-Formblätter D4 und D4bis) durchgeführt.

Jeder Todesschein ist in zwei Teile gegliedert: Der erste Teil betrifft die gesundheitlichen Aspekte und wird vom Arzt/von der Ärztin, der/die den Tod bescheinigt, ausgefüllt. Der zweite Teil umfasst hingegen die soziodemografischen Daten des/der Verstorbenen und wird von Standesbeamten ausgefüllt. Im medizinischen Teil werden die Ursachen, die zum Tod geführt haben, beschrieben: Beginnend mit dem Leiden, das den Sterbevorgang ausgelöst hat, werden alle möglichen Folgeerkrankungen und körperlichen Gebrechen aufgelistet, die am Prozess beteiligt waren. Angeführt werden auch alle eventuellen Vorerkrankungen, die zum Tod beigetragen haben. Anschließend wird das Formular an das Standesamt der Gemeinde geschickt, in der sich der Todesfall ereignet hat, das für das Ausfüllen des zweiten Teils zuständig ist.

Jeder auf dem Todesschein angeführten Ursache, sei es eine Krankheit, ein krankhafter Zustand bzw. eine Verletzung, die den Tod herbeigeführt oder dazu beigetragen hat, wird ein Schlüssel zugeord-

net. A livello di genere emerge che sono le donne a seguire un'alimentazione più sana: negli ultimi dieci anni l'indicatore per le donne è stato sempre maggiore di quello degli uomini e nel 2022 era pari al 19% per le prime e al 12% per i secondi.

L'indicatore sulla sedentarietà si riferisce alle persone che non praticano sport né continuamente né saltuariamente e che non svolgono alcun tipo di attività fisica nel tempo libero (come passeggiate di almeno 2 km, nuotare, andare in bicicletta, ecc.). Nel 2022 le persone che non hanno svolto alcun tipo di sport o attività fisica ammontavano al 17% della popolazione. L'indicatore presenta per i due sessi valori simili (16% dei maschi contro 17% delle femmine).

Nota metodologica

I dati dei paragrafi "Mortalità" e "Cause di morte" derivano dall'**"Indagine su decessi e cause di morte"**. Tale indagine è la fonte delle statistiche di mortalità per causa ed è realizzata tramite le schede di morte (modelli Istat D4 e D4bis).

Ogni scheda di morte è divisa in due parti: la prima parte riguarda la situazione sanitaria ed è compilata dal medico che certifica la morte, mentre la seconda parte raccoglie i dati sociodemografici della persona defunta ed è compilata dall'ufficiale di stato civile. La parte sanitaria riporta il processo che ha condotto alla morte: si parte con la causa che ha dato avvio al processo di morte e poi si elencano tutte le sue eventuali conseguenze (malattie e carenze fisiche) che fanno parte di questo processo. Sono elencati inoltre gli eventuali altri stati morbosi preesistenti che hanno contribuito al decesso. Successivamente la scheda viene trasmessa all'Ufficio di Stato Civile del comune dove è avvenuto il decesso che provvede alla compilazione della seconda parte.

A ciascuna malattia, ciascuno stato morboso o traumatismo che ha condotto o contribuito al decesso presente sulla scheda di morte viene attribuito un codice, utilizzando la "Classificazione sta-

net. Als Grundlage dient dabei die von der WHO bereitgestellte „Internationale statistische Klassifikation der Krankheiten und verwandter Gesundheitsprobleme - 10. Revision“ (ICD10). Die ICD10-Klassifikation schreibt auch die Kriterien für die Identifizierung (und Kodierung) des im Todesschein angeführten Grundleidens vor. Die WHO definiert das Grundleiden als „die Krankheit oder Verletzung, die die Kausalkette der direkt zum Tod führenden Krankheitszustände auslöst“ bzw. als „sämtliche Umstände des Unfalls oder der Gewalteinwirkung, die die tödliche Verletzung verursachten“.

Die Daten im Abschnitt „Gesundheitsstatut und Lebensstil“ entstammen dem territorialen Gesundheits- und Gesundheitsinformationssystem „Health for All - Italia“ des ISTAT. Die in dieser Datenbank verwendeten Indikatoren entstammen der „**Mehrzweckerhebung - Aspekte des täglichen Lebens**“ des ISTAT, durch die verschiedenen sozialen Aspekte der Haushalte und Einzelpersonen erfasst werden. Es handelt sich dabei um eine Stichprobenerhebung. Die Grundgesamtheit der Erhebung umfasst die Südtiroler Haushalte und ihre Mitglieder. Personen, die dauerhaft in Alters- und Pflegeheimen sowie anderen Gemeinschaftseinrichtungen untergebracht sind, werden nicht berücksichtigt.

Glossar

Bewegungsmangel (standardisierte Rate): Standardisiertes Verhältnis zur europäischen Bevölkerung 2013 der Personen ab 14 Jahren, die sich nicht körperlich betätigen, an der Gesamtbevölkerung ab 14 Jahren, je 100 Personen. Der Indikator bezieht sich auf Personen, die in ihrer Freizeit weder kontinuierlich noch gelegentlich Sport treiben und sich in ihrer Freizeit nicht körperlich betätigen (z.B. mindestens 2 km zu Fuß gehen, schwimmen, Rad fahren usw.).

Blutproben (Rate): Verhältnis der Anzahl der Personen, die sich in den 12 Monaten vor der Befragung einer Blutuntersuchung unterzogen haben, zur Wohnbevölkerung, je 100 Personen.

Fachärztliche Untersuchungen (Rate): Verhältnis der Anzahl von Personen, die sich in den letzten 12 Monaten vor der Befragung einer fachärztlichen Untersuchung (ausgeschlossen zahnärztliche Untersuchungen) unterzogen, zur Wohnbevölkerung, je 100 Einwohner.

tistica internazionale delle malattie e dei problemi sanitari correlati - X revisione" (ICD10) fornita dall'OMS. La classificazione ICD10 fornisce inoltre i criteri per individuare (e codificare) la causa iniziale di morte tra le cause di decesso riportate sulla scheda. La causa iniziale di morte è definita dall'OMS come la "malattia o il traumatismo che avvia il concatenamento degli eventi morbosi che conduce direttamente alla morte", oppure come "l'insieme delle circostanze dell'accidente o della violenza che hanno provocato la lesione traumatica mortale".

I dati del paragrafo "Stato di salute e stile di vita" derivano dal sistema informativo territoriale su sanità e salute "Health for All - Italia" di ISTAT. Gli indicatori di tale database utilizzati derivano dall'indagine ISTAT "**Multiscopo - aspetti della vita quotidiana**" che riguarda svariati aspetti sociali delle famiglie e degli individui. Si tratta di un'indagine campionaria. L'universo di riferimento dell'indagine è costituito dalle famiglie altoatesine e dai loro componenti. Sono escluse tutte le persone che vivono stabilmente in case di riposo e altre tipologie di convivenza.

Glossario

Sedentarietà (tasso standardizzato): proporzione standardizzata con la popolazione europea al 2013 di persone di 14 anni e più che non praticano alcuna attività fisica sul totale delle persone di 14 anni e più, per 100 persone. L'indicatore si riferisce alle persone che non praticano sport né continuamente né saltuariamente nel tempo libero e che non svolgono alcun tipo di attività fisica nel tempo libero (come passeggiate di almeno 2 km, nuotare, andare in bicicletta, ecc.).

Analisi del sangue (tasso): rapporto tra il numero di persone che nei 12 mesi precedenti l'intervista hanno effettuato esami del sangue, e la popolazione residente, per 100 persone.

Visite mediche specialistiche (tasso): rapporto tra il numero di persone che nei 12 mesi precedenti l'intervista hanno effettuato una visita specialistica (escluse le visite odontoiatriche) e la popolazione residente, per 100 abitanti.

Fachspezifische Tests (Rate): Verhältnis der Anzahl von Personen, die sich in den 12 Monaten vor der Befragung fachspezifischen Tests unterzogen, zur Wohnbevölkerung, je 100 Einwohner (ausgeschlossen Blut- und Urintests und Untersuchungen während eines Krankenhausaufenthalts oder in einer Tagesklinik).

Gesunde Ernährung (standardisierte Rate): Standardisiertes Verhältnis der europäischen Bevölkerung 2013 der Personen ab 3 Jahren, die täglich mindestens vier Portionen Obst bzw. Gemüse verzehren, zur Gesamtheit der Personen ab 3 Jahren, je 100 Einwohner.

Hospitalisierungsrate: Verhältnis der Anzahl der Krankenhausentlassungen von Ansässigen in einem gewissen Gebiet zur Wohnbevölkerung, je 1.000 Einwohner.

Index der psychischen Gesundheit: Der Index der psychischen Gesundheit ist ein Maß für die psychische Belastung, der durch die Zusammenfassung der Ergebnisse aller Personen ab 14 Jahren zu fünf Fragen aus dem SF36-Fragebogen (36-Item Short Form Survey) ermittelt wird. Die Fragen beziehen sich auf die vier Hauptdimensionen der psychischen Gesundheit (Angst, Depression, Verlust der Verhaltens- oder Gefühlskontrolle und psychisches Wohlbefinden). Der Index schwankt zwischen 0 und 100, wobei das psychische Wohlbefinden mit steigendem Indexwert zunimmt.

Medikamentenkonsument (Rate): Verhältnis der Anzahl von Personen, die angaben, in den zwei Tagen vor der Befragung Medikamente eingenommen zu haben, zur Wohnbevölkerung, je 100 Einwohner.

Rate des Vorliegens mindestens einer schweren chronischen Krankheit: Verhältnis der Personen mit mindestens einer schweren chronischen Krankheit zur Wohnbevölkerung, je 1.000 Einwohner. Als schwere Krankheiten gelten: Diabetes, Myokardinfarkt, Angina pectoris, andere Herzkrankheiten, Schlaganfall, Hirnblutungen, chronische Bronchitis, Emphysem, Leberzirrhose, bösartige Tumore (einschließlich Lymphome/Leukämie), Parkinsonismus, Alzheimer-Krankheit, Altersdemenz. Die entsprechende standardisierte Rate wird anhand der italienischen Wohnbevölkerung im Jahr 2001 als Standardbevölkerung berechnet.

Esami specialistici (tasso): rapporto tra il numero di persone che nei 12 mesi precedenti l'intervista hanno effettuato esami specialistici e la popolazione residente, per 100 abitanti (sono esclusi esami del sangue e delle urine ed esami effettuati durante un ricovero ospedaliero o in day hospital).

Adeguata alimentazione (tasso standardizzato): proporzione standardizzata con la popolazione europea al 2013 di persone di 3 anni e più che consumano quotidianamente almeno quattro porzioni di frutta e/o verdura sul totale delle persone di 3 anni e più, per 100 abitanti.

Tasso di ospedalizzazione: rapporto tra il numero di dimessi residenti in un certo ambito territoriale e la stessa popolazione residente, per 1.000 abitanti.

Indice di salute mentale: l'indice di salute mentale è una misura di disagio psicologico (psychological distress) ottenuta dalla sintesi dei punteggi totalizzati da ciascun individuo di 14 anni e più a 5 quesiti estratti dal questionario SF36 (36-Item Short Form Survey). I quesiti fanno riferimento alle quattro dimensioni principali della salute mentale (ansia, depressione, perdita di controllo comportamentale o emozionale e benessere psicologico). L'indice varia tra 0 e 100, con migliori condizioni di benessere psicologico al crescere del valore dell'indice.

Consumo di farmaci (tasso): rapporto tra il numero di persone che dichiarano di aver consumato farmaci nei due giorni precedenti l'intervista e la popolazione residente, per 100 abitanti.

Tasso della presenza di almeno una malattia cronica grave: rapporto tra le persone con almeno una malattia cronica grave e la popolazione residente, per 1.000 abitanti. Sono considerate patologie gravi: diabete; infarto del miocardio; angina pectoris; altre malattie del cuore; ictus, emorragia cerebrale; bronchite cronica, enfisema; cirrosi epatica; tumore maligno (inclusi linfoma/leucemia); parkinsonismo; alzheimer; demenze senili. Il relativo tasso standardizzato è calcolato utilizzando come popolazione tipo la popolazione residente in Italia nel 2001.

Rohe Sterberate: Sie beschreibt die Sterblichkeit im Verhältnis zur Gesamtbevölkerung. Sie wird je 100.000 Einwohner ausgedrückt und errechnet sich aus dem Verhältnis zwischen der Anzahl der Todesfälle in der Bevölkerung eines bestimmten Zeitraums und der Bevölkerungszahl im selben Zeitraum, multipliziert mit 100.000.

Standardisierte Sterberate: Sie drückt den Wert aus, den die Sterberate annehmen würde, wenn die Altersstruktur der betrachteten Bevölkerung derjenigen der gewählten Standardbevölkerung entspräche. Bei der Berechnung wurde die direkte Standardisierungsmethode angewandt, die darin besteht, einen gewichteten Durchschnitt der altersspezifischen Sterberaten zu berechnen, wobei als Gewichte die Altersverteilung einer sogenannten „Standardbevölkerung“ zur Anwendung kommt. Als Standardbevölkerung wurde die European Standard Population 2013 herangezogen.

Standardisierte Sterberate der vermeidbaren Sterblichkeit: Standardisierter Anteil der verstorbenen Personen im Alter von 0-74 Jahren an der europäischen Bevölkerung im Jahr 2013, deren Todesursache entweder als behandelbar (der Großteil der Todesfälle mit dieser Ursache könnte durch rechtzeitige und wirksame Gesundheitsversorgung, einschließlich Sekundärprävention und Behandlung, verhindert werden) oder als vermeidbar (der Großteil der Todesfälle mit dieser Ursache könnte durch wirksame Primärprävention und Maßnahmen des öffentlichen Gesundheitswesens verhindert werden) eingestuft wird. Die Definition der Verzeichnisse der behandelbaren und vermeidbaren Ursachen basiert auf der Zusammenarbeit von OECD und Eurostat, die im November 2019 überarbeitet wurde.

Übergewicht (standardisierte Rate): Standardisiertes Verhältnis zur europäischen Bevölkerung 2013 der Personen ab 18 mit Übergewicht oder Fettleibigkeit auf der Gesamtheit der Personen ab 18 Jahren. Der Indikator bezieht sich auf die Klassifizierung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) des Body-Mass-Index (BMI: Verhältnis zwischen Gewicht in Kg und dem Quadrat der Körpergröße in Metern).

Tasso grezzo di mortalità: descrive la mortalità in relazione alla popolazione totale. Viene espresso ogni 100.000 abitanti ed è calcolato come rapporto tra il numero di decessi registrati nella popolazione in un determinato periodo e l'ammontare della popolazione nello stesso periodo, il tutto moltiplicato per 100.000.

Tasso standardizzato di mortalità: esprime il valore che il tasso di mortalità assumerebbe qualora la struttura per età della popolazione considerata fosse uguale a quella della popolazione scelta come standard. Per calcolarlo, si è utilizzato il metodo della standardizzazione diretta, che consiste nel calcolo di una media ponderata dei tassi di mortalità specifici per età, utilizzando come pesi la distribuzione per età di una popolazione di riferimento, denominata "standard". Come popolazione standard si è utilizzata la European Standard Population del 2013.

Tasso standardizzato di mortalità evitabile: proporzione standardizzata con la popolazione europea al 2013 delle persone decedute di 0-74 anni la cui causa di morte è identificata come trattabile (gran parte dei decessi per tale causa potrebbe essere evitata grazie a un'assistenza sanitaria tempestiva ed efficace, che include la prevenzione secondaria e i trattamenti) o prevenibile (gran parte dei decessi per tale causa potrebbe essere evitata con efficaci interventi di prevenzione primaria e di salute pubblica). La definizione delle liste di cause trattabili e prevenibili si basa sul lavoro congiunto OECD/Eurostat, rivisto nel novembre 2019.

Eccesso di peso (tasso standardizzato): proporzione standardizzata con la popolazione europea al 2013 di persone di 18 anni e più in sovrappeso o obese sul totale delle persone di 18 anni e più. L'indicatore fa riferimento alla classificazione dell'Organizzazione mondiale della sanità (Oms) dell'Indice di Massa corporea (Imc: rapporto tra il peso, in kg, e il quadrato dell'altezza in metri).



3 Bildung und Ausbildung

Istruzione e formazione

Marion Schmuck

Der Bildungsstand der Südtiroler Bevölkerung

In den vergangenen Jahrzehnten ist der Bildungsgrad der Südtiroler Bevölkerung stetig angestiegen. Waren bis in die 1980er-Jahre Männer höher gebildet als Frauen, konnten letztere aber seither das breite Bildungsangebot nutzen und ihren Bildungsstand deutlich verbessern.

Il grado di istruzione della popolazione altoatesina

Negli ultimi decenni, il livello d'istruzione della popolazione altoatesina è aumentato costantemente. Fino agli anni '80, gli uomini erano più istruiti delle donne, ma da allora quest'ultime hanno potuto approfittare della vasta offerta formativa e migliorare notevolmente il loro grado di istruzione.

Graf. 3.1

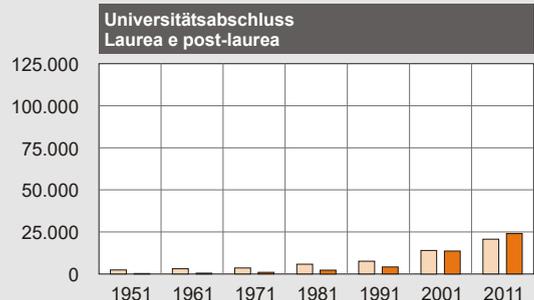
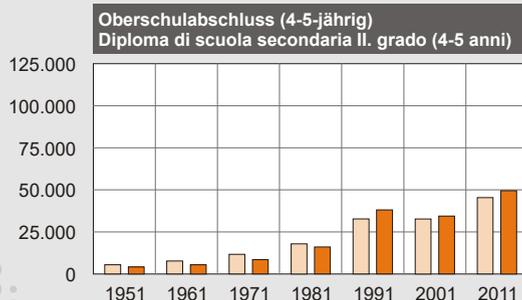
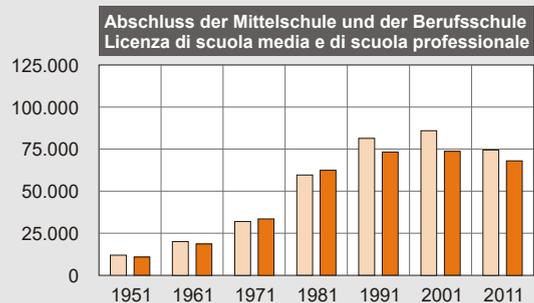
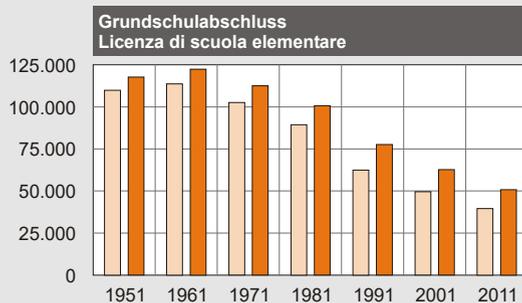
Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad und Geschlecht - Volkszählungen 1951-2011

Bevölkerung im Alter von 6 Jahren und mehr

Popolazione residente per grado di istruzione e sesso - Censimenti popolazione 1951-2011

Popolazione in età di 6 anni e oltre

Männlich Maschi Weiblich Femmine



© astat 2023 - Ir



Wie die Ergebnisse der letzten Volkszählungen aufzeigen (Graf. 3.1), konnten im Zeitraum 1951-1981 vermehrt Frauen höchstens eine Grund- oder Mittelschule abschließen. Dafür gab es zu der Zeit mehr Männer als Frauen mit Oberschulabschluss. Bis zur Volkszählung 2001 lagen die Männer auch in Bezug auf die Hochschulabschlüsse vorn. Danach hat sich das Blatt gewendet, sodass nunmehr häufiger Frauen höhere Bildungsabschlüsse erreichen.

Come emerge dai dati degli ultimi censimenti (Graf. 3.1), nel periodo 1951-1981 un gran numero di donne aveva al massimo un titolo di studio di scuola primaria o media. Risultava, inoltre, che gli uomini con un diploma di scuola secondaria di II grado erano più numerosi delle donne e che, fino al censimento del 2001, i maschi erano in vantaggio anche in termini di titoli universitari. In seguito, la tendenza si è invertita e si contano più donne che uomini in possesso dei titoli di studio più elevati.

Tab. 3.1

Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad, Altersklasse und Geschlecht - Dauerzählung der Bevölkerung 2021

Bevölkerung im Alter von 9 Jahren und mehr

Popolazione residente per grado d'istruzione, classe di età e sesso - Censimento permanente della popolazione 2021

Popolazione in età di 9 anni e oltre

BILDUNGSGRAD	Altersklasse (Jahre) / Classe di età (anni)				Insgesamt / Totale		GRADO D'ISTRUZIONE
	9-24	25-49	50-64	>64	N	%	
Männlich / Maschi							
Bis zur Mittelschule (a)	25.993	15.888	21.166	26.318	97.605	40,8	Fino a secondario I grado (a)
Analphabet/innen	..	..	..	..	619	0,3	Analfabeti/e
Alphabet/innen ohne Studientitel	..	..	..	..	7.621	3,2	Alfabeti/e privi/e di titolo di studio
Grundschulabschluss	9.130	1.624	3.400	14.381	28.535	11,9	Licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	16.863	14.264	17.766	11.937	60.830	25,4	Licenza di scuola media
Oberschule (b)	15.069	51.540	31.081	16.303	113.993	47,7	Secondario II grado (b)
Tertiärstufe und höher (c)	1.061	15.012	7.050	4.348	27.471	11,5	Terziario e superiore (c)
Tertiärstufe 1. Grades	830	4.998	1.031	462	7.321	3,1	Terziario I livello
Tertiärstufe 2. Grades und Forschungsdoktorat	231	10.014	6.019	3.886	20.150	8,4	Terziario II livello e dottorato di ricerca
Insgesamt	48.873	83.319	59.833	47.444	239.069	100,0	Totale
Weiblich / Femmine							
Bis zur Mittelschule (a)	23.124	11.634	19.621	38.695	101.290	41,4	Fino a secondario I grado (a)
Analphabet/innen	..	..	..	..	848	0,3	Analfabeti/e
Alphabet/innen ohne Studientitel	..	..	..	..	7.368	3,0	Alfabeti/e privi/e di titolo di studio
Grundschulabschluss	8.316	1.251	2.619	23.551	35.737	14,6	Licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	14.808	10.383	17.002	15.144	57.337	23,4	Licenza di scuola media
Oberschule (b)	14.589	45.358	31.517	16.564	108.028	44,1	Secondario II grado (b)
Tertiärstufe und höher (c)	1.419	23.436	7.736	2.854	35.445	14,5	Terziario e superiore (c)
Tertiärstufe 1. Grades	1.163	9.360	1.740	492	12.755	5,2	Terziario I livello
Tertiärstufe 2. Grades und Forschungsdoktorat	256	14.076	5.996	2.362	22.690	9,3	Terziario II livello e dottorato di ricerca
Insgesamt	44.880	81.171	59.378	59.334	244.763	100,0	Totale

Tab. 3.1 - Fortsetzung / segue

Wohnbevölkerung nach Bildungsgrad, Altersklasse und Geschlecht - Dauerzählung der Bevölkerung 2021

Bevölkerung im Alter von 9 Jahren und mehr

Popolazione residente per grado d'istruzione, classe di età e sesso - Censimento permanente della popolazione 2021

Popolazione in età di 9 anni e oltre

BILDUNGSGRAD	Altersklasse (Jahre) / Classe di età (anni)				Insgesamt / Totale		GRADO D'ISTRUZIONE
	9-24	25-49	50-64	>64	N	%	
Insgesamt / Totale							
Bis zur Mittelschule (a)	49.117	27.522	40.787	65.013	198.895	41,1	Fino a secondario I grado (a)
Analphabet/innen	..	..	..	..	1.467	0,3	Analfabeti/e
Alphabet/innen ohne Studientitel	..	..	..	..	14.989	3,1	Alfabeti/e privi/e di titolo di studio
Grundschulabschluss	17.446	2.875	6.019	37.932	64.272	13,3	Licenza di scuola elementare
Mittelschulabschluss	31.671	24.647	34.768	27.081	118.167	24,4	Licenza di scuola media
Oberschule (b)	29.658	96.898	62.598	32.867	222.021	45,9	Secondario II grado (b)
Tertiärstufe und höher (c)	2.480	38.448	14.786	7.202	62.916	13,0	Terziario e superiore (c)
Tertiärstufe 1. Grades	1.993	14.358	2.771	954	20.076	4,1	Terziario I livello
Tertiärstufe 2. Grades und Forschungsdoktorat	487	24.090	12.015	6.248	42.840	8,9	Terziario II livello e dottorato di ricerca
Insgesamt	93.353	164.490	119.211	106.778	483.832	100,0	Totale

- (a) Mittelschule oder Berufsvorbereitungsschule
Licenza di scuola media inferiore o scuola di avviamento professionale
- (b) Unter „Oberschulabschluss“ versteht man die 2/3-jährige Qualifikation, den Abschluss eines berufsqualifizierenden Bildungsganges und das Berufsausbildungsdiplom, das 4/5-jährige Reifediplom und das höhere technische Spezialisierungszertifikat IFTS.
Per diploma secondario di II grado si intendono la qualifica 2/3 anni, l'attestato di qualifica professionale e il diploma professionale IFP, la maturità di 4/5 anni e il Certificato di specializzazione tecnica superiore IFTS.
- (c) Die Kategorie „Tertiär und höher“ umfasst Qualifikationen des Tertiärbereichs 1. und 2. Grades, Forschungsdoktorate und Qualifikationen, die von Forschungshochschulen vergeben werden. Zu den tertiären Abschlüssen 1. Grades gehören das ITS-Diplom, das AFAM-Diplom 1. Grades, das Universitätsdiplom 1. Grades (2-3 Jahre), Abschlüsse von Schulen für spezielle Ausbildungsrichtungen, andere nicht-universitäre tertiäre Abschlüsse. Zu den tertiären Abschlüssen 2. Grades gehören die Fachlaureatsstudiengänge 2. Grades (zweijährig, einstufig, Universitätsdiplom 4-6 Jahre), das Akademische Diplom 2. Grades (einschließlich der Studientitel der alten Studienordnung - einstufig).
La categoria "Terziario e superiore" comprende i titoli terziari di primo livello, quelli di secondo livello, il dottorato di ricerca e i titoli rilasciati dalle scuole di alta formazione alla ricerca. I titoli terziari di primo livello includono il Diploma di tecnico superiore ITS, la Laurea o il Diploma accademico AFAM di primo livello, il Diploma universitario (2-3 anni), la Scuola diretta a fini speciali, altro diploma terziario non universitario. Il diploma terziario di secondo livello include la Laurea magistrale/specialistica (biennale, a ciclo unico, diploma di laurea di 4-6anni), il Diploma accademico di secondo livello (compresi i titoli del vecchio ordinamento - livello unico).

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Diese Entwicklung spiegelt sich auch in den aktuellen Daten (Dauerzählung der Bevölkerung 2021) wider, besonders wenn das Augenmerk auf die Altersverteilung gerichtet wird. Wie aus Tab. 3.1 hervorgeht, haben Menschen im fortgeschrittenen Alter, vor allem Frauen, häufiger niedrigere Schulabschlüsse als jüngere: Rund 38.000 über 64-Jährige besitzen höchstens einen Grundschulabschluss, 62,1% davon sind Frauen. Auch bei den Seniorinnen und Senioren mit Mittelschulabschluss liegt der Frauenanteil noch über der Hälfte (55,9%).

Questa evoluzione si riflette anche nei dati attuali (Censimento permanente della popolazione 2021), in particolare se ci si concentra sulla distribuzione per età. Come si evince dalla tabella 3.1, le persone in età avanzata, soprattutto le donne, hanno più spesso un basso livello di istruzione rispetto a quelle più giovani: circa 38.000 persone con più di 64 anni hanno conseguito al massimo la licenza elementare, di cui il 62,1% sono donne. Le donne rappresentano anche più della metà (55,9%) delle persone anziane con un diploma di scuola media.

Demgegenüber besitzen 47,7% der Männer und 44,1% der Frauen ein Fach- bzw. Reife-diplom, wobei bei den Alterskohorten ab 50 Jahren die Frauen und bei den unter 50-Jährigen die Männer überwiegen.

In Punkto Uniabschlüsse haben die Südtiroler Frauen die Männer nunmehr überholt, und zwar liegt der Anteil der Frauen mit einem Abschluss der Tertiärstufe (oder höher) insgesamt um drei Prozentpunkte über der Männerquote (14,5% gegenüber 11,5%). Ganz besonders in der Altersklasse zwischen 25 und 49 Jahren treten die geschlechtsspezifischen Unterschiede deutlich zutage: Während 23.436 Südtirolerinnen - das sind 28,9% der 25- bis 49-jährigen Frauen - eine Hochschule bzw. Universität absolvierten, sind es bei ihren männlichen Altersgenossen etwa 15.000 (18,0%).

Geschlechtsspezifische Bildungs-beteiligung und schulische Erfolge

Aufgrund der bis zum 18. Lebensjahr geltenden Schul- und Bildungspflicht liegt die Schulbesuchsquote in Südtirol für das Schuljahr 2021/22 in Bezug auf die Pflichtschule für beide Geschlechter nahe bei 100. Das bedeutet, dass fast alle Kinder und Jugendlichen eine Schule besuchen.

Demgegenüber sind im Bezugsjahr nur 94% der 3- bis 5-Jährigen in den Kindergarten eingeschrieben, was in erster Linie mit der Einführung der für den Zugang erforderlichen Impfungen zusammenhängt. Bei 51,7% der im Bezugsjahr in einem Kindergarten eingeschriebenen Kinder handelt es sich um Buben, bei 48,3% um Mädchen. Das zahlenmäßige Geschlechterverhältnis in der Vorschule spiegelt die Tatsache wider, dass in der Regel mehr Buben als Mädchen zur Welt kommen.

D'altra parte, il 47,7% degli uomini e il 44,1% delle donne hanno conseguito un diploma di qualifica o di maturità, con le donne che superano gli uomini nelle coorti di età di 50 anni e oltre e gli uomini che sono in sovrannumero nella fascia di età inferiore ai 50 anni.

Per quanto riguarda i titoli di studio universitari, le donne altoatesine hanno ormai superato gli uomini: la percentuale di donne con un titolo di studio di livello terziario (o superiore) è di tre punti percentuali superiore alla quota maschile (14,5% contro 11,5%). Le differenze di genere sono particolarmente evidenti nella fascia di età tra i 25 e i 49 anni: sono 23.436 le donne altoatesine - ovvero il 28,9% delle donne tra i 25 e i 49 anni di età - laureate, mentre il corrispondente numero dei coetanei maschi è di circa 15.000 (18,0%).

Partecipazione all'istruzione e successo scolastico per genere

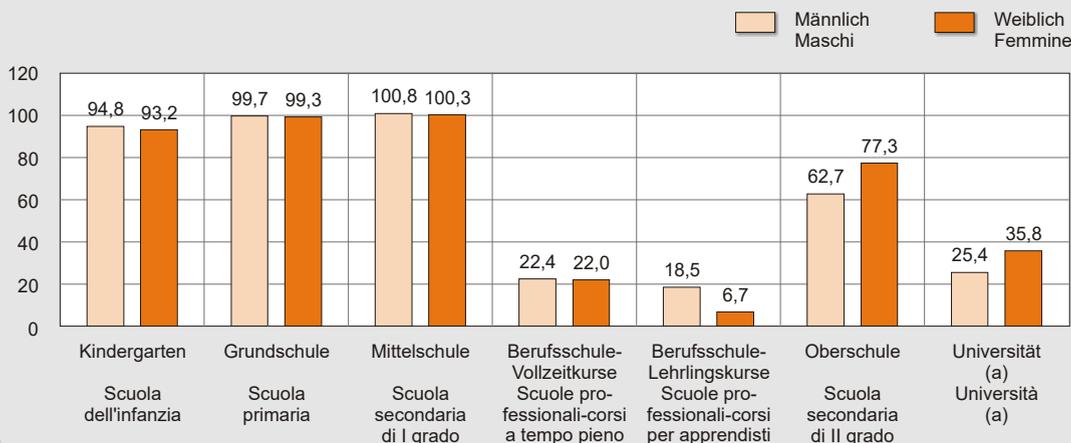
In base al vigente obbligo scolastico e formativo fino ai 18 anni di età, in provincia di Bolzano il tasso di scolarità nella scuola dell'obbligo nell'anno scolastico 2021/22 è molto vicino al 100 per entrambi i sessi, vale a dire che quasi tutti i bambini e le bambine e i ragazzi e le ragazze frequentano la scuola.

Invece, nell'anno di riferimento, solo il 94% dei bambini e delle bambine tra i 3 e i 5 anni risulta iscritto alla scuola dell'infanzia. Ciò è dovuto principalmente all'introduzione dell'obbligo vaccinale richiesto per l'ammissione alle suddette. Nell'anno di riferimento, il 51,7% dei bambini e delle bambine iscritti sono di sesso maschile e il 48,3% di sesso femminile. Il rapporto numerico tra i generi nelle scuole materne riflette il fatto che, di regola, nascono più maschi che femmine.

Graf. 3.2

Schulbesuchsquote nach Schulstufe und Geschlecht - Schuljahr 2021/22

Tasso di scolarità per ordine scolastico e sesso - Anno scolastico 2021/22



(a) Südtiroler Studierende an italienischen und österreichischen Universitäten
Studentesse e studenti altoatesini presso università italiane e austriache

© astat 2023 - Ir



Ähnlich ist die Situation an den Grund- und Mittelschulen, wo die Buben erwartungsgemäß etwas in der Überzahl sind.

Im Bezugsjahr führen mehr weibliche als männliche Heranwachsende ihre Bildungslaufbahn nach der Mittelstufe fort. In der Oberschule liegt die Besuchsquote der Mädchen deutlich über jener der Burschen, nämlich bei 77,3% gegenüber 62,7% bzw. bei 99,3% gegenüber 85,1%, wenn die Vollzeitkurse der Berufsschule mitberücksichtigt werden. Die Zahl der männlichen Lehrlinge im Verhältnis zur Altersgruppe der 13- bis 18-Jährigen ist jedoch fast dreimal so hoch wie jene der jungen Frauen in einer Lehre (18,5% gegenüber 6,7%).

Junge Frauen maturieren zudem häufiger und studieren länger als ihre männlichen Altersgenossen: Die Universitätsbesuchsquoten zeigen, dass der Anteil der Frauen im Alter von 19 bis 25 Jahren, die an einer universitären Bildungseinrichtung in Italien oder Österreich studieren (35,8%), die Quote der männlichen Altersgenossen um mehr als 10 Prozentpunkte übersteigt (25,4%).

La situazione è quasi analoga nelle scuole primarie e nelle scuole secondarie di I grado, dove, come ci si può aspettare, i maschi sono leggermente in sovrannumero.

Nell'anno di riferimento, sono più numerose le ragazze dei ragazzi che proseguono la propria carriera scolastica dopo la scuola media. Alle superiori il tasso di scolarità delle ragazze è nettamente superiore a quello dei ragazzi: esso risulta pari al 77,3% contro il 62,7% e al 99,3% contro l'85,1% se si considerano anche i corsi a tempo pieno della scuola professionale. Tuttavia, il numero di apprendisti maschi in relazione alla fascia di età dai 13 ai 18 anni è quasi tre volte superiore a quello delle giovani donne in apprendistato (18,5% contro 6,7%).

Inoltre, sono più le giovani donne che si diplomano e continuano gli studi rispetto ai loro coetanei maschi: i tassi di iscrizione all'università mostrano che la percentuale di donne tra i 19 e i 25 anni che studiano all'università in Italia o in Austria (35,8%) supera di oltre 10 punti percentuali quella dei coetanei maschi (25,4%).

Tab. 3.2

Eingeschriebene und Repetent/innen nach Schulstufe, Klassenstufe und Geschlecht - Schuljahr 2021/22
Absolute und prozentuelle Werte

Iscritti/e e ripetenti per ordine scolastico, anno di corso e sesso - Anno scolastico 2021/22
Valori assoluti e percentuali

	Eingeschriebene / Iscritti/e		Repetent/innen / Ripetenti				
	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	% Männlich % Maschi	% Weiblich % Femmine	
Grundschule / Scuola primaria							
Klasse							Anno di corso
1	2.831	2.749	26	26	0,9	0,9	1
2	2.924	2.723	21	14	0,7	0,5	2
3	2.830	2.600	18	7	0,6	0,3	3
4	2.879	2.742	11	5	0,4	0,2	4
5	2.885	2.710	12	2	0,4	0,1	5
Insgesamt	14.349	13.524	88	54	0,6	0,4	Totale
Mittelschule / Scuola secondaria di I grado							
Klasse							Anno di corso
1	2.915	2.667	57	34	2,0	1,3	1
2	2.860	2.688	92	44	3,2	1,6	2
3	3.065	2.818	52	18	1,7	0,6	3
Insgesamt	8.840	8.173	201	96	2,3	1,2	Totale
Oberschule / Scuola secondaria di II grado							
Klasse							Anno di corso
1	2.280	2.342	228	168	10,0	7,2	1
2	1.869	2.172	242	184	12,9	8,5	2
3	1.943	2.213	163	130	8,4	5,9	3
4	1.666	2.118	98	67	5,9	3,2	4
5	1.759	1.949	42	17	2,4	0,9	5
Insgesamt	9.517	10.794	773	566	8,1	5,2	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Aus der Datenanalyse nach Geschlecht geht auch hervor, dass im Allgemeinen Buben schlechtere schulische Erfolge erzielen als Mädchen. Insgesamt mussten im Bezugsjahr in der Grundschule 88 Buben und 54 Mädchen, größtenteils Erstklässler/innen, das Jahr wiederholen. Das entspricht einer Repetentenquote von 0,6% bei den männlichen Grundschulern und von 0,4% bei den weiblichen.

In der Mittelschule sind die geschlechtsspezifischen Unterschiede ausgeprägter: Im Bezugsjahr wurden 201 männliche „Sitzenbleiber“ gezählt, während sich die Zahl der Schülerinnen, die im Vorjahr nicht versetzt wur-

Dall'analisi dei dati per genere emerge anche che, in generale, i maschi raggiungono livelli di successo scolastico inferiori delle femmine. Nell'anno di riferimento, complessivamente 88 ragazzi e 54 ragazze, per lo più alunni e alunne del primo anno, dovevano ripetere l'anno nella scuola primaria. Ciò corrisponde ad una quota di ripetenti dello 0,6% per i maschi e dello 0,4% per le femmine.

Nella scuola secondaria di primo grado le differenze di genere sono più pronunciate: nell'anno di riferimento, si contavano 201 maschi "bocciati" mentre il numero delle alunne non promosse l'anno precedente si attestava

den, auf 96 belief. Damit fällt die Repetentenquote der Buben fast doppelt so hoch aus wie jene der Mädchen (2,3% gegenüber 1,2%).

Auch in den Oberschulen fallen die schlechteren schulischen Ergebnisse der männlichen Schüler ins Auge: 2021/22 mussten 773 (8,1%) von ihnen dieselbe Klassenstufe noch einmal durchlaufen. Bei den Oberschülerinnen waren es 566, was einem Wert von 5,2 je 100 eingeschriebene Schülerinnen entspricht.

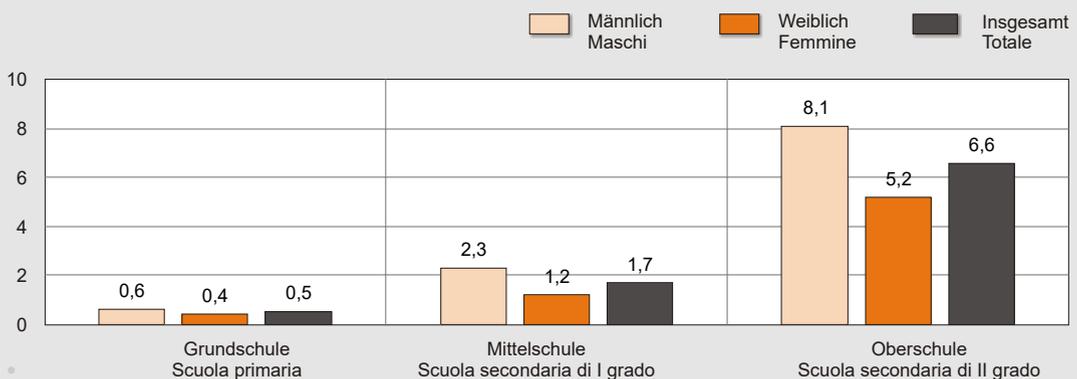
a 96. Il tasso di ripetizione dei ragazzi è quindi quasi il doppio rispetto a quello delle ragazze (il 2,3% contro l'1,2%).

Il rendimento scolastico più scarso degli studenti maschi emerge anche nelle scuole secondarie di secondo grado: nel 2021/22, 773 (8,1%) di loro dovevano ripetere la stessa classe dell'anno precedente. Tra le studentesse delle scuole superiori le ripetenti erano, invece, 566, pari ad un tasso di 5,2 ogni 100 alunne iscritte.

Graf. 3.3

Repetentenquote nach Schulstufe und Geschlecht - Schuljahr 2021/22

Percentuale di ripetenti per ordine scolastico e sesso - Anno scolastico 2021/22



© astat 2023 - lr



Oberschule und Berufsbildung

Seit Mitte der 1970er-Jahre besuchen mehr weibliche als männliche Jugendliche eine Südtiroler **Oberschule**. Im Schuljahr 2021/22 betrug die Zahl der Schülerinnen 10.794 und jene der Schüler 9.517.

Mit einem Anteil von 51,4% entfällt mehr als die Hälfte der Schülerschaft der Oberschulen auf die Gymnasien, während 44,8% eine Fachoberschule und 3,8% eine Berufsfachschule besuchen.

Scuola secondaria di II grado e formazione professionale

Dalla metà degli anni '70 più ragazze che ragazzi frequentano una **scuola secondaria di II grado** in Alto Adige. Nell'anno scolastico 2021/22 il numero delle studentesse si attestava a 10.794 e quello degli studenti maschi a 9.517.

Coloro che frequentano il liceo rappresentano oltre la metà degli studenti e delle studentesse del secondo ciclo di istruzione scolastica (51,4%), mentre gli iscritti e le iscritte agli istituti tecnici e agli istituti professionali rispettivamente il 44,8% e il 3,8%.

Was die Fachrichtung anbelangt, sind nach wie vor die klassischen geschlechtsspezifischen Präferenzen zu beobachten: Die erste Wahl der männlichen Oberschüler fällt vor allem auf technologische Fachoberschulen (3.407) und Wirtschaftsfachoberschulen (2.413). Bei den Schülerinnen belegen die sozialwissenschaftlichen Gymnasien (2.842) den ersten Rang der Beliebtheitsskala, worauf wie bei ihren männlichen Schulkollegen die Wirtschaftsfachoberschulen (2.344) folgen. In den Berufsfachschulen sind die Kurse für „Instandhaltung und Kundendienst“ fast ausschließlich männlich besetzt, jene der „Sozial- und Sanitätsdienste“ vorwiegend weiblich.

Per quanto riguarda l'indirizzo di studio si osservano ancora le classiche preferenze di genere: mentre la prima scelta dei ragazzi cade su un istituto tecnico tecnologico (3.407) e la seconda su un istituto tecnico economico (2.413), in testa alla classifica delle ragazze svetta il liceo delle scienze umane (2.842), seguito, come per i loro compagni, dall'istituto tecnico economico (2.344). Negli istituti professionali, i corsi di "Manutenzione e assistenza tecnica" sono frequentati quasi esclusivamente da ragazzi, mentre nei corsi dei "Servizi socio-sanitari" le ragazze sono in maggioranza.

Tab. 3.3

Oberschule: Eingeschriebene nach Schulart, Fachrichtung und Geschlecht - Schuljahr 2021/22

Absolute und prozentuelle Werte

Scuola secondaria di II grado: iscritti/e per tipo di scuola, indirizzo di studio e sesso - Anno scolastico 2021/22

Valori assoluti e percentuali

SCHULART FACHRICHTUNG	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	% Weiblich % Femmine	TIPO DI SCUOLA INDIRIZZO DI STUDIO
Wirtschaftsfachoberschule				Istituto tecnico economico
Verwaltung, Finanzwesen und Marketing	2.032	1.468	41,9	Amministrazione, finanza e marketing
Verwaltung, Finanzwesen und Marketing mit Landesschwerpunkt Sport	101	62	38,0	Amministrazione, finanza e marketing con l'opzione sport
Tourismus	268	799	74,9	Turismo
Internationale Wirtschaft (4 Jahre)	12	15	55,6	Economia internazionale (4 anni)
Technologische Fachoberschule				Istituto tecnico tecnologico
Maschinenbau, Mechatronik und Energie	843	34	3,9	Meccanica, mecatronica ed energia
Transport und Logistik	35	4	10,3	Trasporto e logistica
Elektronik und Elektrotechnik	668	24	3,5	Elettronica ed elettrotecnica
Informatik und Telekommunikation	770	42	5,2	Informatica e telecomunicazioni
Grafik und Kommunikation	100	134	57,3	Grafica e comunicazione
Chemie, Werkstoffe und Biotechnologie	311	441	58,6	Chimica, materiali e biotecnologie
Landwirtschaft, Lebensmittel und Verarbeitung	287	138	32,5	Agricoltura, alimenti e lavorazione
Bauwesen, Umwelt und Raumplanung	393	116	22,8	Costruzioni, ambiente e territorio
Klassisches Gymnasium				Liceo classico
Klassisches Gymnasium	210	367	63,6	Liceo classico
Realgymnasium				Liceo scientifico
Realgymnasium	743	926	55,5	Liceo scientifico
Realgymnasium mit Landesschwerpunkt Sport	163	107	39,6	Liceo scientifico con l'opzione sport
Realgymnasium mit Schwerpunkt angewandte Naturwissenschaften	963	448	31,8	Liceo scientifico con l'opzione scienze applicate
Sprachgymnasium				Liceo linguistico
Sprachgymnasium	339	1.648	82,9	Liceo linguistico
Sprachgymnasium mit Landesschwerpunkt Musik	18	68	79,1	Liceo linguistico con l'opzione musica

Tab. 3.3 - Fortsetzung / Segue

Oberschule: Eingeschriebene nach Schulart, Fachrichtung und Geschlecht - Schuljahr 2021/22

Absolute und prozentuelle Werte

Scuola secondaria di II grado: iscritti/e per tipo di scuola, indirizzo di studio e sesso - Anno scolastico 2021/22

Valori assoluti e percentuali

SCHULART FACHRICHTUNG	Männlich Maschi	Weiblich Femmine	% Weiblich % Femmine	TIPO DI SCUOLA INDIRIZZO DI STUDIO
Kunstgymnasium Kunstgymnasium	229	719	75,8	Liceo artistico Liceo artistico
Sozialwissenschaftliches Gymnasium Sozialwissenschaftliches Gymnasium	287	1.823	86,4	Liceo delle scienze umane Liceo delle scienze umane
Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit Landesschwerpunkt Musik	79	315	79,9	Liceo delle scienze umane con l'opzione musica
Sozialwissenschaftliches Gymnasium - International	4	12	75,0	Liceo delle scienze umane - internazionale
Sozialwissenschaftliches Gymnasium mit Schwerpunkt Volkswirtschaft	285	692	70,8	Liceo delle scienze umane con l'opzione economico-sociale
Berufsfachschule Instandhaltung und Kundendienst	172	1	0,6	Istituto professionale Manutenzione e assistenza tecnica
Sozial- und Sanitätsdienste	121	299	72,2	Servizi socio-sanitari
Handel	84	92	52,3	Servizi commerciali
Insgesamt	9.517	10.794	53,1	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

In den **Vollzeitkursen der Berufsbildung** ähnelt die Häufigkeitsverteilung der beiden Geschlechter jener der Oberschulen: Im betrachteten Schuljahr waren insgesamt 3.394 männliche (52,5%) und 3.071 weibliche Jugendliche (47,5%) eingeschrieben.

Auch was den Fachbereich anbelangt, bleiben die bekannten Tendenzen weiterhin bestehen. Männliche Berufsschüler wählen am häufigsten Vollzeitkurse der Fachrichtung „Handwerk und Industrie“, und zwar 1.572 (46,3%). Es folgen die Kurse im Bereich „Gastgewerbe und Nahrungsmittel“, die von 818 jungen Männern, also knapp einem Viertel der männlichen Schülerschaft (24,1%), besucht werden.

Nei **corsi di formazione professionale a tempo pieno** la distribuzione di maschi e femmine assomiglia a quella delle scuole superiori: nell'anno scolastico di riferimento erano iscritti complessivamente 3.394 ragazzi (52,5%) e 3.071 ragazze (47,5%).

Anche per quanto riguarda l'indirizzo continuano a persistere le tendenze già note: la maggior parte degli studenti maschi, ovvero 1.572 (46,3%), sceglie corsi a tempo pieno dell'indirizzo "Artigianato e industria". Seguono i corsi del "Settore alberghiero e alimentare" frequentati da 818 ragazzi che costituiscono quasi un quarto degli iscritti di sesso maschile (24,1%).

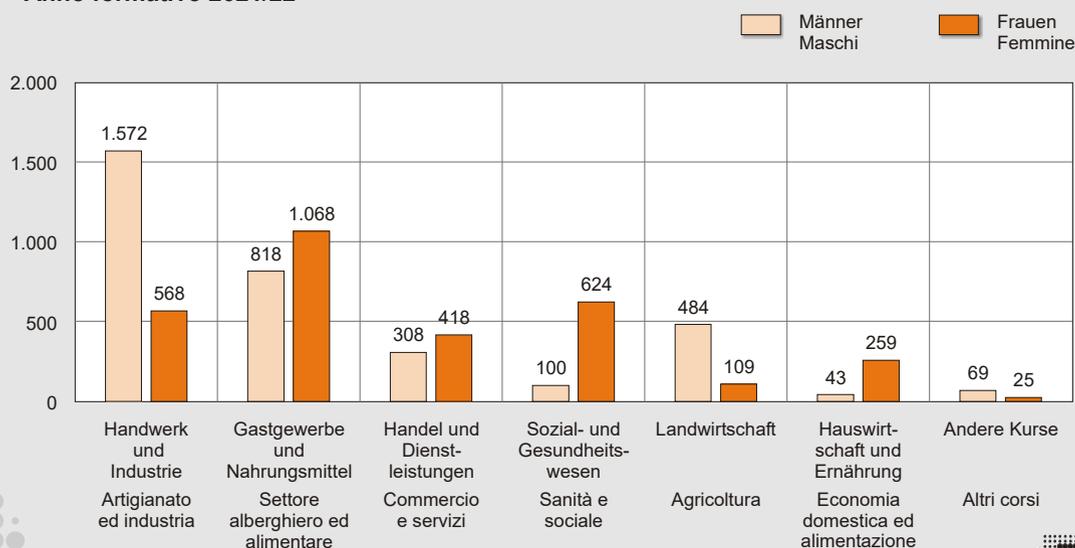
Die erste Wahl der Schülerinnen der Berufsbildung in Vollzeitkursen ist die Fachrichtung „Gastgewerbe und Nahrungsmittel“, wofür sich 1.068, und zwar 34,8% aller Schülerinnen entscheiden. Mit einigem Abstand folgen 624 Schülerinnen der Fachrichtung „Sozial- und Gesundheitswesen“ (20,3%) und 568 der Fachrichtung „Handwerk und Industrie“ (18,5%).

La prima scelta delle studentesse dei corsi di formazione professionale a tempo pieno cade sul "Settore alberghiero e alimentare": 1.068 studentesse, pari al 34,8% di tutte le iscritte. A una certa distanza seguono le 624 studentesse del settore "Sanità e sociale" (20,3%) e le 568 dell'indirizzo "Artigianato e industria" (18,5%).

Graf. 3.4

Berufsschüler/innen in Vollzeitkursen nach Fachbereich und Geschlecht - Bildungsjahr 2021/22

Alunne/i dei corsi di formazione professionale a tempo pieno per indirizzo e sesso - Anno formativo 2021/22



© astat 2023 - Ir



Der Bereich „Landwirtschaft“ erweist sich mit 81,6% an männlichen Schülern klar als Männerdomäne, während die Bereiche „Sozial- und Gesundheitswesen“ sowie „Hauswirtschaft und Ernährung“ mit einem Frauenanteil von über 85% eindeutig weiblich geprägt sind.

Con l'81,6% di studenti maschi l'indirizzo "Attività agricole" è di dominio maschile mentre le aree "Sanità e sociale" ed "Economia domestica e alimentazione" sono chiaramente a maggioranza femminile con una quota superiore all'85%.

Von den Jugendlichen in der **Lehre** sind drei Viertel männlich: Im Bildungsjahr 2021/22 besuchen 2.809 junge Männer (75,0%) und 938 junge Frauen (25,0%) einen Lehrlingskurs an Südtirols Berufsschulen.

Tre quarti di chi si iscrive all'**apprendistato** è di sesso maschile: nell'anno formativo 2021/22 sono 2.809 i ragazzi (75,0%) e 938 le ragazze (25,0%) che hanno frequentato un corso di formazione per apprendistato presso le scuole professionali altoatesine.

Tab. 3.4

Berufschüler/innen nach Kursart, Fachbereich und Geschlecht - Bildungsjahr 2021/22

Absolute und prozentuelle Werte

Alunni/e dei corsi di formazione professionale per tipo di corso, indirizzo e sesso - Anno formativo 2021/22

Valori assoluti e percentuali

FACHBEREICH	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	% Männer % Maschi	% Frauen % Femmine	INDIRIZZO
Vollzeitkurse / Corsi a tempo pieno						
Handwerk und Industrie	1.572	568	2.140	73,5	26,5	Artigianato e industria
Gastgewerbe und Nahrungsmittel	818	1.068	1.886	43,4	56,6	Settore alberghiero e alimentare
Handel und Dienstleistungen	308	418	726	42,4	57,6	Commercio e servizi
Sozial- und Gesundheitswesen	100	624	724	13,8	86,2	Sanità e sociale
Landwirtschaft	484	109	593	81,6	18,4	Attività agricole
Hauswirtschaft und Ernährung	43	259	302	14,2	85,8	Economia domestica e alimentazione
Berufsfindungskurse	69	25	94	73,4	26,6	Corsi di orientamento
Insgesamt	3.394	3.071	6.465	52,5	47,5	Totale
Lehrlingskurse / Corsi per apprendisti						
Handwerk und Industrie	2.145	230	2.375	90,3	9,7	Artigianato e industria
Gastgewerbe und Nahrungsmittel	420	295	715	58,7	41,3	Settore alberghiero e alimentare
Handel und Dienstleistungen	190	314	504	37,7	62,3	Commercio e servizi
Landwirtschaft	53	36	89	59,6	40,4	Attività agricole
Sozial- und Gesundheitswesen	1	63	64	1,6	98,4	Sanità e sociale
Insgesamt	2.809	938	3.747	75,0	25,0	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Drei von vier männlichen Lehrlingen (76,4%), und zwar 2.145 an der Zahl, haben sich für die Fachrichtung „Handwerk und Industrie“ entschieden. Bei den weiblichen Auszubildenden ist die Kurswahl nicht so eindeutig: Ein Drittel (314 Personen) hat die Fachrichtung „Handel und Dienstleistungen“ ausgewählt, 31,4% (295) den Bereich „Gastgewerbe und Nahrungsmittel“ und 24,5% (230) „Handwerk und Industrie“. Der Bereich „Sozial- und Gesundheitswesen“ ist mit 98,4% an weiblichen Auszubildenden eindeutig frauentypisch, während der Fachbereich „Handwerk und Industrie“ mit 90,3% männlich dominiert ist.

Tre apprendisti maschi su quattro, il 76,4% (2.145) scelgono l'indirizzo "Artigianato e industria". Tra le apprendiste le preferenze non sono così marcate: un terzo, ovvero 314, sceglie l'indirizzo "Commercio e servizi", il 31,4% (295) il "Settore alberghiero e alimentare" e il 24,5% (230) "Artigianato e industria". L'indirizzo con una netta prevalenza femminile è "Sanità e sociale" dove il 98,4% è di sesso femminile, mentre quello dominato dai maschi è "Artigianato e industria" dove i maschi sono il 90,3%.

Tertiäre Bildung

Während sich vor der Pandemie zwei Drittel der Südtiroler Oberschulabsolventinnen und -absolventen für ein Weiterstudium an einer Universität in Italien oder Österreich entschieden, haben sich im Studienjahr 2021/22 nur mehr 58,4% erstmals immatrikuliert.

Wären hingegen auch jene Südtirolerinnen und Südtiroler erfasst, die in anderen Ländern studieren, fielen sowohl die Eintrittsquote als auch die anderen damit zusammenhängenden Kennzahlen um einiges höher aus.

Mehr weibliche als männliche Maturant/innen haben beschlossen, ihre Bildungslaufbahn an der Universität fortzusetzen. In der Tat haben sich 63,0 je 100 Oberschulabsolventinnen des Vorjahres an einer Universität eingeschrieben, bei ihren Kollegen waren es lediglich 52,8%. 36,8% der weiblichen und 29,3% der männlichen Oberschulabgänger haben sich an einer italienischen Universität immatrikuliert. Auch was den Eintritt in die österreichischen Universitäten angeht, weisen die jungen Männer niedrigere Werte auf als die jungen Frauen (23,6% gegenüber 26,2%).

Die Universitätsbesuchsquote zeigt, dass im Studienjahr 2021/22 auf 100 in Südtirol ansässige junge Erwachsene, die zum 31. Dezember 2021 der Altersklasse der 19- bis 25-Jährigen angehören, 30,4% an einer inländischen oder österreichischen Hochschule eingeschrieben sind. Die Universitätsbesuchsquote der Frauen liegt dabei mit 35,8% deutlich über jener der Männer (25,4%). Die geschlechtsspezifischen Unterschiede treten bei den an italienischen Universitäten eingeschriebenen Südtirolerinnen und Südtirolern (männliche Quote 11,0% und weibliche Quote 18,9%) stärker zutage als bei den in Österreich Studierenden (männliche Quote 14,5% und weibliche Quote 17,0%).

Istruzione terziaria

Mentre prima della pandemia due terzi dei diplomati e delle diplomate nelle scuole altoatesine hanno scelto di proseguire gli studi immatricolandosi ad un'università italiana oppure austriaca, nell'anno accademico 2021/22 solamente il 58,4% ha deciso di iscriversi per la prima volta a tali università.

Il tasso di passaggio dalla scuola superiore all'università e gli indicatori connessi sarebbero molto più elevati se fossero registrati anche le altoatesine e gli altoatesini che studiano in altri paesi.

Il proseguimento degli studi dopo la scuola superiore ha interessato maggiormente le ragazze, con 63,0 iscritte all'università ogni 100 diplomate nell'anno scolastico precedente. I ragazzi che hanno deciso di proseguire gli studi, invece, sono solamente il 52,8%. Il 36,8% delle studentesse che ha concluso la scuola superiore contro il 29,3% dei colleghi maschi si è immatricolato ad un'università italiana. Anche per quanto riguarda le immatricolazioni nelle università austriache, i ragazzi registrano tassi più bassi delle ragazze (23,6% rispetto al 26,2%).

Il tasso d'iscrizione all'università indica che nell'anno accademico 2021/22 ogni 100 giovani adulti tra i 19 ed i 25 anni, compiuti al 31 dicembre 2021, e residenti in provincia di Bolzano, il 30,4% era iscritto ad un ateneo italiano o austriaco. Il tasso di iscrizione delle femmine (35,8%) è decisamente più alto rispetto a quello dei maschi (25,4%). Le differenze di genere sono più evidenti tra le altoatesine e gli altoatesini iscritti presso le università italiane (tasso maschile 11,0% e tasso femminile 18,9%) che non tra quelle che studiano in Austria (quota maschile 14,5% e quota femminile 17,0%).

Tab. 3.5

Indikatoren der italienischen und österreichischen Universitäten - Studienjahr 2021/22
In Südtirol ansässige Studierende

Indicatori delle università italiane ed austriache - Anno accademico 2021/22
Studentesse e studenti universitari residenti in provincia di Bolzano

	Italien Italia			Österreich Austria			Insgesamt Totale			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Eintrittsquote in die Universität	29,3	36,8	33,4	23,6	26,2	25,0	52,8	63,0	58,4	Tasso di passaggio dalla scuola superiore
Universitäts- besuchsquote	11,0	18,9	14,8	14,5	17,0	15,7	25,4	35,8	30,4	Tasso d'iscrizione all'università
Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolvent/ innen der fünf vorher- gehenden Schuljahre	31,9	40,0	36,5	42,2	36,0	38,7	74,1	76,0	75,2	Iscritti/e all'uni- versità ogni 100 diplomati/e dei cinque anni scolastici precedenti
Universitätsabsol- vent/innen (a) je 100 Oberschulabsol- vent/innen von vor fünf Schuljahren	30,8	39,9	36,1	37,4	32,3	34,5	68,2	72,3	70,5	Laureati/e (a) ogni 100 diplomati/e di cinque anni scolastici prima
Universitätsabsol- vent/innen (a) je 100 25-Jährige	14,1	26,4	20,0	17,1	21,3	19,2	31,2	47,7	39,2	Laureati/e (a) ogni 100 venticinquenni

(a) Studienjahr 2020/21 bzw. Kalenderjahr 2021
Anno accademico 2020/21, anno solare 2021

Quelle: Statistik Austria, Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen, Schulämter, ASTAT, Auswertung der Bevölkerungsregister der Gemeinden

Fonte: Statistik Austria, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Studio Teologico Accademico Bressanone, Intendenze scolastiche, ASTAT, elaborazione dei registri anagrafici comunali

Derzeit schließen mehr Frauen als Männer ein Hochschulstudium ab: Fast die Hälfte der 25-jährigen Frauen (47,7%) absolvierte ein universitäres Studium, während die entsprechende männliche Quote bei 31,2% lag. Die geschlechtsspezifischen Unterschiede fallen auch hier wieder bei den italienischen Universitäten - mit einer männlichen Quote von 14,1% gegenüber einer weiblichen Quote von 26,4% - stärker ins Gewicht als bei den österreichischen Universitäten (männliche Quote 17,1% und weibliche Quote 21,3%).

Im Studienjahr 2021/22 waren 6.291 in Südtirol ansässige Personen an einer **italienischen Universität** eingeschrieben, davon 3.865 (61,4%) Frauen und 2.426 (38,6%) Männer.

Attualmente, più donne che uomini concludono un percorso universitario: quasi la metà delle donne venticinquenni (47,7%) risulta laureata, mentre la relativa percentuale maschile scende al 31,2%. Anche per questo indicatore le differenze di genere sono più evidenti tra le persone altoatesine laureate presso le università italiane - con un tasso maschile del 14,1% contro il tasso femminile del 26,4% - che non tra quelle laureate presso le università austriache (17,1% dei maschi contro il 21,3% delle femmine).

Nell'anno accademico 2021/22 erano 6.291 le persone residenti in Alto Adige iscritte alle **università italiane**, di cui 3.865 (61,4%) donne e 2.426 (38,6%) uomini.

Tab. 3.6

An italienischen Universitäten Eingeschriebene, Erstimmatriulierte und Absolvent/innen aus Südtirol nach Universität, Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2021/22

Studentesse e studenti altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università italiane per ateneo, indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2021/22

STUDIENRICHTUNG	Eingeschriebene Iscritti/e			Erstimmatriulierte Neoimmatricolati/e			Absolvent/innen (a) Laureati/e (a)			INDIRIZZO DI STUDI
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Erziehungs- und Bildungswissenschaften	119	1.065	1.184	16	164	180	20	185	205	Educazione e formazione
Gesundheitswesen, Pharmakologie	251	685	936	52	153	205	30	157	187	Medico-sanitario e farmaceutico
Wirtschaft, Statistik	408	450	858	87	77	164	90	123	213	Economico-Statistico
Rechtswissenschaften	222	236	458	24	48	72	45	32	77	Giuridico
Politik, Sozialwissenschaften und Kommunikation	168	276	444	25	41	66	49	62	111	Politico-Sociale e comunicazione
Ingenieurwesen, Informationswissenschaften	357	75	432	71	11	82	63	6	69	Ingegneria industriale e dell'informazione
Naturwissenschaften	144	153	297	23	37	60	27	25	52	Scientifico
Sprachwissenschaften	44	232	276	9	45	54	9	56	65	Linguistico
Psychologie	79	173	252	10	23	33	9	34	43	Psicologico
Informatik und Informationstechnik	167	46	213	34	13	47	17	5	22	Informatica e tecnologie ICT
Geisteswissenschaften	90	103	193	9	21	30	17	22	39	Letterario-umanistico
Kunst und Design	47	143	190	12	25	37	13	33	46	Arte e design
Land-, Forstwirtschaft und Tiermedizin	99	85	184	19	12	31	32	20	52	Agrario-forestale e veterinario
Architektur und Bauingenieurwesen	98	51	149	18	11	29	17	10	27	Architettura e ingegneria civile
Bewegungs- und Sportwissenschaften	89	31	120	25	13	38	14	11	25	Scienze motorie e sportive
Theologie	44	61	105	19	6	25	2	10	12	Teologico
Insgesamt	2.426	3.865	6.291	453	700	1.153	454	791	1.245	Totale

(a) Absolvent/innen Kalenderjahr 2021
Laureate/i anno solare 2021

Quelle: Ministerium für Universität und Forschung, Philosophisch-Theologische Hochschule Brixen
Fonte: Ministero dell'Università e della Ricerca, Studio Teologico Accademico Bressanone

Von den 1.153 Studienanfängerinnen und -anfängern sind 60,7% Frauen (700) und 39,3% Männer (453). Zudem haben im Jahr 2021 791 (63,5%) Hochschülerinnen und 454 (36,5%) Hochschüler aus Südtirol ihr Studium an einer italienischen Universität abgeschlossen.

Je nach Studienbereich variieren Frauen- und Männeranteile ziemlich stark: Mehr als ein

Tra le 1.153 nuove immatricolazioni il 60,7% è composto da femmine (700) e il 39,3% da maschi (453). Nel 2021 si sono laureati presso un ateneo italiano 791 studentesse (63,5%) e 454 (36,5%) studenti provenienti dalla provincia di Bolzano.

Le differenze tra le quote femminili e maschili nei singoli indirizzi di studio sono abbastanza

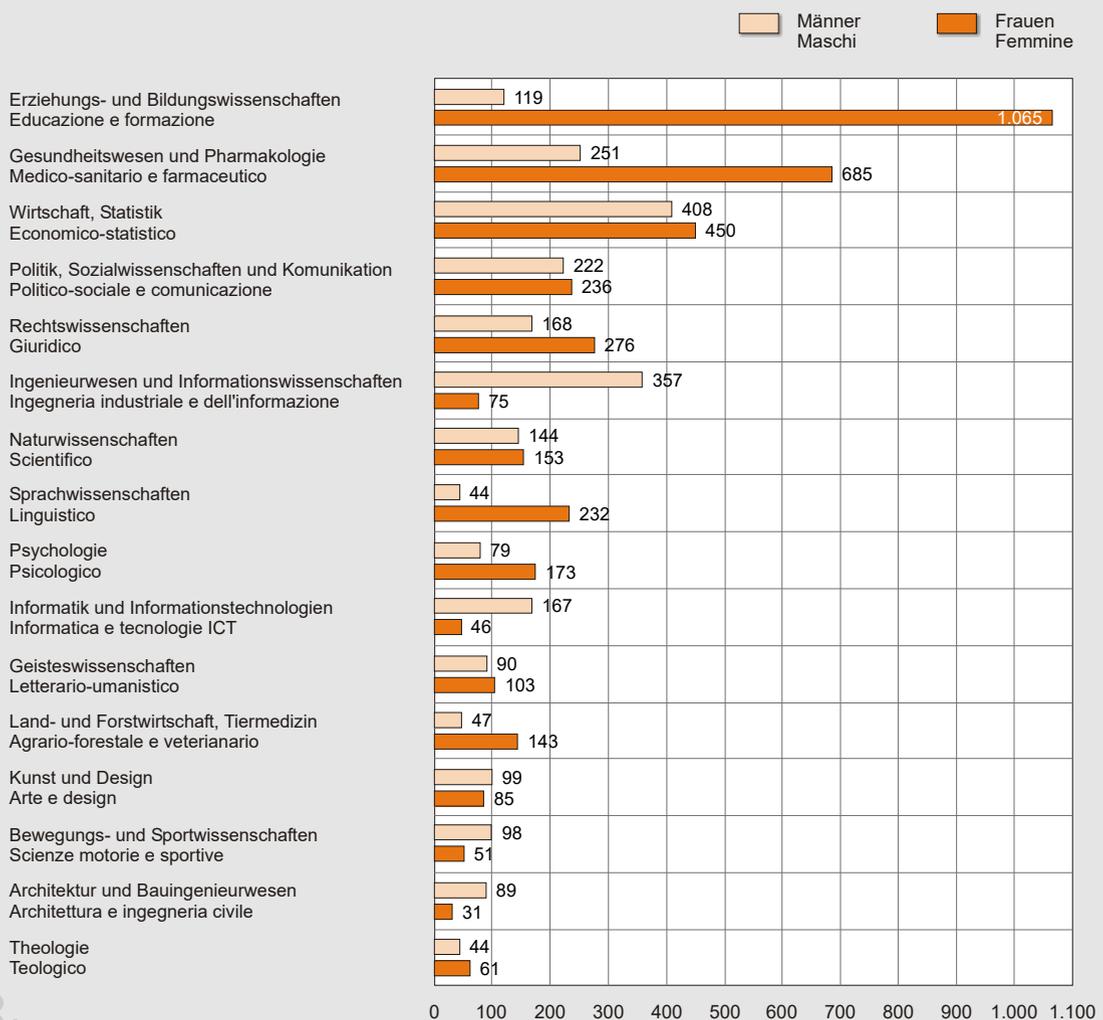
Viertel (27,6%) der in Südtirol ansässigen Hochschülerinnen, die in Italien studieren, haben sich für den Fachbereich „Erziehungs- und Bildungswissenschaften“ entschieden, weitere 17,7% für einen Studiengang im Bereich „Gesundheitswesen und Pharmakologie“. Die männlichen Studenten bevorzugen hingegen die Fachrichtungen „Wirtschaft und Statistik“ (16,8%) sowie „Ingenieurwesen und Informationswissenschaften“ (14,7%).

evidenti. Oltre un quarto delle studentesse residenti in provincia di Bolzano, iscritte presso un'università in Italia, ha scelto uno studio ad indirizzo "Educazione e formazione" (27,6%) e un ulteriore 17,7% un corso in ambito medico-sanitario e farmaceutico. Tra le preferenze degli studenti ci sono invece l'indirizzo "Economico-Statistico" (16,8%), seguito da "Ingegneria industriale e dell'informazione" (14,7%).

Graf. 3.5

An italienischen Universitäten Studierende aus Südtirol nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2021/22

Altoatesine e altoatesini iscritti presso università italiane per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2021/22



Die sogenannten MINT-Fachbereiche (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik) sind nach wie vor bei der männlichen Hochschülerschaft beliebt, sodass sich etwa ein Drittel der Erstsemester dafür entschied (32,2%). Der Frauenanteil fällt hingegen mit rund 10% eher bescheiden aus. Am unausgeglichensten ist das Geschlechterverhältnis im Bereich „Ingenieurwesen und Informationswissenschaften“, wobei es fast siebenmal so viele männliche (71) als weibliche Studienanfänger/innen (11) gibt. Was die naturwissenschaftlichen Studienrichtungen anbelangt, haben die Frauen ihre männlichen Studienkollegen nunmehr überholt: 23 neu immatrikulierten Männern stehen 37 Frauen gegenüber.

An **österreichischen Universitäten** sind die geschlechtsspezifischen Unterschiede etwas geringer. Im Studienjahr 2021/22 studieren 3.472 Frauen und 3.208 Männer aus Südtirol in Österreich. Der Frauenanteil beträgt 52,0%, der Männeranteil 48,0%.

Bei den Ersteinschreibungen entfallen 57,7% auf Frauen (497) und 42,3% auf Männer (365).

640 Südtirolerinnen (anteilig 53,7%) und 551 Südtiroler (46,3%) schlossen ihr Hochschulstudium im Studienjahr 2020/21 ab.

Bestimmte Fachbereiche sind auch jenseits der Alpen frauen- bzw. männertypisch. In Österreich studierende Südtirolerinnen bevorzugen ein Studium der Geisteswissenschaften und Künste (19,2%) oder der Pädagogik (19,0%), ihre männlichen Kommilitonen wählen vor allem Ingenieurwesen, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe (19,7%), gefolgt von Naturwissenschaften, Mathematik und Statistik (15,6%). Auch an Österreichischen Universitäten sind Frauen also nach wie vor in den sogenannten MINT-Studienbereichen (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik) unterrepräsentiert.

Le cosiddette aree disciplinari STEM, acronimo inglese di *science, technology, engineering and mathematics* utilizzato per indicare le discipline scientifico-tecnologiche continuano ad essere popolari tra gli studenti universitari maschi, tanto che circa un terzo (32,2%) dei neoimmatricolati le ha scelte. La quota di donne tra le matricole, invece, rimane piuttosto modesta intorno al 10%. Il rapporto di genere più sbilanciato è quello dell'indirizzo di "Ingegneria industriale e informazione", con quasi sette neoimmatricolati maschi su una femmina (71 contro 11). Per quanto riguarda le scienze naturali, le donne hanno ormai superato le loro controparti maschili: 23 uomini neoimmatricolati contro 37 donne.

Presso le **università austriache** le differenze di genere sembrano più lievi. Nell'anno accademico 2021/22 risultano iscritte 3.472 studentesse altoatesine e 3.208 studenti altoatesini. La percentuale di donne si attesta al 52,0%, quella dei maschi al 48,0%.

Delle neoimmatricolazioni il 57,7% è di sesso femminile (497) e il 42,3% di sesso maschile (365).

640 altoatesine (pari ad una quota del 53,7%) e 551 altoatesini (46,3%) hanno concluso il percorso universitario nell'anno accademico 2020/21.

Anche oltralpe alcune facoltà vengono tipicamente scelte dalle donne o dagli uomini. Le studentesse altoatesine che studiano in Austria preferiscono le scienze umanistiche e artistiche (19,2%) o l'indirizzo pedagogico (19,0%), mentre gli studenti maschi scelgono soprattutto ingegneria, industria e edilizia (19,7%), seguito da scienze naturali, matematica e statistica (15,6%). Anche nelle università austriache le donne rimangono ancora sottorappresentate negli ambiti disciplinari cosiddetti STEM (scienza, tecnologia, ingegneria e matematica).

Tab. 3.7

An österreichischen öffentlichen Universitäten Eingeschriebene, Erstimmatrikulierte und Absolvent/innen aus Südtirol nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2021/22

Studentesse e studenti altoatesini iscritti, neoimmatricolati e laureati presso università pubbliche austriache per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2021/22

STUDIENRICHTUNG (b)	Eingeschriebene Iscritti/e			Erstimmatrikulierte Neoimmatricolati/e			Absolvent/innen (a) Laureati/e (a)			INDIRIZZO DI STUDI (b)
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insg. Totale	
Sozialwissen- schaften, Journalismus und Informationswesen	494	636	1.130	63	111	174	70	103	173	Scienze sociali, giornalismo e informazione
Geisteswissen- schaften und Künste	368	754	1.122	30	67	97	41	87	128	Scienze umanistiche e artistiche
Naturwissen- schaften, Mathe- matik und Statistik	568	491	1.059	81	84	165	96	81	177	Scienze naturali, matematica e statistica
Pädagogik	284	747	1.031	15	107	122	62	157	219	Scienze pedagogiche
Ingenieurwesen, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe	717	262	979	68	44	112	127	38	165	Ingegneria, industria e edilizia
Wirtschaft, Verwaltung und Recht	448	431	879	53	58	111	43	66	109	Economia, ammi- nistratozione e diritto
Gesundheit und Sozialwesen	253	460	713	24	41	65	40	79	119	Sanità e servizi sociali
Informatik und Kommunikations- technologie	341	29	370	46	1	47	37	7	44	Informatica e tecnologie della comunicazione
Land-, Forstwirtschaft, Fischerei und Tiermedizin	88	64	152	7	6	13	20	6	26	Scienze agrarie, forestali, pesca e medicina veterinaria
Dienstleistungen	79	52	131	8	3	11	15	16	31	Servizi
Keine näheren Angaben	3	4	7	-	-	-	-	-	-	Nessuna indicazione
Insgesamt (c)	3.208	3.472	6.680	365	497	862	551	640	1.191	Totale (c)

(a) Studienjahr 2020/21
Anno accademico 2020/21

(b) Seit dem Studienjahr 2016/17 werden die Studienrichtungen gemäß International Standard Classification of Education ISCED2013 klassifiziert. Dall'anno accademico 2016/17 gli indirizzi di studio sono classificati in base all'International Standard Classification of Education ISCED2013.

(c) Die Summenwerte beinhalten jede Person nur einmal. Bei den Daten nach einzelnen Studienorten oder Studienrichtungen sind hingegen Mehrfachzählungen möglich, da die Einschreibungen und die Erstimmatrikulationen in Betracht gezogen werden. Die Daten sind nicht mit jenen der vorhergehenden Jahre vergleichbar, da ab dem Studienjahr 2013/14 auch die Doktoratsstudien und die Student/innen der Kunsthochschulen und -akademien inbegriffen werden.

Zudem gibt es noch weitere 525 Südtirolerinnen und Südtiroler, die in Österreich an Privatuniversitäten (175), an Fachhochschulen (95) und an Pädagogischen Hochschulen (255) studieren.

Nel totale ciascuna persona è stata conteggiata una sola volta; nella distinzione per sede universitaria e per indirizzo di studi, poiché vengono considerate le iscrizioni e le neoimmatricolazioni, sono possibili più conteggi. I dati non sono confrontabili con gli anni precedenti in quanto dall'anno accademico 2013/14 sono stati aggiunti i dottorati di ricerca e gli studenti e le studentesse delle università ed accademie d'arte.

Ci sono inoltre altre 525 altoatesine ed altoatesini che studiano in Austria presso università private (175), istituti tecnici superiori (95) e istituti superiori di pedagogia (255).

Quelle: Statistik Austria

Fonte: Statistik Austria

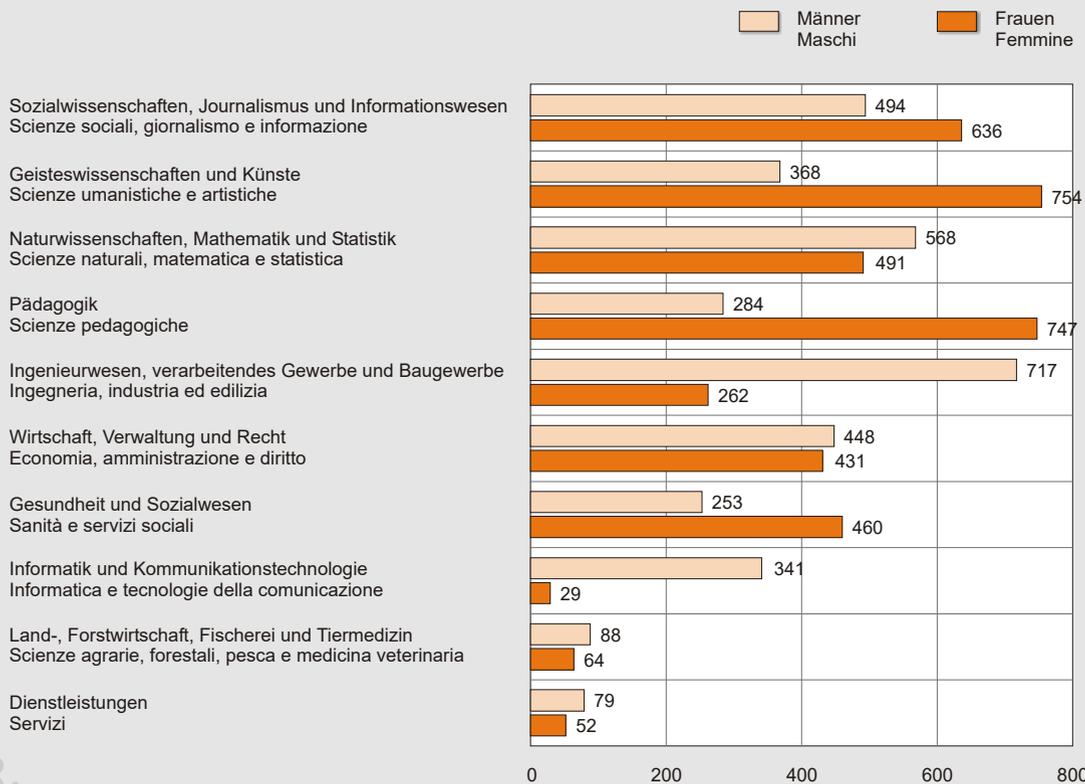
Die Studentinnen holen ihren Abstand jedoch nach und nach auf: Im Studienjahr 2021/22 sind bereits 40% der Erstmatrikulierten in MINT-Studiengängen weiblichen Geschlechts, vor allem in den naturwissenschaftlichen Fächern (50,9%), aber auch im Bereich „Ingenieurwesen, verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe“ (39,3%). Demgegenüber sind die Studiengänge im Bereich der „Informatik und Kommunikationstechnologie“ fast ausschließlich von Männern belegt (97,9%).

Tuttavia, le studentesse stanno gradualmente colmando il divario: nell'anno accademico 2021/22, il 40% dei neoimmatricolati e delle neoimmatricolate ai corsi di laurea STEM è di sesso femminile, soprattutto nelle scienze naturali (50,9%), ma anche in "Ingegneria, industria ed edilizia" (39,3%). Al contrario, i corsi con indirizzo "Informatica e tecnologie della comunicazione" sono frequentati quasi esclusivamente da uomini (97,9%).

Graf. 3.6

An österreichischen öffentlichen Universitäten Studierende aus Südtirol nach Studienrichtung und Geschlecht - Studienjahr 2021/22

Altoatesini e altoatesine iscritti presso università pubbliche austriache per indirizzo di studio e sesso - Anno accademico 2021/22



© astat 2023 - Itr



Weiterbildung

Neben der formalen Bildung gewinnt das lebenslange Lernen zunehmend an Bedeutung. Deshalb wird abschließend noch auf die Weiterbildungsaktivitäten der Südtiroler Bevölkerung eingegangen.

Im Allgemeinen nehmen etwas mehr Frauen an Fortbildungen teil. Im Jahr 2021 waren 51,1% der Teilnehmenden an in Südtirol angebotenen Weiterbildungsveranstaltungen weiblichen und 48,9% männlichen Geschlechts.

Am höchsten ist der Frauenanteil bei den Kursen zu den Themen „Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden“ (80,9%) sowie „Kultur

Educazione permanente

Oltre all'istruzione formale, anche l'educazione permanente acquista sempre più importanza. Per questo motivo, in conclusione vengono descritte le attività di formazione continua della popolazione altoatesina.

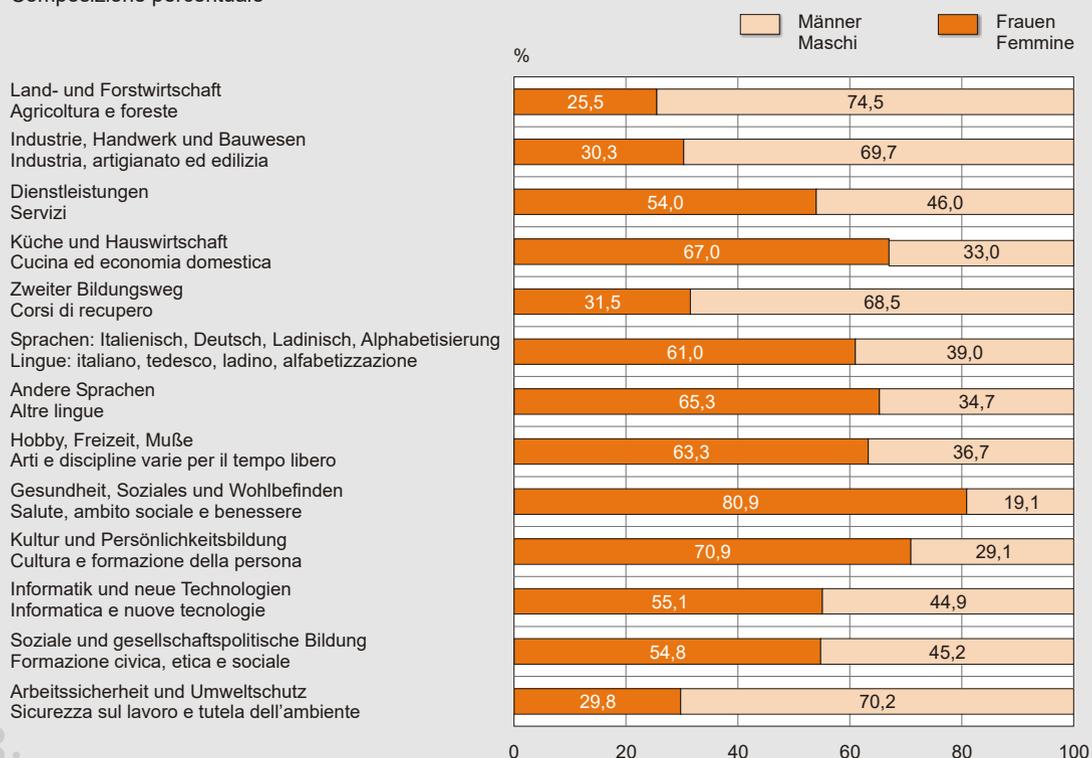
In generale, le donne che partecipano alla formazione continua sono leggermente più numerose. Nel 2021 il 51,1% di chi ha partecipato agli eventi di formazione continua organizzati in Alto Adige era composto da donne e il 48,9% da uomini.

I corsi che vedono una percentuale femminile più alta sono quelli degli ambiti "Salute, ambito sociale e benessere" (80,9%) e "Cultura

Graf. 3.7

Teilnehmende an Weiterbildungsveranstaltungen nach Themenbereich und Geschlecht - 2021 Prozentuelle Verteilung

Partecipanti ai corsi di educazione permanente per tematica del corso e sesso - 2021 Composizione percentuale



© astat 2023 - lr



und Persönlichkeitsbildung“ (70,9%). Es folgen die Themenbereiche „Küche und Hauswirtschaft“ (67,0%) und Fremdsprachen (65,3%).

Demgegenüber übersteigt der Männeranteil bei den Veranstaltungen in den Fachbereichen „Land- und Forstwirtschaft“ (74,5%), „Industrie, Handwerk und Bauwesen“ (69,7%) sowie „Arbeitssicherheit und Umweltschutz“ (70,2%) die Frauenquote deutlich.

e formazione della persona" (70,9%), seguiti dai corsi riguardanti "Cucina ed economia domestica" (67,0%) e quelli relativi alle lingue straniere (65,3%).

Al contrario, per le tematiche "Agricoltura e foreste" (74,5%), "Industria, artigianato ed edilizia" (69,7%) e "Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente" (70,2%) l'affluenza degli uomini supera nettamente la quota delle donne.

Tab. 3.8

Teilnehmende an Weiterbildungsveranstaltungen nach Themenbereich, Geschlecht und Altersklasse - 2021

Prozentuelle Verteilung

Partecipanti ai corsi di educazione permanente per tematica del corso, sesso e classe di età - 2021

Composizione percentuale

THEMENBEREICHE	Geschlecht Sesso		Altersklassen (Jahre) Classi di età (anni)						TEMATICHE
	Männer	Frauen	bis 18	19-29	30-39	40-49	50-59	60 und mehr	
	Maschi	Femmine	fino a 18					60 e oltre	
Land- und Forstwirtschaft	74,5	25,5	2,2	16,4	22,2	26,2	21,4	11,6	Agricoltura e foreste
Industrie, Handwerk und Bauwesen	69,7	30,3	4,1	33,6	22,0	19,7	14,8	5,9	Industria, artigianato ed edilizia
Dienstleistungen	46,0	54,0	1,7	31,7	24,3	22,8	15,6	3,9	Servizi
Küche und Hauswirtschaft	33,0	67,0	3,6	14,4	18,7	23,9	23,4	15,9	Cucina ed economia domestica
Zweiter Bildungsweg	68,5	31,5	73,4	10,6	6,9	3,7	1,8	3,7	Corsi di recupero
Sprachen: Italienisch, Deutsch, Ladinisch, Alphabetisierung	39,0	61,0	17,0	23,1	32,1	17,7	8,0	2,2	Lingue: italiano, tedesco, ladino, alfabetizzazione
Andere Sprachen (Fremdsprachen)	34,7	65,3	17,7	6,1	23,0	10,8	14,7	27,7	Altre lingue (lingue straniere)
Hobby, Freizeit, Muße	36,7	63,3	32,2	7,9	10,8	16,5	16,9	15,6	Arti e discipline varie per il tempo libero
Gesundheit, Soziales und Wohlbefinden	19,1	80,9	3,0	8,5	14,6	20,3	21,8	31,8	Salute, ambito sociale e benessere
Kultur und Persönlichkeitsbildung	29,1	70,9	14,5	11,1	14,6	22,1	18,7	13,3	Cultura e formazione della persona
Informatik und neue Technologien	44,9	55,1	4,6	11,2	8,4	16,9	17,4	35,3	Informatica e nuove tecnologie
Soziale und gesellschaftspolitische Bildung	45,2	54,8	56,6	6,3	22,3	8,7	8,6	11,3	Formazione civica, etica e sociale
Arbeitssicherheit und Umweltschutz	70,2	29,8	5,5	22,0	8,7	23,0	19,4	7,7	Sicurezza sul lavoro e tutela dell'ambiente
Insgesamt	48,9	51,1	15,4	14,1	19,0	19,6	17,1	14,8	Totale

Quelle: Abt. Deutsche Kultur, Abt. Italienische Kultur, ASTAT

Fonte: Rip. Cultura tedesca, Rip. Cultura italiana, ASTAT

Glossar

Bildungsgrad: Höchster Schulabschluss, der an jeglicher Schule (privat oder öffentlich, in- oder ausländisch, auch im Ausland) erreicht wurde.

Eingeschriebene an Universitäten je 100 Oberschulabsolventen/innen der fünf vorhergehenden Schuljahre: Verhältnis zwischen der Anzahl der Eingeschriebenen an Universitäten und der Summe der Oberschulabsolventen/innen (interne und externe Kandidaten/innen) der fünf vorhergehenden Schuljahre, ausgedrückt in Prozenten

Eintrittsquote in die Universität (Übertrittsquote der Oberschulabsolventen/innen an die Universität): Verhältnis zwischen der Anzahl von Erstimmatrikulierten an Universitäten und der Anzahl von Oberschulabsolventen/innen (interne und externe Kandidaten/innen) im vorhergehenden Schuljahr, ausgedrückt in Prozenten.

Repetentenquote: Verhältnis zwischen der Anzahl von Repetent/innen (Klassenwiederholer/innen) nach Schulstufe und der jeweiligen Anzahl von Eingeschriebenen, ausgedrückt in Prozenten.

Schulbesuchsquote (Schulbesuchsrate): Verhältnis zwischen der Anzahl von Eingeschriebenen nach Schulstufe und der Wohnbevölkerung am 31.12. im theoretischen Einschreibesalter, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsbesuchsquote: Verhältnis zwischen der Anzahl von Eingeschriebenen an Universitäten und der Wohnbevölkerung im Universitätsalter (Alter von 19 bis 25 Jahren am 31.12. des Bezugsjahres), ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolvent/innen je 100 Oberschulabsolvent/innen von vor fünf Schuljahren: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolvent/innen und der Anzahl der Oberschulabsolvent/innen (interne und externe Kandidat/innen) von vor fünf Schuljahren, ausgedrückt in Prozenten.

Universitätsabsolvent/innen je 100 25-Jährige: Verhältnis zwischen der Anzahl von Universitätsabsolvent/innen und der 25-jährigen Wohnbevölkerung am 31.12. des Bezugsjahres, ausgedrückt in Prozenten

Glossario

Grado di istruzione: il più alto titolo di studio conseguito in qualsiasi scuola (pubblica o privata, italiana o straniera, anche all'estero).

Iscritti/e all'università ogni 100 diplomati/e dei cinque anni scolastici precedenti: rapporto percentuale tra numero di persone iscritte all'università e somma delle persone diplomate delle scuole secondarie superiori (candidati/e interni ed esterni) dei cinque anni scolastici precedenti.

Tasso di passaggio dalla scuola superiore: rapporto percentuale tra il numero di persone neo-immatricolate all'università ed il numero di persone diplomate delle scuole secondarie superiori (candidati/e interni ed esterni) dell'anno scolastico precedente.

Quota di ripetenti: rapporto percentuale tra numero di ripetenti e relativo numero di persone iscritte per grado d'istruzione.

Tasso di scolarità (quota di scolarizzazione): rapporto percentuale tra numero di persone iscritte per grado di istruzione e popolazione al 31.12 in età teorica d'iscrizione.

Tasso d'iscrizione all'università: rapporto percentuale tra numero di persone iscritte all'università e numero di persone residenti in età teorica d'iscrizione (tra i 19 e i 25 anni al 31.12 dell'anno di riferimento).

Laureati/e ogni 100 diplomati di cinque anni scolastici prima: rapporto percentuale tra numero di laureate/i e numero di diplomate/i delle scuole secondarie superiori (canditate/i interni ed esterni) di cinque anni scolastici prima.

Laureati/e ogni 100 venticinquenni: rapporto percentuale tra numero di laureate/i e numero di venticinquenni residenti al 31.12. dell'anno di riferimento.



4 Familie

Famiglia

Nicoletta Colletti

In diesem Kapitel werden die Meinungen und Verhaltensweisen von Frauen und Männern, die in den Familienumfragen 2016 und 2021 erhoben wurden, in Bezug auf das familiäre Umfeld analysiert.

Questo capitolo analizza le opinioni e i comportamenti di donne e uomini riguardanti l'ambito familiare, rilevati tramite le indagini sulla famiglia del 2016 e del 2021.

Meinungen zu Geschlechterrollen

Obwohl die Gleichstellung der Geschlechter von den Frauen stärker befürwortet wird als von den Männern, halten immer weniger Personen die traditionelle Rollenverteilung (der Mann erhält die Familie und die Frau kümmert sich um die Kinder und den Haushalt) für das richtige Lebensmodell.

Fast alle stimmen der Aussage zu, dass sich beide Eltern um die Kinder und den Haushalt kümmern und zum Lebensunterhalt der Familie beitragen sollten. 2021 ist im Vergleich zu 2016 sowohl bei den Frauen als auch bei den Männern der Anteil der Personen gestiegen, laut denen die Väter vermehrt die Vaterchaftszeit in Anspruch nehmen sollten bzw. die Berufstätigkeit der Mütter nicht die Zuneigung zu den Kindern beeinträchtigt. Die Meinungen, dass Frauen nur bei Bestehen finanzieller Schwierigkeiten arbeiten sollten und dass die Arbeit von Frauen dem Familienleben schadet, sind hingegen 2021 weniger verbreitet als 2016.

Opinioni sui ruoli di genere

Anche se la parità dei ruoli è maggiormente sostenuta dalle donne che dagli uomini, sia tra le prime che tra i secondi sempre meno persone ritengono che la tradizionale suddivisione dei ruoli (l'uomo che provvede al sostentamento della famiglia e la donna che si occupa della cura di figli e figlie e dei lavori domestici) rappresenti il giusto modello di vita.

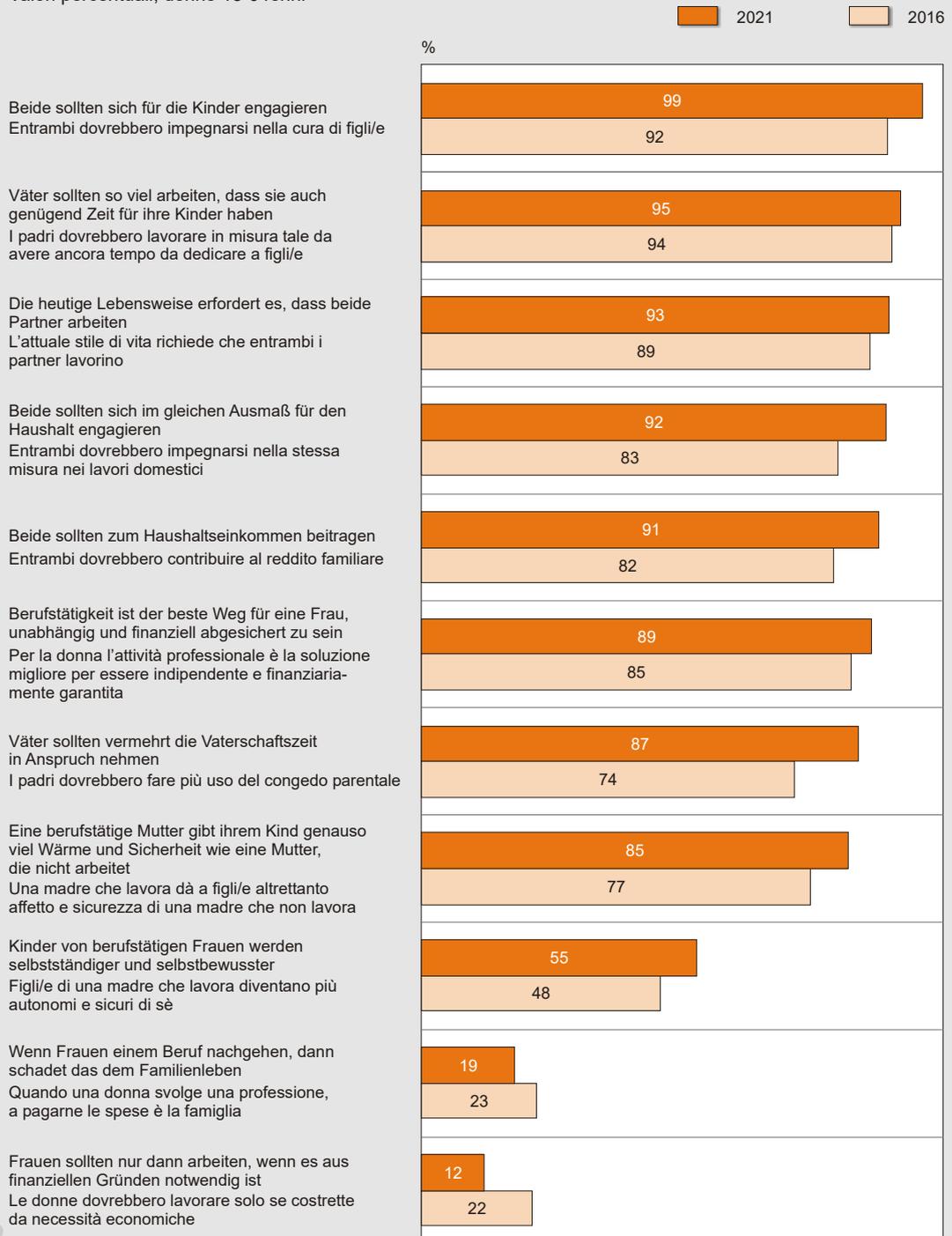
Quasi tutti concordano con l'affermazione che entrambi i genitori debbano impegnarsi nella cura di figli e figlie e nei lavori domestici e contribuire al reddito familiare. Nel 2021, rispetto al 2016, sono aumentate, sia tra le donne che tra gli uomini, la percentuale di chi pensa che i padri debbano fare più uso del congedo parentale e la percentuale di chi ritiene che il lavoro delle madri non riduca l'affetto per figli e figlie. L'opinione che le donne debbano lavorare solo se costrette da necessità economiche e l'opinione che il lavoro delle donne vada a discapito della famiglia risultano invece meno diffuse nel 2021 che nel 2016.

Graf. 4.1a

Frauen, die folgenden Aussagen über die Rolle von Mann und Frau zustimmen - 2016 und 2021
Prozentwerte; Frauen im Alter von 18-64 Jahren

Donne che concordano con le seguenti affermazioni sui ruoli dell'uomo e della donna - 2016 e 2021

Valori percentuali; donne 18-64enni

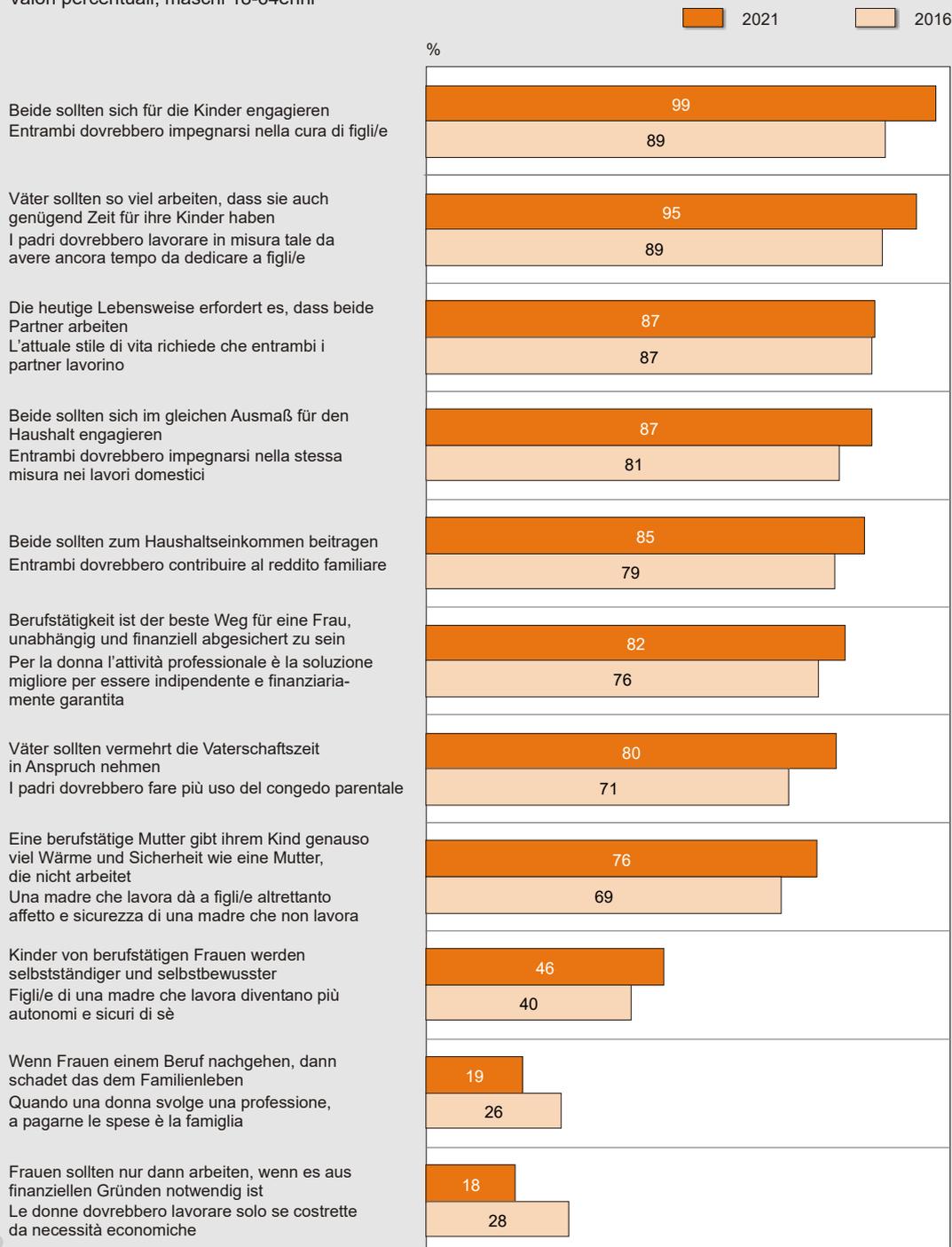


Graf. 4.1b

Männer, die folgenden Aussagen über die Rolle von Mann und Frau zustimmen - 2016 und 2021
Prozentwerte; Männer im Alter von 18-64 Jahren

Uomini che concordano con le seguenti affermazioni sui ruoli dell'uomo e della donna - 2016 e 2021

Valori percentuali; maschi 18-64enni



Meinungen zu Kindern und Arbeit

60% der 18-64-jährigen Südtirolerinnen und Südtiroler glauben, dass Kinder und Karriere für Mütter vereinbar sind. Bei den Vätern trifft dies sogar auf 85% zu. Zwischen den Meinungen der Frauen und jenen der Männer werden keine wesentlichen Unterschiede verzeichnet.

Für 80% der Befragten (83% der Frauen und 77% der Männer) ist aufgrund der Kinder eine Einschränkung der Arbeitstätigkeit der Mütter erforderlich. 35% (30% der Frauen und 40% der Männer) halten eine Einschränkung der väterlichen Tätigkeit für notwendig.

Opinioni su figli/e e lavoro

Il 60% degli altoatesini e delle altoatesine 18-64enni pensa che la cura di figli/e e carriera siano conciliabili per le madri. La percentuale sale all'85% nel caso dei padri. Non si rilevano differenze significative tra le opinioni delle donne e quelle degli uomini.

L'80% (83% delle donne e 77% degli uomini) ritiene che la cura di figli/e renda necessaria una riduzione del lavoro per le madri. La percentuale scende al 35% (30% delle donne e 40% degli uomini) se riferita ai padri.

Graf. 4.2

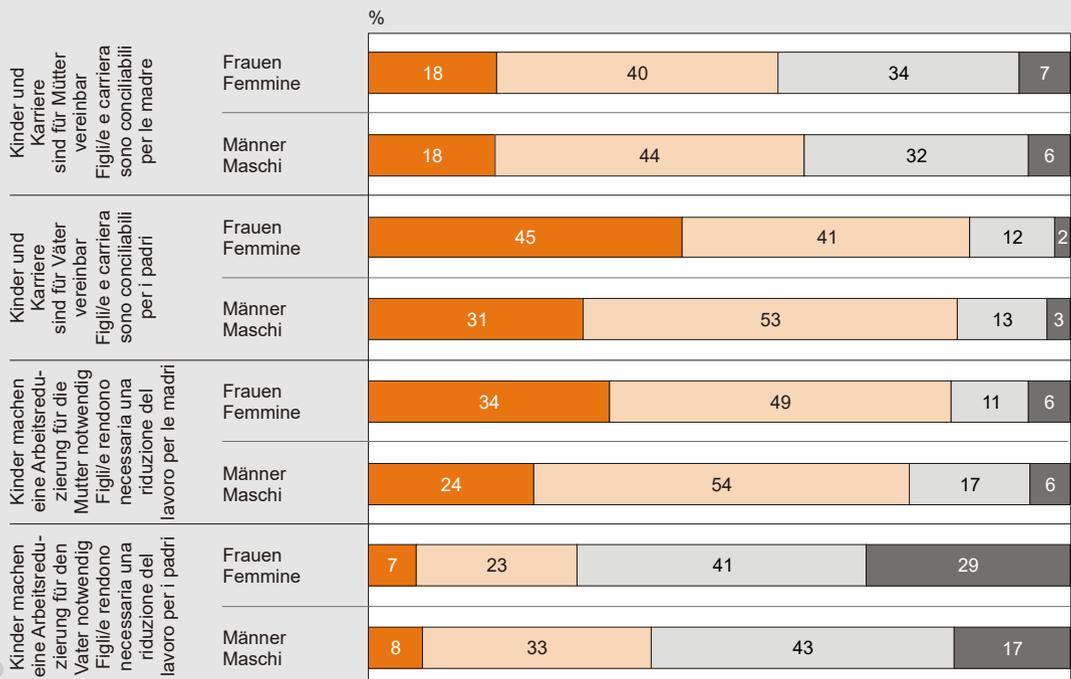
Wie sehr stimmen Sie den folgenden Aussagen zu Kindern und Berufsleben zu? Nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 18-64 Jahren

Quanto è d'accordo con le seguenti affermazioni su figli/e e lavoro? Per sesso - 2021

Composizione percentuale; persone 18-64enni

■ Stimme voll und ganz zu / Sono totalmente d'accordo
■ Stimme ziemlich zu / Sono abbastanza d'accordo
■ Stimme kaum zu / Sono poco d'accordo
■ Stimme überhaupt nicht zu / Non sono per niente d'accordo



Im Durchschnitt sind sowohl Frauen als auch Männer im Alter von 18 bis 64 Jahren der Meinung, dass es für Mütter und Väter etwas leichter geworden ist, Familie und Beruf zu vereinbaren, als es noch vor fünf Jahren der Fall war.

In media, sia le donne e che gli uomini di età compresa tra i 18 e i 64 anni sono dell'opinione che sia diventato un po' più facile per le madri e i padri conciliare famiglia e lavoro rispetto a cinque anni fa.

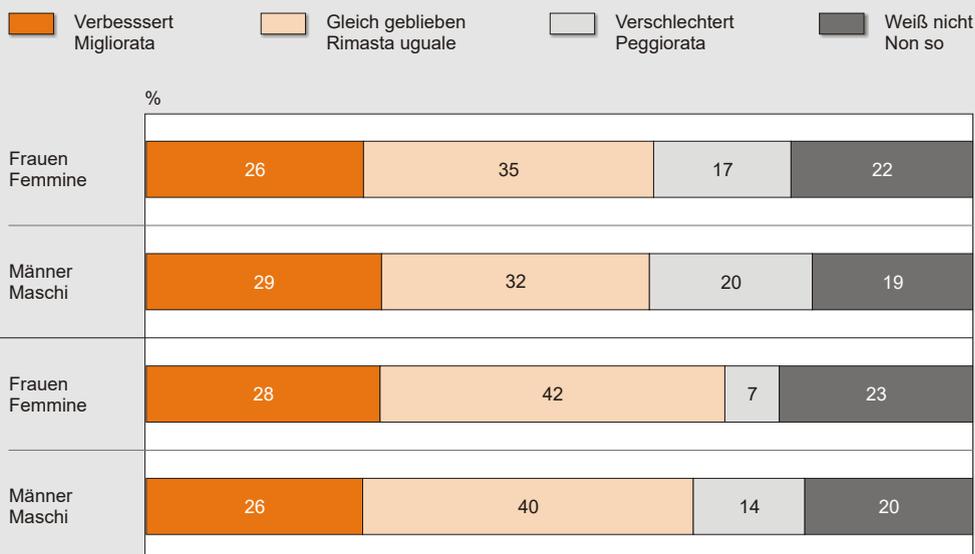
Graf. 4.3

Wie hat sich Ihrer Meinung nach die Vereinbarkeit von Familien- und Berufsleben für Eltern in den vergangenen fünf Jahren in Südtirol verändert? Nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 18-64 Jahren

Secondo Lei, come è cambiata la conciliabilità tra famiglia e lavoro per i genitori negli ultimi cinque anni in Alto Adige? Per sesso - 2021

Composizione percentuale; persone 18-64enni



© astat 2023 - Itr



Ungefähr zwei Drittel aller 18- bis 64-Jährigen reihen die flexiblen Arbeitszeiten unter die drei wichtigsten Merkmale eines familienfreundlichen Betriebs. Alle anderen Aspekte fallen hingegen nur für vier von zehn Personen oder weniger unter die drei wichtigsten Merkmale. Die Rangfolge zeigt leichte bzw. nicht signifikante geschlechtsspezifische Unterschiede.

Circa i due terzi delle persone 18-64enni, indipendentemente dal sesso, indicano l'orario lavorativo flessibile come una delle tre caratteristiche più importanti per un ambiente di lavoro attento alle esigenze familiari. Tutti gli altri aspetti vengono inseriti tra i tre più importanti da quattro persone su dieci o meno. La classifica presenta differenze di genere lievi o non significative.

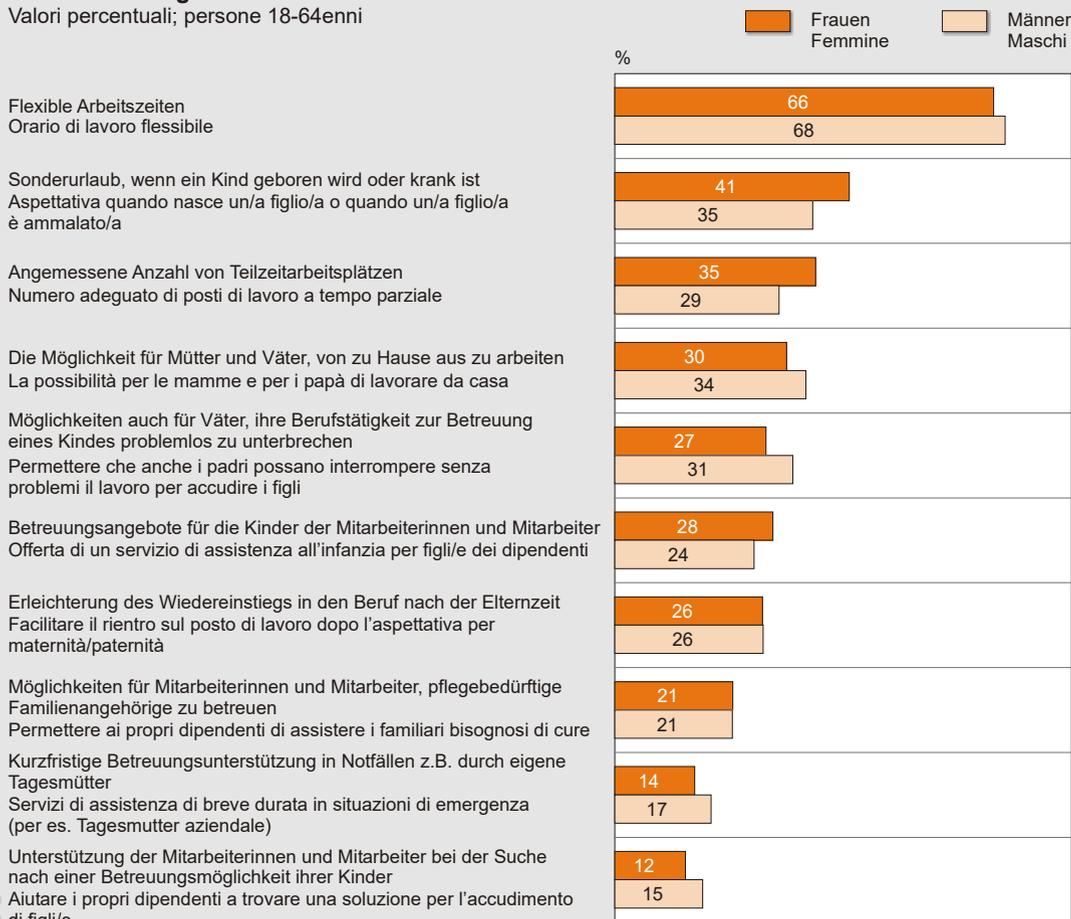
Graf. 4.4

Welches sind die drei wichtigsten Elemente, die einen familienfreundlichen Betrieb auszeichnen? Nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte; Personen im Alter von 18-64 Jahren

Quali sono i tre elementi principali che caratterizzano un ambiente di lavoro attento alle esigenze familiari? Per sesso - 2021

Valori percentuali; persone 18-64enni



© astat 2023 - Ir



Die Bedeutung flexibler Arbeitszeiten ergibt sich auch aus der Rangordnung der Aspekte, die den Familien das Zeitmanagement erschweren. Auch in diesem Fall stehen für 82% der Frauen und 75% der Männer die Arbeitszeiten an erster Stelle.

Auch die Meinung, dass den Familien die Öffnungszeiten von Ämtern, Arztpraxen, Kinderbetreuungseinrichtungen und Schulen organisatorische Schwierigkeiten bereiten, ist bei Frauen weiter verbreitet als bei Männern.

L'importanza della flessibilità dell'orario lavorativo risulta anche dal fatto che nella graduatoria degli aspetti che rendono difficoltosa alle famiglie la gestione del tempo al primo posto si posiziona proprio l'orario di lavoro, indicato dall'82% delle donne e dal 75% degli uomini.

Anche l'opinione che gli orari di apertura di uffici, ambulatori medici, strutture per l'infanzia e scuole causino difficoltà organizzative alle famiglie è più diffusa tra le donne che tra gli uomini.

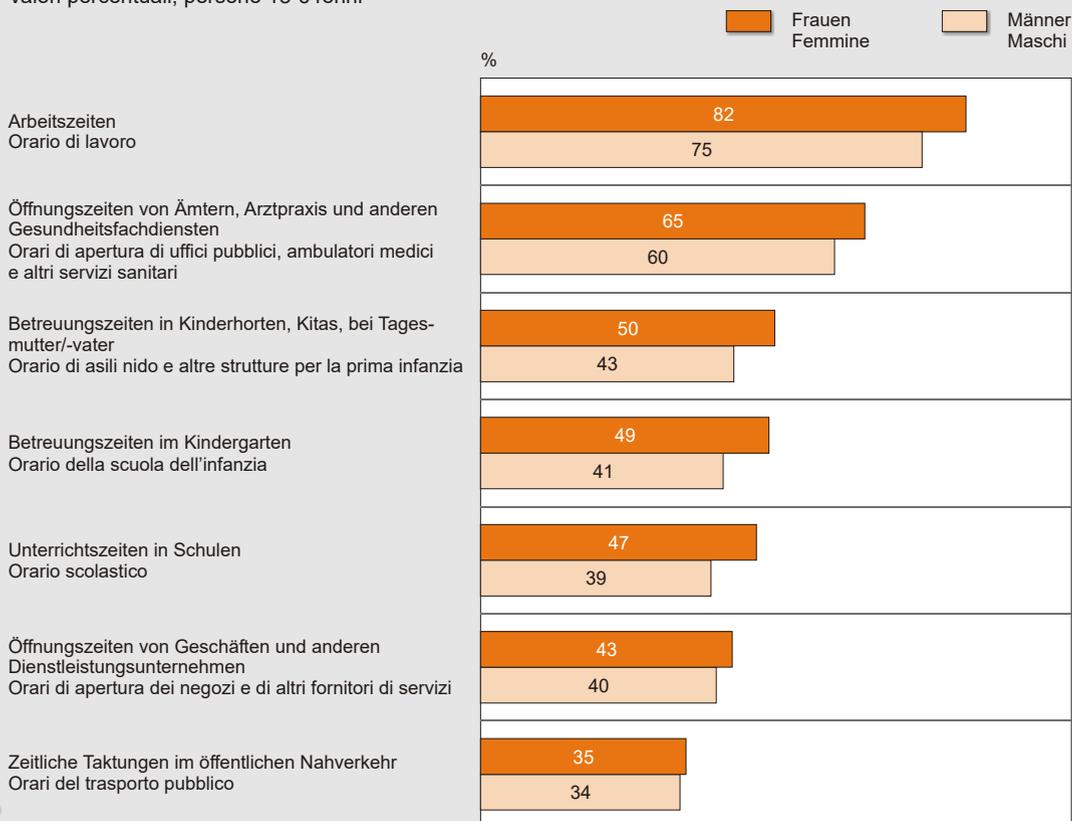
Graf. 4.5

Personen, die der Meinung sind, dass Zeitkonflikte für Familien in den folgenden Bereichen entstehen nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte; Personen im Alter von 18-64 Jahren

Persone che ritengono che le famiglie abbiano difficoltà di gestione del tempo per seguenti aspetti per sesso - 2021

Valori percentuali; persone 18-64enni



© astat 2023 - Ir

**Häusliche Stimmung**

72% der Frauen gegenüber 77% der Männer geben an, dass die häusliche Atmosphäre immer oder oft kooperativ und entspannt ist.

Hingegen geben 25% der weiblichen und 19% der männlichen Befragten an, gewöhnlich in einer konfliktreichen oder stressigen Situation zu leben.

Männer nehmen somit eine bessere häusliche Stimmung als Frauen wahr.

Atmosfera domestica

Il 72% delle donne contro il 77% degli uomini afferma che l'atmosfera domestica è sempre o spesso collaborativa e serena.

Dichiarano invece di vivere abitualmente in un contesto conflittuale o stressante il 25% delle prime e il 19% dei secondi.

Gli uomini percepiscono quindi un clima domestico migliore rispetto alle donne.

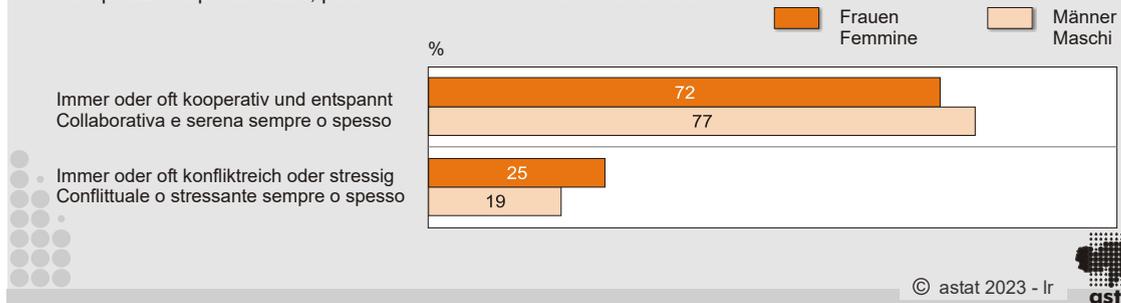
Graf. 4.6

Wie würden Sie die häusliche Atmosphäre in Ihrem Haushalt derzeit beschreiben? Nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 18-64 Jahren, die nicht allein leben

Come descriverebbe l'atmosfera domestica che si respira attualmente nella Sua famiglia? Per sesso - 2021

Composizione percentuale; persone 18-64enni che non vivono da sole



© astat 2023 - Itr



Hausarbeit und Versorgung der Familie

Der Familienhaushalt lastet vor allem auf den Frauen.

2021 geben 23% der Frauen ab 14 Jahren (gegenüber 4% der Männer) an, mehr als 30 Stunden pro Woche für die Hausarbeit aufzuwenden, 40% (bei den Männern 22%) zwischen 10 und 30 Stunden und 37% (Männer: 74%) weniger als 10 Stunden.

Im Vergleich zu 2016 wird keine signifikante Veränderung deutlich.

Lavoro domestico e cura della famiglia

Il carico di lavoro domestico in famiglia pesa più sulle donne.

Nel 2021 il 23% delle donne di 14 anni e più (contro il 4% dei maschi) dichiara di dedicare alle faccende di casa più di 30 ore alla settimana, il 40% (22% dei maschi) tra le 10 e le 30 ore e il 37% (74% dei maschi) meno di 10 ore.

Non si evidenziano variazioni significative rispetto al 2016.

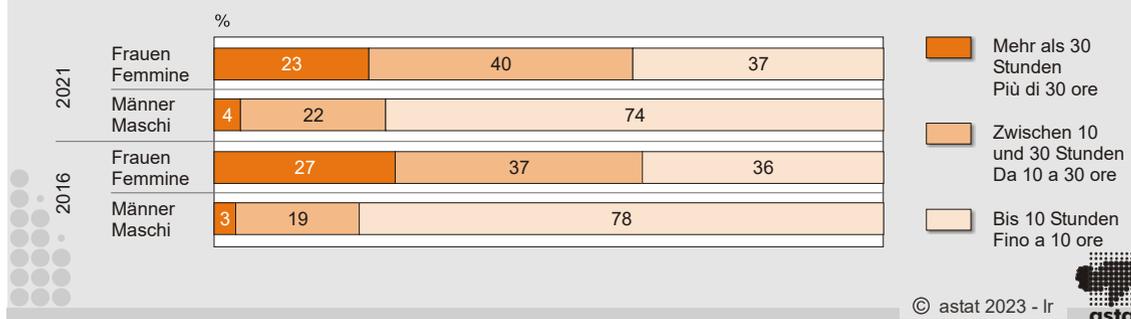
Graf. 4.7

Wie viel Zeit wenden Sie gewöhnlich in der Woche für die Hausarbeit auf? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen ab 14 Jahren

Quanto tempo dedica mediamente in settimana al lavoro domestico? Per sesso - 2016 e 2021

Composizione percentuale; persone di 14 anni e più



© astat 2023 - Itr



Aus der Familienstudie von 2021 geht genauso wie 2016 hervor, dass hauptsächlich die Mutter oder beide Eltern in gleichem Maße die Kinder betreuen. Die Mütter und Väter, die erklären, dass sich vor allem der Vater um die Kinder kümmert oder gekümmert hat, machen bei fast allen Aufgabenbereichen weniger als 10% aus.

Dall'indagine sulla famiglia del 2021, come nel 2016, risulta che le attività di accudimento di figli e figlie vengono quasi sempre svolte principalmente dalla mamma oppure da entrambi i genitori allo stesso modo. Le percentuali di madri e padri che dichiarano che ad occuparsene sia o sia stato principalmente il papà sono inferiori al 10% in quasi tutti gli ambiti di responsabilità.

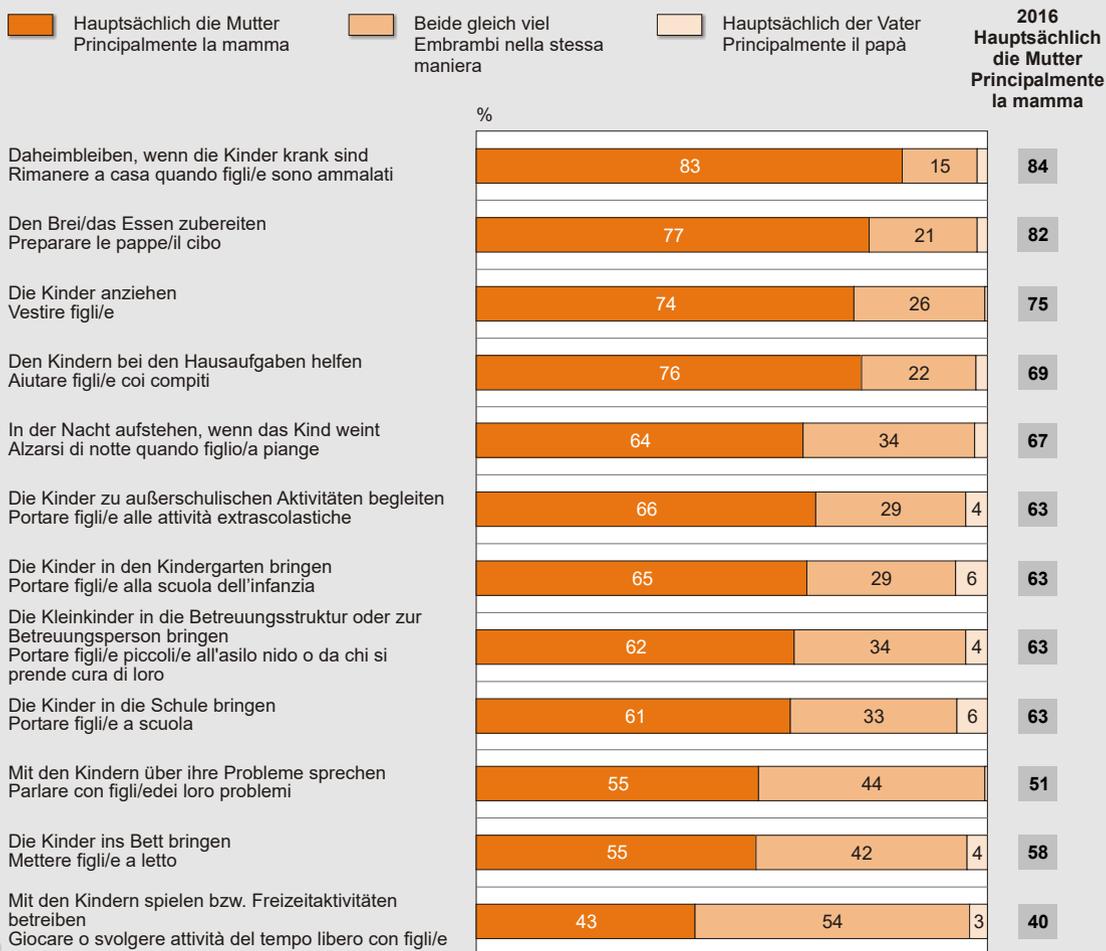
Graf. 4.8a

Wer von Ihnen, Sie oder Ihr Partner, kümmert sich oder hat sich um die folgenden Tätigkeiten in Bezug auf die Betreuung der Kinder hauptsächlich gekümmert? - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Frauen im Alter von 18-64 Jahren, die Kinder gehabt haben

Chi si è occupato o si occupa principalmente, tra Lei e il Suo partner, delle seguenti attività relative all'accudimento di figli/e? - 2016 e 2021

Composizione percentuale; donne 18-64enni che hanno avuto figli/e



Ein Vergleich der Grafiken 4.8a und 4.8b zeigt, dass die Wahrnehmung des Beitrages zur Betreuung der Kinder bei Müttern und Vätern unterschiedlich ist. Die Väter fühlen sich 2021 wie auch 2016 viel stärker involviert, als es von den Müttern wahrgenommen wird.

Dal confronto tra i grafici 4.8a e 4.8b emerge che la percezione del grado di coinvolgimento nelle attività di accudimento di figli e figlie è diversa tra madri e padri. I padri, nel 2021 così come nel 2016, si sentono molto più partecipi di quanto ritengano le madri.

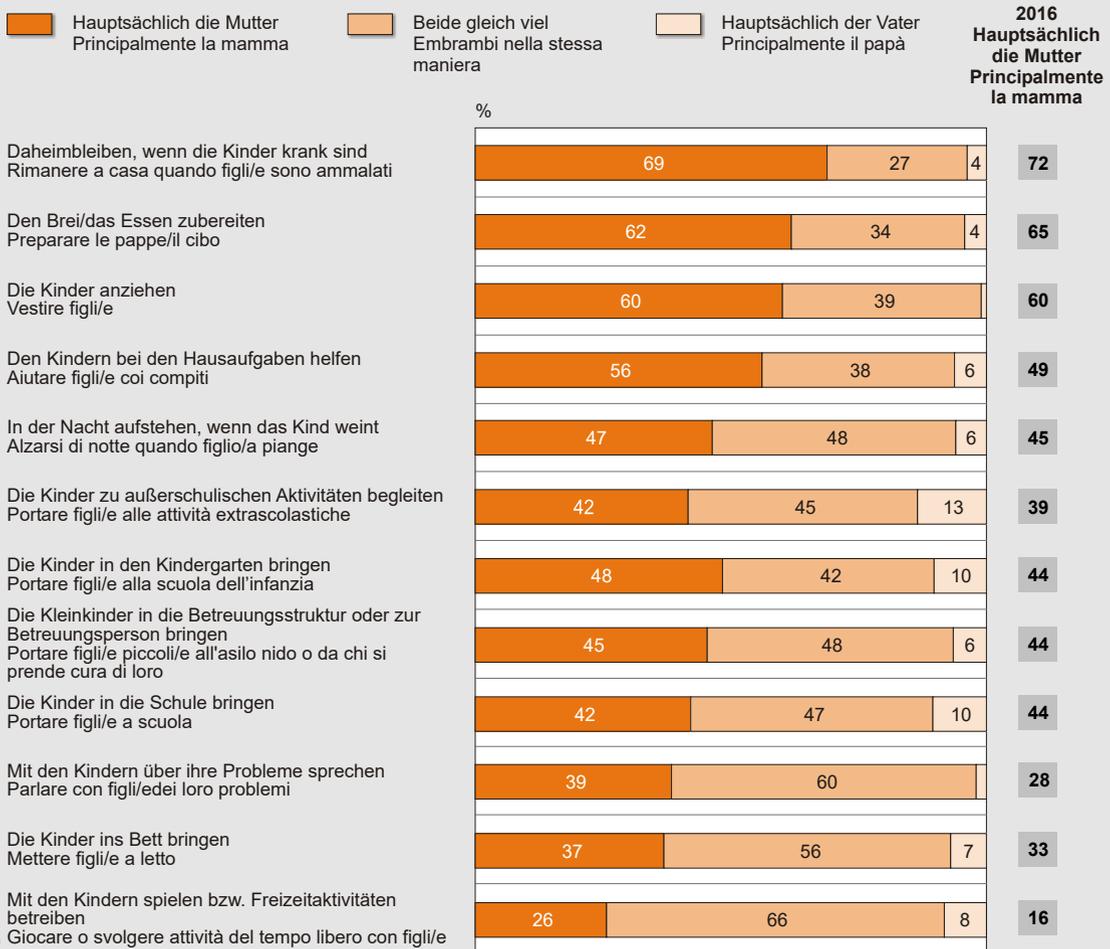
Graf. 4.8b

Wer von Ihnen, Sie oder Ihre Partnerin, kümmert sich oder hat sich um die folgenden Tätigkeiten in Bezug auf die Betreuung der Kinder hauptsächlich gekümmert? - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Männer im Alter von 18-64 Jahren, die Kinder gehabt haben

Chi si è occupato o si occupa principalmente, tra Lei e la Sua partner, delle seguenti attività relative all'accudimento di figli/e? - 2016 e 2021

Composizione percentuale; uomini 18-64enni che hanno avuto figli/e



© astat 2023 - lr



Unter den 18- bis 64-Jährigen betreuen 21% der Frauen und 18% der Männer mindestens

Tra i 18-64enni, il 21% delle donne e il 18% degli uomini assiste almeno una volta alla

einmal pro Woche eine oder mehrere Personen mit altersbedingten Problemen, chronischen Erkrankungen oder Behinderungen. Der Unterschied zwischen den Geschlechtern ist somit statistisch nicht signifikant.

settimana una o più persone con problemi dovuti all'invecchiamento, patologie croniche o infermità. Le due percentuali non differiscono in modo statisticamente significativo.

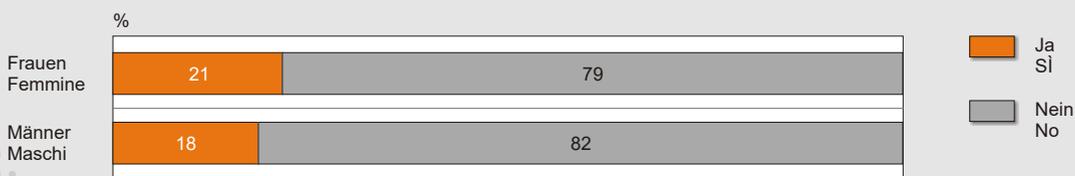
Wiederum ohne signifikante geschlechtsspezifische Unterschiede wird in etwa der Hälfte der Fälle der Betreuung im Durchschnitt nicht mehr als eine Stunde pro Tag gewidmet, in einem Viertel der Fälle 1-2 Stunden pro Tag und im restlichen Viertel der Fälle mehr als zwei Stunden pro Tag.

Senza differenze significative di genere, in circa la metà dei casi viene dedicata all'attività di accudimento mediamente non più di un'ora al giorno, in un quarto dei casi da una a due ore al giorno e nel rimanente quarto più di due ore al giorno.

Graf. 4.9

Betreuen oder pflegen Sie mindestens einmal pro Woche Personen, die Probleme aufgrund des Alters, chronischer Erkrankungen oder Behinderungen haben? Nach Geschlecht - 2021
Prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 18-64 Jahren

Lei assiste o accudisce almeno una volta alla settimana persone con problemi dovuti all'invecchiamento, patologie croniche o infermità? Per sesso - 2021
Composizione percentuale; persone 18-64enni



© astat 2023 - lr



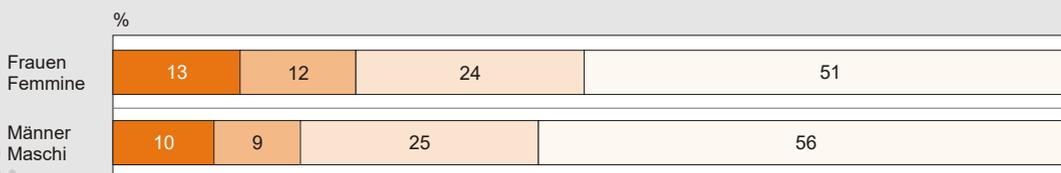
Graf. 4.10

Wie viele Stunden pro Woche wenden Sie insgesamt für die Betreuungs- oder Pflegetätigkeit auf? Nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen im Alter von 18-64 Jahren, die mindestens einmal pro Woche Personen mit altersbedingten Problemen, chronischen Erkrankungen oder Behinderungen betreuen oder pflegen

Quante ore alla settimana dedica complessivamente all'attività di assistenza o accudimento? Per sesso - 2021

Composizione percentuale; persone 18-64enni che assistono o accudiscono almeno una volta alla settimana persone con problemi dovuti all'invecchiamento, patologie croniche o infermità



© astat 2023 - lr



Familie und Arbeit

Sowohl bei den erwerbstätigen Müttern als auch bei den erwerbstätigen Vätern gibt fast die Hälfte an, Familie und Beruf gut miteinander vereinbaren zu können. Ebenso viele sagen, dass sie dies nur mit großen Schwierigkeiten schaffen. Etwa jeder zwanzigste Elternteil ist dagegen der Meinung, dass Familie und Beruf kaum zu vereinbaren sind.

Obwohl die Personen im Durchschnitt denken, dass sich die Vereinbarkeit von Familie und Beruf in den letzten fünf Jahren verbessert hat (Grafik 4.3), sinkt zwischen 2016 und 2021 der Anteil der erwerbstätigen Eltern, die laut eigener Aussage Familie und Arbeit leicht vereinbaren können. Dies könnte auf die Corona-Pandemie, den Fernunterricht und die Quarantänen zurückzuführen sein.

Famiglia e lavoro

Sia tra le madri occupate che tra i padri occupati, quasi la metà afferma di riuscire a conciliare facilmente famiglia e lavoro e altrettanti dichiarano di riuscirci, ma con molta fatica. Circa un genitore su venti ritiene invece che famiglia e lavoro siano difficilmente conciliabili.

Sebbene le persone pensino mediamente che la conciliabilità tra famiglia e lavoro sia migliorata negli ultimi cinque anni (grafico 4.3), tra il 2016 e il 2021 cala la percentuale di genitori occupati che dichiara di riuscire a conciliare facilmente i due ambiti. Ciò potrebbe essere dovuto alla pandemia da Covid-19 e ai periodi di DAD e quarantena.

Graf. 4.11

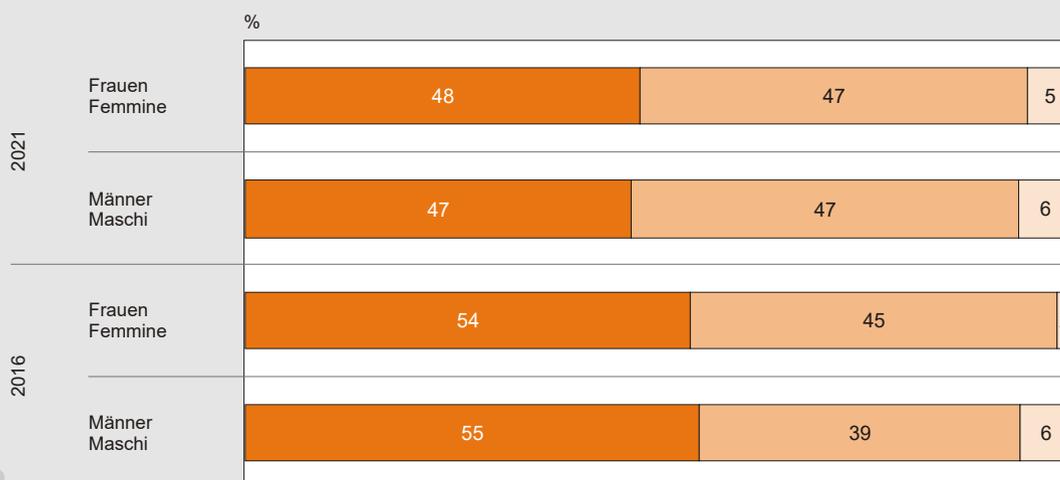
Wie gut lassen sich für Sie Familien- und Berufsleben miteinander vereinbaren? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; erwerbstätige Personen im Alter von 18-64 Jahren mit Kindern

In che misura riesce a conciliare famiglia e lavoro? Per sesso - 2016 e 2021

Composizione percentuale; persone 18-64enni occupate con figli/e

- Familie und Beruf sind gut vereinbar
Famiglia e lavoro sono facilmente conciliabili
- Familie und Beruf sind nur mit viel Energie und Organisationsgeschick vereinbar
Famiglia e lavoro sono conciliabili solamente con molta energia e organizzazione
- Familie und Beruf sind kaum vereinbar
Famiglia e lavoro sono difficilmente conciliabili



Um das Familienleben besser zu gestalten, wünschen sich 79% der erwerbstätigen Mütter und 64% der erwerbstätigen Väter, in Notsituationen kurzzeitig von der Arbeit freigestellt werden zu können.

Andere Optionen wie reduzierte Arbeitszeiten, flexiblere Arbeitszeiten und die Möglichkeit, mindestens teilweise von zu Hause aus zu arbeiten, wurden von geringeren Anteilen erwerbstätiger Eltern ohne statistisch signifikante geschlechtsspezifische Unterschiede gewählt.

Per gestire meglio la propria vita familiare il 79% delle madri occupate e il 64% dei padri occupati vorrebbe avere la possibilità di assentarsi dal lavoro per un breve periodo in situazioni di emergenza.

Altre opzioni, come la riduzione dell'orario di lavoro, orari di lavoro più flessibili e la possibilità di lavorare almeno in parte da casa, sono state scelte da percentuali inferiori di genitori che lavorano, senza differenze di genere statisticamente significative.

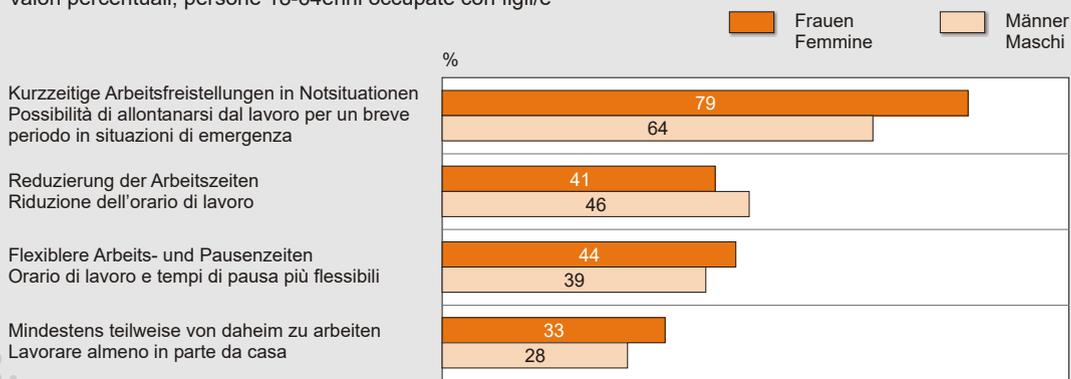
Graf. 4.12

Personen, die der Meinung sind, dass ihnen die folgenden Optionen helfen würden, ihr Familienleben besser zu gestalten nach Geschlecht - 2021

Prozentwerte; erwerbstätige Personen im Alter von 18-64 Jahren mit Kindern

Persone che ritengono che le seguenti opzioni sarebbero di aiuto per gestire meglio la loro vita familiare per sesso - 2021

Valori percentuali; persone 18-64enni occupate con figli/e



© astat 2023 - Ir



Unter den 18-64-jährigen erwerbstätigen Eltern haben etwa sechs von zehn Müttern und zwei von zehn Vätern (wie 2016) fakultativen Wartestand oder Elternzeit für die Kinderbetreuung in Anspruch genommen.

Elternzeit wird von den Vätern nicht nur in selteneren Fällen, sondern zudem auch nur für kürzere Zeiträume beansprucht. Bei den Eltern, die fakultative Elternzeit in Anspruch genommen haben, dauerte diese nur bei 25% der Männer mehr als drei Monate; bei den Frauen traf dies hingegen auf 78% zu.

Tra i genitori 18-64enni occupati, circa sei madri su dieci e due padri su dieci (come nel 2016) hanno preso aspettativa o congedo parentale facoltativi per potersi prendere cura dei figli.

Non solo meno padri che madri fanno uso del congedo parentale facoltativo, ma i padri che ne usufruiscono si astengono dal lavoro mediamente per periodi più brevi rispetto alle madri. Tra i genitori che hanno preso congedo parentale facoltativo, la durata del congedo è stata superiore ai tre mesi per il 25% degli uomini e per il 78% delle donne.

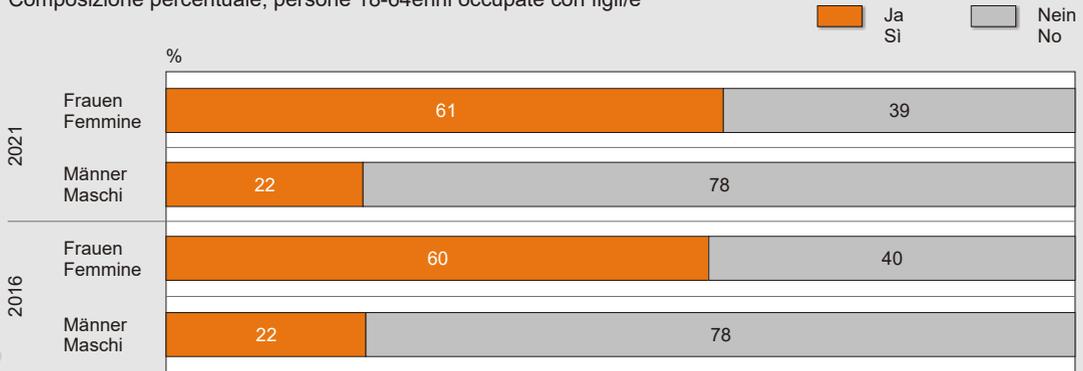
Graf. 4.13

Haben Sie fakultativen Wartestand oder Elternzeit bzw. eine andere Form der Arbeitsunterbrechung in Anspruch genommen, um sich um die Kinder kümmern zu können? Nach Geschlecht - 2016 und 2021

Prozentuelle Verteilung; erwerbstätige Personen im Alter von 18-64 Jahren mit Kindern

Lei ha mai preso aspettativa o congedo parentale facoltativi oppure altri tipi di interruzione lavorativa per potersi prendere cura di figli/e? Per sesso - 2016 e 2021

Composizione percentuale; persone 18-64enni occupate con figli/e



© astat 2023 - lr



Graf. 4.14

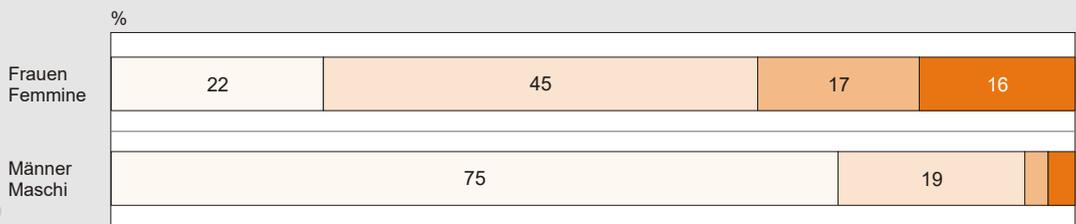
Wie lange haben Sie im Durchschnitt pro Kind fakultativen Wartestand oder Elternzeit bzw. eine andere Form der Arbeitsunterbrechung in Anspruch genommen, um sich um die Kinder kümmern zu können? Nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung; erwerbstätige Personen im Alter von 18-64 Jahren mit Kindern, die fakultativen Wartestand oder Elternzeit bzw. eine andere Form der Arbeitsunterbrechung in Anspruch genommen haben

Per quanto tempo in media per figlio/a ha preso aspettativa o congedo parentale facoltativi oppure altri tipi di interruzione lavorativa per potersi prendere cura di figli/e? Per sesso - 2021

Composizione percentuale; persone 18-64enni occupate con figli/e che hanno preso aspettativa o congedo parentale facoltativi oppure altri tipi di interruzione lavorativa

Weniger als 3 Monate / Meno di 3 mesi
 3 bis 12 Monate / Da 3 a 12 mesi
 13 bis 24 Monate / Da 13 a 24 mesi
 25 bis 36 Monate / Da 25 a 36 mesi



© astat 2023 - lr



8% der lohnabhängigen Arbeitnehmerinnen (ca. 7.000) und 5% der lohnabhängigen Arbeitnehmer (ca. 5.000) haben in den letzten

L'8% delle lavoratrici dipendenti (circa 7.000 persone) e il 5% dei lavoratori dipendenti (circa 5.000 persone) dichiara di aver preso

fünf Jahren für die Pflege von älteren Angehörigen bzw. Angehörigen mit chronischer Erkrankung oder Behinderung Freistellungen oder Sonderurlaub gemäß Gesetz 104/92 beansprucht. Die prozentuellen Unterschiede sind statistisch nicht signifikant.

negli ultimi cinque anni permessi o congedi speciali ai sensi della legge 104/92 per assistere parenti anziani o parenti con malattie croniche o disabilità. Le due percentuali non differiscono in modo statisticamente significativo.

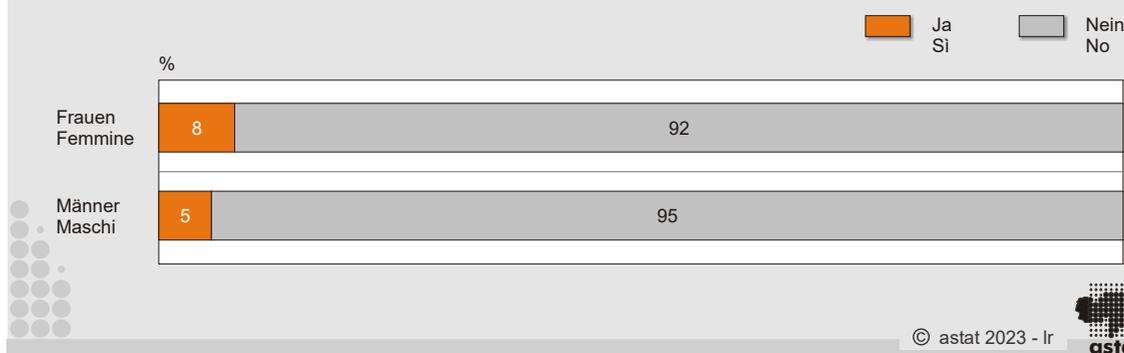
Graf. 4.15

Haben Sie in den letzten fünf Jahren für die Pflege von älteren Angehörigen, Angehörigen mit chronischer Erkrankung oder mit Behinderung Freistellungen oder Sonderurlaub gemäß Gesetz 104/92 in Anspruch genommen? Nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung; lohnabhängig Beschäftigte im Alter von 18-64 Jahren

Negli ultimi cinque anni ha preso permessi o congedi speciali ai sensi della legge 104/92 per assistere parenti anziani o parenti con malattie croniche o disabilità? Per sesso - 2021

Composizione percentuale; persone 18-64enni che lavorano come dipendenti



Anmerkungen zur Methodik

Die Daten der Grafik 4.7 stammen aus der Erhebung „Mehrzweckerhebung - Aspekte des täglichen Lebens“ (siehe Anmerkungen zur Methodik in Kapitel 5).

Alle anderen Daten stammen aus der Südtiroler Familienstudie, die das ASTAT in den Jahren 2016 und 2021 in Zusammenarbeit mit der Familienagentur durchgeführt hat.

Die Ergebnisse der Erhebung wurden in den astat [info 21/2022](#) und [54/2022](#) und in der astat-Schriftenreihe [221/2016](#) veröffentlicht.

Die Familienstudie ist eine Stichprobenerhebung mit geschichteter Wahrscheinlichkeitsstichprobe. Sowohl 2016 als auch 2021 wurden ungefähr 4.000 wählbare Einheiten aus den Melderegistern der Gemeinden Südtirols mittels SAS-Prozedur nach dem Zufallsprinzip gezogen.

Nota metodologica

I dati del grafico 4.7 derivano dall'indagine "Multiscopo - Aspetti della vita quotidiana" (si veda nota metodologica del capitolo 5).

Tutti gli altri dati provengono dall'indagine sulla famiglia in Alto Adige, condotta da ASTAT nel 2016 e nel 2021 in collaborazione con l'Agenzia per la Famiglia.

I risultati dell'indagine sono stati pubblicati nelle astat [info 21/2022](#) e [54/2022](#) e nella astat-collana [221/2016](#).

L'indagine sulla famiglia è un'indagine campionaria con campionamento probabilistico stratificato. Sia nel 2016 che nel 2021 circa 4.000 unità eleggibili sono state estratte casualmente con procedura SAS dai registri anagrafici dei comuni della provincia di Bolzano.

Für diese Erhebung wurde die gemischte Methode CAWI (Selbstauffüllung über Internet) - CATI (telefonische Befragung) angewandt.

Insgesamt wurden 2.095 (2016) und 1.885 (2021) gültige Fragebögen gesammelt.

Die Rücklaufquote, die dem Verhältnis zwischen der Anzahl der gültigen Fragebögen und der Anzahl der wählbaren Einheiten entspricht, beträgt 49% (2016) und 46% (2021).

Der absolute Standardfehler der Schätzungen beträgt sowohl für die männliche als auch für die weibliche Untergruppe im schlimmsten Fall ($p = 0,5$) weniger als 2% und die Breite der 95%-Konfidenzintervalle überschreitet nicht 7%.

Der relative Standardfehler liegt bei den veröffentlichten Schätzungen unter 25%.

Die geschätzten Prozentwerte werden auf die nächste ganze Zahl gerundet. Aus diesem Grund kann die Summe in Prozentverteilungen von 100 (99 oder 101) abweichen.

La somministrazione del questionario è avvenuta mediante tecnica mista CAWI (autocompilato online) - CATI (intervista telefonica).

In tutto sono stati raccolti 2.095 (2016) e 1.885 (2021) questionari validi.

Il tasso di risposta, uguale al rapporto tra il numero di questionari validi e il numero di unità eleggibili, è pari al 49% (2016) e 46% (2021).

L'errore standard assoluto delle stime, sia per la sottopopolazione maschile che per quella femminile, è inferiore nel caso peggiore ($p = 0,5$) al 2% e l'ampiezza degli intervalli di confidenza al 95% non supera il 7%.

L'errore standard relativo delle stime pubblicate non supera il 25%.

I valori percentuali stimati sono arrotondati all'intero più vicino. Per questo motivo, nelle distribuzioni percentuali, la somma può essere diversa da 100 (99 o 101).



5 Tägliches Leben

Vita quotidiana

Stefano Lombardo

In diesem Kapitel werden verschiedene Aspekte des Wohlbefindens der Südtiroler Bevölkerung analysiert: Von der Gesundheit bis zur Zufriedenheit in den letzten Monaten, von bestimmten Verhaltensweisen, die für die Gesundheit riskant sein können, bis zur politischen Teilnahme.

Alle Daten stammen aus den Ausgaben 2019 und 2021 der Stichprobenerhebung „Mehrzweckerhebung - Aspekte des täglichen Lebens“ (ISTAT, ASTAT).

Questo capitolo analizza varie dimensioni del benessere della popolazione altoatesina: dalla salute alla soddisfazione vissuta nei mesi più recenti, da alcuni comportamenti che possono essere rischiosi per la salute alla partecipazione politica.

Tutti i valori derivano dall'indagine campionaria "Multiscopo - Aspetti della vita quotidiana" (ISTAT, ASTAT) delle edizioni 2019 e 2021.

Zufriedenheit mit verschiedenen Aspekten des eigenen Lebens

Bei der Zufriedenheit mit der eigenen wirtschaftlichen Situation gibt es keine großen geschlechtsspezifischen Unterschiede. Es zeigt sich jedoch eine allgemeine Verschlechterung während der Pandemie: Die Zufriedenheit der Frauen sinkt beispielsweise von 80% auf 72%.

Soddisfazione per i vari aspetti della propria vita

La soddisfazione nei confronti della propria situazione economica non presenta differenze di genere significative. Si registra però un peggioramento generale durante il biennio pandemico: le donne soddisfatte, per esempio, passano dall'80% al 72%.

Tab. 5.1

Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit Ihrer wirtschaftlichen Situation? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 14 Jahren und mehr

Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi della Sua situazione economica? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Sehr	11	12	12	10	Molto
Ziemlich	68	68	64	62	Abbastanza
Kaum	16	16	19	20	Poco
Gar nicht	5	4	6	8	Per niente
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Die Zufriedenheit mit der eigenen Gesundheit weist weder bedeutende Unterschiede nach Geschlecht noch nach Zeitraum auf. In beiden Jahren und bei beiden Geschlechtern sind neun von zehn Personen mit ihrer Gesundheit sehr oder ziemlich zufrieden.

La soddisfazione per la propria salute non fa registrare differenze significative di genere, né dinamiche temporali. In entrambi gli anni e in entrambi i sessi, nove persone su dieci sono molto o abbastanza soddisfatte della propria salute.

Tab. 5.2

Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit Ihrer Gesundheit? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 14 Jahren und mehr

Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi della Sua salute? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Sehr	29	26	31	25	Molto
Ziemlich	61	63	58	66	Abbastanza
Kaum	6	9	8	8	Poco
Gar nicht	3	1	2	2	Per niente
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Frauen sind mit ihren familiären Beziehungen zufriedener als Männer, wobei eine von zwanzig Frauen und jeder zehnte Mann unzufrieden sind. Die zweijährige Pandemie hat an diesem Aspekt des Lebens nichts geändert.

Delle relazioni familiari sono più soddisfatte le femmine che i maschi, scontente le prime in un caso su venti e i secondi in un caso su dieci. Il biennio pandemico non ha cambiato questo aspetto di vita.

Tab. 5.3

Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit den Beziehungen in der Familie? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 14 Jahren und mehr

Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi delle relazioni familiari? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Sehr	45	41	45	44	Molto
Ziemlich	48	54	45	50	Abbastanza
Kaum	6	4	8	4	Poco
Gar nicht	2	1	2	1	Per niente
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Auch außerhalb der Familie sind die zwischenmenschlichen Beziehungen für die Frauen zufriedenstellender, obwohl der Unterschied kaum signifikant ist. Entscheidend ist hier jedoch die Verschlechterung im Laufe der zwei Jahre: Sowohl bei Männern als auch bei Frauen verdoppelt sich die Anzahl der Personen, die mit Freundschaften unzufrieden sind.

Rapporti umani più soddisfacenti per il genere femminile anche al di fuori della famiglia, anche se la differenza è al limite del significativo. Deciso è però, in questo caso, il peggioramento nei due anni: sia per i maschi che per le femmine si ha un raddoppio delle persone scontente delle relazioni amicali.

Tab. 5.4

Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit den Beziehungen zu Freunden? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 14 Jahren und mehr

Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi delle relazioni amicali? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Sehr	32	31	28	26	Molto
Ziemlich	55	61	50	55	Abbastanza
Kaum	11	7	18	15	Poco
Gar nicht	2	2	5	4	Per niente
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Die negativsten Auswirkungen der zweijährigen Pandemie betreffen die Zufriedenheit mit der Freizeit. Mit einer Verdoppelung der unzufriedenen Personen bei beiden Geschlechtern wird 2021 ein Anteil von 30% an unzufriedenen Personen erreicht.

Gli effetti del biennio pandemico più negativi si hanno sulla soddisfazione per il tempo libero. Con un raddoppio in entrambi i sessi, si arriva nel 2021 a un 30% di persone insoddisfatte.

Tab. 5.5

Wie zufrieden waren Sie in den letzten 12 Monaten mit Ihrer Freizeit? Nach Geschlecht - 2019 und 2021
Prozentuelle Verteilung; Personen mit 14 Jahren und mehr

Quanto è stato/a soddisfatto/a negli ultimi 12 mesi del Suo tempo libero? Per sesso - 2019 e 2021
Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Sehr	25	23	20	16	Molto
Ziemlich	59	63	51	53	Abbastanza
Kaum	12	12	20	23	Poco
Gar nicht	4	2	9	7	Per niente
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Gefühlte Sicherheit und subjektives Wohlbefinden

Zwei von drei Frauen gehen abends aus und fühlen sich ziemlich sicher, bei den Männern sind es über 80%. Dieser Unterschied zwischen den Geschlechtern ist nicht neu (der Wert bleibt auch bei einem Blick auf die Zeitreihen über Jahrzehnte hinweg grundsätzlich stabil) und hat sich im betrachteten Zweijahreszeitraum nicht verändert. Vielmehr gab es zwischen 2019 und 2021 einen Rückgang der Menschen, die abends ausgehen.

Sicurezza percepita e benessere soggettivo

Due donne su tre escono la sera sentendosi abbastanza sicure, contro un valore che supera l'80% per gli uomini. Questa differenza di genere non è nuova (si può andare indietro nelle serie storiche anche di decenni e trovarla simile) e non ha subito conseguenze nel biennio considerato. Piuttosto, tra il 2019 ed il 2021, si è assistito a una diminuzione delle persone che escono la sera.

Tab. 5.6

Wie sicher fühlen Sie sich, wenn Sie bei Dunkelheit allein durch die Straßen Ihres Wohnviertels gehen? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 14 Jahren und mehr

Quanto si sente sicuro/a camminando da solo/a al buio per le strade della zona in cui abita? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Sehr sicher	36	21	32	15	Molto sicuro/a
Ziemlich sicher	48	41	51	49	Abbastanza sicuro/a
Etwas unsicher	10	22	10	18	Poco sicuro/a
Sehr unsicher	3	8	3	6	Per niente sicuro/a
Ich gehe nie/nie allein aus	3	9	5	13	Non esco mai/mai solo/a
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

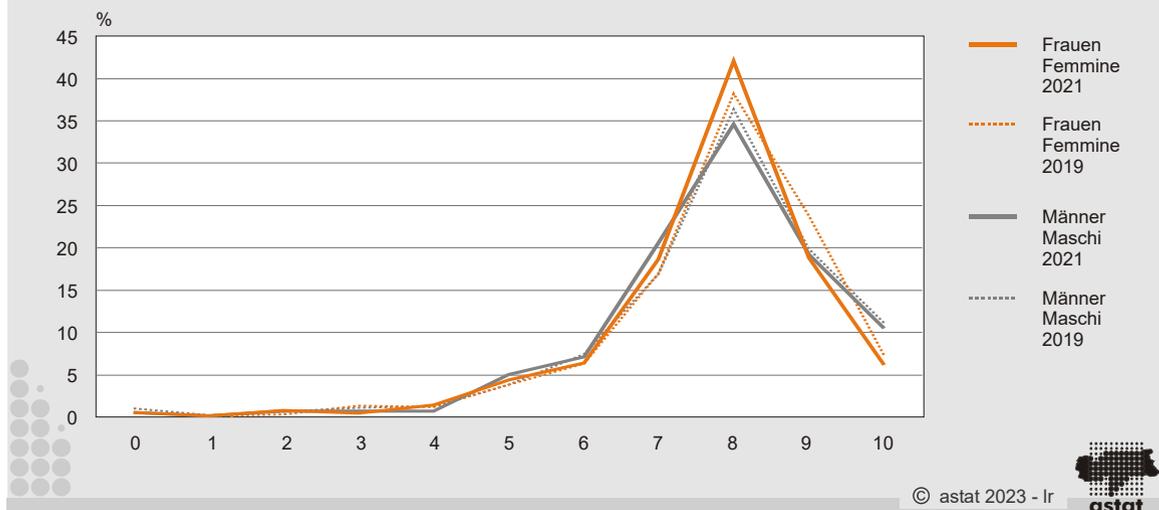
Die Zufriedenheit mit dem eigenen Leben ist bei beiden Geschlechtern etwa gleich hoch. 64% der Männer und 67% der Frauen (bei beiden Geschlechtern sinkt der Wert zwischen 2019 und 2021 um zwei Prozentpunkte) geben mindestens einen Zufriedenheitsgrad von 8/10 an, aber die „Durchschnittsbewertung“ liegt in beiden Jahren für beide Geschlechter immer noch bei 7,7. Es kann also nicht von einer Verschlechterung des subjektiven Wohlbefindens im zweijährigen Zeitraum der Pandemie und der Lockdowns gesprochen werden.

La soddisfazione per la propria vita è sostanzialmente uguale nei due sessi. Il 64% degli uomini e il 67% delle donne (entrambi in calo di due punti percentuali tra il 2019 e il 2021) esprime un livello di soddisfazione da 8/10 in su, ma il "voto medio" è comunque di 7,7 in entrambi gli anni per entrambi i generi. Non si può quindi parlare di peggioramento del benessere soggettivo nel biennio pandemico e dei lockdown.

Graf. 5.1

Wie zufrieden sind Sie im Moment insgesamt mit Ihrem Leben? Nach Geschlecht - 2019 und 2021
Prozentuelle Verteilung; Skala von 0 bis 10; Personen mit 14 Jahren und mehr

Al momento, quanto è soddisfatto/a della Sua vita nel complesso? Per sesso - 2019 e 2021
Composizione percentuale; scala da 0 a 10; persone di 14 anni e oltre



Zeitungslektüre und politische Teilnahme

Die Zeitungslektüre ist heute gleichmäßig auf Männer und Frauen verteilt. Früher waren Männer die fleißigeren Leser: Der allgemeine Rückgang der Leserschaft (allein im hier betrachteten Zweijahreszeitraum: -9%) hat auch dazu geführt, dass der vorhergehende Unterschied zwischen den Geschlechtern verschwunden ist.

Lettura e partecipazione politica

La lettura dei quotidiani è oggi equidistribuita tra uomini e donne. Storicamente gli uomini erano stati lettori più assidui: il calo di lettori e lettrici generalizzato (si noti solo il biennio qui preso in analisi: -9%) ha anche comportato la sparizione della differenza di genere in questo fenomeno.

Tab. 5.7

Wie oft in der Woche lesen Sie eine Tageszeitung? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 6 Jahren und mehr

Quanti giorni alla settimana legge i quotidiani? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 6 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Nie	39	38	48	47	Mai
An ein oder 2 Tagen	21	25	24	21	1 o 2 giorni
An 3 oder 4 Tagen	8	10	7	8	3 o 4 giorni
An 5 oder 6 Tagen	6	4	2	4	5 o 6 giorni
Jeden Tag	26	24	19	19	Tutti i giorni
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Sehr deutlich bleibt hingegen der Unterschied zwischen den Geschlechtern („zugunsten“ der Frauen) beim Lesen von Büchern: 60% der Frauen (gegenüber 41% der Männer) lesen mindestens ein Buch pro Jahr. Die Lockdowns scheinen den Buchkonsum erhöht zu haben: In absoluten Zahlen ist die Zahl der Leser und Leserinnen in zwei Jahren um rund 15.000 Einheiten gestiegen.

Rimane invece nettissima la differenza di genere (a "favore" di quello femminile) per quanto riguarda la lettura di libri: il 60% delle donne (contro il 41% degli uomini) legge almeno un libro all'anno. I lockdown sembrano aver fatto crescere il consumo di libri: in numeri assoluti si stima una crescita di 15.000 lettori e lettrici in due anni.

Tab. 5.8

Haben Sie in den letzten 12 Monaten Bücher gelesen? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 6 Jahren und mehr

Ha letto libri negli ultimi 12 mesi? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 6 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Ja	38	55	41	60	Si
Nein	62	45	59	40	No
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Männer sind weiterhin stärker am politischen Geschehen interessiert als Frauen. Nach 2019 hat die Häufigkeit, mit der sich die Menschen für die italienische Politik interessieren, zugenommen: Der letzte Wert zeigt,

Gli uomini rimangono più interessati delle donne alle vicende politiche. Dopo il 2019 si è assistito a un incremento della frequenza con la quale ci si interessa della politica italiana: l'ultimo valore ci mostra che sei perso-

dass sich sechs von zehn Personen mindestens wöchentlich informieren. Dieser allgemeine Anstieg hat auch die geschlechtsspezifischen Unterschiede verringert.

ne su dieci si informano almeno settimanalmente. Questo aumento generalizzato ha peraltro fatto ridurre le differenze di genere.

Tab. 5.9

Wie oft informieren Sie sich über das politische Geschehen in Italien? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 14 Jahren und mehr

Quanto spesso si informa dei fatti della politica italiana? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 14 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Jeden Tag	32	20	32	23	Tutti i giorni
Ein paar Mal in der Woche	19	19	27	25	Qualche volta a settimana
Einmal in der Woche	7	7	5	8	Una volta a settimana
Ein paar Mal im Monat	11	17	11	10	Qualche volta al mese
Ein paar Mal im Jahr	10	14	9	12	Qualche volta l'anno
Nie	21	22	16	21	Mai
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Gesundheit, Rauchen, Alkoholkonsum

Das Trinken von Alkohol auf nüchternen Magen ist nach wie vor eine sehr männliche Angewohnheit: Jeder Sechste tut dies mehrmals pro Woche. Bei den Frauen ist der Anteil im betrachteten Zweijahreszeitraum von 4% auf 6% gestiegen, was immer noch kaum signifikant ist.

Salute, fumo, consumo di alcool

Bere alcol a stomaco vuoto rimane un'abitudine molto maschile: uno su sei lo fa più volte alla settimana. Nel biennio qui considerato le donne sono passate dal 4% al 6%: risultato ancora al limite della significatività.

Tab. 5.10

Trinken Sie alkoholische Getränke außerhalb der Mahlzeiten? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 11 Jahren und mehr

Beve alcoolici fuori dai pasti? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 11 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Mehrmals in der Woche	15	4	16	6	Più volte in settimana
Seltener	46	37	41	36	Raramente
Nie	39	59	43	58	Mai
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Binge-Drinking (Konsum von mehr als 5 Gläsern alkoholischer Getränke bei einer einzigen Gelegenheit) wird ebenfalls häufiger von Männern praktiziert: Betroffen ist jeder fünfte Mann gegenüber jeder zehnten Frau. Im Zeitraum 2019-2021 scheint dieses Phänomen etwas zurückgegangen zu sein.

Anche il binge-drinking (bere sei o più bicchieri nella stessa occasione) è praticato più spesso dagli uomini: uno su cinque contro una su dieci donne. Durante il biennio '19-'21 sembra aver avuto luogo una riduzione leggera, al limite del significativo, di questo fenomeno.

Tab. 5.11

Binge-drinking (mehr als 5 Gläser bei einer einzigen Gelegenheit) in den letzten 12 Monaten nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 11 Jahren und mehr

Binge-drinking (6 bicchieri o più in una sola occasione) negli ultimi 12 mesi per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 11 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Ja	22	10	19	9	Si
Nein	78	90	81	91	No
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Auch das Rauchen ist bei Männern stärker verbreitet, wobei der prozentuelle Unterschied zwischen Rauchern und Raucherinnen im Laufe der Jahrzehnte kleiner geworden ist. Pandemie und Lockdowns haben jedoch den Zigarettenkonsum bei beiden Geschlechtern erhöht.

Anche il fumo è più diffuso tra gli uomini, con una tendenza nei decenni a un avvicinamento delle percentuali di fumatori e fumatrici. Crisi pandemica e lockdown hanno fatto però aumentare il consumo di sigarette presso entrambi i generi.

Tab. 5.12

Rauchen Sie? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 11 Jahren und mehr

Fuma? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale; persone di 11 anni e oltre

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Ja	16	13	20	15	Si
Nein	84	87	80	85	No
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Es gibt keine nennenswerten geschlechtlichen Unterschiede in der Wahrnehmung des persönlichen Gesundheitszustandes, wobei sich der Indikator allerdings leicht verschlechtert hat (zwischen 2019 und 2021 sinken die Antworten „gut“ und „sehr gut“ um 2-3 Prozentpunkte).

Non vi sono differenze significative di genere tra i valori di salute percepita, con un leggero peggioramento (tra il 2019 e il 2021 diminuiscono di due/tre punti percentuali quanti rispondono "bene" o "molto bene") di questo indicatore della salute complessiva della persona.

Tab. 5.13

Wie ist Ihr Gesundheitszustand? Nach Geschlecht - 2019 und 2021

Prozentuelle Verteilung

Come è il Suo stato di salute? Per sesso - 2019 e 2021

Composizione percentuale

	2019		2021		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Männer Maschi	Frauen Femmine	
Sehr gut	28	27	34	27	Molto buono
Gut	54	54	46	51	Buono
Weder gut noch schlecht	15	16	16	19	Né buono né cattivo
Schlecht oder sehr schlecht	3	3	4	2	Cattivo o pessimo
Insgesamt	100	100	100	100	Totale

Quelle: ISTAT, ASTAT

Fonte: ISTAT, ASTAT

Anmerkungen zur Methodik

Die Daten entstammen der „Mehrzweckerhebung - Aspekte des täglichen Lebens“ des ISTAT, die in Südtirol vom ASTAT betreut wird und verschiedene soziale Aspekte der Haushalte und Einzelpersonen erfasst.

Sie wird jedes Jahr im Frühjahr mittels der gemischten sequenziellen Methode CAWI/CAPI durchgeführt.

Die Grundgesamtheit der Erhebung umfasst die Südtiroler Haushalte und ihre Mitglieder. Personen, die dauerhaft in Alters- und Pflegeheimen sowie anderen Gemeinschaftseinrichtungen untergebracht sind, sind von der Studie ausgeschlossen.

Die tatsächliche Stichprobe umfasst ungefähr 500-600 Haushalte (1.100-1.400 Einzelbefragungen). Die Rücklaufquote beträgt ungefähr 80%. Bei jedem in die Stichprobe fallenden Haushalt

Nota metodologica

I dati derivano dall'indagine ISTAT "Multiscopo - aspetti della vita quotidiana", che viene condotta in provincia di Bolzano dall'ASTAT e riguarda svariati aspetti sociali delle famiglie e degli individui.

Ogni anno essa viene effettuata in primavera con tecnica mista sequenziale CAWI/CAPI.

L'universo di riferimento dell'indagine è costituito dalle famiglie altoatesine e dalle persone che ne fanno parte. È escluso chi vive stabilmente in case di riposo e in altre tipologie di convivenza.

La numerosità campionaria effettiva è di circa 500-600 famiglie, corrispondenti a circa 1.100-1.400 interviste individuali. Il tasso di risposta è pari circa all'80%. Per ogni famiglia inclusa nel campione

werden die Erhebungsmerkmale bei allen De-facto-Haushaltsmitgliedern erfasst.

Der Standardfehler der Schätzungen liegt aufgrund der Stichprobengröße unter zwei Prozentpunkten. Die Breite der Konfidenzintervalle bei 95% beträgt weniger als acht Prozentpunkte.

vengono rilevate le caratteristiche oggetto di indagine di tutte le persone di fatto appartenenti alla famiglia medesima.

L'errore standard delle stime, data la dimensione campionaria, è inferiore a due punti percentuali, mentre l'ampiezza degli intervalli di confidenza al 95% non supera gli otto punti percentuali.



6 Mobilität

Mobilità

Nicoletta Colletti

In diesem Kapitel wird das Mobilitätsverhalten der Südtiroler Bevölkerung im Alter zwischen 14 und 80 Jahren unter Berücksichtigung der Geschlechterunterschiede analysiert. Die Daten wurden mit der Erhebung „Lokale Mobilität in Südtirol“ von April 2021 bis März 2022 gesammelt.

Questo capitolo analizza, evidenziando le differenze di genere, i comportamenti di mobilità della popolazione altoatesina di età compresa tra 14 e 80 anni, rilevati tramite l'indagine "Mobilità locale in Alto Adige" che si è svolta tra aprile 2021 e marzo 2022.

Benutzte Verkehrsmittel

Das Auto ist das Verkehrsmittel, das sowohl von Frauen als auch von Männern am häufigsten verwendet wird. Es folgen das Fahrrad oder Elektrofahrrad und die öffentlichen Verkehrsmittel.

Im Vergleich zu Frauen nutzen Männer im Durchschnitt häufiger das Auto und das Fahrrad und seltener öffentliche Verkehrsmittel.

34% der Frauen und 45% der Männer fahren jeden Tag oder fast jeden Tag mit dem Auto. Das Fahrrad wird täglich oder fast täglich von 16% der Frauen und 17% der Männer benutzt, die öffentlichen Verkehrsmittel von 12% der Frauen und 9% der Männer.

Die durchschnittliche Anzahl der Tage pro Woche, an denen das Auto benutzt wird, beträgt 3,4 für Frauen und 3,9 für Männer. Sie sinkt auf 1,6 bzw. 1,9 für das Fahrrad und 1,6 bzw. 1,2 für die öffentlichen Verkehrsmittel.

Mezzi di trasporto utilizzati

Il mezzo di trasporto più utilizzato, sia dalle donne che dagli uomini, è l'automobile, seguita dalla bicicletta (tradizionale o elettrica) e dai mezzi pubblici.

Rispetto alle donne, gli uomini usano in media più spesso l'auto e la bicicletta e meno i mezzi pubblici.

Il 34% delle donne e il 45% degli uomini usa l'auto tutti i giorni o quasi. La bicicletta viene utilizzata quotidianamente o quasi dal 16% delle donne e dal 17% degli uomini, i mezzi pubblici dal 12% delle donne e dal 9% degli uomini.

Il numero medio di giorni alla settimana di utilizzo dell'auto è pari a 3,4 per le donne e 3,9 per gli uomini. Esso scende rispettivamente a 1,6 e 1,9 per la bicicletta e a 1,6 e 1,2 per i mezzi pubblici.

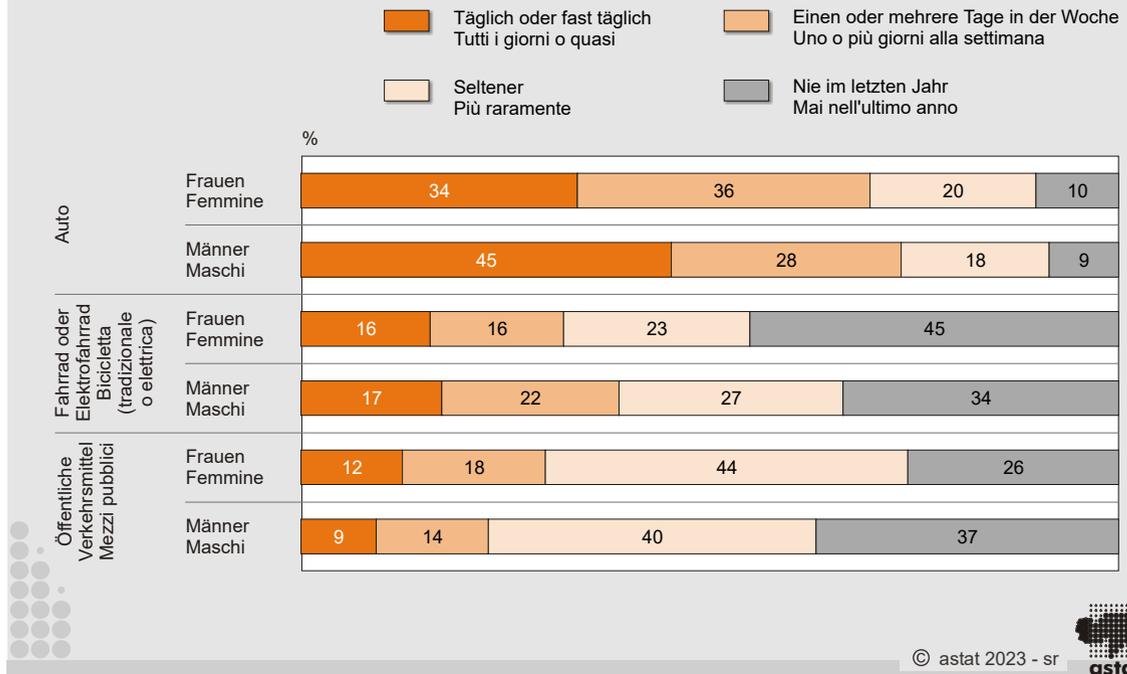
Graf. 6.1

Personen nach Häufigkeit der Benutzung von Auto, Fahrrad und öffentlichen Verkehrsmitteln und Geschlecht - 2021/22

Prozentuelle Verteilung; Personen zwischen 14 und 80 Jahren

Persone per frequenza di utilizzo dell'auto, della bicicletta e dei mezzi pubblici e sesso - 2021/22

Composizione percentuale; persone tra 14 anni e 80 anni



© astat 2023 - sr



Tab. 6.1

Durchschnittliche Anzahl der Tage pro Woche, an denen Auto, Fahrrad und öffentliche Verkehrsmittel benutzt werden nach Geschlecht - 2021/22

Durchschnittswerte; Personen zwischen 14 und 80 Jahren

Numero medio di giorni alla settimana in cui si utilizzano l'auto, la bicicletta e i mezzi pubblici per sesso - 2021/22

Valori medi; persone tra 14 anni e 80 anni

	Durchschnittliche Anzahl der Tage pro Woche Numero medio di giorni alla settimana			
	Auto	Fahrrad oder Elektrofahrzeug Bicicletta (tradizionale o elettrica)	Öffentliche Verkehrsmittel Mezzi pubblici	
Frauen	3,4	1,6	1,6	Femmine
Männer	3,9	1,9	1,2	Maschi
Insgesamt	3,6	1,8	1,4	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Auf die Frage, ob sie die öffentlichen Verkehrsmittel stärker nutzen würden, antworteten 45% der Frauen und 41% der Männer mit „Ja“, sofern bestimmte Bedingungen gegeben sind. Dagegen geben 33% der Frauen und 26% der Männer an, dass sie diese bereits nutzen, wenn sie können. 22% bzw. 33% antworten mit „Nein“.

Die Bereitschaft, mehr mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zu fahren, ist also bei Frauen, die diese bereits stärker nutzen, etwas höher als bei Männern.

Die Antwort auf die Frage über die Bereitschaft, häufiger mit dem Fahrrad zu fahren, ist etwas verhaltener, aber immer noch bedeutsam. 27% der Frauen und 32% der Männer antworten mit „Ja, unter bestimmten Bedingungen“, 34% bzw. 36% mit „Nein, ich benutze es bereits, wenn ich kann“ und 40% bzw. 31% mit „Nein“.

Die Bereitschaft, häufiger zum Fahrrad zu greifen, ist also bei Männern, die es bereits stärker nutzen, etwas höher als bei Frauen.

Alla domanda sulla disponibilità a un maggiore utilizzo del trasporto pubblico, il 45% delle donne e il 41% dei maschi risponde in modo affermativo, purché si verifichino determinate condizioni. Il 33% delle prime e il 26% dei secondi dice invece di utilizzarlo già quando può e rispettivamente il 22% e il 33% risponde "No".

La disponibilità a fare più spostamenti con i mezzi pubblici è quindi leggermente più elevata tra le donne, che già li utilizzano di più, che tra gli uomini.

La domanda sulla disponibilità a un maggiore utilizzo della bicicletta ha una risposta leggermente più tiepida, ma sempre cospicua. Il 27% delle donne e il 32% dei maschi risponde "Sì, a certe condizioni", rispettivamente il 34% e il 36% dice "No, la utilizzo già quando posso" e il 40% e 31% dice "No".

La disponibilità a utilizzare di più la bicicletta è quindi leggermente più elevata tra gli uomini, che già la utilizzano di più, che tra le donne.

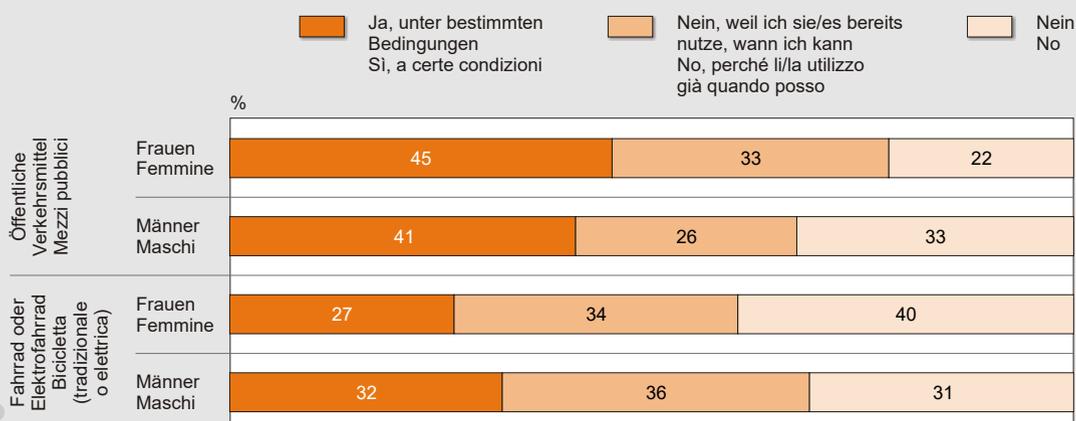
Graf. 6.2

Wären Sie bereit, die öffentlichen Verkehrsmittel/das Fahrrad zu nutzen oder öfters zu nutzen? Nach Geschlecht - 2021/22

Prozentuelle Verteilung; Personen zwischen 14 und 80 Jahren

Sarebbe disposto a utilizzare o a utilizzare maggiormente il trasporto pubblico/la bicicletta? Per sesso - 2021/22

Composizione percentuale; persone tra 14 anni e 80 anni



Mobilität pro Person

Als Weg gilt hier jede Strecke, die aus einem bestimmten Grund mit einem oder mehreren Verkehrsmitteln oder zu Fuß zurückgelegt wird, um ein Ziel zu erreichen. Weniger als 5 Minuten zu Fuß sowie Fahrten von Berufsfahrern und Berufsfahrerinnen während der Arbeitszeit werden hier nicht berücksichtigt.

Die Mobilitätsrate errechnet sich als Prozentanteil der Personen, die im Laufe des Tages mindestens einen Weg im Sinne der obigen Definition mit einem beliebigen Verkehrsmittel zurückgelegt haben.

An einem durchschnittlichen Werktag unterscheidet sich die Mobilitätsrate der Frauen (76%) nicht signifikant von der der Männer (77%).

Mobilità pro capite

Per spostamento si intende ogni percorso effettuato anche con più mezzi di trasporto o a piedi per raggiungere una destinazione per un motivo specifico. Non sono considerati spostamenti i tragitti a piedi di durata inferiore a 5 minuti e gli spostamenti di autisti e autiste durante l'esercizio della professione.

Il tasso di mobilità è la percentuale di persone che hanno effettuato in giornata con qualsiasi mezzo almeno uno spostamento, così come definito sopra.

Nel giorno feriale medio il tasso di mobilità delle donne (76%) non differisce significativamente da quello degli uomini (77%).

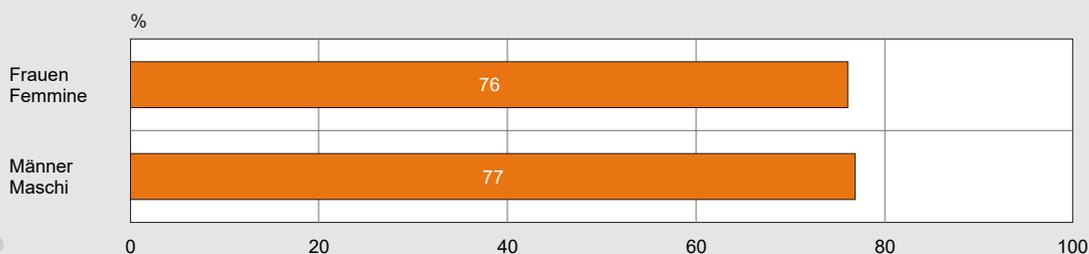
Graf. 6.3

Mobilitätsrate: Anteil der Personen, die an einem durchschnittlichen Werktag das Haus verlassen nach Geschlecht - 2021/22

Prozentwerte; Personen zwischen 14 und 80 Jahren

Tasso di mobilità: quota di persone che escono di casa nel giorno feriale medio per sesso - 2021/22

Valori percentuali; persone tra 14 e 80 anni



© astat 2023 - sr



Die durchschnittliche Anzahl der Wege pro Person an einem durchschnittlichen Werktag beläuft sich sowohl bei den Frauen als auch bei den Männern auf 2,7 Wege.

Die durchschnittliche Entfernung, die pro Kopf an einem durchschnittlichen Werktag zurückgelegt wird, beträgt 28 km für Frauen und 36 km für Männer.

Il numero medio pro capite di spostamenti nel giorno feriale medio è uguale a 2,7 sia per le donne che per gli uomini.

La distanza media pro capite percorsa nel giorno feriale medio è di 28 km per le donne e 36 km per gli uomini.

Die durchschnittliche Zeit, die pro Kopf an einem durchschnittlichen Werktag für die Mobilität aufgewendet wird, beträgt 60 Minuten für Frauen und 65 Minuten für Männer.

Il tempo medio pro capite dedicato alla mobilità nel giorno feriale medio è di 60 minuti per le donne e di 65 minuti per gli uomini.

Tab. 6.2

Mobilitätsnachfrage an einem durchschnittlichen Werktag pro Person nach Geschlecht - 2021/22

Personen zwischen 14 und 80 Jahren, die an einem durchschnittlichen Werktag mindestens einen Weg zurücklegen

Domanda di mobilità pro capite nel giorno feriale medio per sesso - 2021/22

Personen tra 14 e 80 anni che effettuano almeno uno spostamento nel giorno feriale medio

	Durchschnittliche Anzahl der Wege pro Person Numero medio pro capite di spostamenti	Durchschnittliche zurückgelegte Entfernung pro Person (km) Distanza media pro capite percorsa (km)	Durchschnittlicher Zeitaufwand für Mobilität pro Person (Minuten) Tempo medio pro capite dedicato alla mobilità (minuti)	
Frauen	2,7	28	60	Femmine
Männer	2,7	36	65	Maschi
Insgesamt	2,7	32	63	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Wege

Das ASTAT schätzt, dass an einem durchschnittlichen Werktag 881.000 Wege von der Südtiroler Bevölkerung im Alter von 14 bis 80 Jahren zurückgelegt werden. Diese sind gleichmäßig auf Frauen und Männer verteilt.

Insgesamt werden über zehn Millionen Kilometer zurückgelegt, davon 44% von Frauen und 56% von Männern. Die durchschnittliche Weglänge der Frauen (10,3 km) ist kürzer als die der Männer (13,3 km).

Insgesamt werden 341.000 Stunden für die Mobilität aufgewendet, 48% davon von Frauen und 52% von Männern. Die durchschnittliche Wegzeit beträgt 22 Minuten für Frauen und 24 Minuten für Männer.

Die durchschnittliche Weggeschwindigkeit von Frauen (28 km/h) ist niedriger als die der Männer (33 km/h).

Spostamenti

ASTAT stima che nel giorno feriale medio vengano effettuati dalla popolazione altoatesina 14-80enne 881.000 spostamenti, metà dei quali da donne e metà da uomini.

In totale vengono percorsi oltre dieci milioni di chilometri, il 44% dalle donne e il 56% dagli uomini. La lunghezza media dello spostamento delle donne (10,3 km) è inferiore a quella degli uomini (13,3 km).

Complessivamente vengono dedicate alla mobilità 341.000 ore, il 48% dalle donne e il 52% dagli uomini. La durata media dello spostamento è di 22 minuti per le donne e di 24 minuti per gli uomini.

La velocità media dello spostamento delle donne (28 km/h) è inferiore a quella degli uomini (33 km/h).

Tab. 6.3

Mobilitätsnachfrage an einem durchschnittlichen Werktag nach Geschlecht - 2021/22

Domanda di mobilità nel giorno feriale medio per sesso - 2021/22

	Wege von Frauen Spostamenti delle donne	Wege von Männern Spostamenti degli uomini	Insgesamt Totale	
Anzahl der Wege <i>Wege %</i>	444.000 50	437.000 50	881.000 100	Numero di spostamenti <i>Spostamenti %</i>
Zurückgelegte Entfernung (km) <i>Zurückgelegte Entfernung %</i>	4.568.000 44	5.825.000 56	10.393.000 100	Distanza percorsa (km) <i>Distanza percorsa %</i>
Durchschnittliche Weglänge (km) Zeitaufwand für Mobilität (Stunden) <i>Zeitaufwand für Mobilität %</i>	10,3 163.000 48	13,3 178.000 52	11,8 341.000 100	Lunghezza media dello spostamento (km) Tempo dedicato alla mobilità (ore) <i>Tempo dedicato alla mobilità %</i>
Durchschnittliche Wegezeit (Minuten) Durchschnittliche Weggeschwindigkeit (km/h)	22 28	24 33	23 30	Durata media dello spostamento (minuti) Velocità media dello spostamento (km/h)

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Wege nach Länge

An Werktagen konzentrieren sich 71% der Mobilität von Frauen und 66% der Mobilität von Männern auf einen Umkreis von 10 km.

Mittelstrecken (10-50 km) machen 27% der Wege von Frauen und 30% der Wege von Männern aus; Wege über 50 km jeweils 2% und 4%.

Spostamenti per lunghezza

Dentro la soglia dei 10 km si concentra il 71% della mobilità feriale femminile e il 66% di quella maschile.

Gli spostamenti di media distanza (10-50 km) rappresentano il 27% degli spostamenti delle donne e il 30% di quelli degli uomini, quelli superiori a 50 km sono rispettivamente il 2% e il 4%.

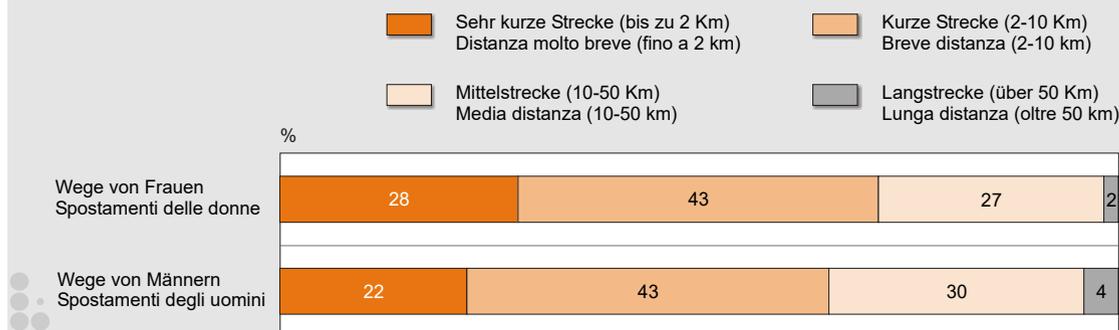
Graf. 6.4

Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach Länge und Geschlecht - 2021/22

Prozentuelle Verteilung

Spostamenti nel giorno feriale medio per lunghezza e sesso - 2021/22

Composizione percentuale



© astat 2023 - sr



Wege nach Grund

An einem durchschnittlichen Werktag sind 37% der Mobilität von Frauen und 52% der Mobilität von Männern beruflich bedingt.

42% der Mobilität von Frauen betreffen die Erledigung von Familienangelegenheiten (24% für Dienstleistungen wie Einkaufen oder Bankbesuche und 17% für persönliche oder familiäre Gründe, wie Kinder zur Schule bringen oder Arztbesuche), gegenüber 26% (16% + 10%) der Mobilität von Männern.

Sowohl bei den Frauen als auch bei den Männern ist jeder sechste Weg mit der Freizeitgestaltung und jeder zwanzigste mit dem Studium verbunden.

Spostamenti per motivazione

Nel giorno feriale medio il 37% della mobilità delle donne e il 52% della mobilità degli uomini avviene per motivi di lavoro.

Il 42% della mobilità femminile riguarda la gestione familiare (24% per i servizi come fare la spesa o andare in banca e 17% per le persone, come accompagnare bambini e bambine a scuola o andare dal medico), contro il 26% (16% + 10%) della mobilità maschile.

Sia per le donne che per gli uomini, uno spostamento su sei è legato alla fruizione del tempo libero e uno su venti allo studio.

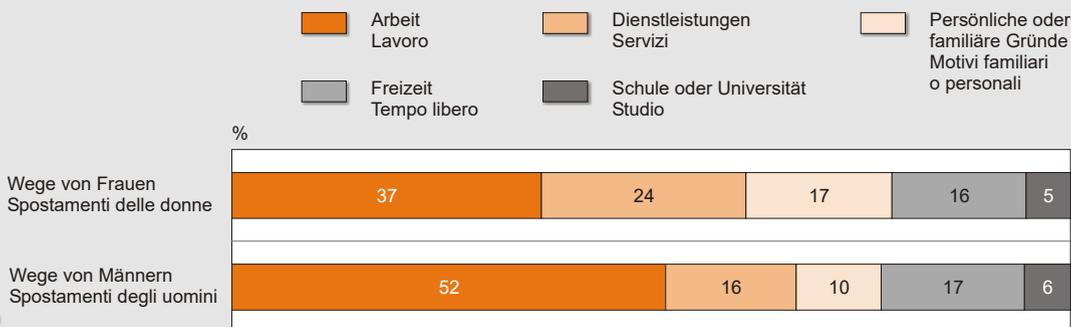
Graf. 6.5

Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach Hauptgrund und Geschlecht - 2021/22

Prozentuelle Verteilung; ohne Rückwege nach Hause

Spostamenti nel giorno feriale medio per motivazione principale e sesso - 2021/22

Composizione percentuale; esclusi gli spostamenti di rientro alla propria abitazione



© astat 2023 - sr



Wege nach Regelmäßigkeit

An einem durchschnittlichen Werktag sind die regelmäßigen Mobilitätsströme vorherrschend. Der Anteil der Wege, die mindestens 3-4 Mal pro Woche zurückgelegt werden, liegt sowohl bei Frauen als auch bei Männern bei etwa 65%.

Spostamenti per sistematicità

Nel giorno feriale medio i flussi sistematici di mobilità sono maggioritari. Infatti, la quota di spostamenti effettuati almeno 3-4 volte alla settimana si aggira intorno al 65% sia per le donne che per gli uomini.

Ein Drittel der Wege sind hingegen sporadisch, d.h. sie werden weniger als drei Mal pro Woche zurückgelegt.

Un terzo degli spostamenti è invece di tipo occasionale, ovvero ripetuto meno di tre volte alla settimana.

Graf. 6.6

Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach Regelmäßigkeit und Geschlecht - 2021/22

Prozentuelle Verteilung; ohne Rückwege nach Hause

Spostamenti nel giorno feriale medio per sistematicità e sesso - 2021/22

Composizione percentuale; esclusi gli spostamenti di rientro alla propria abitazione



Wege nach Zeitspanne

An einem durchschnittlichen Werktag entfallen 35% der von Frauen zurückgelegten Wege und 43% der von Männern zurückgelegten Wege auf die Hauptverkehrszeiten (7-9 Uhr und 17-19 Uhr).

Spostamenti per fascia oraria

Nel giorno feriale medio gli orari di punta (fasce 7-9 e 17-19) assorbono il 35% degli spostamenti delle donne contro il 43% degli spostamenti degli uomini.

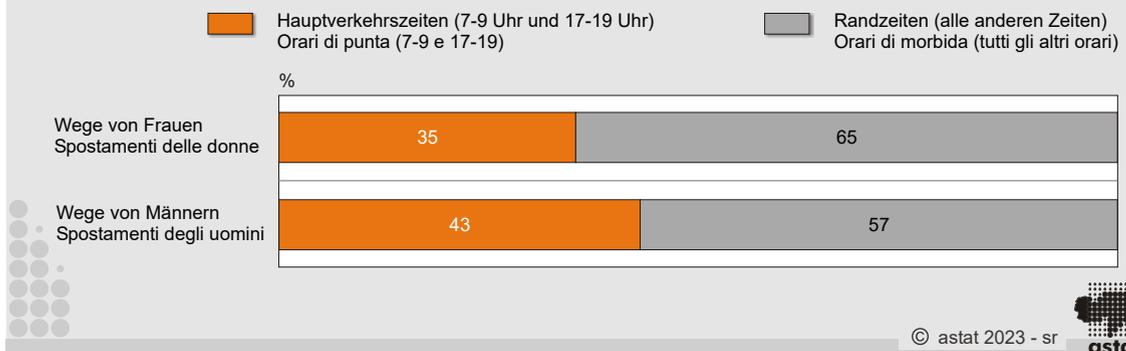
Graf. 6.7

Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach Zeitspanne und Geschlecht - 2021/22

Prozentuelle Verteilung

Spostamenti nel giorno feriale medio per fascia oraria e sesso - 2021/22

Composizione percentuale



65% der weiblichen und 57% der männlichen Mobilitätsnachfrage konzentrieren sich hingegen auf alle anderen Uhrzeiten.

In tutti gli altri orari si concentra invece il 65% della domanda di mobilità femminile e il 57% di quella maschile.

Wege nach Verkehrsmittel

Die Verteilung der Wege auf die Verkehrsmittel an einem durchschnittlichen Werktag zeigt, dass das Auto sowohl für Frauen als auch für Männer das mit Abstand am meisten genutzte Verkehrsmittel ist.

52% der Wege von Frauen und 55% der Wege von Männern werden mit dem Auto zurückgelegt.

Einschließlich der Motorroller und Motorräder macht die motorisierte Privatmobilität 53% der zurückgelegten Wege von Frauen und 59% der zurückgelegten Wege von Männern aus.

Die Fußgänger mobilität wird auf 15% für Frauen und 13% für Männer geschätzt, der Radverkehr auf 13% bzw. 15%.

Der Anteil der aktiven Mobilität (Wege, die zu Fuß und mit dem Fahrrad zurückgelegt werden) beträgt daher 30% bei den Wegen von Frauen und 28% bei den Wegen von Männern.

9% der Wege von Frauen werden mit öffentlichen Verkehrsmitteln zurückgelegt und weitere 9% mit mehreren Verkehrsmitteln. Die entsprechenden Anteile für die Wege von Männern liegen bei 6% und 7%.

Die öffentliche Mobilität macht insgesamt 17% der Wege von Frauen und 13% der Wege von Männern aus, wobei die Tatsache berücksichtigt wird, dass bei kombinierten Wegen fast immer die öffentlichen Verkehrsmittel vorwiegend genutzt werden.

Die nachhaltige Mobilitätsrate, d.h. die Summe der Anteile der Wege, die zu Fuß, mit dem Fahrrad und mit öffentlichen Verkehrsmitteln zurückgelegt werden, wird auf 47% bei den Wegen von Frauen und 41% bei den Wegen von Männern geschätzt.

Spostamenti per mezzo di trasporto

La ripartizione modale degli spostamenti nel giorno feriale medio mostra che l'automobile è di gran lunga il mezzo di trasporto più utilizzato sia dalle donne che dagli uomini.

Il 52% degli spostamenti delle donne e il 55% degli spostamenti degli uomini viene effettuato in auto.

Considerando anche lo scooter e la moto, la mobilità motorizzata privata rappresenta il 53% degli spostamenti delle donne e il 59% degli spostamenti degli uomini.

La mobilità pedonale è stimata al 17% per le donne e al 13% per gli uomini, quella ciclistica rispettivamente al 13% e 15%.

Il peso della mobilità attiva (spostamenti a piedi e in bicicletta) è quindi del 30% per gli spostamenti delle donne e del 28% per quelli degli uomini.

Il 9% degli spostamenti delle donne avviene coi mezzi pubblici e un ulteriore 9% con più mezzi. Le corrispondenti percentuali relative agli spostamenti degli uomini sono del 6% e 7%.

La mobilità pubblica, tenendo conto del fatto che negli spostamenti intermodali il mezzo prevalente è quasi sempre il mezzo pubblico, raggiunge il 17% degli spostamenti delle donne e il 13% degli spostamenti degli uomini.

Il tasso di mobilità sostenibile, ovvero la somma delle quote di spostamenti a piedi, in bicicletta e con mezzi pubblici, viene stimato al 47% per gli spostamenti effettuati dalle donne e al 41% per quelli effettuati dagli uomini.

Tab. 6.4

Wege an einem durchschnittlichen Werktag nach genutztem Verkehrsmittel (a) und Geschlecht - 2021/22

Prozentuelle Verteilung

Spostamenti nel giorno feriale medio per mezzo di trasporto utilizzato (a) e sesso - 2021/22

Composizione percentuale

	Wege von Frauen Spostamenti delle donne	Wege von Männern Spostamenti degli uomini	Insgesamt Totale	
Zu Fuß	17	13	15	A piedi
Fahrrad (b)	13	15	14	Bicicletta (b)
Motorroller oder Motorrad	1	4	3	Scoter o moto
Auto	52	55	53	Auto
Öffentliche Verkehrsmittel (c)	17	13	15	Mezzi pubblici (c)
Insgesamt	100	100	100	Totale
Aktive Mobilität (zu Fuß, Fahrrad (b))	30	28	29	Mobilità attiva (a piedi, bicicletta (b))
Private Mobilität (Auto, Motorroller, Motorrad)	53	59	56	Mobilità privata (auto, scooter, moto)
Öffentliche Mobilität (c)	17	13	15	Mobilità pubblica (c)
Insgesamt	100	100	100	Totale
Nachhaltige Mobilitätsrate (d)	47	41	44	Tasso di mobilità sostenibile (d)

- (a) Bei Verkehrsmittelkombination wird das streckenmäßig überwiegende Verkehrsmittel berücksichtigt.
In caso di combinazione di più mezzi si considera il mezzo prevalente in base alla distanza
- (b) Umfasst auch Elektrofahrräder und Elektrokleinstfahrzeuge
Comprende anche la bicicletta elettrica e i micromezzi elettrici
- (c) Umfasst die öffentlichen Verkehrsmittel, Taxis und Carsharing
Raggruppa il trasporto pubblico, i taxi e il car sharing
- (d) Anteil der mit öffentlichen Verkehrsmitteln, zu Fuß und mit dem Fahrrad zurückgelegten Wege
Percentuale di spostamenti con mezzi pubblici, a piedi e in bicicletta

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Das Mobilitätsverhalten der Frauen unterscheidet sich daher geringfügig von dem der Männer, wobei erstere öfter zu Fuß gehen und öffentliche Verkehrsmittel nutzen und letztere etwas öfter Fahrräder, Motorräder und Autos benutzen.

Dies zeigt sich auch, wenn die Daten auf eine andere Weise betrachtet werden. Insgesamt werden von 100 Wegen 50 von Frauen und 50 von Männern zurückgelegt, aber:

- von 100 Wegen, die zu Fuß zurückgelegt werden, werden 57 von Frauen und 43 von Männern zurückgelegt;
- von 100 Wegen mit dem Fahrrad werden 47 von Frauen und 53 von Männern zurückgelegt;

Il comportamento di mobilità delle donne è quindi leggermente diverso da quello degli uomini: le prime si spostano di più a piedi e con i mezzi pubblici, mentre i secondi utilizzano leggermente di più la bicicletta, la moto e l'automobile.

Ciò emerge anche osservando i dati in un altro modo. Complessivamente, su 100 spostamenti, 50 sono effettuati dalle donne e 50 dagli uomini, ma:

- su 100 spostamenti a piedi, 57 li fanno le donne e 43 gli uomini;
- su 100 spostamenti in bicicletta, 47 li fanno le donne e 53 gli uomini;

- von 100 Wegen mit dem Motorroller oder Motorrad werden 21 von Frauen und 79 von Männern zurückgelegt;
- von 100 Wegen mit dem Auto werden 49 von Frauen und 51 von Männern zurückgelegt;
- von 100 Wegen mit öffentlichen Verkehrsmitteln werden 56 von Frauen und 44 von Männern zurückgelegt.
- su 100 spostamenti in scooter o moto, 21 li fanno le donne e 79 gli uomini;
- su 100 spostamenti con l'auto, 49 li fanno le donne e 51 gli uomini;
- su 100 spostamenti coi mezzi pubblici, 56 li fanno le donne e 44 gli uomini.

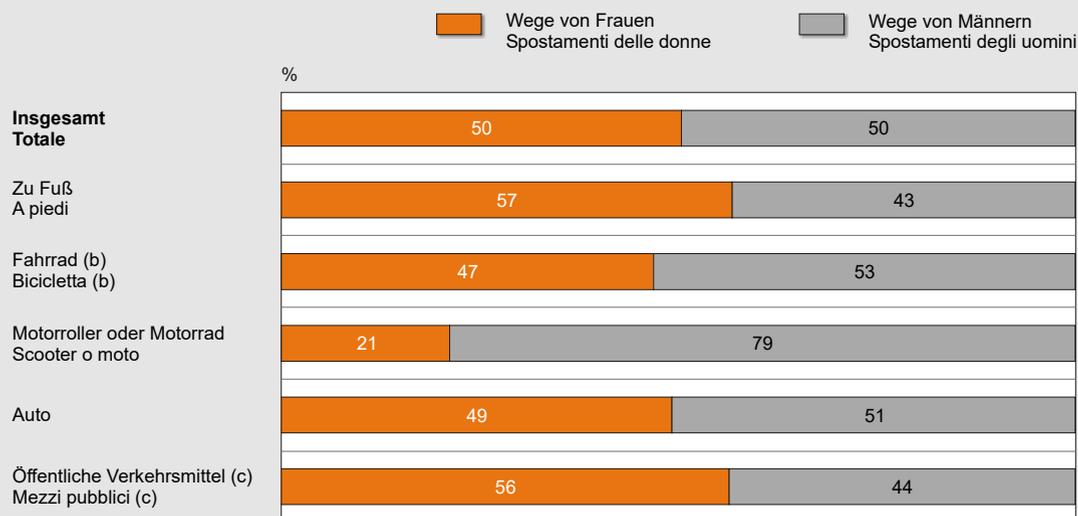
Graf. 6.8

Wege mit den verschiedenen Verkehrsmitteln (a) an einem durchschnittlichen Werktag nach Geschlecht - 2021/22

Prozentuelle Verteilung

Spostamenti con i diversi mezzi di trasporto (a) nel giorno feriale medio per sesso - 2021/22

Composizione percentuale



(a) Bei Verkehrsmittelkombination wird das streckenmäßig überwiegende Verkehrsmittel berücksichtigt.
In caso di combinazione di più mezzi si considera il mezzo prevalente in base alla distanza

(b) Umfasst auch Elektrofahräder und Elektrokleinstfahrzeuge
Comprende anche la bicicletta elettrica e i micromezzi elettrici

(c) Umfasst die öffentlichen Verkehrsmittel, Taxis und Carsharing
Raggruppa il trasporto pubblico, i taxi e il car sharing

© astat 2023 - sr



Anmerkungen zur Methodik

Die Erhebung „Lokale Mobilität in Südtirol“ wurde vom ASTAT in Zusammenarbeit mit der Landesabteilung Mobilität und der STA - Südtiroler Transportstrukturen AG in zwei Phasen zwischen April 2021 und März 2022 durchgeführt.

Die Ergebnisse der Erhebung wurden in den Astat **Info** [58/2021](#), [44/2022](#) und [69/2022](#) veröffentlicht.

Es handelt sich um eine Stichprobenerhebung mit geschichteter Wahrscheinlichkeitsstichprobe. Aus den Melderegistern der Gemeinden Südtirols wurden mehr als neuntausend wählbare Einheiten im Alter zwischen 14 und 80 Jahren mittels SAS-Prozedur nach dem Zufallsprinzip gezogen.

Für diese Erhebung wurde die gemischte Methode CAWI (Selbstauffüllung über Internet) - CATI (telefonische Befragung) angewandt.

Insgesamt wurden 4.642 gültige Fragebögen gesammelt.

Die Rücklaufquote, die dem Verhältnis zwischen der Anzahl der antwortenden Einheiten und der Anzahl der wählbaren Einheiten entspricht, beträgt 48%.

Der absolute Standardfehler der Schätzungen beträgt sowohl für die männliche als auch für die weibliche Untergruppe im schlimmsten Fall etwa 1% und die Breite der 95%-Konfidenzintervalle überschreitet nicht 5%.

Der relative Standardfehler liegt bei den veröffentlichten Schätzungen unter 25%.

Die geschätzten Prozentwerte werden auf die nächste ganze Zahl gerundet. Aus diesem Grund kann die Summe in Prozentverteilungen von 100 (99 oder 101) abweichen.

Nota metodologica

L'indagine "Mobilità locale in Alto Adige" è stata svolta dall'ASTAT in collaborazione con la Ripartizione mobilità e con STA - Strutture Trasporto Alto Adige S.p.A. in due fasi tra aprile 2021 e marzo 2022.

I risultati dell'indagine sono stati pubblicati nelle Astat **Info** [58/2021](#), [44/2022](#) e [69/2022](#).

Si tratta di un'indagine campionaria con campionamento probabilistico stratificato. Dai registri anagrafici dei comuni della provincia di Bolzano sono state estratte casualmente con procedura SAS più di novemila unità eleggibili di età compresa tra i 14 e gli 80 anni.

La somministrazione del questionario è avvenuta mediante tecnica mista CAWI (autocompilato online) - CATI (intervista telefonica).

In tutto sono stati raccolti 4.642 questionari validi.

Il tasso di risposta, uguale al rapporto tra il numero di unità che hanno risposto e il numero di unità eleggibili, è pari al 48%.

L'errore standard assoluto delle stime, sia per la sottopopolazione maschile che per quella femminile, è pari nel caso peggiore a circa l'1% e l'ampiezza degli intervalli di confidenza al 95% non supera il 5%.

L'errore standard relativo delle stime pubblicate non supera il 25%.

I valori percentuali stimati sono arrotondati all'intero più vicino. Per questo motivo, nelle distribuzioni percentuali, la somma può essere diversa da 100 (99 o 101).



7 Arbeitsmarkt

Mercato del lavoro

Luca Frigo, Stefanie Auer

Die Situation am Arbeitsmarkt

Im Jahr 2022 sind durchschnittlich 447.148 in Südtirol ansässige Personen im erwerbsfähigen Alter, d.h. mindestens 15 Jahre alt. Dies geht aus der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte hervor, laut der die Südtiroler Wohnbevölkerung insgesamt 529.292 Personen⁽¹⁾ zählt. Bei dieser Erhebung werden nur die in Haushalten lebenden Personen erfasst; daher sind die in Gemeinschaften Lebenden (Bewohner und Bewohnerinnen von Altersheimen, Kasernen, Klöstern usw.) in diesen Zahlen nicht enthalten.

Von den 447.148 in Südtirol ansässigen Personen im Alter von mindestens 15 Jahren beteiligen sich 269.230 am Erwerbsleben (Erwerbspersonen), entweder als Erwerbstätige (263.111 Personen) oder als Arbeitsuchende (6.119 Personen).

Die prozentuelle Beteiligung am Arbeitsmarkt unterscheidet sich sehr nach Geschlecht: Von den 219.675 Männern im erwerbsfähigen Alter sind 65,0% erwerbstätig, während es unter den 227.473 Frauen dieses Alters nur 52,9%, also wesentlich weniger, sind. Entsprechend höher ist bei den Frauen der Anteil der Nichterwerbspersonen (45,4% gegenüber 33,9% bei den Männern).

La situazione occupazionale

In base alla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro, nel 2022 risiedono in provincia di Bolzano in media 447.148 persone in età lavorativa, cioè con almeno 15 anni di età, a fronte di una popolazione residente complessiva di 529.292 persone⁽¹⁾. In queste cifre sono comprese tutte le persone che vivono in famiglia, mentre sono esclusi, in quanto non rilevati, i membri delle convivenze (termine tecnico che indica le persone con residenza per esempio nelle case di riposo, nelle caserme, nei conventi, ecc.).

Delle 447.148 persone residenti in Alto Adige con almeno 15 anni di età, 269.230 sono parte attiva del mondo del lavoro (forze di lavoro), in quanto occupate (263.111 persone) o in cerca di occupazione (6.119 persone).

In termini percentuali, la partecipazione al mercato del lavoro si differenzia per sesso: dei 219.675 uomini in età lavorativa il 65,0% risulta occupato, mentre delle 227.473 donne della stessa fascia d'età lo è solo il 52,9%, valore notevolmente più basso. Invece, risulta maggiore tra le donne la componente costituita dalle non forze lavoro (45,4% sono inattive rispetto al 33,9% degli uomini).

(1) Dieser Wert kann von den Daten der Wohnbevölkerung aus Melderegistern und Volkszählungen abweichen. Questo valore può differire dai dati sulla popolazione residente provenienti da fonte anagrafica e censuaria.

Tab. 7.1

Indikatoren zum Arbeitsmarkt - Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte 2018-2022

Jahresdurchschnitte

Indicatori del mercato del lavoro - Rilevazione campionaria sulle forze di lavoro 2018-2022

Medie annue

	2018	2019	2020	2021	2022	
Wohnbevölkerung	520.665	523.509	525.748	527.802	529.292	Popolazione residente
- Männer	256.825	258.308	259.508	260.842	262.035	- Maschi
- Frauen	263.839	265.201	266.240	266.962	267.257	- Femmine
Bevölkerung mit 15 Jahren und mehr	437.566	440.422	442.875	445.347	447.148	Popolazione con almeno 15 anni di età
- Männer	213.952	215.405	216.721	218.326	219.675	- Maschi
- Frauen	223.613	225.017	226.154	227.022	227.473	- Femmine
Erwerbspersonen	264.256	267.193	262.025	259.625	269.230	Forze di lavoro
- Männer	142.541	144.549	143.919	143.161	145.117	- Maschi
- Frauen	121.715	122.644	118.106	116.464	124.113	- Femmine
Erwerbstätige	256.632	259.524	252.320	249.721	263.111	Persone occupate
- Männer	138.604	140.785	139.368	138.602	142.719	- Maschi
- Frauen	118.028	118.739	112.952	111.119	120.393	- Femmine
Landwirtschaft	17.087	17.285	15.621	16.038	15.933	Agricoltura
- Männer	11.798	12.206	11.422	12.365	12.086	- Maschi
- Frauen	5.290	5.079	4.199	3.673	3.847	- Femmine
Produzierendes Gewerbe	54.849	59.671	59.993	57.836	58.165	Industria
- Männer	46.139	50.348	50.535	47.917	47.341	- Maschi
- Frauen	8.710	9.323	9.458	9.919	10.824	- Femmine
Dienstleistungen	184.696	182.568	176.706	175.846	189.013	Servizi
- Männer	80.668	78.231	77.411	78.320	83.291	- Maschi
- Frauen	104.029	104.337	99.294	97.526	105.721	- Femmine
Selbstständig	55.488	56.069	54.872	55.854	61.543	Indipendenti
- Männer	37.920	37.447	37.112	38.096	40.032	- Maschi
- Frauen	17.567	18.622	17.760	17.759	21.510	- Femmine
Abhängig	201.145	203.455	197.448	193.866	201.569	Dipendenti
- Männer	100.684	103.338	102.257	100.506	102.686	- Maschi
- Frauen	100.461	100.117	95.191	93.360	98.882	- Femmine
Vollzeit	194.245	197.704	195.798	191.123	200.441	Tempo pieno
- Männer	128.284	129.893	130.113	127.784	130.667	- Maschi
- Frauen	65.961	67.811	65.685	63.339	69.774	- Femmine
Teilzeit	62.387	61.820	56.522	58.598	62.670	Tempo parziale
- Männer	10.321	10.891	9.256	10.818	12.052	- Maschi
- Frauen	52.067	50.928	47.266	47.780	50.618	- Femmine
Arbeitslose	7.623	7.669	9.705	9.904	6.119	Persone disoccupate
- Männer	3.937	3.764	4.550	4.559	2.398	- Maschi
- Frauen	3.687	3.905	5.155	5.345	3.721	- Femmine
Nichterwerbspersonen (15-64 Jahre)	81.080	79.448	85.309	90.345	82.870	Persone inattive (15-64 anni)
- Männer	31.772	30.405	31.438	34.175	33.954	- Maschi
- Frauen	49.308	49.044	53.871	56.170	48.916	- Femmine
<i>davon potenzielle Erwerbspersonen</i>	<i>6.876</i>	<i>6.607</i>	<i>10.912</i>	<i>13.527</i>	<i>7.129</i>	<i>di cui forze di lavoro potenziali</i>
- Männer	2.876	2.475	4.388	5.327	2.437	- Maschi
- Frauen	4.001	4.132	6.524	8.200	4.692	- Femmine
Erwerbsquote 15-64	76,0	76,6	74,9	73,6	75,8	Tasso di attività 15-64
- Männer	81,3	82,2	81,6	80,1	80,4	- Maschi
- Frauen	70,6	70,9	68,2	66,9	71,2	- Femmine
Erwerbstätigenquote 15-64	73,8	74,3	72,1	70,7	74,1	Tasso di occupazione 15-64
- Männer	79,0	80,0	79,0	77,6	79,0	- Maschi
- Frauen	68,5	68,6	65,1	63,7	69,0	- Femmine
Erwerbstätigenquote 20-64	79,3	79,5	77,2	75,8	79,2	Tasso di occupazione 20-64
- Männer	84,9	85,4	84,2	83,1	84,7	- Maschi
- Frauen	73,7	73,5	70,1	68,5	73,7	- Femmine
Arbeitslosenquote 15-74	2,9	2,9	3,7	3,8	2,3	Tasso di disoccupaz. 15-74
- Männer	2,8	2,6	3,2	3,2	1,7	- Maschi
- Frauen	3,0	3,2	4,4	4,6	3,0	- Femmine
Nichterwerbsquote 15-64	24,0	23,4	25,1	26,4	24,2	Tasso di inattività 15-64
- Männer	18,7	17,8	18,4	19,9	19,6	- Maschi
- Frauen	29,4	29,1	31,8	33,1	28,8	- Femmine

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

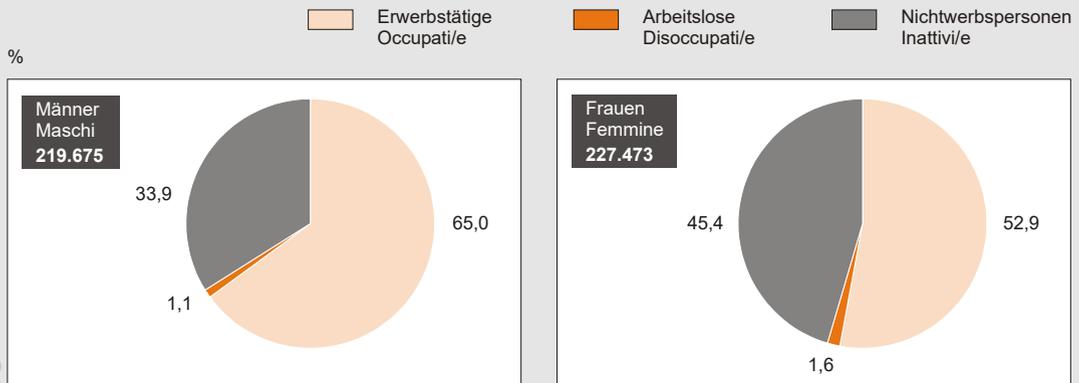
Graf. 7.1

Wohnbevölkerung mit 15 Jahren und mehr nach Erwerbsstellung und Geschlecht - 2022

Prozentuelle Verteilung

Popolazione residente in età da 15 anni in poi per condizione professionale e sesso - 2022

Composizione percentuale



© astat 2023 - Itr



Die Erwerbsbeteiligung der Frauen ist in den letzten zehn Jahren allerdings deutlich angestiegen: 2012 waren 108.215 Frauen erwerbstätig, 2022 sind es 120.393, was einer Zunahme um 11,3% entspricht, während der entsprechende Zuwachs bei den Männern lediglich 6,0% beträgt. Im Vergleich dazu ist die Zahl der Männer im erwerbsfähigen Alter um 7,3% und jene der Frauen um 5,8% gestiegen.

Insgesamt beläuft sich die **Erwerbsquote (15-64 Jahre)** der Frauen im Jahr 2022 auf 71,2% und jene der Männer auf 80,4%. Der Unterschied beträgt also mehr als 9 Prozentpunkte, hat sich allerdings in den letzten zehn Jahren um ca. 4 Prozentpunkte verringert.

Die Erwerbsquoten Südtirols liegen etwas über den Durchschnittswerten der EU und zwischen jenen der Nachbarländer Trentino und Tirol. Im Jahr 2022 liegt die Erwerbsquote Südtirols bei 75,8%, der Durchschnittswert der 27 EU-Staaten bei 74,5%. Im Bundesland Tirol beträgt die Erwerbsquote 80,4% und im Trentino 72,3%. In allen Fällen ist die Erwerbsquote der Frauen wesentlich niedriger als jene der Männer, im Durchschnitt um etwa zehn Prozentpunkte.

Negli ultimi dieci anni il livello di occupazione delle donne continua tuttavia ad aumentare sensibilmente: nel 2012 erano occupate 108.215 donne, nel 2022 lo sono 120.393, corrispondente ad un aumento dell'11,3%, mentre l'incremento per gli uomini è solamente del 6,0%. Confrontando i dati del 2012 con quelli del 2022, il numero di persone in età lavorativa è aumentato del 7,3% per gli uomini e del 5,8% per le donne.

Nel complesso il **tasso di attività (15-64 anni)** delle donne nel 2022 si attesta al 71,2% e quello degli uomini all'80,4%. La differenza, dunque, è di oltre 9 punti percentuali; guardando agli ultimi dieci anni, tale differenza si è ridotta di circa 4 punti percentuali.

I tassi di attività in provincia di Bolzano sono leggermente superiori ai valori UE e si collocano tra quelli delle due regioni confinanti, Trentino e Tirolo. Nel 2022 il tasso di attività in provincia di Bolzano è pari al 75,8%, il valore medio dell'UE-27 invece è 74,5%. Il tasso del Tirolo ammonta all'80,4% e quello del Trentino al 72,3%. In tutti i casi il tasso di attività delle donne è significativamente inferiore a quello degli uomini, mediamente di circa dieci punti percentuali.

Bei Betrachtung der Erwerbsbeteiligung nach Alter, wird ersichtlich, dass die Erwerbsquoten der Männer wie in den Jahren zuvor in allen Altersklassen deutlich über den Quoten der Frauen liegen. Es ist zu beobachten, dass vor zehn Jahren mehr junge Menschen bis 30 in den Arbeitsmarkt eintraten, während heute im Gegensatz dazu mehr Männer und Frauen über 50 auf dem Arbeitsmarkt verbleiben.

Come negli anni precedenti, dall'analisi per età emergono in tutte le classi tassi di attività più elevati tra i maschi che tra le femmine. Inoltre, si evidenzia come dieci anni fa vi fosse sia per i maschi che per le femmine un maggiore ingresso nel mercato del lavoro dei giovani fino ai 30 anni, mentre oggi si osserva al contrario una maggiore permanenza nel mercato del lavoro di uomini e donne over 50.

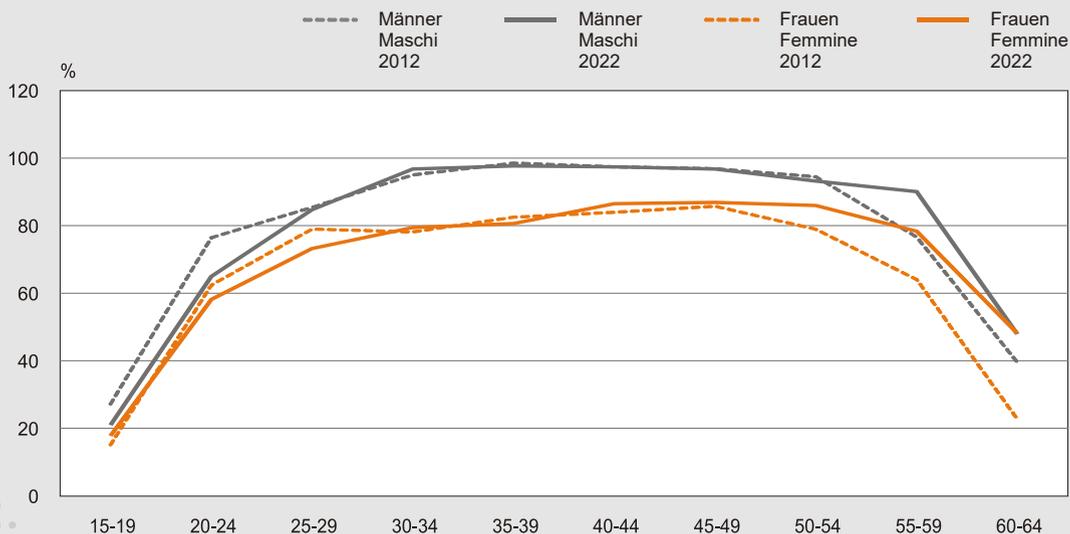
Graf. 7.2

Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten - 2012 und 2022

Prozentwerte

Tassi specifici di attività per età e sesso - 2012 e 2022

Valori percentuali



© astat 2023 - Ir



Tab. 7.2

Erwerbsquoten: internationaler Vergleich nach Geschlecht - 2022

Tassi di attività: confronto internazionale per sesso - 2022

	Südtirol Provincia di Bolzano	Trentino Provincia di Trento	Tirol Tirolo	Ostschweiz Svizzera orientale	Italien Italia	Österreich Austria	Deutschland Germania	Schweiz Svizzera	EU-27 UE-27	
Männer	80,4	77,6	85,1	89,4	74,6	82,1	83,4	87,0	79,4	Maschi
Frauen	71,2	66,9	75,6	80,6	56,4	73,4	75,4	79,2	69,5	Femmine
Insgesamt	75,8	72,3	80,4	85,1	65,5	77,8	79,4	83,1	74,5	Totale

Quelle: EUROSTAT

Fonte: EUROSTAT

Männer im Alter von 35 bis 39 Jahren (97,6%) und von 40 bis 44 Jahren (97,4%) weisen die höchsten Erwerbsquoten auf; zwischen 30 und 54 Jahren liegt die Quote stets über 93%. Erst ab 55 Jahren beginnt sie bei den Männern stärker zu sinken. Die Erwerbsquote der Frauen liegt bei den 25- bis 54-Jährigen stets über 73% und erreicht in den Altersklassen von 40 bis 44 (86,5%) und 45 bis 49 (86,8%) ihre Spitzenwerte. Wie bei den Männern beginnt auch bei den Frauen ab dem Alter von 60 Jahren der Berufsausstieg.

I tassi di attività più alti si evidenziano per gli uomini tra i 35 e i 39 anni (97,6%) e tra i 40 e i 44 anni (97,4%); tra i 30 e i 54 anni tali tassi rimangono sempre sopra il 93%, mentre a partire dai 55 anni incominciano sensibilmente a decrescere. Per le donne i tassi di attività sono superiori al 73% tra i 25 e i 54 anni, raggiungendo i valori più alti nelle classi tra i 40 e i 44 anni (86,5%) e tra i 45 e i 49 anni (86,8%). Dai 60 anni in poi le donne - come anche gli uomini - iniziano ad uscire dal mercato del lavoro.

Tab. 7.3

Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten - 2022

Jahresdurchschnitt

Tassi specifici di attività per età e sesso - 2022

Media annua

ALTERS- KLASSEN (Jahre)	Männer Maschi			Frauen Femmine			Insgesamt Totale			CLASSI DI ETÀ (anni)
	Erwerbs- personen	Bevölkerung	Quote (%)	Erwerbs- personen	Bevölkerung	Quote (%)	Erwerbs- personen	Bevölkerung	Quote (%)	
	Forze di lavoro	Popolazione	Tasso (%)	Forze di lavoro	Popolazione	Tasso (%)	Forze di lavoro	Popolazione	Tasso (%)	
15-19	3.125	14.932	20,9	2.462	13.883	17,7	5.587	28.815	19,4	15-19
20-24	10.158	15.643	64,9	8.506	14.635	58,1	18.664	30.278	61,6	20-24
25-29	12.960	15.302	84,7	10.578	14.455	73,2	23.538	29.757	79,1	25-29
30-34	15.016	15.520	96,8	11.886	14.965	79,4	26.901	30.484	88,2	30-34
35-39	15.488	15.861	97,6	12.588	15.621	80,6	28.077	31.482	89,2	35-39
40-44	16.440	16.879	97,4	14.666	16.959	86,5	31.106	33.838	91,9	40-44
45-49	18.477	19.101	96,7	16.907	19.469	86,8	35.383	38.570	91,7	45-49
50-54	20.140	21.611	93,2	18.570	21.602	86,0	38.709	43.213	89,6	50-54
55-59	19.130	21.239	90,1	16.387	20.922	78,3	35.517	42.161	84,2	55-59
60-64	8.071	16.870	47,8	8.282	17.235	48,1	16.353	34.105	47,9	60-64
Insgesamt	139.005	172.958	80,4	120.832	169.746	71,2	259.835	342.703	75,8	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Die Erwerbstätigenquote der Frauen lag 2012 bei 64,8%. Im Jahr 2022 erreichen die erwerbstätigen Frauen einen Spitzenwert mit einer Frauenerwerbstätigenquote von 69,0%.

Der Abstand zwischen der weiblichen und der männlichen Erwerbstätigenquote fällt daher von 14 Prozentpunkten im Jahr 2012 auf 10 Prozentpunkte im Jahr 2022.

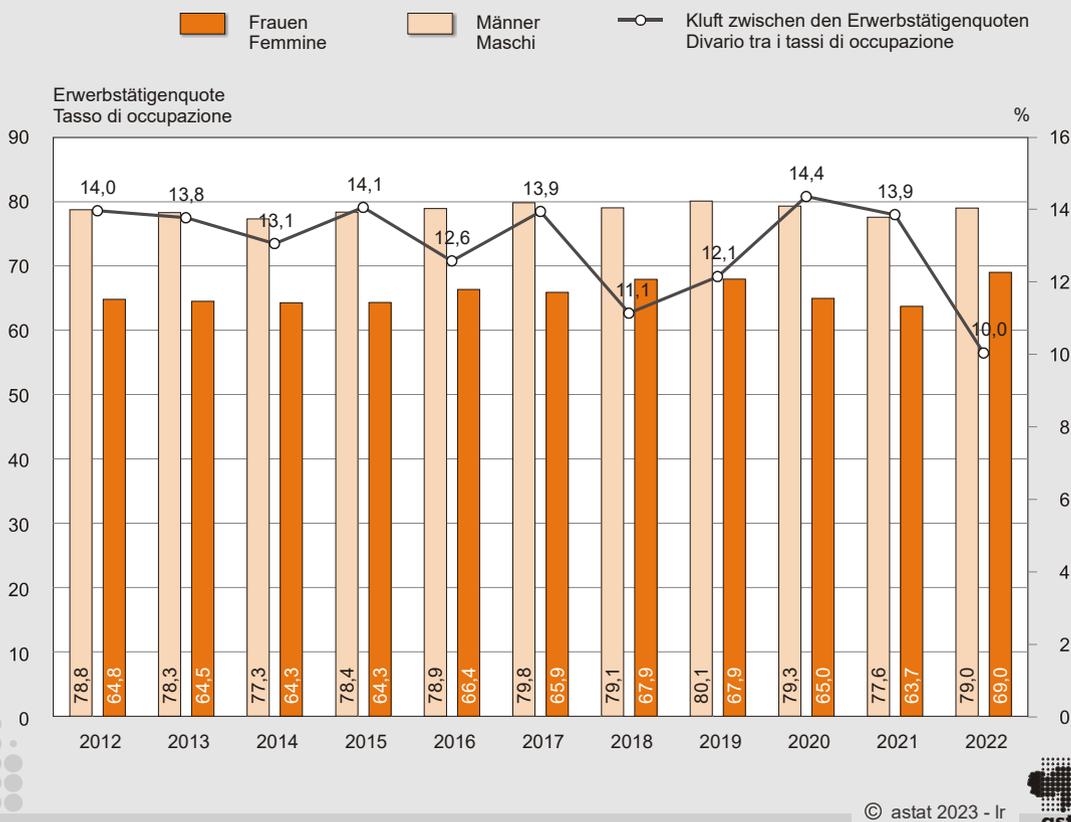
Il tasso di occupazione femminile nel 2012 era del 64,8%. Nel 2022 le donne occupate raggiungono un livello record portando il tasso di occupazione femminile al 69,0%.

Nel 2022 il divario tra il tasso di occupazione femminile e quello maschile si riduce pertanto a 10 punti percentuali contro i 14 del 2012.

Graf. 7.3

Erwerbstätigenquote nach Geschlecht - 2012-2022

Tasso di occupazione per sesso - 2012-2022



189.013 Erwerbstätige, d.h. 71,8% der erwerbstätigen Bevölkerung üben im Jahr 2022 ihre Haupttätigkeit im Dienstleistungsbereich aus. Im Produzierenden Gewerbe und in der Landwirtschaft arbeiten 22,1% bzw. 6,1% der Erwerbstätigen.

Bei der Verteilung der Erwerbstätigen auf diese drei Wirtschaftsbereiche gibt es deutliche Unterschiede zwischen Männern und Frauen. Während von den erwerbstätigen Frauen 87,8% im Dienstleistungssektor arbeiten, sind dies bei den Männern nur 58,4%. Umgekehrt ist es in der Landwirtschaft, wo 8,5% der erwerbstätigen Männer und nur 3,2% der erwerbstätigen Frauen arbeiten, und im Produzierenden Gewerbe (9,0% der erwerbstätigen Frauen und immerhin 33,2% der erwerbstätigen Männer). Die hohe Kon-

Nel 2022 189.013 persone, vale a dire il 71,8% della popolazione occupata, lavorano prevalentemente nel settore terziario. Il settore industriale e quello agricolo registrano invece rispettivamente il 22,1% e il 6,1% delle persone occupate.

La ripartizione delle persone occupate sui tre settori economici evidenzia notevoli differenze tra uomini e donne. L'87,8% delle donne occupate lavora nel settore dei servizi, mentre gli uomini sono solo il 58,4%. Il contrario accade nel settore dell'agricoltura, dove lavora l'8,5% degli occupati maschi e solo il 3,2% delle occupate, così pure nel settore industriale (9,0% delle donne occupate contro il 33,2% degli uomini occupati). L'elevata concentrazione di donne occupate nel settore dei servizi dipende anche dal fatto che esso

zentration der erwerbstätigen Frauen auf einen Wirtschaftsbereich, nämlich auf den Dienstleistungssektor, hängt wohl auch damit zusammen, dass es dort sehr viele Berufe gibt, die immer noch als „typisch weiblich“ angesehen werden.

comprende numerose professioni che vengono ancora considerate "tipicamente femminili".

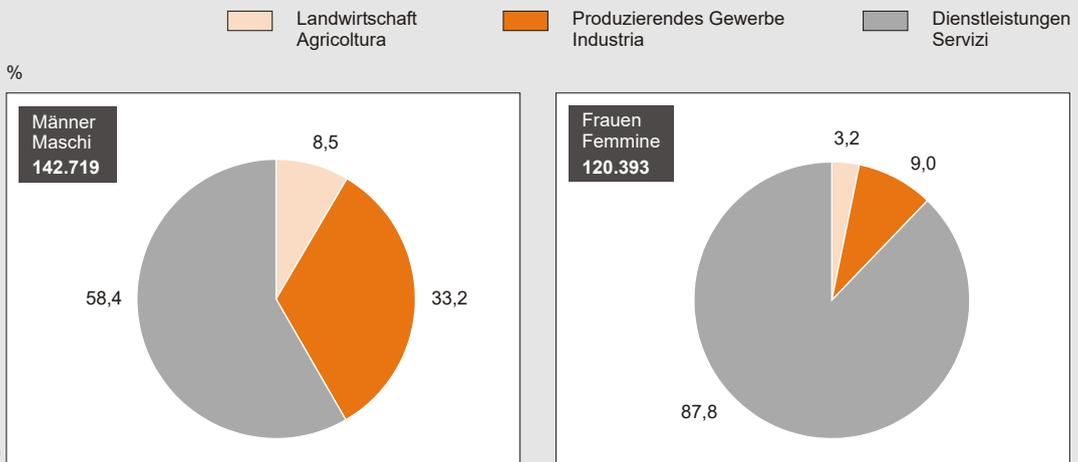
Graf. 7.4

Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2022

Jahresdurchschnitt; prozentuelle Verteilung

Persone occupate per settore economico e sesso - 2022

Media annua; composizione percentuale



© astat 2023 - Ir



Auch die Anteile der selbstständig und abhängig Erwerbstätigen unterscheiden sich erheblich zwischen Frauen und Männern: Während von den erwerbstätigen Männern 28,1% selbstständig tätig sind, sind dies bei den Frauen nur 17,9%.

Anche nella quota di lavoratrici e lavoratori autonomi e dipendenti si registrano nette differenze di genere: tra gli uomini occupati i lavoratori autonomi rappresentano il 28,1% degli uomini occupati rispetto al 17,9% delle donne.

Tab. 7.4

Selbstständig und abhängig Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2022
 Jahresdurchschnitt

Persone occupate indipendenti e dipendenti per settore economico e sesso - 2022
 Media annua

WIRTSCHAFTS- BEREICHE	Abhängig Erwerbstätige Persone occupate dipendenti		Selbstständig Erwerbstätige Persone occupate indipendenti		Insgesamt Totale		SETTORI ECONOMICI
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Landwirtschaft	1.383	11,4	10.703	88,6	12.086	100,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	38.915	82,2	8.427	17,8	47.341	100,0	Industria
Dienstleistungen	62.389	74,9	20.903	25,1	83.291	100,0	Servizi
Insgesamt	102.686	72,0	40.032	28,1	142.719	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
Landwirtschaft	850	22,1	2.997	77,9	3.847	100,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	9.269	85,6	1.555	14,4	10.824	100,0	Industria
Dienstleistungen	88.763	84,0	16.958	16,0	105.721	100,0	Servizi
Insgesamt	98.882	82,1	21.510	17,9	120.393	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
Landwirtschaft	2.233	14,0	13.700	86,0	15.933	100,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	48.184	82,8	9.981	17,2	58.165	100,0	Industria
Dienstleistungen	151.152	80,0	37.861	20,0	189.013	100,0	Servizi
Insgesamt	201.569	76,6	61.543	23,4	263.111	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Bei Betrachtung der Erwerbstätigen nach ihrer Stellung im Beruf, zeigt sich, dass die *gläserne Decke* weiterhin fortbesteht. Was die Selbständigen betrifft, sind unter den Männern 90,3% Unternehmer, Freiberufler und Selbständige. Bei den Frauen liegt dieser Anteil dagegen bei 71,1%. Bei den abhängig Bediensteten ist der Unterschied zwischen den Geschlechtern in Spitzenpositionen geringer, aber immer noch zugunsten der Männer, die 10,2% der Führungskräfte und leitenden Mitarbeiter stellen, gegenüber 6,1% bei den Frauen.

Analizzando le persone occupate per posizione professionale emerge, come in passato, il permanere di un *soffitto di cristallo*. Il 90,3% dei lavoratori non dipendenti di sesso maschile è costituito da imprenditori, liberi professionisti e lavoratori in proprio. Tale quota arriva invece al 71,1% per le donne. Tra il personale dipendente la differenza di genere nelle posizioni apicali è minore, ma comunque sempre a favore degli uomini che per quanto riguarda dirigenti e quadri arrivano al 10,2%, contro il 6,1% delle donne.

Tab. 7.5

Erwerbstätige nach Stellung im Beruf und Geschlecht - 2022**Persone occupate per posizione nella professione e sesso - 2022**

STELLUNG IM BERUF	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale		POSIZIONE NELLA PROFESSIONE
	N	%	N	%	N	%	
Selbstständig Erwerbstätige							
Unternehmer/innen, Freiberufler/innen, Selbstständige	36.144	90,3	15.286	71,1	51.430	83,6	Persone occupate indipendenti Imprenditori e imprenditrici, liberi professionisti/libere professioniste, lavoratori/lavoratrici in proprio
Mithelfende Familienangehörige	2.929	7,3	5.156	24,0	8.085	13,1	Coadiuvanti familiari
Scheinselbstständige	****	****	1.068	5,0	2.028	3,3	Persone occupate parasubordinate
Insgesamt	40.032	100,0	21.510	100,0	61.543	100,0	Totale
Abhängig Erwerbstätige							
Führungskräfte und leitende Mitarbeiter/innen	10.499	10,2	6.026	6,1	16.524	8,2	Persone occupate dipendenti Dirigenti e quadri
Angestellte	39.378	38,3	60.042	60,7	99.420	49,3	Impiegati e impiegate
Arbeiter/innen	52.810	51,4	32.815	33,2	85.625	42,5	Operai e operaie
Insgesamt	102.687	100,0	98.882	100,0	201.569	100,0	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Die erwerbstätigen Frauen haben generell einen höheren Bildungsgrad als ihre männlichen Kollegen: 31,8% der erwerbstätigen Frauen haben einen Matura-Abschluss gegenüber 27,0% der Männer. Werden die Personen mit Hochschulabschluss betrachtet, weisen 22,5% der erwerbstätigen Frauen und 14,5% der Männer diesen Abschluss auf.

Bei der Analyse der Beschäftigten mit einem Oberschul- oder höheren Abschluss nach Fachbereichen werden Unterschiede nach Geschlecht deutlich: MINT-Disziplinen⁽²⁾ sind hauptsächlich von männlichen Arbeitnehmern besetzt (84,3% Männer gegenüber 15,7% Frauen). In den Nicht-MINT-Fächern ist die Situation ausgewogener, wobei die Frauen überwiegen (40,2% Männer gegenüber 59,8% Frauen). Selbstverständlich spiegelt sich diese unterschiedliche Verteilung nach Fachbereichen auch in den Berufen

In generale le donne occupate hanno un grado di istruzione più elevato rispetto ai loro colleghi uomini: il 31,8% delle donne occupate ha un diploma di maturità contro il 27,0% degli uomini. Se si osservano le persone occupate laureate, emerge che sono il 22,5% delle donne occupate e il 14,5% degli uomini occupati.

Analizzando le persone occupate con un diploma di scuola superiore di secondo grado o più avanzato per area disciplinare emergono alcune differenze tra i due sessi. È possibile osservare, infatti, come le discipline STEM⁽²⁾ siano appannaggio soprattutto delle persone occupate di sesso maschile (84,3% maschi vs. 15,7% femmine). Una situazione più equilibrata è riscontrabile nelle discipline non-STEM, dove comunque prevalgono le donne (40,2% maschi vs. 59,8% femmine). Naturalmente, le differenze riscontrate per area di

(2) Naturwissenschaften, Technik, Ingenieurwissenschaften, Mathematik
Scienza, tecnologia, ingegneria e matematica

wider. Es ist nämlich davon auszugehen, dass die mehrheitlich männlichen Beschäftigten in den MINT-Bereichen auch diejenigen sind, die höhere Gehälter beziehen. Daraus folgt, dass die Unterschiede nach Fachbereichen auch einen Einfluss auf das geschlechtsspezifische Lohngefälle haben.

sciplinare si riflettono anche sulla professione esercitata. Presumibilmente, le persone occupate in aree STEM, in maggioranza maschi, sono anche quelle che percepiscono trattamenti economici più elevati. Ne consegue che le differenze disciplinari influiscono anche sui divari retributivi di genere.

Tab. 7.6

Erwerbstätige und Erwerbstätigenquote nach Geschlecht und Studientitel - 2022

Jahresdurchschnitt

Persone occupate e tasso di occupazione per sesso e titolo di studio - 2022

Media annua

STUDENTITEL	Erwerbstätige Persone occupate		Erwerbstätigenquote (15-64) Tasso di occupazione (15-64)	TITOLO DI STUDIO
	N	%	%	
Männer / Maschi				
Bis Mittelschule	48.976	34,3	69,1	Fino alla licenza media
Berufsbefähigungszeugnis	34.461	24,1	89,5	Qualifica professionale
Matura	38.538	27,0	79,5	Diploma di maturità
Hochschulabschluss	20.744	14,5	90,6	Laurea
Insgesamt	142.719	100,0	79,0	Totale
Frauen / Femmine				
Bis Mittelschule	32.359	26,9	53,7	Fino alla licenza media
Berufsbefähigungszeugnis	22.646	18,8	73,0	Qualifica professionale
Matura	38.309	31,8	73,6	Diploma di maturità
Hochschulabschluss	27.079	22,5	84,9	Laurea
Insgesamt	120.393	100,0	69,0	Totale
Insgesamt / Totale				
Bis Mittelschule	81.335	30,9	62,0	Fino alla licenza media
Berufsbefähigungszeugnis	57.106	21,7	82,1	Qualifica professionale
Matura	76.847	29,2	76,4	Diploma di maturità
Hochschulabschluss	47.823	18,2	87,2	Laurea
Insgesamt	263.111	100,0	74,1	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

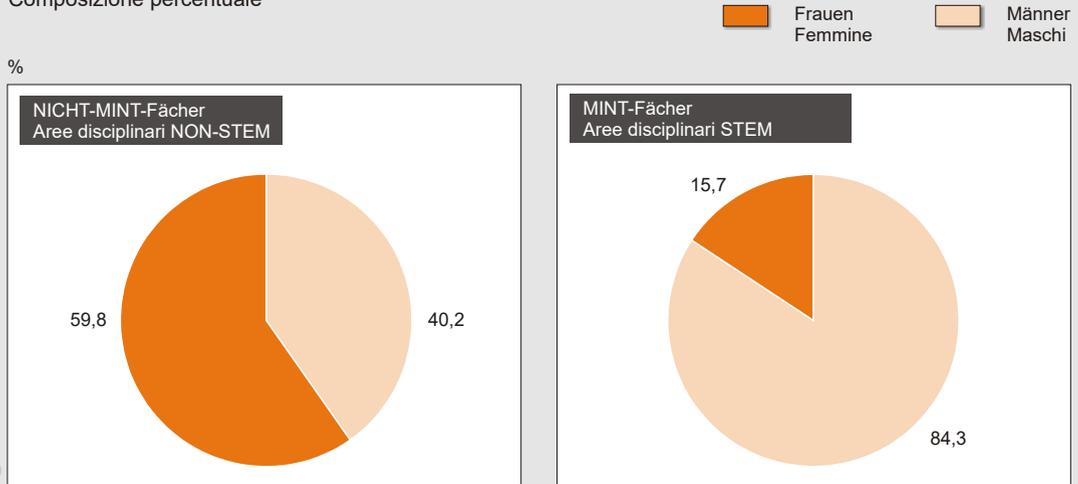
Graf. 7.5

Erwerbstätige mit Oberschulabschluss oder höherem Abschluss nach Fächern und Geschlecht - 2022

Prozentuelle Verteilung

Persone occupate con un titolo di studio di scuola secondaria di secondo grado o superiore per area disciplinare e sesso - 2022

Composizione percentuale



© astat 2023 - Ir



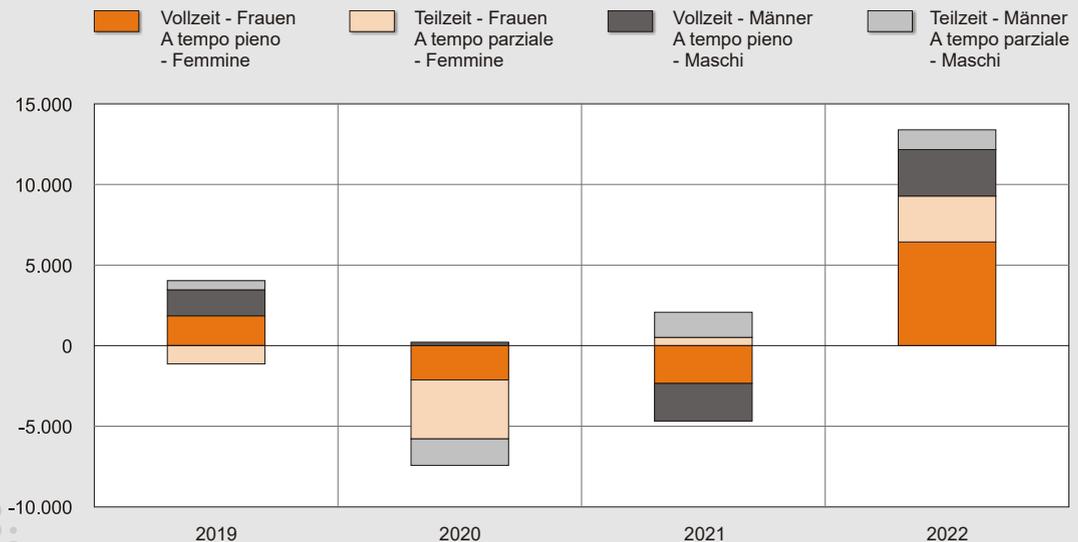
Graf. 7.6

Erwerbstätige nach Arbeitszeit und Geschlecht - 2019-2022

Absolute Veränderungen zum Vorjahr

Persone occupate per orario di lavoro e sesso - 2019-2022

Variazioni assolute rispetto all'anno precedente



© astat 2023 - Ir



Bei Betrachtung der Gründe für die Teilzeitarbeit, zeigt sich ein deutlicher Unterschied zwischen den Geschlechtern: Frauen wählen diese Arbeitsform vor allem, um sich um ihre Kinder oder andere abhängige Personen zu kümmern (27,5%) oder aus anderen familiären oder persönlichen Gründen (42,7%). Männer arbeiten nicht aus familiären oder pflegerischen Gründen in Teilzeit, sondern weil sie keine Vollzeitstelle gefunden haben (30,2%) oder aus verschiedenen Verpflichtungen/sonstigen Gründen (57,9%).

Osservando le motivazioni per cui le persone svolgono un'occupazione part-time si evidenzia una spiccata differenza di genere: le donne lo fanno in maggior misura per prendersi cura dei figli, delle figlie o di persone non autosufficienti (27,5%) o per altri motivi familiari o personali (42,7%). Gli occupati uomini svolgono part-time principalmente non per motivi familiari o di accudimento ma perché non hanno trovato un lavoro a tempo pieno (30,2%) o per impegni vari/altri motivi (57,9%).

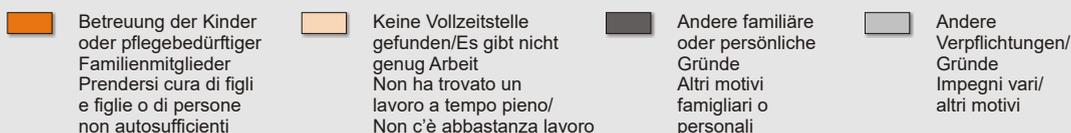
Graf. 7.7

Erwerbstätige in Teilzeit nach Grund der Teilzeitbeschäftigung und Geschlecht - 2022

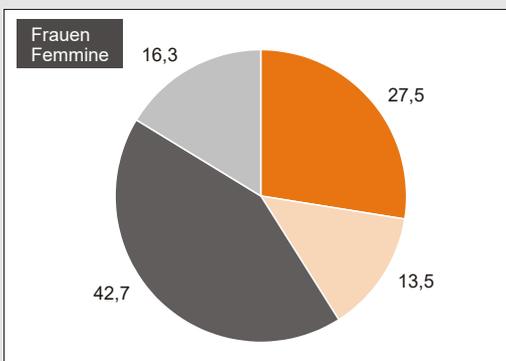
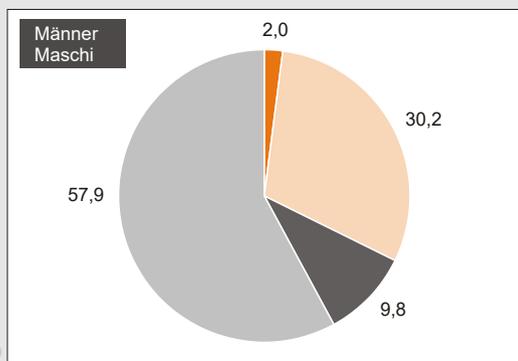
Prozentuelle Verteilung

Personen occupate part-time per motivazione e sesso - 2022

Composizione percentuale



%



© astat 2023 - Itr



Der Prozentsatz der Teilzeitbeschäftigten in Südtirol liegt 2022 etwas über dem Durchschnittswert der 27 EU-Staaten (Südtirol 23,8%, EU-27 18,5%). Werden die Daten nach Geschlecht aufgeschlüsselt, ergibt sich für Frauen ein Anteil, der deutlich über dem europäischen Durchschnitt liegt, während dieser Wert für Männer leicht unter dem Durchschnitt liegt. Ein Vergleich mit den

Nel 2022 la percentuale di persone occupate a tempo parziale in provincia di Bolzano è leggermente superiore alla media dei 27 Paesi membri dell'UE (provincia di Bolzano 23,8%, UE-27 18,5%); disaggregando il dato per sesso emerge una quota femminile molto al di sopra del rispettivo valore medio europeo, mentre per gli uomini questo valore si attesta leggermente al di sotto di tale media.

Nachbarregionen zeigt, dass Südtirol sowohl bei Frauen als auch bei Männern einen höheren Anteil an Teilzeitbeschäftigten als etwa das Trentino aufweist, aber einen niedrigeren Anteil als das Bundesland Tirol.

Da un confronto con i territori limitrofi si evince che la provincia di Bolzano, sia per le donne che per gli uomini, presenta una quota più alta di persone occupate a tempo parziale rispetto al Trentino, ma più bassa rispetto al Tirolo.

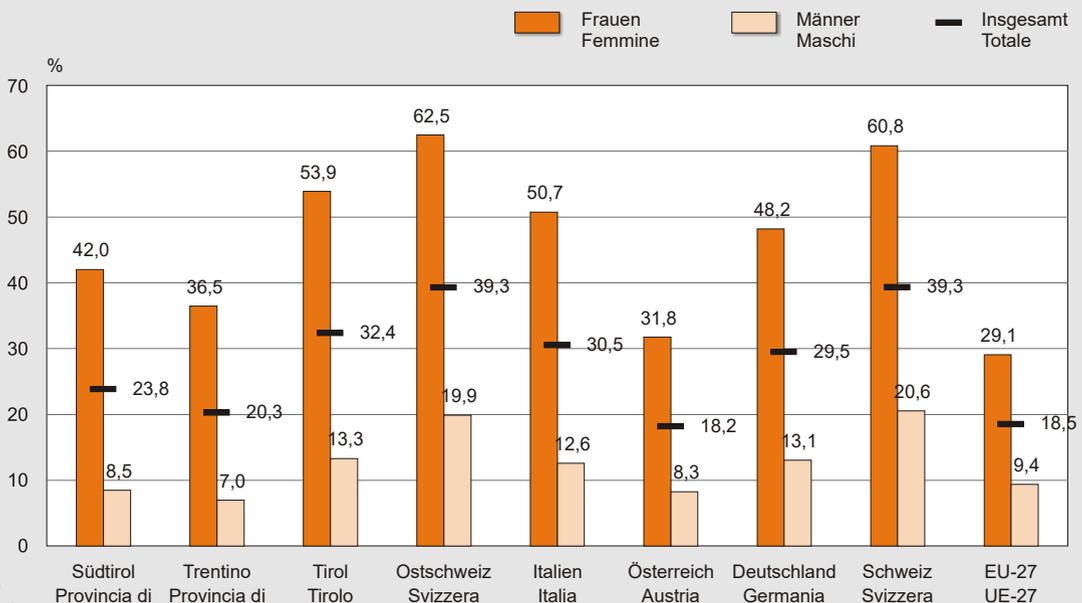
Graf. 7.8

Teizeitbeschäftigte nach Geschlecht: territorialer Vergleich - 2022

Prozentualer Anteil der Erwerbstätigen

Persone occupate a tempo parziale per sesso: confronto territoriale - 2022

Percentuale sulle persone occupate



© astat 2023 - Ir



Von den 201.569 abhängig Erwerbstätigen haben 82,7% ein unbefristetes Arbeitsverhältnis, während 17,3% befristet beschäftigt sind. Der Anteil der befristet Beschäftigten schwankt zwischen 14,2% bei den Männern und 20,5% bei den Frauen. Diese Zahlen sind in den letzten fünf Jahren im Wesentlichen stabil geblieben, mit einem leichten Rückgang der Zahl der befristet beschäftigten Personen im Jahr 2020, dem ersten Jahr der Pandemie.

Su 201.569 persone dipendenti, l'82,7% ha un rapporto di lavoro a tempo indeterminato, mentre il 17,3% ha un contratto a termine; quest'ultima percentuale oscilla tra il 14,2% degli uomini e il 20,5% delle donne. Negli ultimi cinque anni queste cifre sono rimaste sostanzialmente stabili con una leggera flessione del numero di persone occupate a tempo determinato nel 2020, primo anno di pandemia.

Tab. 7.7

Abhängig Erwerbstätige nach der Dauerhaftigkeit ihres Arbeitsverhältnisses und Geschlecht - 2018-2022

Persone occupate dipendenti per stabilità del rapporto di lavoro e sesso - 2018-2022

	2018	2019	2020	2021	2022	
Abhängig Erwerbstätige	201.069	203.196	197.485	193.866	201.569	Persone occupate dipendenti
Männer	101.179	103.894	102.674	100.506	102.686	Maschi
Frauen	99.889	99.302	94.811	93.360	98.882	Femmine
Unbefristet Beschäftigte	164.995	167.335	166.676	162.225	166.777	A tempo indeterminato
Männer	85.689	88.271	89.172	86.337	88.150	Maschi
Frauen	79.307	79.065	77.504	75.887	78.626	Femmine
Befristet Beschäftigte (a)	36.073	35.861	30.809	31.642	34.792	A tempo determinato (a)
Männer	15.491	15.624	13.502	14.169	14.536	Maschi
Frauen	20.583	20.237	17.307	17.473	20.256	Femmine
% befristet Beschäftigte (a)	17,9	17,6	15,6	16,3	17,3	% a tempo determinato (a)
Männer	15,3	15,0	13,2	14,1	14,2	Maschi
Frauen	20,6	20,4	18,3	18,7	20,5	Femmine

(a) Die Scheinselbstständigen sind nicht enthalten
Non sono comprese le persone parasubordinate

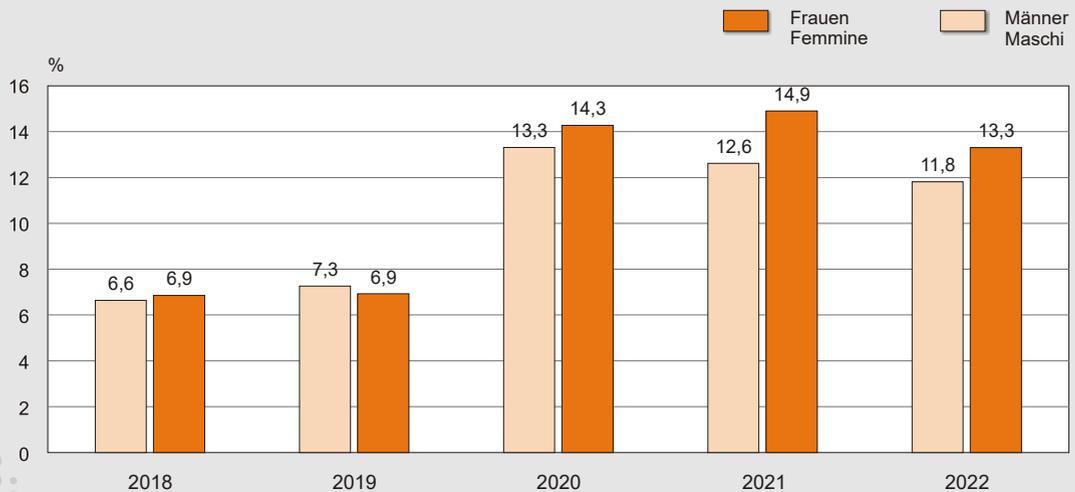
Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Graf. 7.9

Erwerbstätige, die von zu Hause aus arbeiteten nach Geschlecht - 2018-2022
Prozentwerte

Persone occupate che hanno lavorato da casa per sesso - 2018-2022
Valori percentuali



© astat 2023 - Ir



Im Jahr 2022 arbeiteten durchschnittlich 15.822 Frauen und 16.820 Männer von zu Hause (ganz oder teilweise) aus. Dies entspricht jeweils einem Anteil von 13,3% bzw. 11,8% aller Beschäftigten. Es zeigt sich, dass diese Anteile seit dem ersten Jahr der Pandemie bei beiden Geschlechtern gestiegen sind, wobei sie bei den weiblichen Beschäftigten etwas höher liegen.

2022 sind in Südtirol durchschnittlich 3.721 Frauen und 2.398 Männer aktiv auf Arbeitssuche. Die **Arbeitslosenquote** beläuft sich insgesamt auf 2,3% und erreicht somit einen der niedrigsten Werte, die bisher gemessen wurden. Die Arbeitslosigkeit beläuft sich bei den Frauen auf 3,0% und bei den Männern auf 1,7%. Wie in den Vorjahren ist die Arbeitslosenquote bei den Frauen höher als bei den Männern, sowohl in der Altersgruppe der 15- bis 34-Jährigen (Männer: 2,3%, Frauen: 3,9%) als auch bei Personen ab 35 Jahren (Männer: 1,4%, Frauen: 2,7%).

Nel 2022 si registrano mediamente 15.822 donne e 16.820 uomini che svolgono (del tutto o in parte) il proprio lavoro da casa. Ciò corrisponde rispettivamente ad una quota sul totale degli occupati del 13,3% e dell'11,8%. Si osserva come dal primo anno di pandemia tali quote siano aumentate per entrambi i sessi, restando sempre lievemente più alte per le occupate.

Nel 2022 si registrano mediamente 3.721 donne e 2.398 uomini in cerca di occupazione. Il **tasso di disoccupazione** risulta complessivamente pari al 2,3%, uno dei valori più bassi mai registrati; il rispettivo tasso delle donne ammonta al 3,0%, quello degli uomini all'1,7%. Come negli anni precedenti il tasso di disoccupazione femminile risulta più alto di quello maschile, sia per la classe di età 15-34 anni (uomini: 2,3%, donne: 3,9%) che per coloro che hanno almeno 35 anni (uomini: 1,4%, donne: 2,7%).

Tab. 7.8

Arbeitsuchende und Arbeitslosenquote nach Alter und Geschlecht - 2018-2022**Personen in cerca di occupazione e tassi di disoccupazione per classe di età e sesso - 2018-2022**

	2018		2019		2020		2021		2022		
	Anzahl Numero	Quote Tasso									
Männer											Maschi
15 bis 34 Jahre	1.851	4,6	2.001	4,8	2.757	6,4	2.501	6,1	959	2,3	15-34 anni
35 und älter	2.104	2,0	1.801	1,7	1.920	1,9	2.058	2,0	1.439	1,4	35 anni e oltre
Insgesamt	3.955	2,8	3.801	2,6	4.677	3,2	4.559	3,2	2.398	1,7	Totale
Frauen											Femmine
15 bis 34 Jahre	1.705	5,1	1.793	5,4	1.887	6,2	2.158	6,9	1.311	3,9	15-34 anni
35 und älter	1.993	2,3	2.160	2,4	3.349	3,8	3.187	3,7	2.410	2,7	35 anni e oltre
Insgesamt	3.698	3,0	3.953	3,2	5.236	4,4	5.345	4,6	3.721	3,0	Totale
Insgesamt											Totale
15 bis 34 Jahre	3.556	4,8	3.793	5,0	4.643	6,4	4.659	6,5	2.270	3,0	15-34 anni
35 und älter	4.098	2,1	3.961	2,1	5.270	2,8	5.245	2,8	3.848	2,0	35 anni e oltre
Insgesamt	7.653	2,9	7.754	2,9	9.913	3,8	9.904	3,8	6.119	2,3	Totale

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

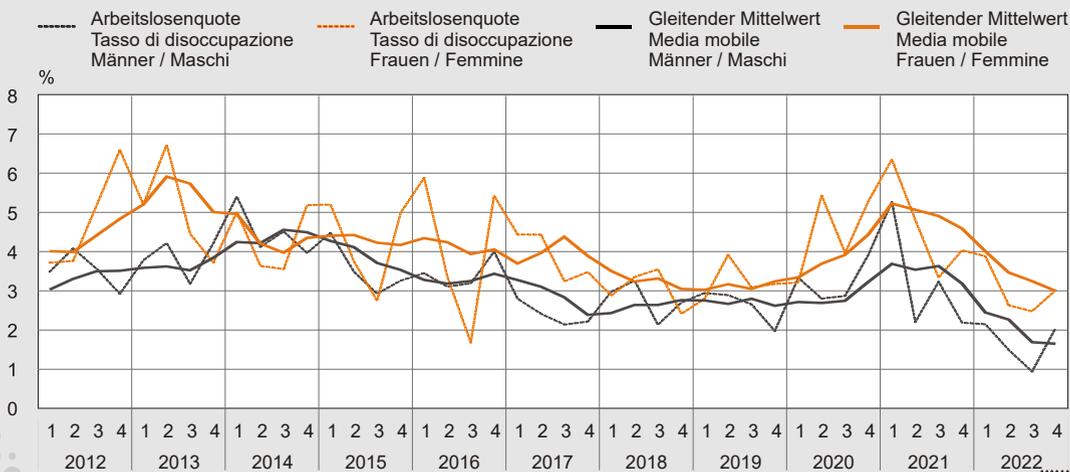
Graf. 7.10

Arbeitslosenquote nach Geschlecht - 2012-2022

Prozentwerte

Tasso di disoccupazione per sesso - 2012-2022

Valori percentuali



© astat 2023 - lr



Die Arbeitslosenquote Südtirols liegt 2022 sowohl bei den Frauen als auch bei den Männern unter dem EU-Durchschnitt, der 6,5% für Frauen und 5,9% für Männer beträgt. Die Arbeitslosenquote der Männer (1,7%) gehört zu den niedrigsten, die jemals in Südtirol beobachtet wurden, und ist die tiefste unter den betrachteten Gebieten. Die Quote der Frauen (3,0%) bleibt ebenfalls eine der niedrigsten und entspricht dem Wert in Deutschland (2,9%).

Il tasso di disoccupazione della provincia di Bolzano nel 2022, sia per gli uomini che per le donne, è inferiore alla media UE. Per le donne è pari a 6,5% e per gli uomini al 5,9%. Per quanto riguarda i maschi (1,7%), il tasso di disoccupazione altoatesino rimane uno dei più bassi mai osservati e il più basso tra i territori considerati. Anche il tasso di disoccupazione femminile (3,0%) rimane tra i più bassi, in linea con quello della Germania che si attesta al 2,9%.

Tab. 7.9

Arbeitslosenquote nach Geschlecht: internationaler Vergleich - 2022

Prozentwerte

Tasso di disoccupazione per sesso: confronto internazionale - 2022

Valori percentuali

	Südtirol Provincia di Bolzano	Trentino Provincia di Trento	Tirol Tirolo	Ostschweiz Svizzera orientale	Italien Italia	Österreich Austria	Deutschland Germania	Schweiz Svizzera	EU-27 UE-27	
Männer	1,7	2,8	3,1	2,4	7,1	4,9	3,4	4,1	5,9	Maschi
Frauen	3,0	5,0	3,3	4,0	9,4	4,5	2,9	4,6	6,5	Femmine
Insgesamt	2,3	3,8	3,2	3,1	8,1	4,8	3,1	4,3	6,2	Totale

Quelle: EUROSTAT

Fonte: EUROSTAT

Öffentlich Bedienstete

Ende 2021 werden in Südtirol 50.693 öffentlich Bedienstete gezählt. Diese machen laut Arbeitskräfteerhebung 20,3% der 249.721 Erwerbstätigen und 26,1% der 193.866 abhängig Erwerbstätigen aus. Somit ist mehr als jede vierte abhängig erwerbstätige Person im öffentlichen Dienst tätig.

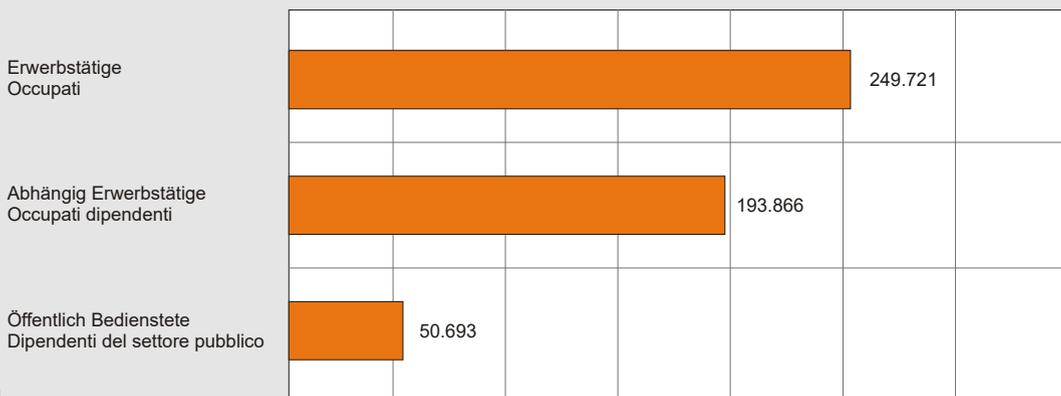
Dipendenti del settore pubblico

A fine 2021 il settore pubblico in provincia di Bolzano conta 50.693 dipendenti. Secondo la rilevazione sulle forze di lavoro, ciò corrisponde al 20,3% delle 249.721 persone occupate e al 26,1% delle 193.866 persone occupate dipendenti. In altre parole, oltre una persona occupata dipendente su quattro lavora nel pubblico impiego.

Graf. 7.11

Erwerbstätige, abhängig Erwerbstätige und öffentlich Bedienstete - 2021

Persone occupate, occupate dipendenti e dipendenti del settore pubblico - 2021



© astat 2023 - lr



Von den öffentlichen Bediensteten arbeiten 43.246 bei den Lokalverwaltungen, 6.212 in den staatlichen Verwaltungen und Sozialversicherungsanstalten und die übrigen 1.235 in privatisierten Betrieben mit staatlicher Beteiligung (Staatsbahn und Post).

Tra il personale dipendente del settore pubblico 43.246 persone lavorano nelle amministrazioni locali, 6.212 in quelle statali e in enti previdenziali, mentre le restanti 1.235 sono occupate presso le aziende privatizzate a partecipazione statale (Ferrovie dello Stato e Poste).

Tab. 7.10

Öffentlich Bedienstete nach Geschlecht (a) - 2021
Stand am 31.12.

Dipendenti del settore pubblico per sesso (a) - 2021
Situazione al 31.12.

VERWALTUNGEN	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale	AMMINISTRAZIONI
	N	%	N	%		
Landesverwaltung	3.670	29,7	8.669	70,3	12.339	Amministrazione Provinciale
Lehrpersonen in Schulen staatlicher Art (b)	1.933	20,5	7.502	79,5	9.435	Insegnanti nelle scuole a carattere statale (b)
Gemeinden	1.870	40,4	2.754	59,6	4.624	Comuni
Bezirksgemeinschaften	443	20,3	1.741	79,7	2.184	Comunità comprensoriali
Sanitätsbetrieb	2.463	24,5	7.572	75,5	10.035	Azienda Sanitaria
Sonstige lokale Körperschaften	833	18,0	3.796	82,0	4.629	Altri enti locali
Insgesamt						Totale amministrazioni locali
Lokalverwaltungen	11.212	25,9	32.034	74,1	43.246	
Staatliche Verwaltungen	5.220	84,0	992	16,0	6.212	Amministrazioni statali
Staatsbahn	355	83,9	68	16,1	423	Ferrovie dello Stato
Post	445	54,8	367	45,2	812	Poste italiane
Insgesamt	17.232	34,0	33.461	66,0	50.693	Totale

(a) Ausgenommen Personal mit privatrechtlichem Vertrag und Ersatzpersonal
Escluso il personale assunto con contratti di diritto privato e il personale supplente

(b) Einschließlich Schulführungskräfte, Schulsozialpädagogen/Schulsozialpädagoginnen, Sporttrainer/Sporttrainerinnen und interkultureller Mediatoren/Mediatorinnen
Incluso il personale dirigente scolastico, gli educatori e le educatrici sociali nelle scuole, il personale di allenamento sportivo e il personale di mediazione interculturale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

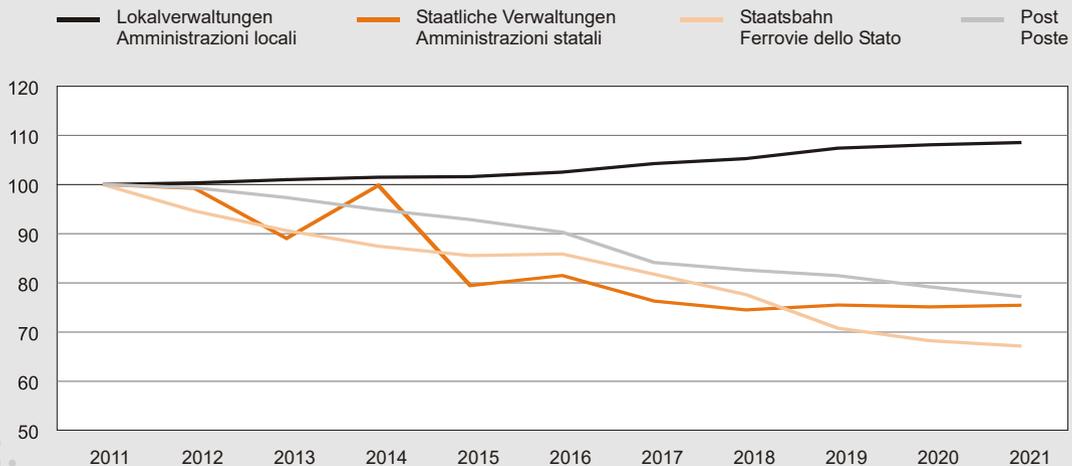
Staatliche Verwaltungen

Die Zahl der Bediensteten der staatlichen Verwaltungen, der Sozialversicherungsanstalten, der Post sowie der Staatsbahn ist in den letzten Jahren im Gegensatz zu jenen der Lokalverwaltungen rückläufig.

Amministrazioni statali

Il numero di dipendenti delle amministrazioni statali, degli enti previdenziali, delle Poste e delle Ferrovie dello Stato, rispetto a quello delle amministrazioni locali, risulta in calo.

Graf. 7.12

Bedienstete der Lokalverwaltungen, staatlichen Verwaltungen, Staatsbahn und Post - 2011-2021
Index 2011=100**Dipendenti delle amministrazioni locali, amministrazioni statali, Ferrovie dello Stato e Poste - 2011-2021**
Indice 2011=100

© astat 2023 - Itr



Der Großteil der 6.212 Bediensteten der staatlichen Verwaltungen ist in den Ministerien, insbesondere bei Polizei und Militär beschäftigt (5.959 Personen in den Ministerien, davon 2.686 bei der Polizei und 2.739 beim Militär), die anderen in den Sozialversicherungsanstalten und dem Automobilclub ACI. Die Staatsbahn beschäftigt 423 Bedienstete, die Post 812.

Die Analyse der Staatsangestellten nach Geschlecht zeigt, dass im Jahr 2021 unter den 534 Bediensteten der Ministerien im zivilen Bereich (einschließlich der zugehörigen Agenturen) mehr Frauen (294) als Männer (240) sind. Polizei und Militär sind dagegen Männerdomänen (4.907 Männer gegenüber 518 Frauen). Bei den Sozialversicherungsanstalten NISF und INAIL sind wieder die Frauen in der Überzahl (170 Frauen gegenüber 70 Männern). Eine Männerdomäne ist die Staatsbahn (355 Männer gegenüber 71 Frauen). Bei der Post ist das Verhältnis zwischen den 367 beschäftigten Frauen und 445 Männern etwas ausgewogener.

La maggior parte delle 6.212 persone dipendenti delle amministrazioni statali è impiegata nei Ministeri, in particolare nei Corpi di Polizia e nelle Forze Armate (5.959 persone nei Ministeri, di cui 2.686 nei Corpi di Polizia e 2.739 nelle Forze Armate), il resto negli enti previdenziali e nell'Automobile Club d'Italia (ACI). Le Ferrovie dello Stato impiegano 423 persone, le Poste 812.

Da un'analisi del personale statale per genere emerge che nel 2021, su 534 dipendenti ministeriali nel settore civile (comprese le rispettive Agenzie), 294 erano donne e 240 uomini. Presso i Corpi di Polizia e le Forze Armate invece prevalgono largamente gli uomini (4.907) sulle donne (518). Viceversa, negli istituti di previdenza ed assicurazione sociale INPS e INAIL le donne sono in maggioranza (170 donne contro 70 uomini). Le Ferrovie dello Stato sono una prerogativa maschile (355 uomini contro 71 donne). Presso le Poste Italiane, la ripartizione di personale tra i due generi è più equilibrata: 367 donne a fronte di 445 uomini.

Tab. 7.11

Öffentlich Bedienstete der staatlichen Verwaltungen - 2021

Stand am 31.12.

Dipendenti del settore pubblico delle amministrazioni statali - 2021

Situazione al 31.12.

VERWALTUNGEN	Insgesamt Totale	Davon Frauen Di cui femmine	AMMINISTRAZIONI
Staatliche Verwaltungen	6.212	992	Amministrazioni statali
Ministerien	5.959	812	Ministeri
davon:			di cui:
Regierungskommissariat (a)	110	65	Commissariato del Governo (a)
Gerichtswesen (b)	96	48	Amministrazione giudiziaria (b)
Finanz- und Schatzministerium (c)	305	176	Ministero delle Finanze e del Tesoro (c)
Polizei (d)	(e) 2.686	(e) 229	Corpi di Polizia (d)
Militär (d)	(e) 2.739	(e) 289	Forze Armate (d)
Sonstige Ministerien	23	5	Altri ministeri
Sozialversicherungsanstalten (f)	240	170	Enti previdenziali (f)
Automobile Club d'Italia - ACI	13	10	Automobile Club d'Italia - ACI
Staatsbahn	423	68	Ferrovie dello Stato
Post	812	367	Poste

(a) Dazu gehören: Regierungskommissariat, Verwaltung der öffentlichen Sicherheit, Rechnungshof, Verwaltungsgerichtshof.
Sono compresi: Commissariato del Governo, Amministrazione della pubblica sicurezza, Corte dei Conti, Tribunale Amministrativo Regionale.

(b) Vorläufige Daten.
Dati provvisori.

(c) Inklusive Agenturen der Einnahmen, das Zollwesen, das Gebiet und die Staatsgüter.
Sono compresi: Agenzie delle Entrate, le Dogane, il Territorio e il Demanio.

(d) Daten aus „Conto Annuale“, Rechnungsamt des Staates.
Dati da "Conto Annuale", Ragioneria dello Stato.

(e) Werte von 2020.
Dati relativi al 2020.

(f) Enthalten sind: NISF (inklusive ex-INPDAP) und INAIL.
Sono compresi: INPS (incluso l'INPDAP, poi assorbito) e INAIL.

Quelle Regierungskommissariat, ASTAT

Fonte: Commissariato del Governo, ASTAT

In den staatlichen Verwaltungen überwiegt der Frauenanteil (ca. 60%) deutlich in jenen Funktionsbereichen, die der 6. und höheren Funktionsebenen entsprechen. Allerdings nimmt der Frauenanteil in den Bereichen, die der 9. Funktionsebene und darüber entsprechen, wieder leicht ab (54,7% Frauen). Bei der Staatsbahn und der Post ist der Frauenanteil im 4. Funktionsbereich (63,4%) und im 1. Funktionsbereich (50,0%) am höchsten. In allen anderen Funktionsbereichen ist der Männeranteil erheblich größer (60-100%). In den Sozialversicherungsanstalten sind in allen Funktionsbereichen mehr Frauen als Männer beschäftigt (55-80%).

La quota di donne nelle amministrazioni statali predomina chiaramente nelle aree funzionali corrispondenti alla 6a qualifica funzionale o superiore, con una quota pari al 60% circa. Tuttavia essa diminuisce leggermente nelle aree funzionali a partire dalla nona qualifica (54,7% di donne). Nelle Ferrovie dello Stato e presso le Poste, invece, la quota di donne è maggiore nella 4a (63,4%) e 1a qualifica funzionale (50,0%). Per tutte le altre qualifiche funzionali la quota di uomini è notevolmente più alta (60-100%). Negli enti di previdenza ed assicurazione sociale, in tutte le qualifiche funzionali sono impiegate più donne che uomini (55-80%).

Tab. 7.12

Bedienstete der staatlichen Verwaltungen, der Sozialversicherungsanstalten sowie von Bahn und Post nach Funktionsebene und Geschlecht (a) - 2021

Prozentuelle Verteilung; Stand am 31.12.

Dipendenti delle amministrazioni statali, degli enti previdenziali, delle Ferrovie di Stato e delle Poste per qualifica funzionale e sesso (a) - 2021

Composizione percentuale; situazione al 31.12.

VERWALTUNGEN UND FUNKTIONSEBENE	Männer Maschi	Frauen Femmine	AMMINISTRAZIONI E QUALIFICHE FUNZIONALI
Staat (b) / Stato (b)			
2	66,7	33,3	2
4	100,0	-	4
5	49,5	50,5	5
6	42,1	57,9	6
7	40,4	59,6	7
8	36,3	63,7	8
9+	45,3	54,7	9+
Staat insgesamt (c)	43,7	56,3	Totale Stato (c)
Sozialversicherungsanstalten / Enti previdenziali			
6	44,2	55,8	6
7	20,0	80,0	7
8	23,7	76,3	8
9+	42,3	57,7	9+
Sozialversicherungsanstalten insgesamt	29,2	70,8	Totale enti previdenziali
Staatsbahn und Post / Ferrovie dello Stato e Poste			
1	50,0	50,0	1
2	73,3	26,7	2
3	63,1	36,9	3
4	36,6	63,4	4
5	70,3	29,7	5
6	76,7	23,3	6
7	75,6	24,4	7
8	88,5	11,5	8
9+	100,0	-	9+
Staatsbahn und Post insgesamt	64,8	35,2	Totale Ferrovie dello Stato e Poste
Insgesamt	55,3	44,7	Totale

(a) Ausgenommen Ersatzpersonal.
Escluso il personale supplente.(b) Ohne Richter/innen und Staatsanwälte/Staatsanwältinnen.
Esclusa la magistratura e i pubblici ministeri.(c) Ohne Bedienstete des ACI sowie von Polizei und Militär.
Esclusi il personale dell'ACI nonché le forze di polizia e l'esercito.

Quelle Regierungskommissariat, ASTAT

Fonte: Commissariato del Governo, ASTAT

Lokalverwaltungen

Die Zahl der Bediensteten bei den Lokalverwaltungen ist in den letzten 10 Jahren gestiegen. Diese Zunahme ist größtenteils auf den

Amministrazioni locali

Il numero di dipendenti delle amministrazioni locali è aumentato negli ultimi 10 anni. Questo incremento è dovuto in gran parte alla cre-

kontinuierlichen Anstieg der Teilzeitbediensteten zurückzuführen.

Die Analyse der Bediensteten der Lokalverwaltungen nach Geschlecht zeigt, dass im Jahr 2021 fast 75% der Bediensteten weiblichen Geschlechts sind (32.034 Frauen gegenüber 11.212 Männern). In den fünf größten Gruppen (Landesverwaltung, Sanitätsbetrieb, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Lehrpersonen in staatlichen Schulen) ist der Frauenanteil in den Bezirksgemeinschaften am größten (79,7%), gefolgt von den Lehrpersonen an Staatsschulen (79,5%) und dem Sanitätsbetrieb mit 75,5%. Den kleinsten Frauenanteil verzeichnen die Gemeindebediensteten (59,6%).

scente diffusione dei rapporti di lavoro a tempo parziale.

Dall'analisi del personale delle amministrazioni locali per genere si evince che nel 2021 quasi il 75% di esso è costituito da donne (32.034 donne rispetto a 11.212 uomini). Nei cinque gruppi maggiori (Amministrazione Provinciale, Azienda Sanitaria, Comuni, Comunità comprensoriali e insegnanti nelle scuole a carattere statale) la quota femminile più consistente si evidenzia nelle Comunità comprensoriali (79,7%), seguita dalle insegnanti nelle scuole statali (79,5%) e dall'Azienda Sanitaria (75,5%). La quota minore di donne si registra tra il personale dipendente comunale (59,6%).

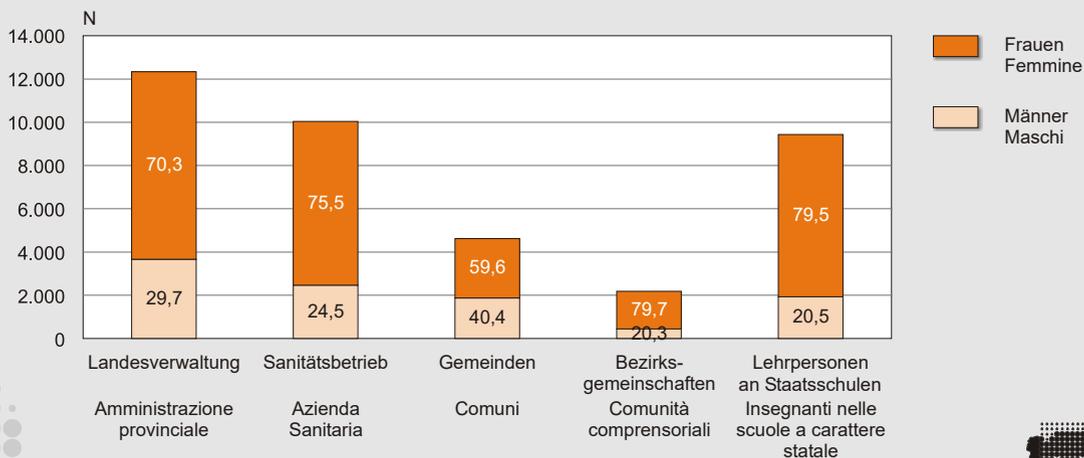
Graf. 7.13

Bedienstete der größten Lokalverwaltungen nach Geschlecht - 2021

Stand am 31.12.; Absolute Werte und Prozentwerte

Dipendenti delle principali amministrazioni locali per sesso - 2021

Situazione al 31.12.; Valori assoluti e percentuali



© astat 2023 - Ir



Nach Funktionsebene betrachtet überwiegt der Frauenanteil in allen Funktionsebenen, nimmt jedoch im Bereich der obersten Funktionsebenen ab. So sind in der 9. Funktionsebene und höher nur mehr 52,7% der Bediensteten weiblich. Auch in der 3. Funktionsebene, wo technische Berufsbilder überwiegen, fällt der Frauenanteil mit 56,3% geringer aus.

Considerando la qualifica funzionale, la quota di donne predomina in tutti i livelli, ma diminuisce con le qualifiche più alte: nella nona qualifica funzionale o superiore solo il 52,7% del personale è di sesso femminile. Anche nella terza qualifica funzionale, dove predominano le professioni tecniche, la quota di donne è più bassa (56,3%).

Tab. 7.13

Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Funktionsebene und Geschlecht (a) - 2021

Stand am 31.12.

Dipendenti del settore pubblico delle amministrazioni locali per qualifica funzionale e sesso (a) - 2021

Situazione al 31.12.

FUNKTIONSEBENE	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale	QUALIFICHE FUNZIONALI
	N	%	N	%		
1	4	12,1	29	87,9	33	1
2	567	18,1	2.557	81,9	3.124	2
3	640	43,7	824	56,3	1.464	3
4	1.880	37,1	3.185	62,9	5.065	4
5	1.114	25,6	3.238	74,4	4.352	5
6	1.175	18,2	5.271	81,8	6.446	6
7	1.796	22,8	6.098	77,2	7.894	7
8	1.014	32,4	2.116	67,6	3.130	8
9 und höher	1.089	47,3	1.214	52,7	2.303	9 e più
Lehrpersonal an staatlichen Schulen (b)	1.933	20,5	7.502	79,5	9.435	Insegnanti nelle scuole a carattere statale (b)
Insgesamt	11.212	25,9	32.034	74,1	43.246	Totale

(a) Ausgenommen Personal mit privatrechtlichem Vertrag und Ersatzpersonal
Escluso il personale assunto con contratti di diritto privato e il personale supplente

(b) Unbefristet bzw. befristet Beschäftigte auf freier bzw. für ein Jahr verfügbarer Stelle, einschließlich Schulführungskräfte, Schulsozialpädagogen/
Schulsozialpädagoginnen, Sporttrainer/Sporttrainerinnen und interkultureller Mediatoren/Mediatorinnen.
Dipendenti a tempo indeterminato o determinato in posizioni vacanti o disponibili per un anno, compresi dirigenti delle scuole, educatori ed
educatrici sociali, il personale di allenamento sportivo e il personale di mediazione interculturale.

Quelle: Landesabteilungen Personal und Sozialwesen, Südtiroler Gemeindenverband, Südtiroler Sanitätsbetrieb, ASTAT
Fonte: Ripartizioni provinciali Personale e Politiche sociali, Consorzio dei Comuni, Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, ASTAT

Der Anteil der Teilzeitbediensteten in den Lokalverwaltungen (Schulen staatlicher Art inbegriffen) beträgt 42,2%. Damit liegt er deutlich höher als jener der gesamten Erwerbstätigen (23,6%). Dies gilt sowohl für die Frauen als auch für die Männer.

In den Lokalverwaltungen ist zwischen 2017 und 2021 ein Anstieg der Teilzeitbediensteten um 7,2% zu verzeichnen. Im Vergleich zum Anstieg der Bediensteten der Lokalverwaltungen insgesamt (+4,1%) ist diese Zunahme bemerkenswert. Ein Zuwachs ist in beiden Fällen auch bei den Frauen zu beobachten (teilzeitbedienstete Frauen: +7,1%, Frauen insgesamt: +5,4%). Bei den Männern steigt die Anzahl der Bediensteten insgesamt minimal an (+0,5%), während die Anzahl der Teilzeitbediensteten um 8,5% zunimmt.

La quota di dipendenti part-time nelle amministrazioni locali (comprese le scuole a carattere statale) raggiunge il 42,2%. Essa è nettamente maggiore a quella registrata tra le persone complessivamente occupate (23,6%). Tale situazione si riscontra sia tra le donne che tra gli uomini.

Considerando le sole amministrazioni locali, tra il 2017 e il 2021 si osserva un aumento dei lavoratori e delle lavoratrici con contratti part-time del 7,2%. Questo incremento è significativo se confrontato con quello registrato per il totale delle persone dipendenti delle amministrazioni locali (+4,1%) Anche per le donne si registra una crescita in entrambi i casi (donne part-time +7,1%, donne in totale +5,4%). Per gli uomini, il numero complessivo di dipendenti aumenta leggermente (+0,5%), mentre il numero di dipendenti a tempo parziale sale dell'8,5%.

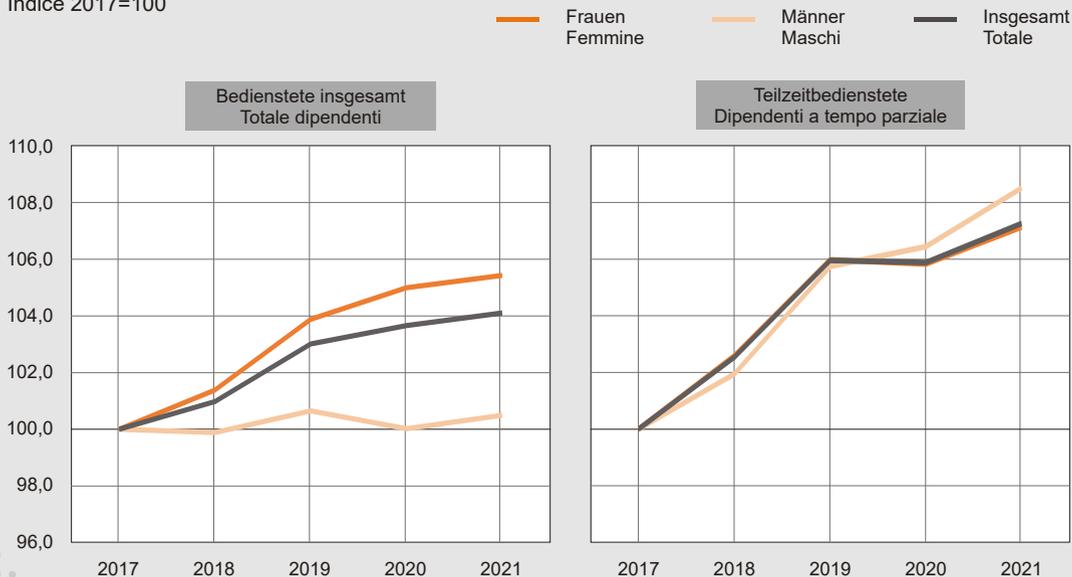
Graf. 7.14

Öffentlich Bedienstete der Lokalverwaltungen nach Arbeitszeit und Geschlecht - 2017-2021

Index 2017=100

Dipendenti del settore pubblico delle amministrazioni locali per orario di lavoro e sesso - 2017-2021

Indice 2017=100



© astat 2023 - Ir



Landesverwaltung

Am 31.12.2021 zählt die Landesverwaltung 12.339 Bedienstete, jene im Wartestand (Mutterschaft, Sonderurlaube) inbegriffen, während die 789 Ersatzkräfte, die vorläufig abwesende Bedienstete ersetzen, ausgeschlossen sind.

Von den insgesamt 12.339 Bediensteten der Landesverwaltung sind 8.669 Frauen und 3.670 Männer. Damit liegt der Frauenanteil bei 70,3%.

Das Durchschnittsalter der Bediensteten der Landesverwaltung beträgt 48,0 Jahre. Die Frauen sind durchschnittlich 47,9 Jahre alt, die Männer 48,1. Das Durchschnittsalter der Ersatzkräfte liegt hingegen mit 35,4 Jahren deutlich darunter (Frauen 35,0 Jahre, Männer 37,8 Jahre).

Amministrazione provinciale

Al 31.12.2021 l'amministrazione provinciale registra 12.339 dipendenti, incluse anche le persone in aspettativa (maternità, congedi straordinari), mentre risultano escluse le 789 persone supplenti, chiamate a sostituire dipendenti temporaneamente assenti.

Su un totale di 12.339 dipendenti dell'amministrazione provinciale, 8.669 sono donne e 3.670 uomini, pertanto la percentuale di donne è del 70,3%.

L'età media del personale dipendente dell'amministrazione provinciale è di 48,0 anni. L'età media delle donne è di 47,9 anni, quella degli uomini di 48,1. L'età media del personale supplente, invece, è pari a 35,4 anni (donne 35,0 anni, uomini 37,8 anni) e quindi significativamente più bassa.

Tab. 7.14

Personal der Landesverwaltung: Durchschnittsalter nach Geschlecht (a) - 2021
Stand am 31.12.

Personale dell'amministrazione provinciale: età media per sesso (a) - 2021
Situazione al 31.12.

	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	
Personal	48,1	47,9	48,0	Personale
Ersatzkräfte	37,8	35,0	35,4	Supplenti

(a) Ausgenommen Angestellte mit privatrechtlichem Vertrag.
Escluso personale assunto con contratti di diritto privato.

Quelle Landesabteilung Personal, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione provinciale Personale, elaborazione ASTAT

Das häufigste Berufsbild unter den weiblichen Bediensteten der Landesverwaltung ist jenes der Schulwartin (1.123), unter den Männern hingegen jenes der Lehrperson an Musikschulen (442).

Per quanto riguarda le donne, il profilo professionale più frequente è quello della bidella (1.123). Tra gli uomini il profilo più frequente è quello del docente nelle scuole di musica (442).

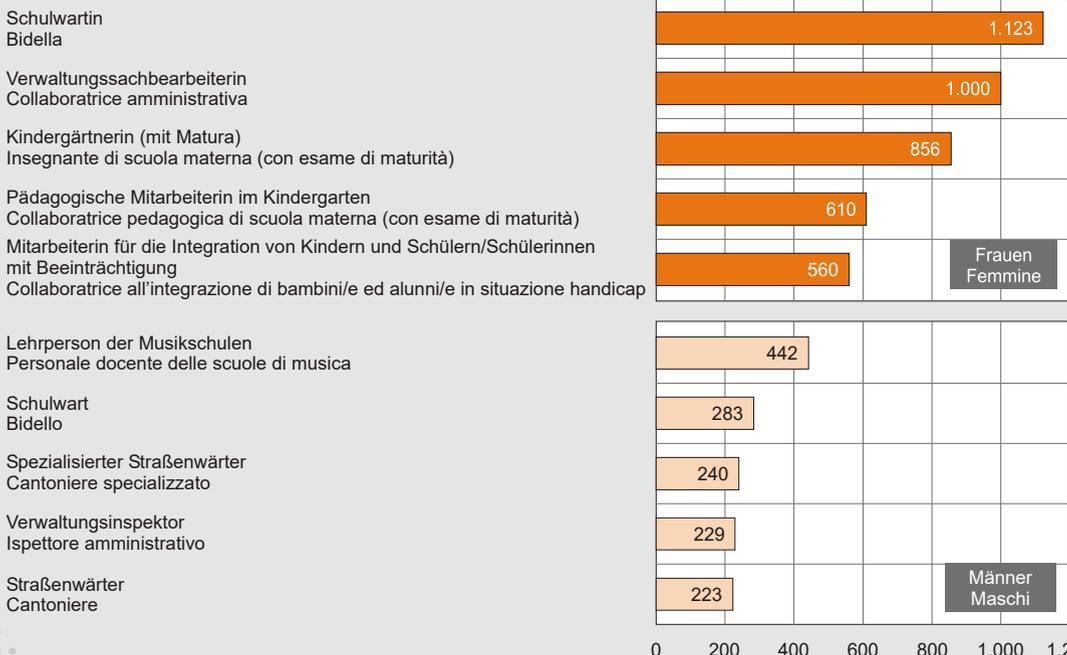
Graf. 7.15

Landesbedienstete: Die fünf häufigsten Berufsbilder nach Geschlecht - 2021

Stand am 31.12.

Dipendenti provinciali: i cinque profili professionali più frequenti per sesso - 2021

Situazione al 31.12.



© astat 2023 - Ir



55,8% der Bediensteten der Landesverwaltung arbeiten in Vollzeit, 25,6% in Teilzeit zu 50% bis 75% und 18,7% haben eine andere Arbeitszeit.

85,7% der Bediensteten der Landesverwaltung sind unbefristet beschäftigt und 14,3% befristet. Wird das Arbeitsverhältnis nach Geschlecht betrachtet, zeigt sich, dass 88,2% der Männer, die in der Landesverwaltung beschäftigt sind, ein unbefristetes Arbeitsverhältnis haben, dafür aber nur 84,6% der Frauen.

Il 55,8% del personale dipendente dell'amministrazione provinciale lavora a tempo pieno, il 25,6% lavora a tempo parziale con orari tra 50% e 75%, mentre il 18,7% ha altri orari di lavoro.

L'85,7% del personale dipendente dell'amministrazione provinciale è assunto a tempo indeterminato, mentre il 14,3% ha un rapporto di lavoro a tempo determinato. Osservando il rapporto di lavoro per genere, l'88,2% degli uomini impiegati nell'amministrazione provinciale ha un rapporto di lavoro a tempo indeterminato, contro l'84,6% delle donne.

Tab. 7.15

Personal der Landesverwaltung nach Arbeitsverhältnis (a), Arbeitszeit und Geschlecht - 2021 Stand am 31.12.

Personale dell'amministrazione provinciale per rapporto di lavoro (a), orario di lavoro e sesso - 2021 Situazione al 31.12.

ARBEITS- VERHÄLTNIS	Männer / Maschi				Frauen / Femmine				Insgesamt Totale	RAPPORTO DI LAVORO
	Vollzeit (100%) A tempo pieno (100%)	Teilzeit (75%) A tempo parziale (75%)	Teilzeit (50%) A tempo parziale (50%)	Andere Arbeitszeit Altro orario di lavoro	Vollzeit (100%) A tempo pieno (100%)	Teilzeit (75%) A tempo parziale (75%)	Teilzeit (50%) A tempo parziale (50%)	Andere Arbeitszeit Altro orario di lavoro		
Unbefristet beschäftigt	2.856	84	80	218	3.329	1.263	1.211	1.535	10.576	A tempo indeterminato
Befristet beschäftigt	253	14	29	136	442	167	305	417	1.763	A tempo determinato
Insgesamt	3.109	98	109	354	3.771	1.430	1.516	1.952	12.339	Totale

(a) Ausgenommen Angestellte mit privatrechtlichem Vertrag.
Escluso personale assunto con contratti di diritto privato.

Quelle Landesabteilung Personal, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione provinciale Personale, elaborazione ASTAT

Lehrpersonal an den Staatsschulen

Am 31.12.2021 sind an staatlichen Schulen in Südtirol 9.294 Lehrpersonen im Dienst: 4.167 an den Grundschulen, 2.372 an den Mittelschulen und 2.755 an den Oberschulen.

2021 sind wie in den Jahren zuvor viel mehr Frauen (7.430) als Männer (1.864) als Lehrpersonen an Staatsschulen tätig. Am höchsten ist der Frauenanteil mit 85,1% in den

Insegnanti nelle scuole statali

Al 31.12.2021 il personale docente in servizio presso le scuole a carattere statale della provincia di Bolzano ammonta a 9.294 unità: 4.167 presso le scuole primarie, 2.372 nelle scuole secondarie di I° grado e 2.755 nelle scuole secondarie di II° grado.

Nel 2021, come negli anni precedenti, nelle scuole statali insegnano più donne (7.430) che uomini (1.864). La percentuale più alta di donne si trova nelle scuole delle località ladi-

Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in den Grundschulen mit 93,1%.

ne (85,1%), così come nelle scuole elementari (93,1%).

Tab. 7.16

Lehrpersonen (a) nach Schulstufe, Geschlecht, Arbeitsverhältnis und Muttersprache - 2021

Stand am 31.12.

Insegnanti (a) per grado di scuola, sesso, rapporto di lavoro e madrelingua - 2021

Situazione al 31.12.

SCHULSTUFE	Geschlecht Sesso		Arbeitsverhältnis Rapporto di lavoro		Muttersprache Madrelingua			Insgesamt Totale	GRADO DI SCUOLA
	Männer	Frauen	Unbefristet beschäftigt	Befristet beschäftigt	Deutsch	Italienisch	Ladinisch/ Andere/ k.A.		
	Maschi	Femmine	a tempo indet.	a tempo determinato	Tedesca	Italiana	Ladina/ altro/n.i.		
Deutsche Schulen / Scuole tedesche									
Grundschule	193	3.025	2.799	419	2.827	375	16	3.218	Primaria
Mittelschule	421	1.325	1.183	563	1.510	216	20	1.746	Secondaria di primo grado
Oberschule	677	1.184	1.429	432	1.652	177	32	1.861	Secondaria di secondo grado
Insgesamt (b)	1.291	5.534	5.411	1.414	5.989	768	68	6.825	Totale (b)
Italienische Schulen / Scuole italiane									
Grundschule	83	700	674	109	152	626	5	783	Primaria
Mittelschule	123	403	358	168	66	454	6	526	Secondaria di primo grado
Oberschule	313	485	570	228	75	705	18	798	Secondaria di secondo grado
Insgesamt (b)	519	1.588	1.602	505	293	1.785	29	2.107	Totale (b)
Ladinische Schulen / Scuole ladine									
Grundschule	11	155	124	42	*	*	157	166	Primaria
Mittelschule	20	80	52	48	*	*	77	100	Secondaria di primo grado
Oberschule	23	73	42	54	28	16	52	96	Secondaria di secondo grado
Insgesamt (b)	54	308	218	144	44	32	286	362	Totale (b)
Insgesamt / Totale									
Grundschule	287	3.880	3.597	570	2.987	1.002	178	4.167	Primaria
Mittelschule	564	1.808	1.593	779	1.584	685	103	2.372	Secondaria di primo grado
Oberschule	1.013	1.742	2.041	714	1.755	898	102	2.755	Secondaria di secondo grado
Insgesamt (b)	1.864	7.430	7.231	2.063	6.326	2.585	383	9.294	Totale (b)

(a) Lehrpersonen mit unbefristetem Arbeitsvertrag und befristet Beschäftigte, die ersatzweise auf bereits besetzten Stellen bzw. für ein Jahr verfügbaren Stellen sind.
Insegnanti con contratto a tempo indeterminato e supplenti su posti vacanti oppure su posti disponibili per un anno.

(b) Die Schulführungskräfte, Schulsozialpädagogen/Schulsozialpädagoginnen, Sporttrainer/Sporttrainerinnen und interkultureller Mediatoren/Mediatorinnen sind nicht enthalten.
Non è compreso il personale dirigente scolastico, il personale di assistenza scolastico-pedagogica, il personale di allenamento sportivo e il personale di mediazione interculturale.

Quelle Landesabteilung Personal, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ripartizione provinciale Personale, elaborazione ASTAT

37,1% der Lehrpersonen an staatlichen Schulen sind mindestens 50 Jahre alt, 32,9% sind 40-49 Jahre alt, 21,5% sind 30-39 Jahre alt und 8,4% sind höchstens 29. Die meisten Lehrpersonen unter 30 Jahren sind in der Grundschule tätig.

Il 37,1% del personale docente delle scuole statali ha 50 o più anni, il 32,9% ha 40-49 anni, il 21,5% ha 30-39 anni e l'8,4% ha 29 anni o meno. La maggior parte del personale docente con meno di 30 anni è impiegato nell'istruzione primaria.

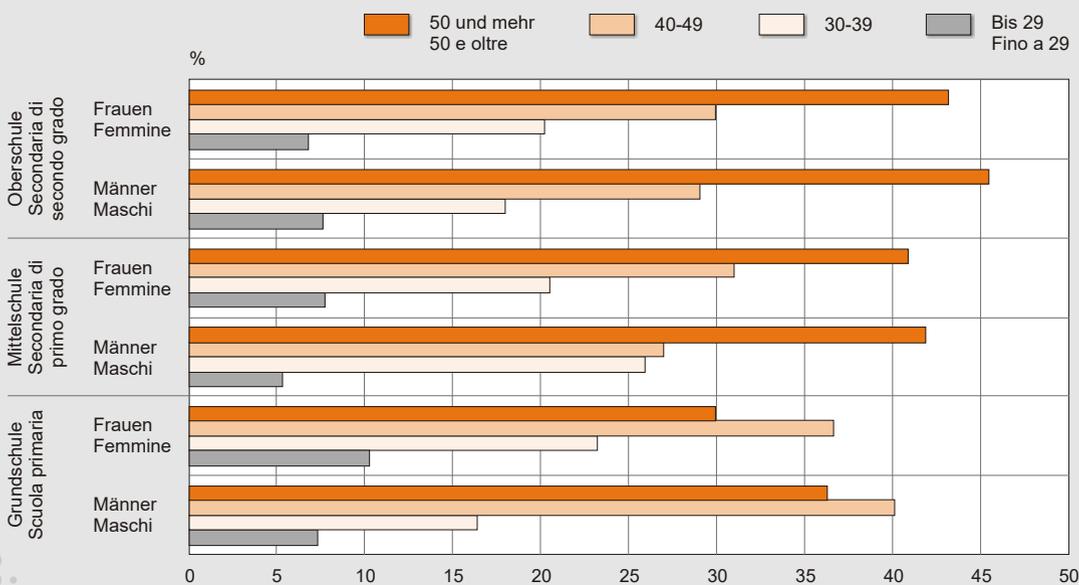
Graf. 7.16

Unterrichtendes Personal nach Schulstufe, Altersklasse und Geschlecht - 2021

Stand am 31.12.; Prozentuelle Verteilung

Insegnanti per grado di scuola, classe di età e sesso - 2021

Situazione al 31.12.; composizione percentuale



© astat 2023 - Ir



Ende 2021 sind 77,8% der Lehrpersonen unbefristet beschäftigt (7.231 Lehrpersonen) und 22,2% haben einen zeitlich befristeten Arbeitsvertrag (2.063 Lehrpersonen). Am größten ist der Anteil der unbefristet beschäftigten Lehrpersonen (86,3%) an den Grundschulen (3.597 von insgesamt 4.167 Lehrpersonen). An den Oberschulen ist dieser Anteil mit 74,1% etwas niedriger (2.041 Lehrpersonen von insgesamt 2.755), gefolgt von den Mittelschulen mit einem Anteil von 67,2% (1.593 Lehrpersonen von insgesamt 2.372).

A fine 2021, il 77,8% del personale docente ha un contratto a tempo indeterminato (7.231 insegnanti) e il 22,2% ha un contratto a tempo determinato (2.063 insegnanti). La quota più consistente (86,3%) di insegnanti a tempo indeterminato lavora nella scuola primaria (3.597 su un totale di 4.167 insegnanti). Nella scuola secondaria di secondo grado la quota di dipendenti a tempo indeterminato, pari a 2.041 insegnanti su un totale di 2.755 (74,1%), è leggermente inferiore. Segue la scuola secondaria di primo grado dove la quota è del 67,2% (1.593 insegnanti su un totale di 2.372).

762 befristet beschäftigte Lehrpersonen befinden sich ersatzweise auf einer bereits besetzten Stelle (448 Lehrpersonen an den Grundschulen, 164 an den Mittelschulen und 150 an den Oberschulen). Von den befristet beschäftigten Lehrpersonen, die andere Lehrpersonen ersetzen, sind 79,1% Frauen (603 Lehrerinnen) und 20,9% Männer (159 Lehrer). Ein hoher Frauenanteil findet sich auch unter dem zeitweiligen Ersatzpersonal an den Grundschulen.

An Südtirols Schulen sind 67 Direktorinnen und 37 Direktoren beschäftigt. Damit liegt der Frauenanteil bei 64,4%.

762 insegnanti a tempo determinato occupano posti come supplenti di colleghi e colleghe assenti (448 nelle scuole primarie, 164 nelle scuole secondarie di I° grado e 150 nelle scuole secondarie di II° grado). Il 79,1% del personale a tempo determinato che occupa posti come supplente sono donne (603) e il 20,9% sono uomini (159). Un'alta percentuale di donne si trova anche tra le supplenze temporanee nelle scuole primarie.

Nelle scuole dell'Alto Adige sono impiegati 67 dirigenti donne e 37 dirigenti uomini. La percentuale di donne è quindi del 64,4%.

Tab. 7.17

Befristet beschäftigte Lehrpersonen auf besetzter Stelle und Schulführungskräfte nach Geschlecht - 2021

Stand am 31.12.

Supplenti a tempo determinato su posti occupati e dirigenti scolastici/che per sesso - 2021

Situazione al 31.12.

	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale	
	N	%	N	%		
Befristet beschäftigte Lehrpersonen	159	20,9	603	79,1	762	Supplenti a tempo determinato
<i>Davon:</i>						<i>Di cui:</i>
<i>Grundschule</i>	48	10,7	400	89,3	448	<i>Primaria</i>
<i>Mittelschule</i>	50	30,5	114	69,5	164	<i>Secondaria di I grado</i>
<i>Oberschule</i>	61	40,7	89	59,3	150	<i>Secondaria di II grado</i>
Schulführungskräfte	37	35,6	67	64,4	104	Dirigenti scolastici/che

Quelle: Gehaltsamt für das Lehrpersonal, ASTAT

Fonte: Ufficio stipendi personale insegnante, ASTAT

Gemeindeverwaltungen

Im Jahr 2021 sind in den 116 Südtiroler Gemeindeverwaltungen 4.624 Personen beschäftigt.

In den Gemeindeverwaltungen arbeiten 1.870 Männer und 2.754 Frauen.

4.257 Personen besetzen eine Planstelle auf unbestimmte Zeit, während 367 Bedienstete befristet beschäftigt sind.

Amministrazioni comunali

Nell'anno 2021 nei 116 Comuni della provincia di Bolzano sono occupate 4.624 persone dipendenti.

Nelle amministrazioni comunali lavorano 1.870 uomini e 2.754 donne.

4.257 persone dipendenti sono occupate a tempo indeterminato e 367 a tempo determinato.

Tab. 7.18

Personal der Gemeindeverwaltungen nach Funktionsebene, Arbeitsverhältnis (a), Geschlecht und Arbeitszeit - 2021

Stand am 31.12.

Personale delle amministrazioni comunali per qualifica funzionale, rapporto di lavoro (a), sesso e orario di lavoro - 2021

Situazione al 31.12.

FUNKTIONS- EBENE	Arbeitsverhältnis Rapporto di lavoro		Geschlecht Sesso		Arbeitszeit Orario di lavoro				Insgesamt Totale	QUALIFICA FUNZIONALE
	Unbefristet	Befristet	Männer	Frauen	Teilzeit (weniger als 40%)	Teilzeit (40-60%)	Teilzeit (mehr als 60%)	Vollzeit (100%)		
	A tempo indeterminato	A tempo determinato	Maschi	Femmine	Tempo parziale (meno di 40%)	Tempo parziale (40-60%)	Tempo parziale (più di 60%)	Tempo pieno (100%)		
1.	*	*	*	*	*	*	*	-	4	1a
2.	430	63	77	416	36	149	181	127	493	2a
3.	274	39	138	175	5	46	100	162	313	3a
4.	841	77	691	227	7	53	135	723	918	4a
5.	714	33	307	440	-	92	163	492	747	5a
6.	1.443	122	371	1.194	5	191	515	854	1.565	6a
7.	167	11	94	84	*	4	31	142	178	7a
8.	203	13	86	130	-	4	34	178	216	8a
9.	182	7	104	85	*	4	15	169	189	9a
Führungsebene	*	-	*	-	-	-	-	*	*	Qualifica dirigenziale
Insgesamt	4.257	367	1.870	2.754	56	545	1.175	2.848	4.624	Totale

(a) Ausgenommen Personal mit privatrechtlichem Vertrag.
Escluso personale assunto con contratti di diritto privato.

Quelle: Südtiroler Gemeindenverband, ASTAT

Fonte: Consorzio dei Comuni della provincia di Bolzano, ASTAT

Auch unter den Gemeindebediensteten ist die Teilzeitarbeit weit verbreitet. Von den 4.624 Beschäftigten arbeiten 2.848 in Vollzeit und 1.776 in Teilzeit. In 1.175 Fällen sind dies Teilzeitverträge über 60% der vollen Arbeitszeit, während 545 Beschäftigte zwischen 40% und 60% der Vollzeit arbeiten. 93,3% der Teilzeitbediensteten in den Gemeinden sind Frauen.

Das häufigste Berufsbild ist 2021 bei den Männern das des spezialisierten Arbeiters (543 Männer), bei den Frauen ist das gängigste Berufsbild das der Verwaltungsassistentin (1.053 Frauen).

Anche tra il personale delle amministrazioni comunali il contratto a tempo parziale è molto diffuso. Su 4.624 dipendenti 2.848 lavorano a tempo pieno e 1.776 a tempo parziale, con contratti di diverse tipologie. 1.175 lavorano part-time con un orario oltre il 60% dell'orario a tempo pieno, mentre 545 dipendenti lavorano con un orario tra il 40% e il 60% dell'orario pieno. Il 93,3% del personale comunale part-time sono donne.

La figura professionale più diffusa nel 2021 tra gli uomini è quella dell'operaio specializzato (543 uomini), mentre per le donne è quella dell'assistente amministrativa (1.053 donne).

Graf. 7.17

Gemeindebedienstete: Die fünf häufigsten Berufsbilder nach Geschlecht - 2021

Stand am 31.12.

Dipendenti comunali: i cinque profili professionali più frequenti per sesso - 2021

Situazione al 31.12.

Verwaltungsassistentin
Assistente amministrativa

Qualifiziertes Reinigungspersonal, Heimgehilfin
Adetta alle pulizie qualificata, inserviente

Verwaltungsbeamtin auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen
Operatrice amministrativa anche con mansioni di applicazione dell'informatica

Köchin
Cuoca

Qualifizierte Köchin
Cuoca qualificata

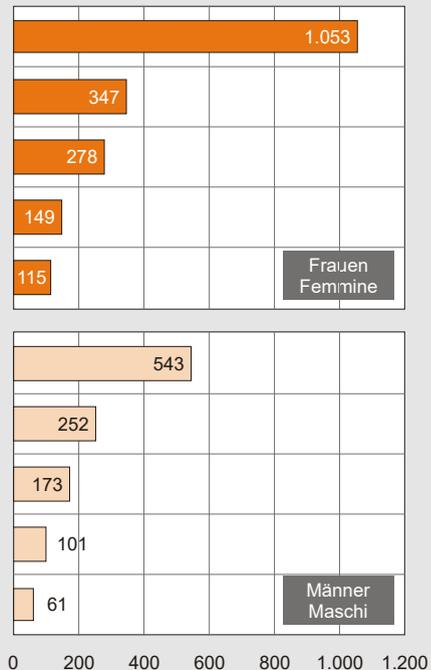
Spezialisierte Arbeiter
Operaio specializzato

Verwaltungsassistent
Assistente amministrativo

Gemeinde- und Lebensmittelpolizist
Vigile urbano ed annonario

Qualifizierter Arbeiter
Operaio qualificato

Verwaltungsbeamter auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen
Operatore amministrativo anche con mansioni di applicazione dell'informatica



© astat 2023 - lr



Sanitätsbetrieb

Am 31.12.2021 sind 10.035 Personen in den vier Gesundheitsbezirken des Südtiroler Sanitätsbetriebes mit einem öffentlich-rechtlichen Arbeitsvertrag beschäftigt. Davon sind 75,5% (7.572) Frauen.

8.943 Bedienstete besetzen eine Planstelle auf unbestimmte Zeit, während 1.092 Bedienstete befristet beschäftigt sind.

Auch im Sanitätsbetrieb sind Teilzeitarbeitsverhältnisse weit verbreitet. Im Jahr 2021 arbeiten 6.000 Personen (59,8%) in Vollzeit und 4.035 (40,2%) in Teilzeit. Während 51,3% der Frauen eine reduzierte Arbeitszeit haben, sind es bei den Männern nur 6,3%.

Azienda sanitaria

Al 31.12.2021 i quattro comprensori sanitari dell'Azienda sanitaria altoatesina occupano 10.035 persone con contratto di lavoro pubblico. Il 75,5% (7.572) di esse sono donne.

8.943 occupano un posto a tempo indeterminato, 1.092 un posto a tempo determinato.

Anche nell'Azienda sanitaria sono molto frequenti i contratti part-time. Nel 2021 le persone occupate a tempo pieno sono 6.000 (59,8%) contro le 4.035 a tempo parziale (40,2%). Il 51,3% delle donne ha un orario di lavoro ridotto, rispetto al 6,3% degli uomini.

In fast allen Funktionsebenen überwiegt der Anteil der Frauen (zwischen 58,1% und 85,5%). In der 9. Funktionsebene und in der 2. Führungsebene hingegen ist der Frauenanteil mit 25,0% bzw. 29,5% deutlich kleiner.

In quasi tutte le qualifiche funzionali predomina la quota femminile (tra il 58,1% e l'85,5%). Nella 9a qualifica funzionale e nella 2a qualifica dirigenziale la percentuale di donne è con il 25,0% e il 29,5% significativamente più bassa.

Tab. 7.19

Personal des Sanitätsbetriebes nach Funktionsebene, Arbeitsverhältnis (a), Geschlecht und Arbeitszeit - 2021

Stand am 31.12.

Personale dell'Azienda sanitaria per qualifica funzionale, rapporto di lavoro (a), sesso e orario di lavoro - 2021

Situazione al 31.12.

FUNKTIONSEBENE	Arbeitsverhältnis Rapporto di lavoro		Geschlecht Sesso		Arbeitszeit Orario di lavoro				Insgesamt Totale	QUALIFICA FUNZIONALE
	Unbefristet A tempo indeterminato	Befristet A tempo determinato	Männer Maschi	Frauen Femmine	Teilzeit (weniger als 40%) Tempo parziale (meno di 40%)	Teilzeit (40-60%) Tempo parziale (40-60%)	Teilzeit (mehr als 60%) Tempo parziale (più di 60%)	Vollzeit (100%) Tempo pieno (100%)		
3.	636	71	184	523	*	163	220	322	707	3 ^a
4.	1.252	105	503	854	-	175	329	853	1.357	4 ^a
5.	543	24	138	429	*	75	184	307	567	5 ^a
6.	540	24	94	470	*	94	176	291	564	6 ^a
7.	4.469	449	713	4.205	4	901	1.319	2.694	4.918	7 ^a
8.	169	*	72	100	-	6	22	144	172	8 ^a
9.	24	-	18	6	-	-	*	23	24	9 ^a
1. Führungsebene (b)	1.195	402	650	947	*	124	235	1.237	1.597	1 ^a qualifica dirigenziale (b)
2. Führungsebene (c)	115	14	91	38	-	-	-	129	129	2 ^a qualifica dirigenziale (c)
Insgesamt	8.943	1.092	2.463	7.572	11	1.538	2.486	6.000	10.035	Totale

(a) Ausgenommen Personal mit privatrechtlichem Vertrag und Ersatzpersonal.
Escluso il personale con contratto di diritto privato e il personale supplente.

(b) Ärzte/Ärztinnen, Tierärzte/Tierärztinnen, sanitäre Leiter/innen, die keiner komplexen Struktur vorstehen.
Personale medico, veterinario e dirigente sanitario che non dirige una struttura complessa.

(c) Ärzte/Ärztinnen, Tierärzte/Tierärztinnen, sanitäre Leiter/innen, die einer komplexen Struktur vorstehen.
Personale medico, veterinario e dirigente sanitario che dirige una struttura complessa.

Quelle: Südtiroler Sanitätsbetrieb, ASTAT

Fonte: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, ASTAT

Das häufigste Berufsbild ist bei den Männern das des sanitären Leiters/Arztes (531), die Frauen sind hingegen überwiegend Krankenpflegerinnen (2.863).

La professione più frequente tra gli uomini è quella del dirigente sanitario-medico (531 unità), tra le donne quella dell'infermiera (2.863 unità).

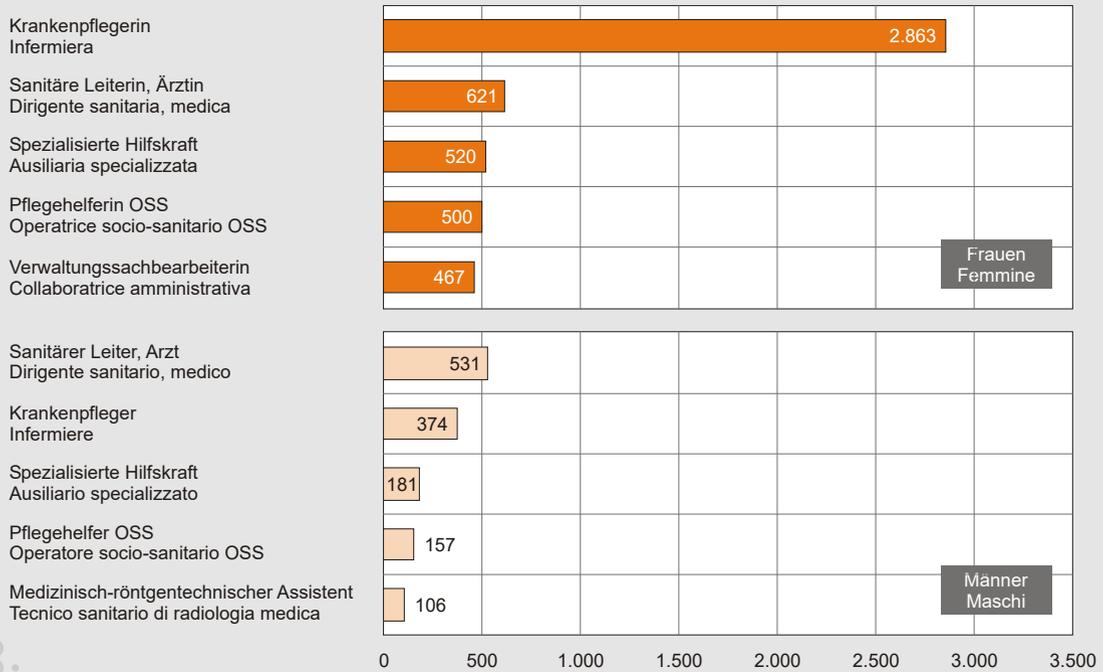
Graf. 7.18

Sanitätsbetrieb: Die fünf häufigsten Berufsbilder nach Geschlecht - 2021

Stand am 31.12.

Azienda sanitaria: i cinque profili professionali più frequenti per sesso - 2021

Situazione al 31.12.



© astat 2023 - lr

**Glossar**

Arbeitskräfteerhebung: Europaweit werden mittels einer Stichprobenerhebung die Daten zum Arbeitsmarkt erfasst. In Südtirol wird verteilt über das ganze Jahr eine geschichtete Stichprobe von etwa 6.000 Haushalten - das sind circa 14.000 Personen - in insgesamt 31 Gemeinden befragt. Die Stichprobe wird dabei einmal pro Jahr aus den Daten der Melderegister gezogen. Die Befragung wird teilweise mit Personal Computer (CAPI-Methode) und teilweise telefonisch (CATI-Methode) durchgeführt. Die Grundgesamtheit der Stichprobenerhebung besteht aus allen in Südtirol ansässigen Personen, wobei die in Gemeinschaften (Altersheime, Waisenhäuser, Kasernen u.a.) lebenden Personen nicht berücksichtigt werden. Die Erhebungseinheit ist der **Haushalt**. Im Jahr 2021 hat ISTAT einige Definitionen in der Arbeitskräfteerhebung

Glossario

Indagine sulle forze di lavoro: i dati sul mercato del lavoro vengono rilevati a livello europeo attraverso un'indagine campionaria. In provincia di Bolzano, nel corso dell'intero anno sono oggetto di intervista, secondo un campione casuale stratificato, 6.000 nuclei familiari, per un totale di 14.000 persone circa residenti in 31 comuni altoatesini campionati. Il campione viene estratto un'unica volta per l'intero anno dai registri anagrafici comunali. Le interviste vengono eseguite in parte da persone munite di personal computer (metodo CAPI) e in parte telefonicamente (metodo CATI). L'universo della rilevazione è costituito da tutte le persone residenti in provincia di Bolzano, esclusi i membri permanenti delle convivenze (case di riposo, orfanotrofi, caserme, ecc.). L'unità di rilevazione è la **famiglia anagrafica**. Nel 2021 ISTAT ha

bung geändert. Daher sind die Daten von 2021 und 2022 nicht vollständig mit den früheren vergleichbar (Break in den Zeitreihen).

Arbeitslose (oder Arbeitssuchende): Dazu gehören nichterwerbstätige Personen im Alter von 15-74 Jahren, die:

- in den vier Wochen vor der Berichtswoche mindestens eine aktive Arbeitsuche durchgeführt haben und innerhalb der nächsten zwei Wochen für eine Arbeit (oder eine selbstständige Tätigkeit) zur Verfügung stehen;
- oder innerhalb von drei Monaten nach der Berichtswoche eine Arbeit aufnehmen werden und innerhalb der folgenden zwei Wochen für eine Arbeit (oder eine selbstständige Tätigkeit) zur Verfügung stehen würden, wenn ein früherer Beginn möglich wäre.

Arbeitslosenquote: das prozentuale Verhältnis zwischen den Arbeitslosen und der entsprechenden Erwerbsbevölkerung.

Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter: Gesamtbevölkerung ab 15 Jahren. Die Personen im erwerbsfähigen Alter werden in Erwerbspersonen und Nichterwerbspersonen unterteilt.

Erwerbstätige: sind Personen im Alter von 15 bis 89 Jahren, die in der Berichtswoche:

- mindestens eine Stunde Arbeit gegen Entgelt oder zur Erzielung eines Gewinns geleistet haben, einschließlich unbezahlt mithelfende Familienangehörige;
- vorübergehend von der Arbeit abwesend sind, weil sie sich im Urlaub, in Gleizeit (vertikale Teilzeit, Erholung usw.), im Krankenstand, im obligatorischen Mutterschafts-/Vaterschaftsurlaub oder in einer vom Arbeitgeber bezahlten Berufsausbildung befinden;
- sich in Elternzeit befinden und unabhängig von der Dauer der Abwesenheit Anspruch auf Einkommen oder arbeitsbezogene Leistungen haben und/oder diese beziehen;
- abwesend sind, da sie Saisonbeschäftigte sind, aber weiterhin regelmäßig die für die Fortset-

cambiato alcune definizioni della rilevazione forze lavoro. I dati 2021 e 2022 non sono pertanto del tutto confrontabili con quelli precedenti (break nelle serie storiche).

Personen disoccupate (o in cerca di occupazione): comprendono le persone non occupate tra i 15 e i 74 anni che:

- hanno effettuato almeno un'azione attiva di ricerca di lavoro nelle quattro settimane che precedono la settimana di riferimento e sono disponibili a lavorare (o ad avviare un'attività autonoma) entro le due settimane successive;
- oppure, che inizieranno un lavoro entro tre mesi dalla settimana di riferimento e sarebbero disponibili a lavorare (o ad avviare un'attività autonoma) entro le due settimane successive, qualora fosse possibile anticipare l'inizio del lavoro.

Tasso di disoccupazione: rapporto percentuale tra il numero di persone in cerca di lavoro e le forze di lavoro.

Popolazione in età lavorativa: popolazione complessiva in età da 15 anni in poi. Le persone in età lavorativa si distinguono in forze di lavoro e non forze di lavoro.

Personen occupate: comprendono le persone tra 15 e 89 anni che nella settimana di riferimento:

- hanno svolto almeno un'ora di lavoro a fini di retribuzione o di profitto, inclusi i e le coadiuvanti familiari senza retribuzione;
- sono temporaneamente assenti dal lavoro perché in ferie, con orario flessibile (part-time verticale, recupero ore, etc.), in malattia, in maternità/paternità obbligatoria, in formazione professionale retribuita dal datore di lavoro;
- sono in congedo parentale e ricevono e/o hanno diritto a un reddito o a prestazioni legate al lavoro, indipendentemente dalla durata dell'assenza;
- sono assenti in quanto stagionali ma continuano a svolgere regolarmente mansioni e compiti

zung ihrer Tätigkeit erforderlichen Aufgaben und Pflichten wahrnehmen (diese Aufgaben und Pflichten umfassen nicht die Erfüllung gesetzlicher oder verwaltungstechnischer Verpflichtungen);

- aus anderen Gründen vorübergehend abwesend sind und die voraussichtliche Dauer der Abwesenheit drei Monate oder weniger beträgt.

Erwerbspersonen: Alle Personen, die am Erwerbsleben teilnehmen, Erwerbstätige sowie Arbeitssuchende.

Erwerbsquote: Prozentanteil der Erwerbspersonen zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren an der Gesamtbevölkerung in diesem Alter.

Erwerbstätigenquote: Prozentanteil der Erwerbstätigen zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren an der Gesamtbevölkerung in diesem Alter.

Jugendarbeitslosenquote: Prozentanteil der Arbeitssuchenden im Alter von 15 bis 24 Jahren an den Erwerbspersonen dieser Altersgruppe.

Landesschulen: Zu den Landesschulen gehören die Berufsschulen, die Schulen des Bereichs der land-, forst- und hauswirtschaftlichen Berufsbildung und die Musikschulen.

Öffentlich Bedienstete: In diese Gruppe fallen Arbeiter/innen und Angestellte mit einem öffentlich-rechtlichen Arbeitsverhältnis. Personen mit einem privatrechtlichen Arbeitsvertrag, die bei öffentlichen Verwaltungen im Dienst stehen, zählen nicht zu den öffentlich Bediensteten. Zusätzlich zu den öffentlich Bediensteten scheinen in den Tabellen zu den Staatsangestellten noch die Bediensteten der privatisierten Staatsbetriebe Bahn und Post auf.

Teilzeit: Eine erwerbstätige Person ist dann teilzeitbeschäftigt, wenn sie erklärt, weniger als die für die Beschäftigung übliche Wochenarbeitszeit zu leisten.

necessari al proseguimento dell'attività (da tali mansioni e compiti va escluso l'adempimento di obblighi legali o amministrativi);

- sono temporaneamente assenti per altri motivi e la durata prevista dell'assenza è pari o inferiore a tre mesi.

Forze di lavoro (popolazione attiva): tutte le persone che partecipano alla vita lavorativa, occupate e persone in cerca di lavoro.

Tasso di attività: percentuale delle forze di lavoro tra 15 e 64 anni inclusi sulla popolazione complessiva della stessa classe di età.

Tasso di occupazione: percentuale delle persone occupate tra 15 e 64 anni inclusi sulla popolazione complessiva della stessa classe di età.

Tasso di disoccupazione giovanile: rapporto percentuale tra le persone in cerca di lavoro in età da 15 a 24 anni e le forze di lavoro della stessa classe di età.

Scuole provinciali: ne fanno parte le scuole professionali, le scuole del settore della formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica e le scuole musicali.

Dipendenti del settore pubblico: questo gruppo comprende operai/e e impiegati/e con un rapporto di pubblico impiego. Le persone con un contratto di lavoro privato che prestano il loro servizio presso le amministrazioni pubbliche non fanno parte dei dipendenti pubblici. Oltre al personale pubblico, nelle tabelle delle persone dipendenti statali è riportato anche il personale delle aziende privatizzate Ferrovie dello Stato e Poste italiane.

Part-time (tempo parziale): una persona è ritenuta occupata a tempo parziale se dichiara di lavorare normalmente meno dell'orario settimanale convenzionale pattuito per il rispettivo impiego.

Anmerkungen zur Methodik

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben.

Nota metodologica

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare lievi differenze rispetto al valore totale.



8 Entlohnungen und Renten

Retribuzioni e trattamenti pensionistici

Anna Buratti, Luca Frigo, Verena Vorhauser

In diesem Kapitel werden die Daten zum Ausmaß der Lohndifferenz zwischen den Geschlechtern in der Privatwirtschaft und im öffentlichen Dienst in Südtirol, die das ASTAT jährlich analysiert, angeführt. Anschließend folgen die Angaben zu den Rentenbeziehenden und deren Einkommen aus Renten.

In questo capitolo si riportano i dati analizzati annualmente dall'ASTAT relativi all'entità del divario retributivo di genere nel settore pubblico e privato in Alto Adige. Seguono le informazioni sui soggetti beneficiari di pensione e le loro redditi da pensione.

Lohndifferenz zwischen den Geschlechtern (Gender Pay Gap)

Durch die Verwendung einer amtlichen Quelle (NISF) kann festgestellt werden, ob Lohnunterschiede zwischen den Geschlechtern -

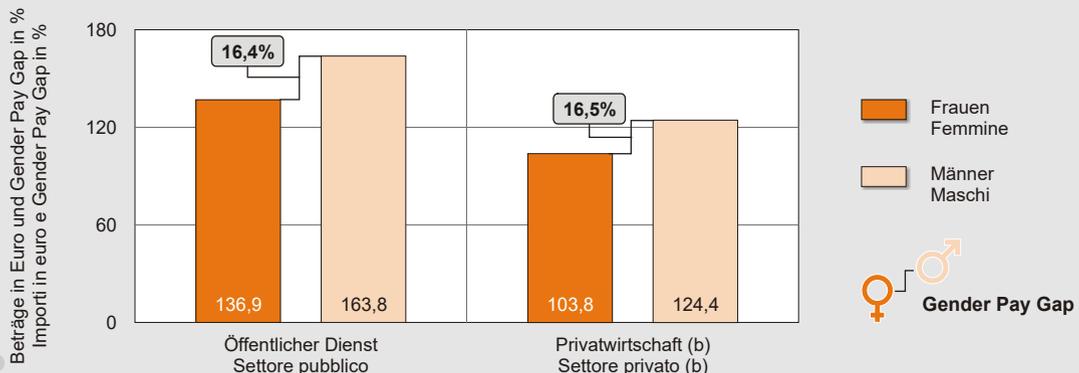
Differenziale retributivo di genere (Gender Pay Gap)

Mediante l'utilizzo di una fonte ufficiale (INPS) si può accertare l'esistenza di un differenziale retributivo tra lavoratori e lavoratrici

Graf. 8.1

Durchschnittliche Tagesentlohnung (a) der abhängig Beschäftigten mit Vollzeitstelle nach Geschlecht, Sektor und Gender Pay Gap - 2021

Retribuzione giornaliera media (a) del personale dipendente a tempo pieno per sesso, settore e Gender Pay Gap - 2021



(a) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne
Retribuzione lorda in senso previdenziale

(b) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

© astat 2023 - sr



(Gender Pay Gap) bestehen. Der bestimmende Einflussfaktor für diese Unterschiede lässt sich aber nicht immer eindeutig ermitteln.

ci (Gender Pay Gap). Non è tuttavia sempre possibile individuare esattamente i fattori che determinano tale divario.

Gender Pay Gap in der Privatwirtschaft

Die Analyse der NISF-Daten ergibt eine durchschnittliche Tagesbruttoentlohnung⁽¹⁾ von 104,84 Euro im Jahr 2021. Insgesamt betrachtet scheint der Unterschied zwischen Männern und Frauen vorerst beträchtlich: Den 118,36 Euro, die die Männer durchschnittlich pro Tag verdienen, stehen 83,65 Euro der Frauen gegenüber. Der Gender Pay Gap beträgt somit 34,72 Euro bzw. 29,3%.

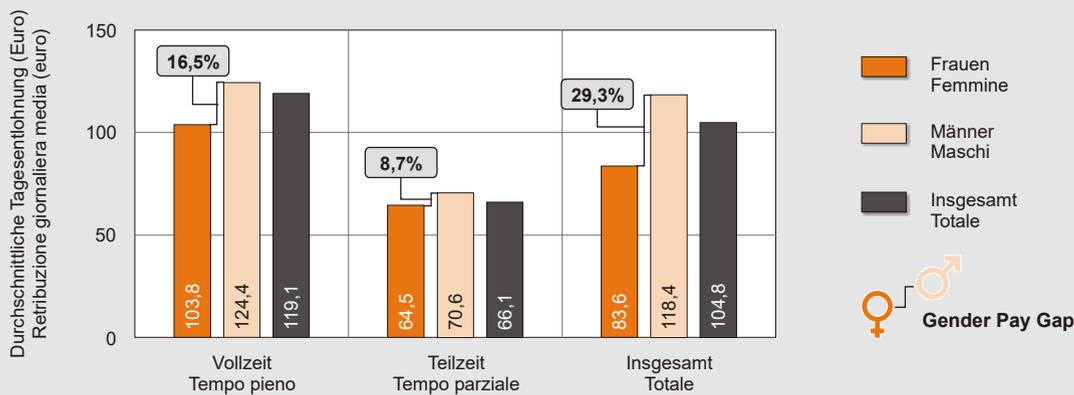
Gender Pay Gap nel settore privato

Dall'analisi dei dati INPS emerge che la retribuzione media⁽¹⁾ lorda nel 2021 ammonta a 104,84 euro giornalieri. A livello aggregato il divario fra uomini e donne appare rilevante: a fronte di un salario medio giornaliero pari a 118,36 euro percepito dagli uomini, le donne guadagnano mediamente 83,65 euro. Il Gender Pay Gap ammonta quindi a 34,72 euro in termini assoluti e al 29,3% in termini relativi.

Graf. 8.2

Abhängig Beschäftigte in der Privatwirtschaft (a) und durchschnittliche Tagesentlohnung (b) nach Geschlecht, Arbeitszeit und Gender Pay Gap - 2021

Personale dipendente nel settore privato (a) e retribuzione giornaliera media (b) per sesso, orario di lavoro e Gender Pay Gap - 2021



Vollzeit Tempo pieno		Teilzeit Tempo parziale		Insgesamt Totale	
N	%	N	%	N	%
41.136	49,7	41.695	50,3	82.831	100,0
97.234	85,8	16.123	14,2	113.357	100,0
138.370	70,5	57.818	29,5	196.188	100,0

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

(b) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne
Retribuzione lorda in senso previdenziale

© astat 2023 - sr



(1) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne
Retribuzione lorda in senso previdenziale

Wie komplex die Analyse der Entlohnung ist, zeigt sich, wenn die Daten im Detail betrachtet werden. Bereits die Trennung zwischen Voll- und Teilzeitarbeit verändert die Situation beträchtlich. In beiden Fällen liegt der Gender Pay Gap (Vollzeit: 16,5%, Teilzeit: 8,7%) unter dem durchschnittlichen Gesamtwert (29,3%). Da die Arbeitswelt von einem hohen Anteil an teilzeitbeschäftigten Frauen (50,3% im Vergleich zu 14,2% der Männer) gekennzeichnet ist, haben die relativ geringeren Teilzeitgehälter einen deutlichen Einfluss auf den Gesamtdurchschnitt.

Dieses Beispiel weist auf die Notwendigkeit hin, möglichst aufgeschlüsselte Daten zu verwenden. Dies ist vor allem dann notwendig, wenn das Ziel darin besteht, die „gleiche Entlohnung bei gleicher Arbeit“ zu messen. Für die folgende Analyse der Lohnunterschiede wurden nur Vollzeitbeschäftigte und deren Entlohnung nach Wirtschaftssektor, beruflicher Qualifikation, Vertragsart und Alter berücksichtigt. Dazu wurden alle vom NISF bereitgestellten Klassifikationsvariablen verwendet.

La complessità dell'analisi della variabile retributiva viene messa in luce esaminando i dati nel dettaglio. Già distinguendo tra lavoro full-time e part-time la situazione muta considerevolmente. In entrambi i casi il Gender Pay Gap (tempo pieno: 16,5%; tempo parziale: 8,7%) segnala valori inferiori rispetto al dato medio aggregato (29,3%). Essendo il mondo del lavoro caratterizzato da un'elevata percentuale di donne con un impiego part-time (50,3% contro il 14,2% degli uomini), i compensi relativamente bassi in questa tipologia contrattuale hanno una chiara influenza sul valore medio calcolato a livello aggregato.

Questo esempio richiama la necessità di utilizzare dati il più possibile disaggregati. Ciò è necessario soprattutto quando lo scopo è quello di misurare la "parità retributiva a parità di lavoro". Nella seguente analisi del differenziale retributivo sono stati considerati esclusivamente il personale a tempo pieno e le relative retribuzioni distinte per settore economico, qualifica professionale, tipologia contrattuale, numero di settimane retribuite ed età. A tal fine sono state utilizzate tutte le variabili di classificazione messe a disposizione dall'INPS.

Tab. 8.1

Abhängig Beschäftigte mit Vollzeitstelle in der Privatwirtschaft (a), durchschnittliche Tagesentlohnung (b) und Gender Pay Gap nach beruflichen und demografischen Eigenschaften - 2021
Personale dipendente a tempo pieno nel settore privato (a), retribuzione giornaliera media (b) e Gender Pay Gap per caratteristiche professionali e demografiche - 2021

	Abhängig Beschäftigte (%) Personale dipendente (%)			Durchschnittliche Tagesentlohnung Retribuzione giornaliera media	
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	Euro	Gender Pay Gap (%)
Wirtschaftssektor					
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	0,4	0,0	0,3	128,9	2,2
Verarbeitendes Gewerbe	26,2	11,1	21,7	124,6	15,1
Energieversorgung	1,3	0,5	1,0	168,4	13,3
Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	0,6	0,1	0,5	126,7	-13,9
Baugewerbe	16,7	1,7	12,2	108,5	-0,7
Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern	16,2	18,1	16,8	117,4	20,4
Verkehr und Lagerung	7,7	2,8	6,2	113,3	2,7
Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie	16,0	37,4	22,4	99,7	11,4
Information und Kommunikation	1,8	1,9	1,9	151,5	22,4
Finanz- und Versicherungsdienstleistungen	2,5	2,9	2,6	182,1	29,7
Grundstücks- und Wohnungswesen	0,2	0,4	0,2	139,8	33,6
Freiberufliche, wissenschaftliche und technische Dienstleistungen	2,4	5,1	3,2	133,8	24,3
Vermietung, Reisebüros, unterstützende Dienstleistungen für Unternehmen	3,1	3,4	3,2	108,9	9,6
Erziehung und Unterricht	1,2	2,7	1,6	116,5	13,5
Gesundheits- und Sozialwesen	1,0	5,6	2,3	105,6	10,1
Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	0,9	1,3	1,0	122,2	17,9
Sonstige Dienstleistungen	1,8	4,7	2,7	110,7	26,6
Private Haushalte als Arbeitgeber für Hauspersonal	0,0	0,0	0,0	87,5	-2,7
Berufliche Qualifikation					
Arbeiter/innen	64,4	46,9	59,2	102,4	15,1
Angestellte	27,5	47,4	33,4	129,2	22,3
Leitende Mitarbeiter/innen	3,1	1,5	2,6	239,3	14,6
Führungskräfte	0,8	0,2	0,6	523,6	24,3
Lehrlinge	4,0	3,9	3,9	57,3	-18,8
Sonstige	0,1	0,2	0,2	228,9	14,0
Qualifica professionale					
Operai/e					
Impiegati/e					
Quadri/e					
Dirigenti					
Apprendisti/e					
Altro					
Vertragsart					
Unbefristet	75,3	57,7	70,0	123,7	15,9
Befristet	11,3	12,9	11,7	92,4	4,9
Saisonarbeit	13,5	29,5	18,2	99,4	12,0
Tipologia contrattuale					
Tempo indeterminato					
Tempo determinato					
Stagionale					

Tab. 8.1 - Fortsetzung / Segue

Abhängig Beschäftigte mit Vollzeitstelle in der Privatwirtschaft (a), durchschnittliche Tagesentlohnung (b) und Gender Pay Gap nach beruflichen und demografischen Eigenschaften - 2021

Personale dipendente a tempo pieno nel settore privato (a), retribuzione giornaliera media (b) e Gender Pay Gap per caratteristiche professionali e demografiche - 2021

	Abhängig Beschäftigte (%) Personale dipendente (%)			Durchschnittliche Tagesentlohnung Retribuzione giornaliera media		
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	Euro	Gender Pay Gap (%)	
Alter (Jahre)						Età (anni)
Bis 19	4,6	5,9	5,0	54,8	-15,4	Fino a 19
20-24	10,3	15,9	12,0	86,5	6,2	20-24
25-29	11,3	15,5	12,5	101,5	8,3	25-29
30-34	11,6	11,9	11,7	113,7	10,0	30-34
35-39	11,3	8,9	10,6	123,0	13,3	35-39
40-44	11,4	8,5	10,6	128,3	16,3	40-44
45-49	12,1	10,1	11,5	134,0	17,5	45-49
50-54	12,1	10,5	11,6	136,2	18,8	50-54
55-59	9,9	7,9	9,3	136,0	19,8	55-59
60-64	4,2	3,6	4,0	143,7	23,6	60-64
65 und mehr	1,3	1,2	1,2	124,9	17,9	65 e oltre
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	119,1	16,5	Totale

Legende: **Höchstwerte der Klasse**
Tiefstwerte der Klasse
Lohnunterschied zu Ungunsten der Frauen
Lohnunterschied zu Gunsten der Frauen

Legenda: **Valori massimi nella classe**
Valori minimi nella classe
Differenziale retributivo a sfavore delle donne
Differenziale retributivo a favore delle donne

(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

(b) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne
Retribuzione lorda ai fini previdenziali

Quelle: NISF (Osservatorio statistico sui Lavoratori dipendenti), Auswertung des ASTAT
Fonte: INPS (Osservatorio statistico sui Lavoratori dipendenti), elaborazione ASTAT

Die Analyse zeigt, dass auf allen Ebenen ein Gender Pay Gap besteht. Bei fast allen untersuchten Merkmalen ergibt sich ein Unterschied zu Gunsten der Männer. Im Sektor *Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen* gibt es einen erheblichen Gap zu Gunsten der Frauen von 13,9%, in diesem Wirtschaftsbereich sind jedoch nur sehr wenige Frauen tätig.

Die vorhandenen Lohnunterschiede lassen sich dennoch nicht eindeutig auf das Merkmal Geschlecht zurückführen. Vielmehr spielen Faktoren wie Alter, Wirtschaftssektor oder Vertragsart eine maßgebliche Rolle.

L'analisi evidenzia come esista un Gender Pay Gap a tutti i livelli. Per quasi tutte le caratteristiche analizzate emerge un differenziale a favore degli uomini. Nel settore della *fornitura di acqua, reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e risanamento* c'è un divario significativo a favore delle donne, pari al 13,9%, ma sono pochissime quelle che lavorano in questo settore dell'economia.

Non è tuttavia possibile ricondurre esclusivamente al sesso il differenziale retributivo riscontrato: quest'ultimo risulta infatti maggiormente influenzato da altri fattori come l'età, il settore economico o la tipologia contrattuale.

Wird die Entwicklung des Gender Pay Gap nach den einzelnen Altersklassen der abhängig Beschäftigten betrachtet, so zeigt sich, dass dieser mit zunehmendem Alter kontinuierlich ansteigt. In der Altersklasse bis 19 Jahre fällt der Gender Pay Gap deutlich zu Gunsten der Frauen aus (-15,4%), bei den 20- bis 24-Jährigen kippt er schlagartig zu Gunsten der Männer (6,2%). Im Anschluss steigt der Prozentwert bis zur Altersklasse der 60- bis 64-Jährigen konstant an und erreicht in dieser Klasse einen Höchstwert von 23,6%.

Die Zunahme des geschlechtsspezifischen Lohngefälles mit steigendem Alter legt den Schluss nahe, dass die Babypause - und das damit zusammenhängende geringere Dienstalter der Frauen nach dem Wiedereintritt in das Erwerbsleben - einen großen Einfluss auf die Lohnunterschiede zwischen den Geschlechtern haben kann. Unterstützt wird die-

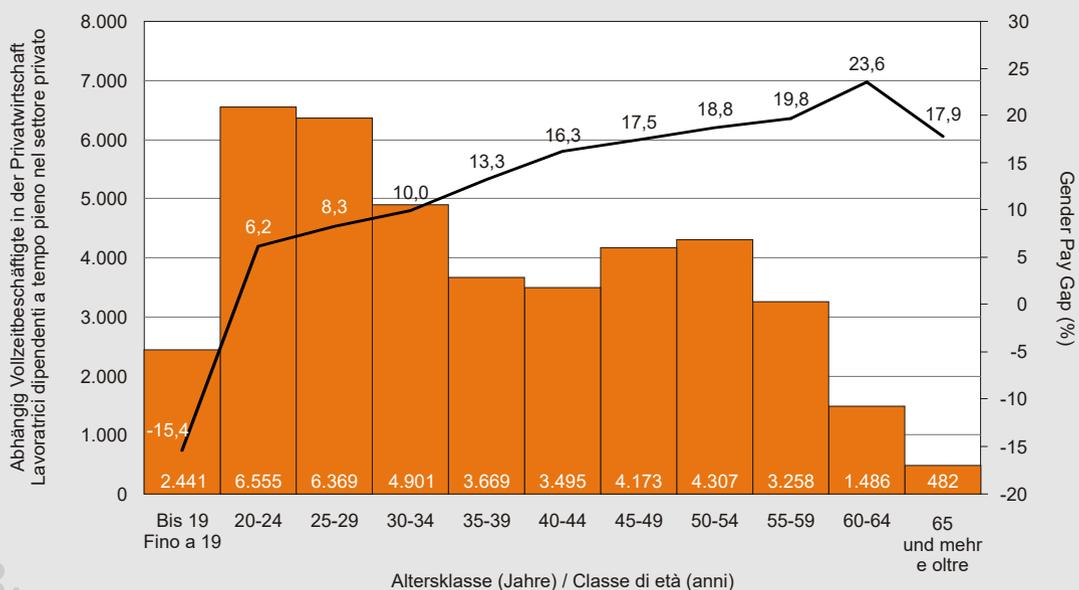
Considerando il Gender Pay Gap nelle singole classi di età del personale dipendente, emerge come questo aumenti di pari passo con l'età. Nella fascia di età fino a 19 anni, il divario retributivo di genere è chiaramente a favore delle donne (-15,4%), mentre nella fascia di età compresa tra i 20 e i 24 anni la situazione si rovescia a favore degli uomini (6,2%). Il divario salariale sale costantemente fino alla fascia di età 60-64 anni, raggiungendo un picco in quest'ultima (23,6%).

L'aumento del Gender Pay Gap al crescere della fascia di età avvalorata la tesi per cui il congedo per maternità - e la conseguente minore anzianità di servizio delle lavoratrici una volta rientrate nella vita lavorativa - possa essere un fattore molto influente sul differenziale retributivo tra i sessi. Questa teoria è supportata anche dalla diminuzione del nu-

Graf. 8.3

Gender Pay Gap und abhängig beschäftigte Arbeitnehmerinnen in der Privatwirtschaft (a) mit Vollzeitstelle nach Altersklasse - 2021

Gender Pay Gap e lavoratrici dipendenti a tempo pieno nel settore privato (a) per classe di età - 2021



(a) Ohne Landwirtschaftssektor
Settore agricolo escluso

© astat 2023 - sr



se Annahme vom Rückgang der Arbeitnehmerinnen in den Altersklassen über 29 Jahren. Da die Variable Dienstalalter in der verwendeten Datenquelle nicht verfügbar ist, bleibt dies jedoch eine Auslegung, die nicht eindeutig nachweisbar ist. Nichtsdestotrotz ist die Zunahme des Gender Pay Gap gerade in der Lebensspanne, in der ein großer Teil der Frauen aufgrund der Familiengründung zeitweise aus dem Erwerbsleben austritt, eine Tatsache. Dies wird auch dadurch bestätigt, dass sich 49,3% der Arbeitnehmerinnen (Altersgruppe bis 34 Jahre) mit einem deutlich geringeren Gender Pay Gap (kleiner oder gleich 10%) konfrontiert sehen als die weiblichen Beschäftigten insgesamt.

In mehreren Fällen ist der Anteil der Frauen auf dem privatwirtschaftlichen Arbeitsmarkt in „Sektoren mit geringerem Einkommen“ besonders hoch. So arbeitet beispielsweise mehr als jede dritte vollzeitbeschäftigte Frau (37,4%) im Gastgewerbe, dem Wirtschaftssektor mit geringer durchschnittlicher Entlohnung. Zudem arbeiten gut 42,3% der Arbeitnehmerinnen in befristeten oder saisonalen Arbeitsverhältnissen (bei den Männern sind es nur 24,7% der Beschäftigten), in denen die durchschnittliche Tagesentlohnung tendenziell geringer ist als in unbefristeten Arbeitsverhältnissen. Auch in den höheren Lohnklassen sind die Frauen gegenüber den Männern schwächer vertreten: Nur 1,6% der Arbeitnehmerinnen sind *leitende Mitarbeiterinnen* oder *Führungskräfte*, gegenüber 3,9% der Männer.

Zusammenfassend zeigt die Analyse deutlich, dass Lohnunterschiede zwischen Frauen und Männern bestehen. Der Gender Pay Gap reicht von nahezu 30% bei der Gesamtbetrachtung über 16,5% bei alleiniger Berücksichtigung von Vollzeitverhältnissen bis hin zu weniger als 10%, wenn die Vollzeitkräfte in der Altersklasse bis 34 Jahre (immerhin ca. die Hälfte der weiblichen Vollzeitbeschäftigten) analysiert werden. Wenn eine direkte geschlechtsspezifische Diskriminierung besteht, ist diese nicht für das gesamte Ausmaß der Lohnunterschiede verantwortlich. Merkmale, die durch in unserer Gesellschaft bestehende Rollenbilder bestimmt werden (wie z.B. erhöhter Teilzeit-

mero di lavoratrici riscontrata a partire dalle classi d'età superiori ai 29 anni. Ciò rimane tuttavia un'interpretazione non dimostrabile in modo univoco, dato che la fonte utilizzata non contiene dati relativi all'anzianità di servizio. Rimane il fatto che l'aumento del Gender Pay Gap avviene proprio in quella fascia di età nella quale una parte delle donne abbandona temporaneamente la vita lavorativa per creare una famiglia. A ulteriore supporto di questo scenario, il Gender Pay Gap per il 49,3% delle lavoratrici, ovvero le classi di età fino a 34 anni, è decisamente più basso (minore o uguale al 10%) rispetto a quello relativo alle lavoratrici considerate nel complesso.

In diversi casi la quota di donne presenti sul mercato del lavoro privato si concentra in "settori a bassa redditività". Per esempio, più di una donna su tre (37,4%) presta servizio in alberghi e ristoranti, cioè nel settore con una retribuzione medio-bassa. Inoltre, più del 42,3% delle donne (contro appena il 24,7% degli occupati di sesso maschile) lavora con un contratto a termine o stagionale, che prevedono una retribuzione giornaliera media tendenzialmente inferiore a quella dei contratti a tempo indeterminato. Anche nelle classi retributive più alte le donne sono sottorappresentate rispetto ai colleghi maschi: solo l'1,6% delle lavoratrici (a fronte del 3,9% del personale) sono *dirigenti* o *quadri*.

Per concludere, l'analisi mostra chiaramente come sussista un differenziale retributivo tra donne e uomini. Il Gender Pay Gap raggiunge quasi il 30% al livello di aggregazione massima, il 16,5% considerando esclusivamente i rapporti di lavoro a tempo pieno e meno del 10% se si analizzano le forze lavoro a tempo pieno fino a 34 anni di età (comprendenti ca. la metà delle lavoratrici a tempo pieno). Qualora esista un'effettiva discriminazione direttamente dovuta al genere, questa non può essere ritenuta totalmente responsabile del differenziale retributivo. A concorrere alla formazione di quest'ultimo vi sono infatti anche le caratteristiche sociali dei generi, che determinano peculiarità lavorative specifiche

anteil, Konzentration auf bestimmte Wirtschaftssektoren oder Unterbrechung des Arbeitsverhältnisses aus familiären Gründen), haben jedoch durchaus einen messbaren Einfluss auf die Lohnentwicklung eines individuellen Arbeitsverhältnisses.

Aufgrund der Beschaffenheit der Datenquelle konnte die Analyse nur mit eingeschränktem Detaillierungsgrad durchgeführt werden. So konnte z.B. die Bruttoentlohnung nicht von den möglicherweise geleisteten Überstunden bereinigt werden.

Gender Pay Gap im öffentlichen Dienst

Auch im öffentlichen Dienst lassen sich im Jahr 2021 Lohnunterschiede zwischen den Geschlechtern nachweisen. Die Frauen erhalten eine durchschnittliche Tagesentlohnung von 112,33 Euro gegenüber 157,28 Euro bei den Männern. Dies ergibt einen Gender Pay Gap von 28,6%.

Im öffentlichen Dienst sind im Jahr 2021 insgesamt 38.266 Frauen und 18.004 Männer beschäftigt⁽²⁾. Da der öffentliche Dienst von einer hohen Präsenz an teilzeitbeschäftigten Frauen (18.663 gegenüber 1.745 Männern) gekennzeichnet ist, haben die relativ geringen Teilzeitgehälter einen deutlichen Einfluss auf den Gesamtdurchschnitt. Dies zeigt, wie wichtig es ist, bei der Betrachtung der Lohn Differenz zwischen Geschlechtern zwischen Voll- und Teilzeitbeschäftigung zu unterscheiden. In beiden Fällen ist der Gender Pay Gap deutlich kleiner als der durchschnittliche Gesamtwert. Bei den Vollzeitbeschäftigten liegt der Wert bei 16,4%, bei den Teilzeitbeschäftigten bei 5,2%.

per i due sessi (come una maggiore quota di lavoro part-time, una concentrazione in alcuni settori economici o l'interruzione del rapporto di lavoro per motivi familiari), le quali a loro volta influenzano notevolmente lo sviluppo retributivo dei singoli rapporti di lavoro.

A causa delle caratteristiche della fonte dei dati, è stato possibile svolgere l'analisi solo con un limitato livello di dettaglio. Ad esempio, non è stato possibile depurare le retribuzioni lorde dalle ore di straordinario eventualmente lavorate.

Gender Pay Gap nel settore pubblico

Nel 2021 le differenze salariali tra i sessi sono evidenti anche nel settore pubblico. Le donne percepiscono una retribuzione media giornaliera di 112,33 euro rispetto ai 157,28 euro degli uomini. Ciò si traduce in un divario retributivo di genere del 28,6%.

Nel 2021 sono impiegati nel settore pubblico in totale 38.266 donne e 18.004 uomini⁽²⁾. Poiché il pubblico impiego è caratterizzato da un'elevata presenza di donne a tempo parziale (18.663 in confronto a 1.745 uomini), gli stipendi part-time relativamente bassi hanno un impatto significativo sulla media complessiva. Ciò evidenzia la necessità di suddividere il reddito tra lavoro a tempo pieno e lavoro a tempo parziale per considerare il divario retributivo di genere. In entrambi i casi, il divario retributivo di genere è significativamente inferiore alla media generale. Per il gruppo di dipendenti a tempo pieno il valore è del 16,4%, per il gruppo di dipendenti a tempo parziale lo stesso valore è del 5,2%.

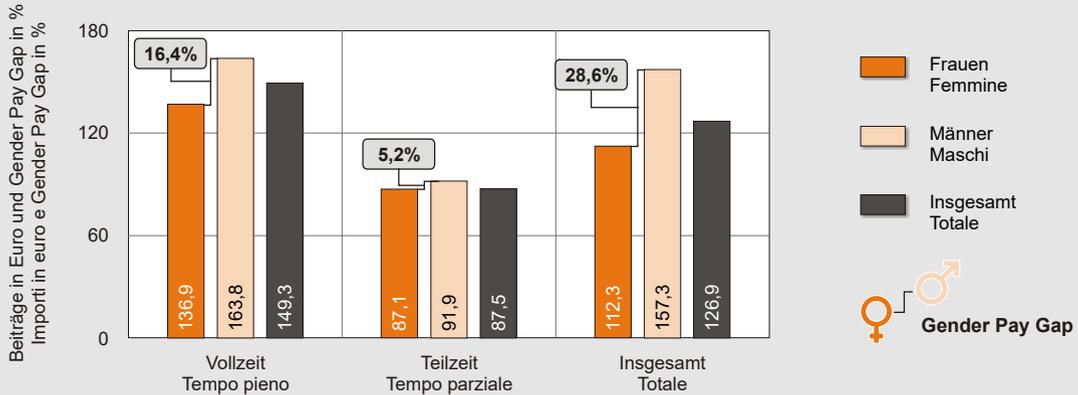
(2) Die Daten des NISF weichen von jenen des ASTAT ab, da erstere alle Personen umfassen, die im Berichtsjahr mindestens einen bezahlten Tag aufweisen. Die Daten des ASTAT beziehen sich hingegen auf den Bestand an Beschäftigten in der öffentlichen Verwaltung zum 31.12. des betrachteten Jahres.

Il dato INPS differisce da quello ASTAT poiché riguarda tutte le persone che hanno avuto almeno una giornata retribuita nel corso dell'anno osservato. Il dato ASTAT, invece, riguarda lo stock di persone occupate nella pubblica amministrazione al 31.12. dell'anno in esame.

Graf. 8.4

Abhängig Beschäftigte im öffentlichen Dienst und durchschnittliche Tagesentlohnung (a) nach Geschlecht, Arbeitszeit und Gender Pay Gap - 2021

Personale dipendente nel settore pubblico e retribuzione giornaliera media (a) per sesso, orario di lavoro e Gender Pay Gap - 2021



Vollzeit Tempo pieno		Teilzeit Tempo parziale		Insgesamt Totale	
N	%	N	%	N	%
19.603	51,2	18.663	48,8	38.266	100,0
16.259	90,3	1.745	9,7	18.004	100,0
35.862	63,7	20.408	36,3	56.270	100,0

(a) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne
Retribuzione lorda in senso previdenziale

© astat 2023 - sr



Bei fast allen untersuchten Merkmalen ergibt sich ein Lohngefälle zu Gunsten der Männer. Die einzige Ausnahme findet sich bei den jüngsten Bediensteten bis 19 Jahren; allerdings ist zu berücksichtigen, dass die Anzahl der Beschäftigten in dieser Altersklasse gering ist.

Was die Sektoren betrifft, so ist der Gender Pay Gap im *Gesundheitswesen* mit 26,8% eher hoch. Dies wird wahrscheinlich dadurch beeinflusst, dass die Frauen in Berufen mit niedrigeren Löhnen stärker vertreten sind als die Männer. Im Sektor *Schule* sind 50% aller öffentlichen Vollzeitbeschäftigten Frauen bedienstet, auch dort gibt es einen geschlechtsspezifischen Lohnunterschied von 9,3% zum Nachteil der Frauen.

Si riscontra una differenza retributiva a favore degli uomini in quasi tutte le caratteristiche esaminate. L'unica eccezione è rappresentata dal personale più giovane, fino a 19 anni di età, tenendo conto che il numero delle persone in questa fascia di età è ridotto.

Per quanto riguarda i comparti, si osserva come nel *servizio sanitario* il Gender Pay Gap sia piuttosto alto: 26,8%. Questo è probabilmente riconducibile al fatto che le donne sono più concentrate in professioni con retribuzioni tendenzialmente inferiori rispetto agli uomini. Nel settore *scuola* è impiegato il 50% di tutte le donne dipendenti pubbliche a tempo pieno, e anche in questo caso si registra un divario retributivo di genere del 9,3% a svantaggio delle donne.

Tab. 8.2

Abhängig Beschäftigte mit Vollzeitstelle im öffentlichen Dienst, durchschnittliche Tagesentlohnung (a) und Gender Pay Gap nach beruflichen und demografischen Eigenschaften - 2021
Personale dipendente a tempo pieno nel settore pubblico, retribuzione giornaliera media (a) e Gender Pay Gap per caratteristiche professionali e demografiche - 2021

	Abhängig Beschäftigte (%)			Durchschnittliche Tagesentlohnung (Euro)		Gender Pay Gap (%)	
	Personale dipendente (%)			Retribuzione giornaliera media (euro)			
	Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	Männer Maschi	Frauen Femmine		
Altersklassen (Jahre)							Classi d'età (anni)
Bis 19	0,1	0,5	0,3	88,7	102,9	-16,0	Fino a 19
20-24	2,5	5,4	4,1	112,9	96,7	14,4	20-24
25-29	6,5	10,6	8,7	117,0	111,4	4,8	25-29
30-34	9,0	12,4	10,8	133,2	110,2	17,3	30-34
35-39	12,1	10,6	11,3	145,7	119,5	18,0	35-39
40-44	13,3	10,2	11,6	155,0	136,8	11,7	40-44
45-49	13,9	12,5	13,1	169,4	150,2	11,3	45-49
50-54	17,4	15,3	16,2	169,8	151,4	10,8	50-54
55-59	16,7	15,1	15,8	177,2	154,8	12,6	55-59
60-64	7,6	6,6	7,0	223,0	165,3	25,9	60-64
65 und mehr	1,1	0,9	1,0	288,7	166,8	42,2	65 e oltre
Vertragsgruppe							Gruppo contrattuale
Staatliche Verwaltungen, Gericht, unabhängige Einrichtungen	1,5	1,2	1,3	178,9	177,2	1,0	Amministrazione Centrali, Magistratura e Autorità Indipendenti
Lokalverwaltungen (Region, Land, Gemeinde)	31,8	23,8	27,4	148,0	126,0	14,8	Amministrazione locali (Regioni, Province, Comuni)
Militär, Polizei, Feuerwehr	26,7	2,1	13,3	149,9	131,3	12,4	Forze Armate, Corpi di polizia e Vigili del Fuoco
Schule	20,1	50,0	36,4	133,6	121,1	9,3	Scuola
Gesundheitsdienst	15,8	20,9	18,6	243,5	178,2	26,8	Servizio Sanitario
Universität und Forschungseinrichtungen	1,2	0,6	0,8	286,6	245,0	14,5	Università ed enti di ricerca
Anderes	3,0	1,4	2,1	170,8	155,9	8,7	Altro
Vertragsart							Tipologia contrattuale
Befristet	14,5	27,9	21,9	134,6	110,7	17,7	Tempo determinato
Unbefristet	85,5	72,1	78,1	167,6	144,5	13,8	Tempo indeterminato
Insgesamt	45,3	54,7	100,0	163,8	136,9	16,4	Totale

Legende:	Höchstwerte der Klasse
	Tiefstwerte der Klasse
	Lohnunterschied zu Ungunsten der Frauen
	Lohnunterschied zu Gunsten der Frauen

Legenda:	Valori massimi nella classe
	Valori minimi nella classe
	Differenziale retributivo a sfavore delle donne
	Differenziale retributivo a favore delle donne

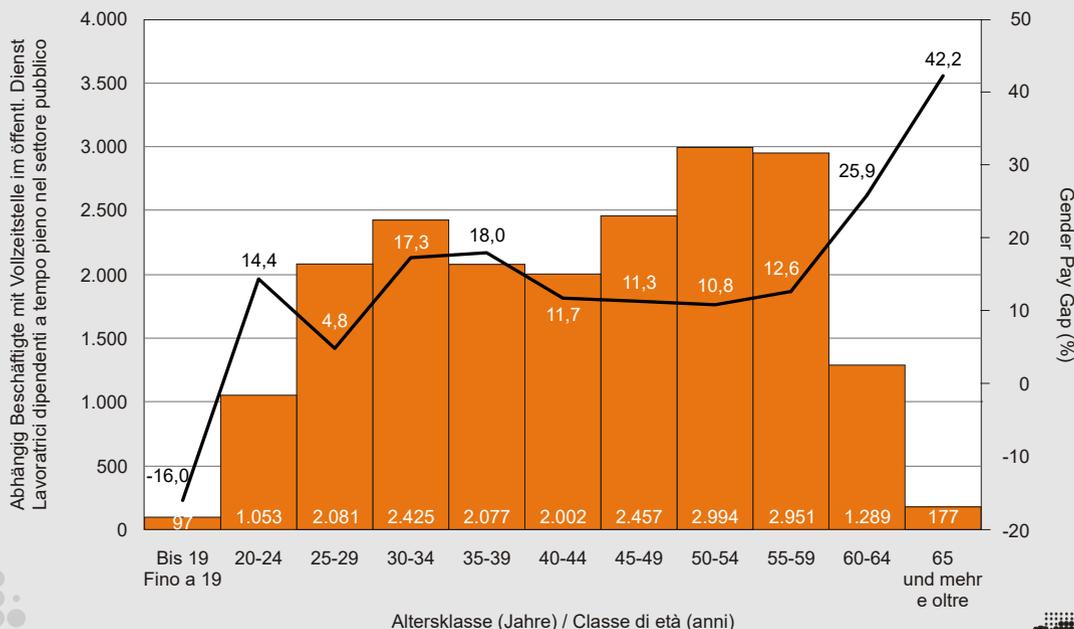
(a) Bruttoentlohnung im sozialversicherungspflichtigen Sinne
Retribuzione lorda ai fini previdenziali

Quelle: NISF (Osservatorio statistico sui Lavoratori dipendenti), Auswertung des ASTAT
Fonte: INPS (Osservatorio statistico sui Lavoratori dipendenti), elaborazione ASTAT

Graf. 8.5

Gender Pay Gap und abhängig beschäftigte Arbeitnehmerinnen im öffentlichen Dienst mit Vollzeitstelle nach Altersklasse - 2021

Gender Pay Gap e lavoratrici dipendenti a tempo pieno nel settore pubblico per classe di età - 2021



© astat 2023 - sr



Der Verlauf des geschlechtsspezifischen Lohnunterschieds über die Altersklassen hinweg ist schwankend. Während in der Altersgruppe unter 19 Jahren der Gender Pay Gap noch deutlich zu Gunsten der Frauen ausfällt, werden in den höheren Altersklassen nur noch Unterschiede zu Gunsten des männlichen Geschlechts registriert. Große Lohnunterschiede sind in den Altersgruppen 30-34 (17,3%) und 35-39 (18,0%) festzustellen. In den nachfolgenden Altersgruppen nimmt das Lohngefälle ab. Es steigt dann wieder bei den Beschäftigten im Alter zwischen 55 und 59 Jahren (12,6%). Ein weiterer Anstieg wird bei den 60- bis 64-Jährigen (25,9%) und bei den Personen über 65 Jahren (42,2%) verzeichnet, auch wenn letztere in geringer Zahl vertreten sind.

L'andamento del divario retributivo tra i sessi nelle varie fasce d'età è altalenante. Mentre nella fascia di età inferiore ai 19 anni il divario retributivo di genere è ancora nettamente a favore delle donne, nelle fasce di età superiori si registrano solo differenze a favore del genere maschile. Elevate disparità salariali si osservano nelle fasce d'età 30-34 (17,3%) e 35-39 anni (18,0%). Nelle fasce d'età successive il divario salariale diminuisce per poi aumentare nuovamente tra le persone dipendenti di 55-59 anni (12,6%). Un ulteriore aumento si registra nella fascia di età compresa tra 60 e 64 anni (25,9%) e in quella di età superiore a 65 anni (42,2%), anche se quest'ultima comprende un numero di persone ridotto.

Rentenbeziehende und Renteneinkommen

In Südtirol beziehen im Jahr 2021 129.693 Personen eine Rente. Das entspricht einem Anteil von 24,3% an der Gesamtbevölkerung⁽³⁾. Dieser Anteil bewegt sich über den gesamten Beobachtungszeitraum 2012-2021 zwischen 23,9% und 25,0%.

Die Differenz zwischen den weiblichen und männlichen Rentenbeziehenden verringert sich. Im Jahr 2021 sind 51,7% der Rentenbeziehenden Frauen und 48,3% Männer (2012: 53,4% Frauen, 46,7% Männer). Der Rentneranteil unter den Frauen insgesamt ist mit 24,9% etwas höher als unter den Männern (23,6%).

Soggetti beneficiari di pensioni e redditi pensionistici

In Alto Adige, nel 2021, 129.693 persone percepiscono una pensione. Ciò corrisponde a una quota pari al 24,3% della popolazione residente⁽³⁾. Tale quota oscilla tra il 23,9% e il 25,0% nell'intero periodo d'osservazione 2012-2021.

La differenza tra il numero di soggetti beneficiari di pensione di sesso femminile e maschile diminuisce. Nel 2021 il 51,7% dei soggetti beneficiari sono donne e il restante 48,3% uomini (2012: 53,4% femmine, 46,7% maschi). La quota delle pensionate sul totale delle donne, pari al 24,9%, risulta leggermente superiore a quella degli uomini (23,6%).

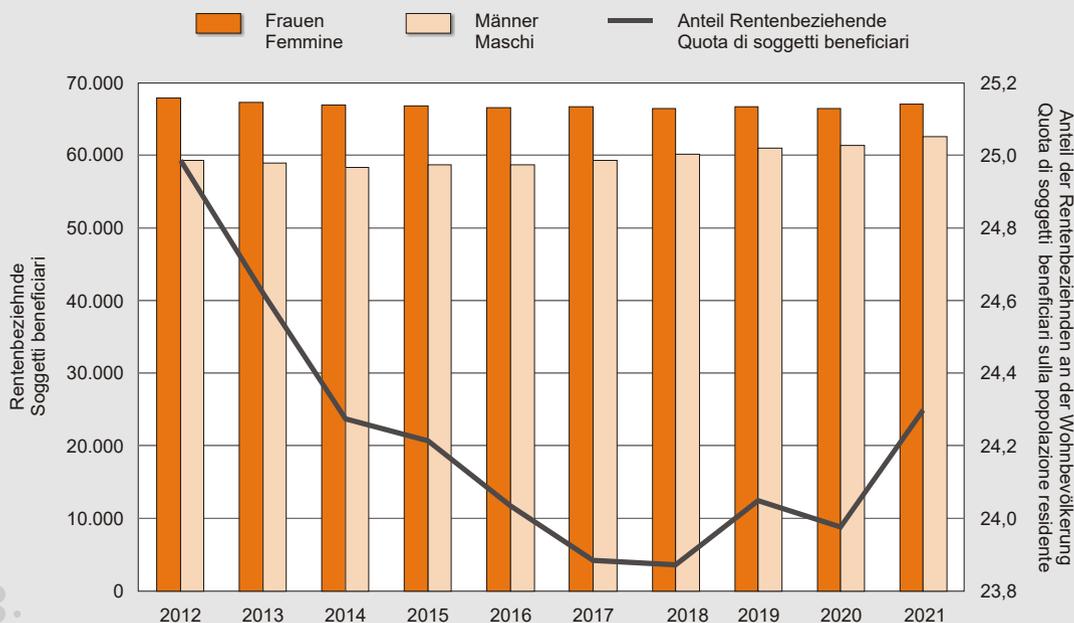
Graf. 8.6

Rentenbeziehende nach Geschlecht und Anteil an der Wohnbevölkerung - 2012-2021

Absolute Werte und Prozentwerte

Soggetti beneficiari di pensioni per sesso e quota sulla popolazione residente - 2012-2021

Valori assoluti e valori percentuali



© astat 2023 - sr



(3) Durchschnittliche Wohnbevölkerung 2021
Popolazione residente media per l'anno 2021

Anders als bei der Anzahl der Rentenbeziehenden zeigen sich bei der Höhe der Renteneinkommen sehr wohl deutliche Unterschiede zwischen Männern und Frauen. Während das mediane Renteneinkommen bei den Männern bei rund 22.210 Euro liegt, erreicht jenes der Frauen lediglich rund 14.613 Euro.

L'analisi di genere evidenzia come, a differenza di quanto osservato per la distribuzione del numero di soggetti beneficiari, vi siano forti disomogeneità nel livello dei redditi pensionistici: se la mediana del reddito da pensioni per gli uomini risulta pari a 22.210 euro, quella riferita alle donne raggiunge appena i 14.613 euro.

Auch die Gesamtsumme der Renteneinkommen spiegelt nicht die anteilmäßige Verteilung der Geschlechter wider. Im Jahr 2021 machen die Frauen 51,7% der Rentenbeziehenden aus, erhalten aber nur 42,4% des gesamten Südtiroler Renteneinkommens. Die Männer, die 48,3% der Rentenbeziehenden ausmachen, beziehen hingegen 57,6% des Renteneinkommens.

Anche la somma complessiva dei redditi pensionistici non rispecchia quanto accade nella suddivisione del numero di pensioni in base al sesso: nel 2021 le donne, che rappresentano il 51,7% dei soggetti beneficiari di pensioni, percepiscono nel complesso solo il 42,4% del totale del reddito pensionistico altoatesino. Gli uomini, che costituiscono il 48,3% dei soggetti beneficiari di pensioni, ricevono invece il 57,6% dei redditi complessivi da pensione.

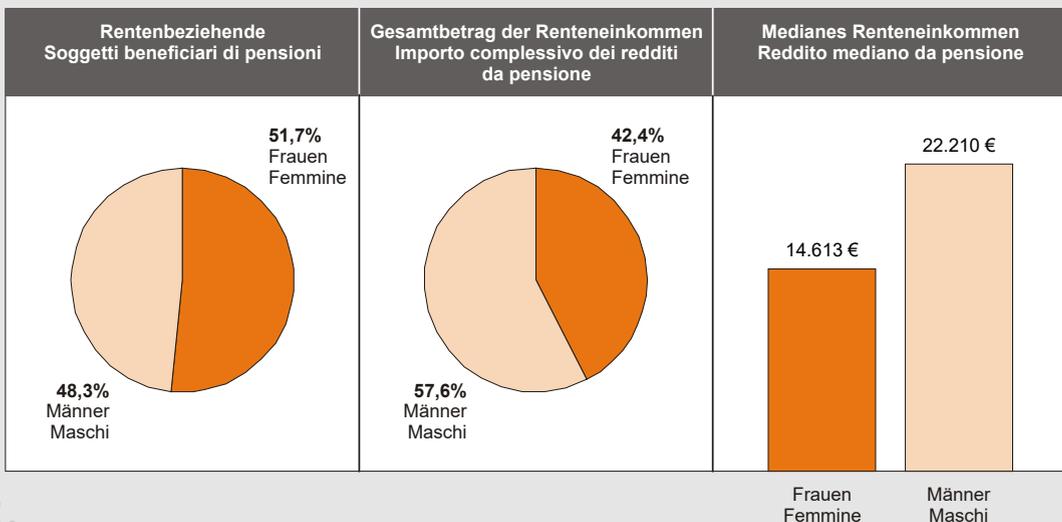
Graf. 8.7

Rentenbeziehende, Gesamtbetrag der Renteneinkommen und medianes Renteneinkommen nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung und Beträge in Euro

Soggetti beneficiari, importo complessivo dei redditi da pensione e reddito mediano da pensione per sesso - 2021

Composizione percentuale e valori in euro



Werden die in Südtirol bezogenen Renten nach monatlichen Betragsklassen unterteilt, so zeigt sich, dass 7,1% der Rentenbeziehenden ein monatliches Renteneinkommen unter 500 Euro haben. 20,7% der Männer beziehen ein monatliches Renteneinkommen unter 1.000 Euro, bei den Frauen beträgt dieser Anteil 38,9%. Von allen Rentenbeziehenden erhalten 49,9% ein Renteneinkommen von weniger als 1.500 Euro monatlich. Der Unterschied zwischen den Geschlechtern bei dieser letzten Betragsklasse ist groß: Bei den Frauen sind es 63,0%; bei den Männern 35,9%. 2.000 Euro und mehr beziehen 44,4% der männlichen und 21,3% der weiblichen Rentenbeziehenden.

Se si suddividono le pensioni percepite in Alto Adige in base alle categorie di importo mensile, risulta che il 7,1% dei soggetti beneficiari di pensione riceve un reddito pensionistico mensile inferiore a 500 euro. Il 20,7% degli uomini riceve un reddito pensionistico mensile inferiore a 1.000 euro contro il 38,9% delle donne. Tra tutti i soggetti beneficiari di pensioni, il 49,9% riceve un reddito pensionistico mensile inferiore a 1.500 euro. La differenza di genere per quest'ultima fascia di reddito è notevole e corrisponde al 63,0% delle donne e al 35,9% degli uomini. Il 44,4% dei pensionati maschi e il 21,3% delle femmine ricevono 2.000 euro o più.

Tab. 8.3

Rentenbeziehende nach monatlicher Betragsklasse des Renteneinkommens und Geschlecht - 2021

Soggetti beneficiari di pensioni per classe di importo mensile del reddito pensionistico e sesso - 2021

KLASSE DES MONATS- BETRAGS (Euro)	Männer Maschi		Frauen Femmine		Insgesamt Totale		CLASSE DI IMPORTO MENSILE (euro)
	N	%	N	%	N	%	
Unter 500	4.019	6,4	5.236	7,8	9.255	7,1	Meno di 500
500-999	8.928	14,3	20.865	31,1	29.793	23,0	500-999
1.000-1.499	9.550	15,3	16.170	24,1	25.720	19,8	1.000-1.499
1.500-1.999	12.311	19,7	10.529	15,7	22.840	17,6	1.500-1.999
2.000 und mehr	27.808	44,4	14.277	21,3	42.085	32,4	2.000 e più
Insgesamt	62.616	100,0	67.077	100,0	129.693	100,0	Totale

Quelle: NISF, ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, ISTAT, elaborazione ASTAT

Gender Pension Gap

Während mehr als drei Viertel (76,9%) der von den Männern bezogenen Renten *Alters- und Dienstaltersrenten* sind, liegt dieser Anteil bei den Leistungsempfängerinnen bei 59,6%. Letztere erhalten auch einen erheblichen Anteil anderer Rentenarten, v.a. die *Hinterbliebenenrente* (29,0% der Frauen; 6,6% der Männer).

Gender Pension Gap

Mentre oltre tre quarti (76,9%) delle pensioni percepite dai beneficiari uomini è una pensione di *vecchiaia o di anzianità*, la quota per le beneficiarie donne di queste pensioni si attesta al 59,6%. Queste ultime percepiscono infatti anche una quota significativa delle altre tipologie di pensioni, in particolare quelle a *superstiti* (femmine: 29,0%; maschi: 6,6%).

Auch aufgrund dieser zwischen den Geschlechtern unterschiedlichen Verteilung der Renten, von denen die Alters- und Dienstaltersrenten den höchsten Durchschnittsbeitrag aufweisen, ist das Rentengefälle (Gender Pension Gap) zwischen Frauen und Männern besonders ausgeprägt. Letzteres liegt 2021 bei 31,4%, mit einem leichten Rückgang gegenüber 2012 (33,4%). Diese Verringerung der Rentenkluft kann auch auf einen langsamen, aber nahezu konstanten Anstieg des Anteils der von Frauen bezogenen *Alters- und Dienstaltersrenten* an deren gesamten Rentenleistungen (55,7% im Jahr 2012) zurückgeführt werden. Zwischen den beiden Variablen besteht in der Tat ein starker negativer Zusammenhang.

Anche a causa di questa diversa distribuzione delle pensioni tra i sessi, delle quali quelle di *vecchiaia* presentano l'importo medio maggiore, il differenziale pensionistico (Gender Pension Gap) tra donne e uomini è particolarmente marcato. Quest'ultimo si attesta nel 2021 al 31,4%, in leggero calo rispetto al 2012 (33,4%). Tale riduzione del differenziale pensionistico è da ricondurre anche a un lento ma quasi sempre costante aumento della percentuale di pensioni di *vecchiaia e di anzianità* percepite dalle donne sul loro totale (55,7% nel 2012). Tra le due variabili sussiste infatti una forte relazione inversa.

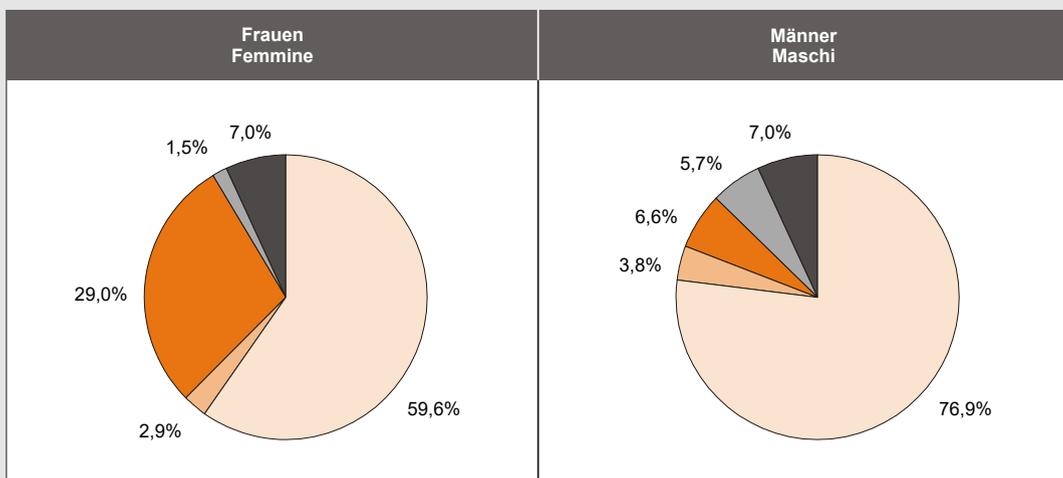
Graf. 8.8

Rentenarten nach Geschlecht - 2021

Prozentuelle Verteilung

Tipologia di prestazioni pensionistiche per sesso - 2021

Composizione percentuale



Alters- und Dienstaltersrenten
Vecchiaia e anzianità

Invalidenrenten
Invalidità

Hinterbliebenenrenten
Superstiti

Vorruhestandsgelder
Indennitarie

Fürsorgerenten
Assistenziali

© astat 2023 - sr



Graf. 8.9

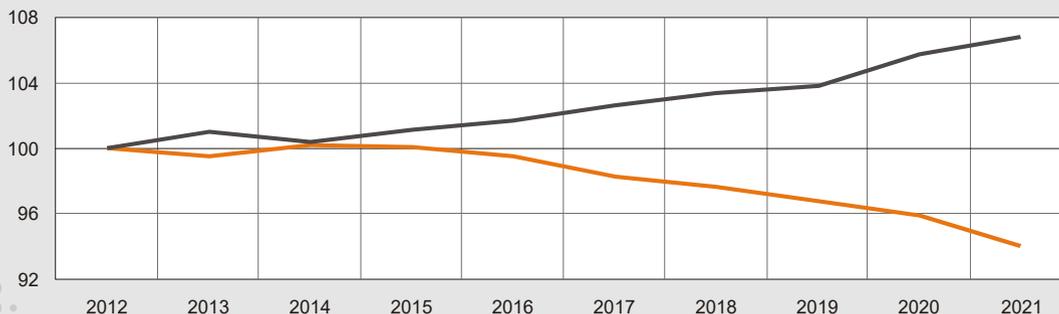
Gender Pension Gap und Anteil der von Frauen bezogenen Alters- und Dienstaltersrenten an deren gesamten Rentenleistungen - 2012-2021

Index 2012=100

Gender Pension Gap e quota di pensioni di vecchiaia e anzianità percepite da donne sul totale - 2012-2021

Indice 2012=100

— Gender-Pension-Gap — Anteil der von Frauen bezogenen Alters- und Dienstaltersrenten an der Gesamtzahl
Quota di pensioni di vecchiaia e anzianità percepite da donne sul totale



© astat 2023 - sr



Renteneinkommen aus Alters- und Dienstaltersrenten

Rentenbeziehende können Zahlungen aus unterschiedlichen Rentenarten erhalten. Die folgende Analyse konzentriert sich nur auf die **Empfänger und Empfängerinnen von Alters- und Dienstaltersrenten**⁽⁴⁾ und deren **Einkommen aus dieser einen Rentenart**. Weitere Renteneinkommen, welche bei entsprechender Bedürftigkeit oft aus dem Fürsorgesektor stammen, werden - falls nicht anders angegeben - nicht berücksichtigt. Die Konzentration auf die Beziehenden von Altersrenten scheint sinnvoll, da sie gemeinhin als „die Rentner“ verstanden werden. Auch in der aktuellen Diskussion über das Renteneinkommen zukünftiger Generationen steht die Altersrente - sei es als Grundvorsorge als auch als Zusatzvorsorge - eindeutig im Vordergrund.

Redditi pensionistici da pensioni di vecchiaia e anzianità

I soggetti beneficiari di pensioni possono ricevere trattamenti previdenziali di più tipologie. La seguente analisi, tuttavia, si concentra solo sui **soggetti beneficiari di pensioni di vecchiaia e anzianità**⁽⁴⁾ e sui **redditi derivanti dalle stesse**. Ulteriori entrate pensionistiche, il più delle volte erogate a persone bisognose dal settore assistenziale, non vengono prese in considerazione se non indicato diversamente. Appare opportuno restringere l'analisi solo alle persone che percepiscono pensioni di vecchiaia dato che tali soggetti beneficiari vengono comunemente considerati come "pensionati". Anche nell'attuale discussione sui redditi da pensione delle generazioni future le pensioni di vecchiaia sono al centro dell'attenzione sia per quanto concerne la previdenza di base sia per ciò che riguarda la previdenza complementare.

(4) *Alters- und Dienstaltersrenten*: Renten der Grund- und Zusatzvorsorge, die infolge der Berufstätigkeit der versicherten Person bei Erreichen einer bestimmten Altersgrenze oder Anzahl von Beitragsjahren ausbezahlt werden. In den folgenden Absätzen wird häufig nur die Altersrente genannt, es ist aber stets von der *Alters- und Dienstaltersrente* die Rede.

Pensioni di vecchiaia e anzianità: pensioni corrisposte dai regimi previdenziali di base e complementari in conseguenza dell'attività lavorativa svolta dalla persona protetta al raggiungimento di determinati limiti di età anagrafica e di anzianità contributiva. Nei paragrafi successivi viene spesso citata solo la pensione di vecchiaia, ma si tratta sempre di pensioni di *vecchiaia e anzianità*.

Die Verteilung der Einkommen aus der Altersrente spiegelt systembedingt die sozialversicherungspflichtige Einkommenssituation der Rentenbeziehenden während ihres Erwerbslebens wider. So wie die Einkommen aus Erwerbstätigkeit sind auch die Renteneinkommen ungleich und nicht homogen verteilt.

Um dies zu veranschaulichen, ist die Betrachtung nach Dezilen hilfreich. Daraus wird ersichtlich, dass die 10% der Beziehenden von Altersrenten mit dem niedrigsten Renteneinkommen lediglich 2,6% der Gesamtsumme für Altersrenten erhalten, während die 10% mit dem höchsten Renteneinkommen über ein Viertel (26,3%) der gesamten Ausgaben auf sich vereinen. Das durchschnittliche Renteneinkommen reicht von 5.313 Euro pro Jahr bei den untersten 10% bis zu 54.072 Euro bei den obersten 10%.

Wird die Verteilung getrennt nach Männern und Frauen untersucht, so wird ersichtlich, dass die Ungleichverteilung bei beiden Geschlechtern besteht. Sowohl bei den Männern als auch bei den Frauen erhalten die oberen 10% der Altersrentenbeziehenden rund ein Viertel der gesamten ausbezahlten Bezüge (Männer 24,6%, Frauen 26,4%).

Die Ungleichheit besteht also sowohl zwischen den Männern als auch zwischen den Frauen, wobei sich die jeweilige Einkommenshöhe doch deutlich unterscheidet. Wird wiederum das oberste Dezil betrachtet, so beträgt das dortige durchschnittliche Altersrenteneinkommen bei den Männern 64.959 Euro, bei den Frauen hingegen nur 38.860 Euro. Auch im untersten Dezil zeigen sich Unterschiede: Das durchschnittliche männliche Altersrenteneinkommen liegt hier bei 7.739 Euro, das weibliche bei 4.372 Euro.

Die Tabelle zeigt, dass die erste Hälfte der Rentenbeziehenden weniger als ein Viertel (23,9%) der gesamten Renteneinkommen erhält, während der restliche Teil (76,1%) auf die zweite Hälfte entfällt.

La distribuzione dei redditi da pensione di vecchiaia rispecchia sistematicamente la situazione reddituale dei soggetti desunta dai contributi previdenziali versati durante la loro attività professionale. Analogamente ai redditi da lavoro, anche quelli da pensione di vecchiaia sono distribuiti in maniera diseguale e non omogenea.

Per illustrare tale fenomeno è utile la scomposizione in decili. Il 10% dei soggetti beneficiari con il reddito più basso riceve appena il 2,6% della somma totale delle pensioni di vecchiaia, mentre il 10% con il reddito più elevato riceve più di un quarto della spesa complessiva (26,3%). Il reddito medio da pensione è pari a 5.313 euro per il decile dal reddito minore ed ammonta a 54.072 euro per il decile dal reddito maggiore.

Analizzando la composizione all'interno di ciascun sesso, si evince come tale disuguaglianza sussista anche tra i percettori e tra le percettrici. Sia tra gli uomini che tra le donne, infatti, il decile dei soggetti titolari di pensione di vecchiaia dal reddito più cospicuo beneficia di circa un quarto delle erogazioni complessive (il 24,6% per gli uomini e il 26,4% per le donne).

La disuguaglianza è presente sia tra gli uomini sia tra le donne, anche se i corrispettivi redditi sono quantitativamente molto differenti. Prendendo a riferimento ancora il decile superiore, si ha un reddito medio da pensione di vecchiaia pari a 64.959 euro per il sesso maschile e pari a 38.860 euro per quello femminile. Vi sono differenze anche nel decile inferiore: il reddito medio da pensione di vecchiaia maschile ammonta a 7.739 euro, quello femminile a 4.372 euro.

La tabella dimostra come la prima metà dei soggetti beneficiari riceva meno di un quarto dei redditi pensionistici complessivi (23,9%), mentre la parte restante (76,1%) è appannaggio della seconda metà.

Tab. 8.4

Jährliches Renteneinkommen aus der Alters- und Dienstaltersrente nach Dezil und Geschlecht - 2021
 Beträge in Euro

Reddito pensionistico annuo da pensione di vecchiaia e anzianità per decile e sesso - 2021
 Importi in euro

DEZILE	Jährlicher Gesamtbetrag (Euro) Importo annuo complessivo (euro)		% Anteil am gesamten Renteneinkommen Incidenza % sul totale del reddito pensionistico	Kumulierter % Anteil am gesamten Renteneinkommen Incidenza % cumulata sul totale del reddito pensionistico	DECILI
	Obere Dezilschwelle Limite superiore del decile	Durchschnitt Media			

Rentenbeziehende insgesamt / Totale soggetti beneficiari

1. Dezil	6.819	5.313	2,6	2,6	1° decile
2. Dezil	7.830	7.301	3,6	6,1	2° decile
3. Dezil	10.128	8.917	4,3	10,5	3° decile
4. Dezil	13.804	11.976	5,8	16,3	4° decile
5. Dezil (Median)	17.474	15.622	7,6	23,9	5° decile (mediana)
6. Dezil	20.771	19.238	9,4	33,2	6° decile
7. Dezil	24.958	22.795	11,1	44,3	7° decile
8. Dezil	29.948	27.324	13,3	57,6	8° decile
9. Dezil	37.341	33.243	16,2	73,7	9° decile
10. Dezil	-	54.072	26,3	100,0	10° decile
Insgesamt	-	20.580	100,0	100,0	Totale

Männer / Maschi

1. Dezil	9.661	7.739	2,9	2,9	1° decile
2. Dezil	13.958	11.772	4,5	7,4	2° decile
3. Dezil	17.617	15.873	6,0	13,4	3° decile
4. Dezil	20.219	19.132	7,2	20,6	4° decile
5. Dezil (Median)	23.104	21.649	8,2	28,8	5° decile (mediana)
6. Dezil	26.302	24.680	9,3	38,1	6° decile
7. Dezil	29.898	27.968	10,6	48,7	7° decile
8. Dezil	34.876	32.259	12,2	60,9	8° decile
9. Dezil	43.313	38.588	14,6	75,5	9° decile
10. Dezil	-	64.959	24,6	100,0	10° decile
Insgesamt	-	26.462	100,0	100,0	Totale

Frauen / Femmine

1. Dezil	6.253	4.372	3,0	3,0	1° decile
2. Dezil	7.039	6.675	4,5	7,5	2° decile
3. Dezil	7.357	7.201	4,9	12,4	3° decile
4. Dezil	8.486	7.786	5,3	17,7	4° decile
5. Dezil (Median)	10.544	9.369	6,4	24,1	5° decile (mediana)
6. Dezil	13.689	12.135	8,3	32,3	6° decile
7. Dezil	17.290	15.388	10,5	42,8	7° decile
8. Dezil	22.021	19.529	13,3	56,1	8° decile
9. Dezil	30.105	25.790	17,5	73,6	9° decile
10. Dezil	-	38.860	26,4	100,0	10° decile
Insgesamt	-	14.710	100,0	100,0	Totale

Quelle: NISF, ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, ISTAT, elaborazione ASTAT

Insgesamt beziehen in Südtirol im Jahr 2021 107.952 Personen eine *Alters- und Dienstaltersrente*. Die Verteilung nach Geschlecht ist nahezu ausgeglichen: 49,9% der Rentenbeziehenden einer Altersrente sind Männer und 50,1% Frauen.

Wie bereits bei der Analyse der Rentenbeziehenden insgesamt aufgezeigt, gilt diese „paritätische Verteilung“ nicht für das Renteneinkommen. Bei der Betrachtung der Altersrente, die die während des Erwerbslebens eingezahlten Vorsorgebeiträge widerspiegelt, zeigen sich noch viel deutlichere Unterschiede zwischen dem Renteneinkommen der Frauen und jenem der Männer. Das mediane Einkommen aus der Altersrente liegt bei den Frauen bei 10.544 Euro jährlich; dies entspricht weniger als der Hälfte des medianen Altersrenteneinkommens der Männer (23.104 Euro). Die Problematik der geringeren sozialversicherungspflichtigen Erwerbstätigkeit der Frauen in der Vergangenheit kommt bei dieser Betrachtungsweise klar zum Ausdruck.

Wird das Einkommen aus den restlichen Rentenarten berücksichtigt, so steigt das mediane Renteneinkommen der Empfängerinnen von Altersrenten beträchtlich: von 10.544 Euro auf 15.708 Euro (+49,0%). Bei den Männern ist der Einfluss der anderen Rentenarten deutlich geringer; bei ihnen erhöht sich das mediane Renteneinkommen von 23.104 Euro auf 24.003 Euro (+3,9%). Die durchschnittliche Anzahl der Rentenzahlungen pro rentenbeziehender Person unterstreicht die stärkere Abhängigkeit der Altersrentnerinnen von anderen Rentenarten. Während die Männer durchschnittlich 1,13 einzelne Rentenzahlungen beziehen, sind es bei den Frauen 1,36.

In Alto Adige nel 2021 vi sono 107.952 persone che percepiscono una pensione di *vecchiaia e anzianità*. La distribuzione tra i sessi è pressoché equilibrata: il 49,9% dei soggetti beneficiari sono uomini e il 50,1% donne.

Come già dimostrato dall'analisi del totale dei soggetti beneficiari, questa suddivisione paritaria non vale per quanto concerne i redditi percepiti. Nell'analisi delle pensioni di vecchiaia, che riproducono i contributi sociali versati durante l'attività lavorativa del soggetto beneficiario, si manifestano differenze ancora più marcate tra maschi e femmine nelle somme percepite. Il reddito mediano da pensioni di vecchiaia è pari a 10.544 euro per le donne, ovvero meno della metà del reddito mediano degli uomini (23.104 euro). Si evidenzia così chiaramente la problematica dei minori contributi previdenziali versati per l'attività lavorativa femminile.

Considerando anche i redditi delle restanti tipologie di pensione, il reddito mediano delle percettrici di pensione di vecchiaia si innalza considerevolmente passando da 10.544 euro a 15.708 euro (+49,0%). Per quanto concerne gli uomini, l'incidenza delle altre pensioni è invece decisamente minore: la mediana del reddito passa infatti da 23.104 euro a 24.003 euro (+3,9%). Il numero medio di trattamenti pensionistici per soggetto beneficiario denota come le percettrici dipendano fortemente dalla possibilità di ricevere anche altre forme di trattamento pensionistico. In dettaglio, se i maschi beneficiano di 1,13 singoli trattamenti pro capite, per le femmine si ha un corrispondente valore di 1,36.

Tab. 8.5

Beziehende von Alters- und Dienstaltersrenten und ihr jährliches Renteneinkommen nach Geschlecht - 2021**Soggetti beneficiari di pensioni di vecchiaia e anzianità e loro reddito pensionistico annuo per sesso - 2021**

	Beziehende von Alters- und Dienstaltersrenten Soggetti beneficiari di pensioni di vecchiaia e anzianità		Medianes Renteneinkommen Reddito pensionistico mediano		Rentenzahlungen je Empfänger/in Trattamenti pensionistici per soggetto beneficiario	
	N	%	aus der Altersrente (Euro) da pensione di vecchiaia (euro)	aus allen Rentenarten (Euro) da tutti i tipi di pensione (euro)	Durchschnitt Media	
Männer	53.920	49,9	23.104	24.003	1,13	Maschi
Frauen	54.032	50,1	10.544	15.708	1,36	Femmine
Insgesamt	107.952	100,0	17.474	20.014	1,25	Totale

Quelle: NISF, Auswertung des ASTAT

Fonte: INPS, elaborazione ASTAT

Im Vordergrund steht bei den Frauen hierbei sicherlich das Einkommen aus der *Hinterbliebenenrente*, welches ihr medianes Renteneinkommen deutlich anhebt. Werden bei der Berechnung des Renteneinkommens sowohl die Alters- als auch die *Hinterbliebenenrenten* berücksichtigt, steigt der Median bei den Frauen auf 15.310 Euro (+45,2%). Bei den Männern hat die Einbeziehung der Hinterbliebenenrente nahezu keine Auswirkungen (+1,6%). Hier kommt die höhere Lebenserwartung der Frauen deutlich zum Tragen. Andererseits ist der Einfluss der vornehmlich aus dem Fürsorgebereich stammenden restlichen Rentenarten (wie z.B. Sozialrenten oder Zivilinvaliditätsrenten) am gesamten Einkommen im Laufe der Jahre sowohl bei den Männern als auch insbesondere bei den Frauen zurückgegangen. Die Berücksichtigung solcher Rentenarten bei der Berechnung des gesamten Renteneinkommens der Empfänger und Empfängerinnen von Altersrenten bedingt bei den Männern einen Anstieg des Medians um 2,3%, bei den Frauen um 2,6% (2011: Männer +3,8%; Frauen +7,5%).

Il motivo principale di questo fenomeno, per le femmine, è dato soprattutto dal reddito derivante dalle pensioni a *superstiti*, che alzano la mediana del reddito pensionistico. Considerando sia i redditi da pensioni di vecchiaia sia quelli da pensioni a *superstiti*, la mediana per quanto riguarda le donne raggiunge infatti i 15.310 euro (+45,2%). Per gli uomini tale tipologia di trattamento pensionistico ha invece scarsa incidenza (+1,6%). Emerge quindi chiaramente la maggiore aspettativa di vita delle donne. Negli anni si riduce invece l'incidenza delle pensioni erogate dal settore assistenziale (per esempio pensioni sociali oppure di invalidità civile) sul reddito complessivo sia per quanto riguarda i maschi sia soprattutto per quanto riguarda le femmine. Calcolando nuovamente i redditi da pensione dei soggetti percettori di pensioni di vecchiaia, tali trattamenti determinano un aumento della mediana di un ulteriore 2,3% per il sesso maschile e del 2,6% per quello femminile (nel 2011: maschi: +3,8%; femmine: +7,5%).

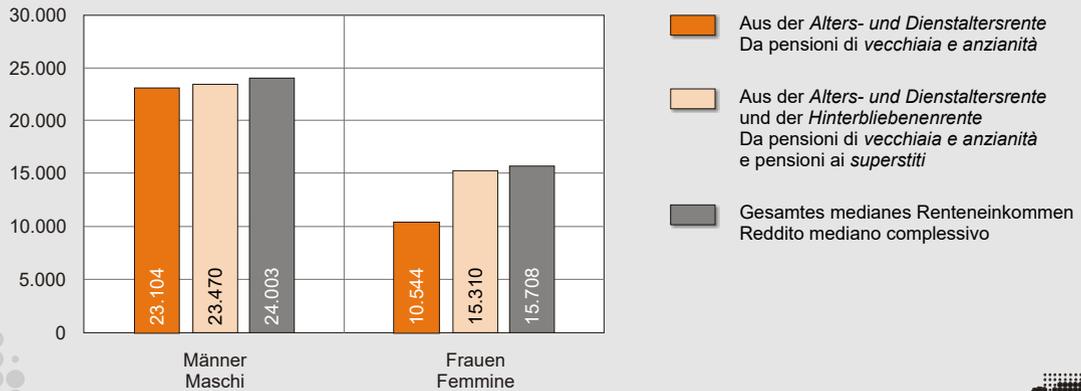
Graf. 8.10

Medianes Renteneinkommen der Beziehenden von Alters- und Dienstaltersrenten nach Geschlecht - 2021

Beträge in Euro

Reddito pensionistico mediano dei soggetti beneficiari delle pensioni di vecchiaia e anzianità per sesso - 2021

Importi in euro



© astat 2023 - sr



Glossar

Der **Gender Pay Gap** drückt die prozentuelle Differenz zwischen der durchschnittlichen Tagesentlohnung von Männern und Frauen im Verhältnis zur durchschnittlichen Tagesentlohnung der Männer aus und wird nach folgender Formel berechnet:

$$GPG = \frac{W_M - W_F}{W_M} \times 100$$

Wo:

- GPG = Gender Pay Gap
- W_M = Durchschnittliche Tagesentlohnung der Männer
- W_F = Durchschnittliche Tagesentlohnung der Frauen

Rente: Unter „Rente“ versteht sich die periodische, dauerhafte und individuell angepasste Auszahlung von Geld durch die öffentliche Verwaltung sowie durch öffentliche und private Körperschaften aus folgenden Gründen: Erreichen eines bestimmten Alters, Erreichen der erforderlichen Beitragszahlungen. Verlust oder Minderung der Ar-

Glossario

Il **Gender Pay Gap** esprime la differenza percentuale tra la retribuzione giornaliera media degli uomini e delle donne rispetto alla retribuzione giornaliera media degli uomini ed è calcolato secondo la seguente formula:

Dove:

- GPG = Gender Pay Gap
- W_M = Retribuzione giornaliera media degli uomini
- W_F = Retribuzione giornaliera media delle donne

Pensione: Per pensione si intende la prestazione periodica e continuativa in denaro erogata individualmente da amministrazioni pubbliche ed enti pubblici e privati in seguito a: raggiungimento di una determinata età; maturazione di anzianità di versamenti contributivi; mancanza o riduzione della capacità lavorativa per menomazione congenita

beitsfähigkeit durch angeborene oder plötzlich aufgetretene Einschränkung, durch Arbeitsunfälle oder durch Krieg; zu Lasten lebende Hinterbliebene bei Ableben der versicherten Person. Dazu zählen folgende Vorsorge- und Fürsorgeleistungen:

- Alters- und Dienstaltersrenten, Invaliditätsrenten, (direkte und indirekte) Vorruhestandsgelder aufgrund einer geminderten Erwerbsfähigkeit: alle sind mit der Berufstätigkeit verbunden;
- Hinterbliebenenrenten und Zusatzrenten an Hinterbliebene;
- Renten für Über-65-Jährige ohne ausreichendes Einkommen, für Zivilblinde, -taube und -invaliden.

Die Höhe der Renten wird jährlich am 31. Dezember festgelegt und umfasst folgende **Bruttoposten**, vor eventuellen Abzügen: Grundbetrag, Erhöhung aufgrund des Indexes der Lebenshaltungskosten und der Anpassung der Gehälter und etwaige andere Zulagen.

Der **Gender Pension Gap** drückt die prozentuelle Differenz zwischen der durchschnittlichen Jahresrente von Männern und Frauen im Verhältnis zur durchschnittlichen Jahresrente der Männer aus und wird nach folgender Formel berechnet:

$$GP_eG = \frac{P_M - P_F}{P_M} \times 100$$

Wo:

- GP_eG = Gender Pension Gap
- P_M = Durchschnittliche Jahresrenten der Männer
- P_F = Durchschnittliche Jahresrenten der Frauen

Median: Der Median einer Anzahl von Werten ist die Zahl, welche an der mittleren Stelle steht, wenn die Werte nach Größe sortiert werden. Das mediane Renteneinkommen ist jene Stelle in der Verteilung der Renten, bei der eine Hälfte der Berechtigten weniger und die andere Hälfte mehr verdient. Aufgrund der charakteristischen linkssteilen Verteilung ist das mediane Renteneinkommen geringer als das Durchschnittsrenteneinkommen.

o sopravvenuta, per infortunio sul lavoro o a causa di eventi bellici; presenza di persone sopravvissute a carico, in caso di morte della persona assicurata. Sono quindi comprese le seguenti prestazioni di natura previdenziale ed assistenziale:

- le pensioni di vecchiaia e di anzianità, di invalidità, le rendite (dirette ed indirette) per infortuni sul lavoro e per malattia professionale, tutte collegate all'attività lavorativa;
- le pensioni a superstiti e di reversibilità;
- le pensioni a persone ultrasessantacinquenni con reddito insufficiente, a non vedenti civili, a non udenti civili e a persone invalide civili.

L'importo annuo della pensione è rilevato al 31 dicembre di ciascun anno ed è costituito dalle seguenti componenti, **al lordo** delle eventuali trattenute: importo base, incremento collegato alla variazione dell'indice del costo della vita e alla dinamica delle retribuzioni ed eventuali altri assegni e arretrati.

Il **Gender Pension Gap** esprime la differenza percentuale tra la pensione annua media degli uomini e delle donne rispetto alla pensione annua media degli uomini ed è calcolato secondo la seguente formula:

Dove:

- GP_eG = Gender Pension Gap
- P_M = Pensione annua media degli uomini
- P_F = Pensione annua media delle donne

Mediana: La mediana di un insieme di valori è il numero che suddivide in due parti uguali l'insieme considerato. La mediana del reddito da pensione rappresenta quel valore delle pensioni, in cui la metà esatta dei titolari guadagna di meno e l'altra metà guadagna di più. A causa della sua distribuzione asimmetrica, la mediana del reddito da pensione è minore rispetto alla semplice media della stessa variabile.



9 Die Betreuten in den Sozialeinrichtungen

Le persone assistite nei presidi sociali

Stefania Capraro

Sozialeinrichtungen

Ende 2021 wurden in den 302 sozialen Einrichtungen Südtirols 6.889 Personen betreut. Es handelt sich um Senioren und Seniorinnen, die allein sind oder sich nicht mehr selbst versorgen können, schutzlose Minderjährige oder Personen mit ausländischer oder italienischer Staatsbürgerschaft, die sich in einer sozialen Notlage befinden.

Die Zahl der Frauen am 31.12.2021 liegt bei 4.068 bzw. 59% der Betreuten, wobei der Anteil in den einzelnen Bereichen unterschiedlich ist.

Presidi sociali

A fine 2021 le persone assistite nei 302 presidi sociali della provincia sono 6.889. Si tratta di persone anziane sole o non più autosufficienti, persone con disabilità o affette da dipendenze, minori privi di tutela, persone con cittadinanza straniera o italiana in condizioni di disagio sociale.

Al 31.12.2021 le donne sono 4.068, il 59% delle persone assistite, con proporzioni diverse da un settore all'altro.

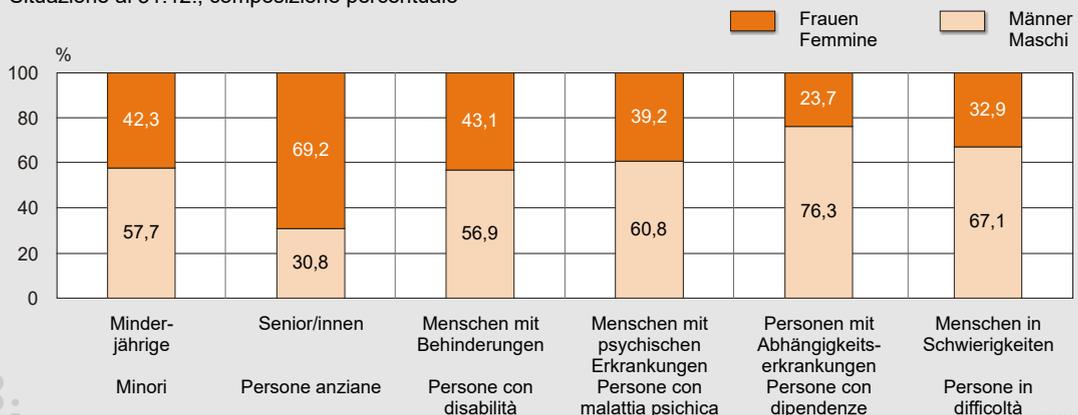
Graf. 9.1

Betreute in den sozialen Einrichtungen nach Bereich und Geschlecht - 2021

Stand am 31.12., prozentuelle Verteilung

Persone assistite nei presidi sociali per settore e sesso - 2021

Situazione al 31.12., composizione percentuale



© astat 2023 - sr



Bei den Minderjährigen, die vor allem wegen der Erziehungsschwierigkeiten ihrer Eltern aufgenommen wurden, beträgt der weibliche Anteil 42,3%.

Der Bereich der Senioren und Seniorinnen ist der größte und umfasst 4.468 betreute Personen, vor allem Frauen (69,2%).

Unter den Betreuten mit Suchtproblemen ist der Anteil der Frauen gering (23,7%).

Die Einrichtungen für soziale Inklusion unterstützen Erwachsene, hauptsächlich Männer (67,1%), mit sozialen Schwierigkeiten, d.h. Obdachlose, mittellose Personen, Nomaden und andere Personen in sozioökonomischen Notlagen. Die Analyse nach Staatsbürgerschaft zeigt einen Höchstwert (86,4%) von ausländischen Betreuten in diesem Bereich.

Tra i minori, accolti soprattutto per le difficoltà educative dei genitori, la componente femminile è presente per il 42,3%.

Il settore delle persone anziane è quello con la maggior utenza, 4.468 persone assistite, in maggioranza di sesso femminile (69,2%).

Tra le persone assistite con dipendenze la componente femminile è bassa (23,7%).

Anche nelle strutture per l'inclusione sociale, dove sono seguite persone senza fissa dimora, indigenti, nomadi o in difficoltà socio-economica, gli uomini rappresentano la quota più alta (67,1%). L'analisi per cittadinanza evidenzia un picco massimo (86,4%) di utenti stranieri in questo settore.

Beratungsstellen für Frauen in Gewaltsituationen und Wohneinrichtungen

2021 wurden in den vier Landesberatungsstellen für Frauen in Gewaltsituationen 586

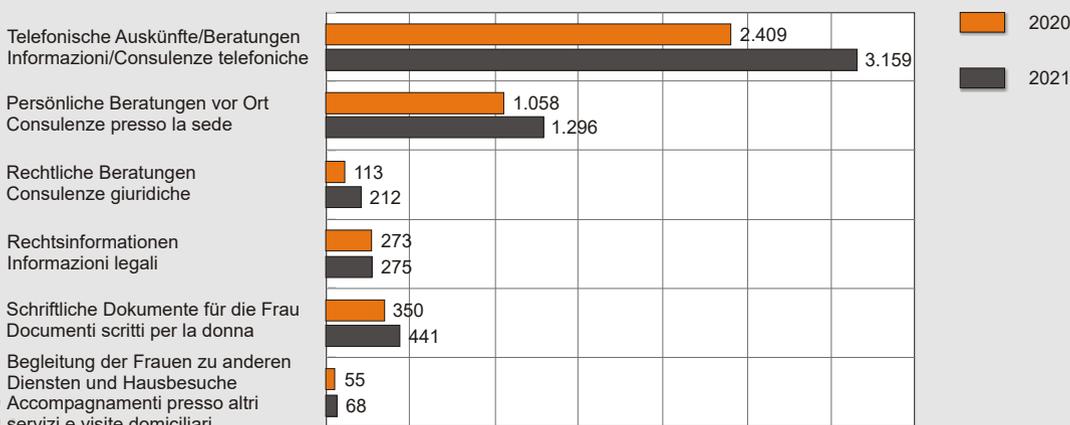
Centri antiviolenza e strutture protette

Nel 2021 i quattro centri antiviolenza della Provincia hanno offerto sostegno e consulenze

Graf. 9.2

Leistungen der Beratungsstellen für Frauen in Gewaltsituationen - 2020 und 2021

Prestazioni erogate dai centri antiviolenza - 2020 e 2021



Frauen (insgesamt 5.451 Hilfeleistungen) beraten und unterstützt. Gegenüber 2020 wird ein starker Anstieg der Rechtsberatungen (+88%) und der telefonischen Beratungen (+31%) verzeichnet. Die vor Ort angebotenen Beratungen beliefen sich auf 1.296, wobei 441 schriftliche Dokumente für Frauen verfasst wurden.

Mehr als die Hälfte (55%) der Frauen, die sich an eine Beratungsstelle für Frauen in Gewaltsituationen wenden und in geschützten Einrichtungen aufgenommen werden, sind zwischen 30 und 49 Jahre alt. Dieses Merkmal hat sich im Laufe der Jahre nicht verändert.

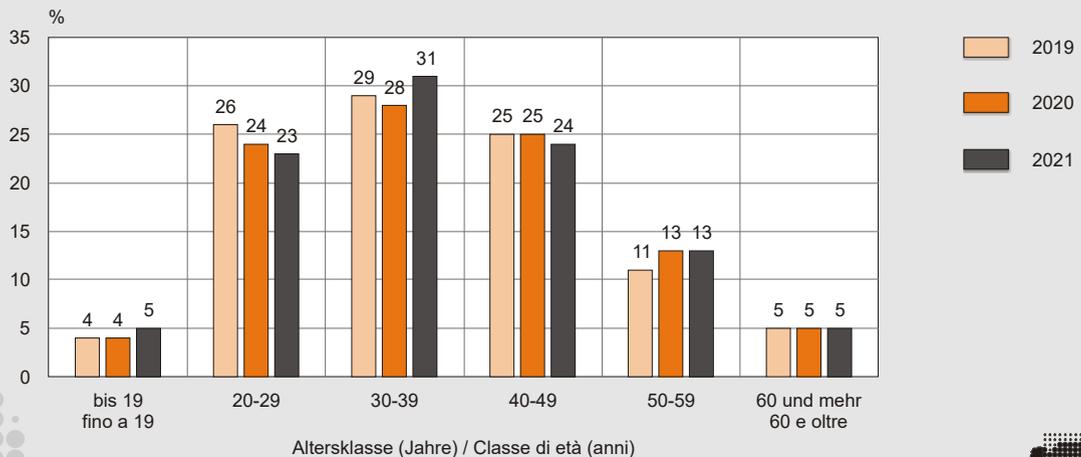
za a 586 donne per un totale complessivo di 5.451 prestazioni. Rispetto all'anno 2020 si registra un forte aumento delle consulenze giuridiche (+88%) e delle consulenze telefoniche (+31%). Le consulenze fornite direttamente in sede sono state 1.296 e 441 i documenti scritti per le donne.

Oltre la metà (55%) delle donne che si rivolgono a un centro antiviolenza e che sono accolte nelle strutture protette hanno un'età compresa tra i 30 e i 49 anni. Tale caratteristica è consolidata negli anni.

Graf. 9.3

Betreute Frauen in den geschützten Einrichtungen und Beratungsstellen für Frauen in Gewaltsituationen nach Alter - 2019-2021
Prozentuelle Verteilung

Donne assistite nelle case protette e nei centri antiviolenza per età - 2019-2021
Composizione percentuale



© astat 2023 - sr



Gewalt gegen Frauen wird auf unterschiedliche Weise ausgeübt und besteht häufig aus mehreren Formen von Gewalt. Auch 2021 ist die psychische Gewalt die von den meisten Frauen erlittene Form von Gewalt (85%), gefolgt von der körperlichen (67% der Fälle). Eine relativ hohe Anzahl an Frauen unterliegt ökonomischer Gewalt (31%); sexuelle Gewalt und Stalking betreffen weniger Frauen (jeweils 24% und 9%).

Le forme di violenza esercitate sulle donne sono di varia natura e spesso combinate insieme. Anche nel 2021 la più frequente è quella psicologica, subita dalla grande maggioranza delle donne (85%), seguita da quella fisica (67% dei casi). La violenza economica viene esercitata su un numero di donne abbastanza elevato (31%), mentre le violenze sessuali e lo stalking riguardano percentuali più basse (24% e 9%).

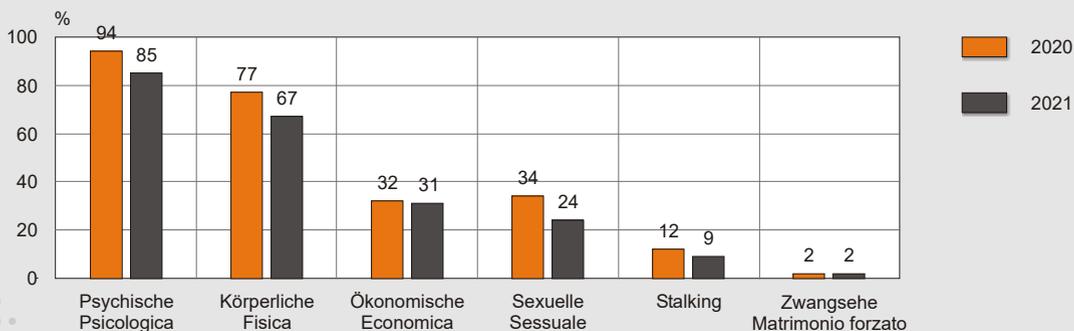
Graf. 9.4

Frauen, die Opfer von Gewalt wurden, nach Art der erlittenen Gewalt - 2020 und 2021

Prozentwerte; mehrere Antworten möglich

Donne vittime di violenza per tipo di violenza subita - 2020 e 2021

Valori percentuali; più risposte possibili



© astat 2023 - sr



Die Zahlen in Bezug auf die Beziehung zwischen dem Gewalttäter und der Frau sind eindeutig: In 63% der Fälle ist es der Partner (Ehemann, Lebensgefährte oder Freund) und

I numeri relativi alla relazione dell'autore della violenza con la donna sono chiari: nel 63% dei casi si tratta del partner (marito, convivente o fidanzato) e nel 21% dell'ex partner.

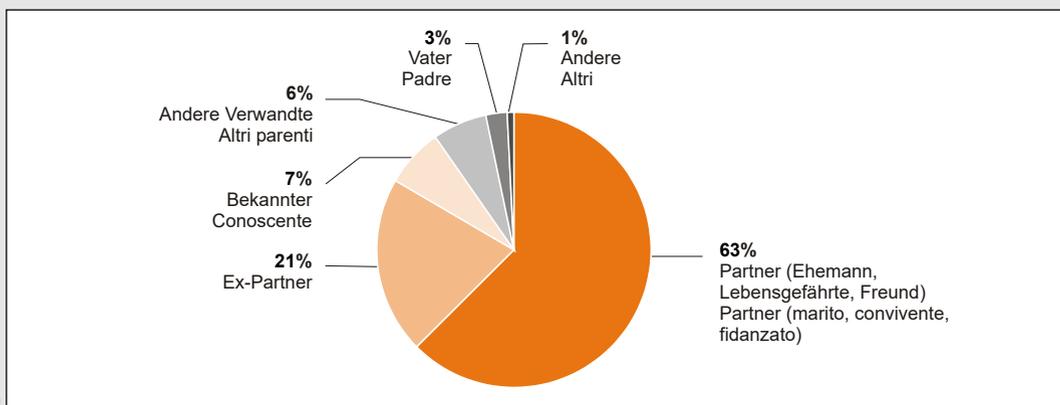
Graf. 9.5

Frauen, die Opfer von Gewalt wurden und sich an eine Beratungsstelle für Frauen in Gewalt-situationen gewandt haben, nach Art des Täters - 2021

Prozentuelle Verteilung

Donne vittime di violenza che si sono rivolte ad un centro antiviolenza per tipologia dell'autore della violenza - 2021

Composizione percentuale



© astat 2023 - sr



in 21% der Fälle der Ex-Partner. Wird der Anteil der Fälle hinzugerechnet, in denen es sich bei dem Täter um den Vater der Frau oder einen anderen Verwandten handelt (9%), ergibt sich, dass sich fast alle Fälle (93%) in der Familie ereignen. Nur sehr selten ist der Täter ein Bekannter (7%).

Se a questo dato si aggiunge la percentuale dei casi in cui l'autore della violenza è il padre della donna o un parente, che corrisponde al 9%, si arriva alla quasi totalità (93%) degli eventi verificatisi in famiglia. Molto raramente l'autore della violenza è un conoscente (7%).

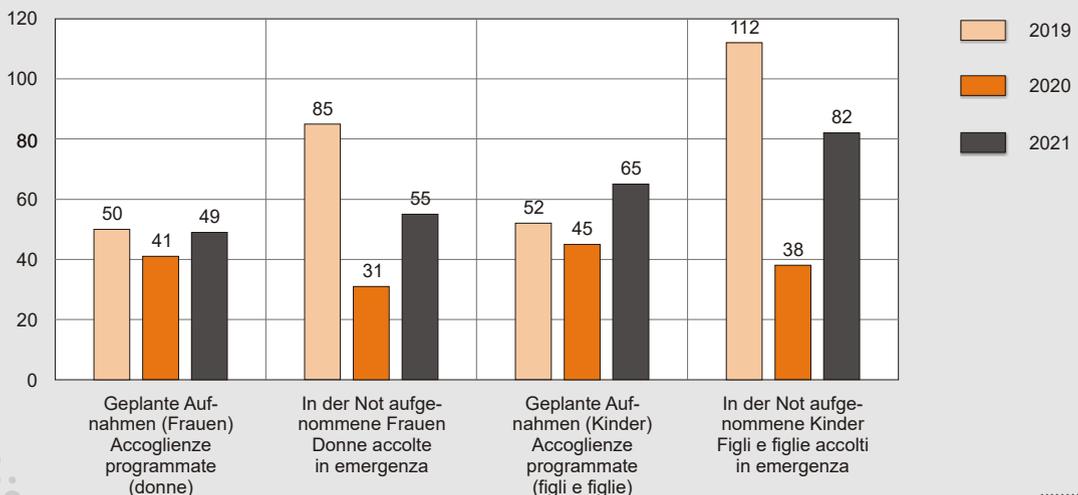
2021 haben die geschützten Einrichtungen 55 Frauen und 82 Minderjährige in Notsituationen aufgenommen. Diese Zahlen sind höher als 2020, als 31 Frauen und 38 Minderjährige in Notsituationen betreut wurden. Auch die im Rahmen von geplanten Aufnahmen betreuten Personen waren 2021 zahlreicher als 2020: 49 Frauen gegenüber 41 und 65 Minderjährige gegenüber 45 im Jahr 2020. Der Rückgang der Anzahl der betreuten Frauen in den letzten zwei Jahren im Vergleich zu 2019 könnte eine Folge der pandemiebedingten Restriktionen sein. Die Einschränkung der Mobilität und der sozialen Kontakte hat einerseits zu einer stärkeren familiären und sozialen Kontrolle der Frauen geführt und andererseits die Möglichkeit der Frauen eingeschränkt, die Einrichtungen physisch aufzusuchen.

Nel corso del 2021 le strutture protette hanno ospitato in emergenza 55 donne e 82 minori, dati in crescita rispetto al 2020 quando le donne accolte in emergenza sono state 31 e 38 i figli e le figlie minorenni. Anche le persone ospitate con le accoglienze programmate sono state più numerose nel 2021 rispetto all'anno 2020: 49 donne contro 41 nel 2020 e 65 minori a fronte di 45 nel 2020. La flessione nel numero delle donne accolte negli ultimi due anni rispetto al 2019 può essere conseguenza delle restrizioni per il contenimento della pandemia. Le misure restrittive della mobilità e dei contatti sociali hanno indotto, da una parte, un maggior controllo familiare e sociale della donna e, dall'altra, hanno ridotto la possibilità per le donne di recarsi fisicamente ai centri.

Graf. 9.6

In geschützten Einrichtungen untergebrachte Personen - 2019-2021

Persone accolte nelle strutture protette - 2019-2021



Zugunsten der in den geschützten Einrichtungen betreuten Frauen wurden 2021 fast 6.000 Hilfeleistungen erbracht. Die meisten davon (82,4%) betrafen Frauen, die in der Einrichtung untergebracht waren, die restlichen 17,6% Frauen, die bereits entlassen worden waren.

In 29% der Fälle kehrten die Frauen, die 2021 aus den geschützten Einrichtungen entlassen wurden, in ihre vorherige Wohnung mit dem Gewalttäter zurück; in 28% der Fälle fanden sie eine Mietwohnung und 16% kehrten in ihre vorherige Wohnung zurück, allerdings ohne den Gewalttäter.

Alle utenti delle strutture protette sono state erogate durante l'anno 2021 quasi 6.000 prestazioni. La maggior parte di queste, 82,4%, sono state fornite alle donne presenti in struttura, il restante 17,6% riguarda servizi a favore delle donne dimesse.

Nel 29% dei casi le donne dimesse nel 2021 dalle strutture protette sono ritornate all'appartamento precedente con l'autore della violenza; nel 28% dei casi hanno trovato un'abitazione in affitto e il 16% ha fatto ritorno nella dimora precedente, ma senza il maltrattatore.

Graf. 9.7

Bestimmungsort der aus den geschützten Einrichtungen entlassenen Frauen - 2021

Prozentuelle Verteilung

Destinazione delle donne dimesse dalle strutture protette - 2021

Composizione percentuale

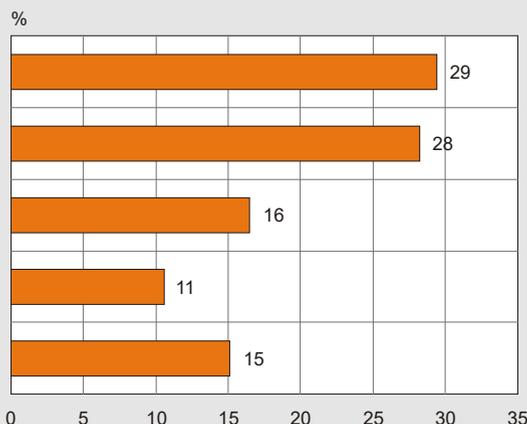
Rückkehr in die vorhergehende Wohnung mit dem Gewalttäter
Ritorno all'appartamento precedente con l'autore della violenza

Neue Mietwohnung
Nuovo appartamento in affitto

Rückkehr in die vorhergehende Wohnung ohne den Gewalttäter
Ritorno all'appartamento precedente senza autore della violenza

Unterkunft bei Verwandten und/oder Bekannten
Presso parenti e/o conoscenti

Andere Einrichtungen
Altre strutture



© astat 2023 - sr



Familienberatungsstellen

Die Familienberatungsstelle ist ein Ort, wo Einzelpersonen, Paare, Familien, also Erwachsene, Jugendliche und Kinder Fachpersonen der Bereiche Psychologie, Sozialbetreuung und Gynäkologie vorfinden können, die ihnen zuhören und mögliche Lösungen für ihre verschiedenen Probleme vorschlagen.

Consultori familiari

Il consultorio familiare è un ambiente dove persone singole, coppie, famiglie, quindi adulti, adolescenti, bambini e bambine possono trovare personale specializzato in psicologia, assistenza sociale e ginecologia in grado di ascoltare e proporre possibili soluzioni ai loro diversi problemi.

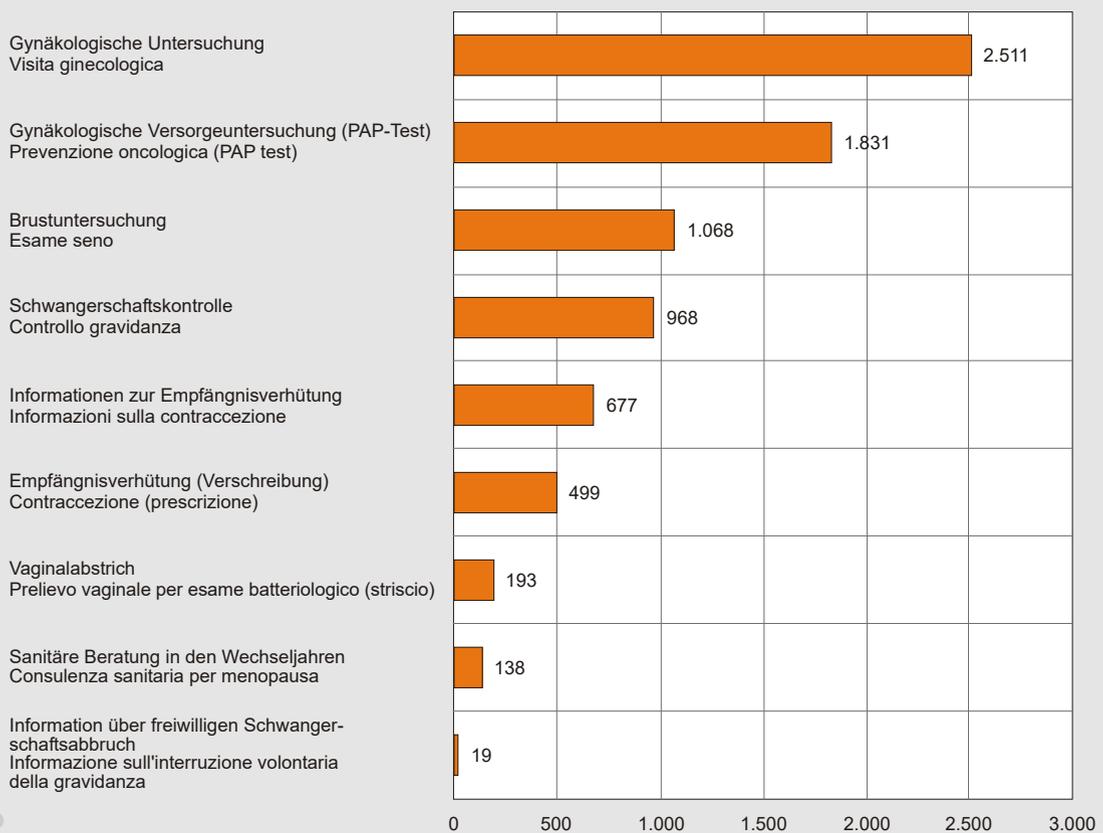
Der Anteil der Nutzerinnen, die eine Familienberatungsstelle aufsuchen, liegt stabil bei 76-77%. Von den insgesamt 10.567 Personen, die 2021 die Dienste der Familienberatungsstellen in Anspruch genommen haben, sind 7.518 Frauen; 500 von diesen sind Mädchen im Alter von 13 bis 17 Jahren. Die am häufigsten aufgesuchte Gesundheitsdienstleistung ist die gynäkologische Untersuchung.

La percentuale delle utenti che si rivolge ai consultori familiari è stabile al 76-77%. Su un totale complessivo di 10.567 persone che nel 2021 hanno usufruito dei servizi dei consultori familiari 7.518 sono donne, 500 delle quali sono ragazze adolescenti tra i 13 e i 17 anni. La prestazione sanitaria più richiesta è la visita ginecologica.

Graf. 9.8

Gesundheitsleistungen, die in den Familienberatungsstellen vorwiegend durchgeführt werden - 2021

Principali prestazioni di tipo sanitario effettuate nei consultori familiari - 2021



© astat 2023 - sr



Die Familienberatungsstelle bietet auch Dienstleistungen zum Schutz und zur Förderung der psycho-physischen und sozialen Ge-

Il consultorio familiare offre anche servizi di tutela e promozione della salute psico-fisica e sociale della persona singola, della coppia

sundheit von Einzelpersonen, Paaren und Familien in allen Lebensphasen an. 2021 überwogen psycho-pädagogische Gespräche wegen persönlicher Probleme. Häufig behandelte Themen waren Trennungen, Ängste und Phobien (39,8%) und Depressionen (15,5%). Zahlreich waren auch die Anfragen um Hilfe bei Lebens- und Identitätskrisen (2.300 Beratungen) und anderen psychologischen Problemen (3.635). Im Vergleich zum Pandemiejahr 2020 blieb die Gesamtzahl der Gespräche beinahe unverändert; es änderte sich jedoch die Verteilung auf die verschiedenen Themen. Die Zahl der Gespräche zu sexuellem Missbrauch von Frauen und Minderjährigen sank (-71), während jene wegen Trauer zunahm (+163).

e della famiglia nelle diverse fasi della vita. Nel 2021 si registra una notevole prevalenza dei colloqui psico-pedagogici afferenti i problemi individuali. I temi maggiormente affrontati, sia da donne che da uomini, riguardano separazioni, ansie e fobie (39,8%) e stati di depressione (15,5%). Numerose le richieste di ascolto per crisi esistenziali e di identità (2.300 colloqui) ed altri problemi psicologici (3.635 consulti). Rispetto all'anno 2020, primo anno di pandemia, il numero totale dei colloqui è rimasto pressochè invariato, ma cambia la distribuzione tra i diversi argomenti. I colloqui per abusi sessuali su donne, ragazze e ragazzi minorenni sono diminuiti, (-71), mentre sono aumentati i colloqui per lutto (+163).

Tab. 9.1

Beratungen bei Problemen von Einzelpersonen - 2020 und 2021

Colloqui per problemi individuali - 2020 e 2021

THEMENBEREICHE	Beratungen Colloqui		TEMATICHE
	2020	2021	
Empfängnisverhütung, Schwangerschaft, Schwangerschaftsabbruch, Wechseljahre, Unfruchtbarkeit	144	130	Contraccezione, gravidanza, IVG, menopausa, sterilità
Sexualprobleme	270	248	Problemi sessuali
Psychosomatische Störungen	717	677	Disturbi psicosomatici
Depressionen	3.300	3.215	Depressione
Trennung, Ängste	7.319	8.279	Separazioni, ansie
Sexueller Missbrauch von Frauen	76	52	Abusi sessuali su donne
Sexueller Missbrauch von minderjährigen Mädchen	151	119	Abusi sessuali su ragazze minori
Sexueller Missbrauch von minderjährigen Buben	22	7	Abusi sessuali su ragazzi minori
Anorexie, Bulimie	551	458	Anoressia, bulimia
Lebens- und Identitätskrisen	2.556	2.300	Crisi esistenziali e di identità
Stress, Überforderungsthematiken	1.264	1.158	Stress, sovraccarico
Trauerfall	337	500	Lutto
Andere psychologische Probleme	4.035	3.635	Altri problemi psicologici
Insgesamt	20.742	20.778	Totale

In Paarbeziehungen kreisen die größten Probleme um die Kommunikation (34,0%). Im Vergleich zu 2020 ist die Zahl der Gespräche wegen Trennung und Scheidung um 2,2% gestiegen (von 2.063 auf 2.108).

Nei rapporti di coppia le maggiori problematiche riguardano la difficoltà di comunicazione (34,0%). Rispetto all'anno 2020 sono aumentati del 2,2% i colloqui per separazione e divorzio (da 2.063 a 2.108).

Im Bereich Familie bereiten Erziehungsprobleme zwischen Eltern und Kindern am meisten Schwierigkeiten. Die Zahl der Beratungen

In ambito familiare le maggiori criticità riguardano i problemi educativi fra genitori e figli e figlie: i colloqui inerenti tale tematica sono in

zu diesem Thema ist im Vergleich zum Vorjahr leicht gestiegen (+3,7%). Im Vergleich zum Vorjahr ist 2021 hingegen die Zahl der Gespräche wegen psycho-physischer Entwicklungsstörungen bei Kindern stark rückläufig (-38,0%), jene wegen Schwierigkeiten im Sozialverhalten stabil (2020: 491; 2021: 486).

leggero aumento (+3,7%) rispetto allo scorso anno. In netto calo risultano nel 2021 i consulti per disturbi dello sviluppo psicofisico di bambini e bambine (-38,0%) in confronto all'anno precedente, mentre è stabile il numero dei colloqui per le difficoltà nel comportamento sociale (491 nel 2020 e 486 nel 2021).

Tab. 9.2

Psychologisch-pädagogische Beratungen bei Problemen von Paaren - 2020 und 2021

Colloqui psico-pedagogici per problemi della coppia - 2020 e 2021

THEMENBEREICHE	Beratungen Colloqui		TEMATICHE
	2020	2021	
Kommunikationsprobleme zwischen den Partnern	3.098	2.907	Difficoltà di comunicazione fra partner
Trennung und Scheidung	2.063	2.108	Separazione e divorzio
Rollenkonflikte, außereheliche Beziehungen, Eifersucht, Angst, verlassen zu werden	1.039	770	Conflitti di ruoli, rapporti extraconiugali, gelosia, ansie da abbandono
Sexuelle Probleme	262	210	Problemi della sessualità
Probleme bei Adoption und Überlassung von Minderjährigen zur Betreuung	114	78	Problemi relativi all'adozione ed all'affidamento
Andere Probleme in Partnerbeziehungen	2.747	2.489	Altre problematiche del rapporto di coppia
Insgesamt	9.323	8.562	Totale

Glossar

Zu den Sozialeinrichtungen gehören sowohl stationäre als auch nicht stationäre Einrichtungen:

- Eine **stationäre Einrichtung** ist eine öffentliche oder private Einrichtung, die Personen in Notlagen soziale Unterstützung und/oder soziale Gesundheitsdienste mit Übernachtungsmöglichkeit bietet;
- Eine **nicht stationäre Einrichtung** ist eine Einrichtung, welche je nach Bedarf der betreuten Person verschiedene Hilfsdienste anbietet, jedoch ohne Übernachtungsmöglichkeit.

Der **Frauenhausdienst** ist ein Sozial- und Fürsorgedienst des Landes für Frauen, die in Südtirol durch jede beliebige Form von Gewalt bedroht sind oder diese bereits erlitten haben. Der Dienst sieht sowohl offene Strukturen als auch Wohneinrichtungen vor, und zwar:

Glossario

Ai presidi sociali appartengono sia i presidi residenziali, sia i non-residenziali:

- per **presidio residenziale** si intende una struttura pubblica o privata che eroga a persone in stato di bisogno servizi di tipo socio-assistenziale e/o prestazioni di tipo socio-sanitario, con pernottamento;
- per **presidio non residenziale** si intende una struttura in grado di fornire servizi di assistenza diversificati secondo le necessità delle persone assistite, ma senza pernottamento.

Servizio "Casa delle donne": servizio socio-assistenziale della Provincia rivolto alle donne che, nell'ambito del territorio provinciale, si trovino esposte alla minaccia di ogni forma di violenza o l'abbiano subita. Il servizio prevede strutture sia aperte sia residenziali e precisamente:

- **Beratungsstelle für Frauen in Gewaltsituationen:** Beratungsstelle mit öffentlicher Adresse, an die sich Frauen wenden können, die sich in einer Gewaltsituation befinden oder befunden haben. Sie erhalten dort Informationen, Beratung, Hilfe und Unterstützung und können gegebenenfalls in den Wohneinrichtungen untergebracht werden. An die Beratungsstelle können sich auch andere Personen wenden, die Informationen und Beratung zum Thema benötigen.
- **Wohneinrichtungen:** Geschützte Einrichtungen mit geheimer Adresse, die den Frauen und ihren minderjährigen Kindern Unterkunft, qualifizierte Unterstützung und Schutz bieten. Die Wohneinrichtungen werden als „Schutzunterkunft“ oder „geschützte Wohnungen“ geführt, wobei erstere rund um die Uhr zugänglich sind.
- **Übergangswohnungen:** Einrichtungen, die den Frauen und ihren Kindern im Rahmen eines sozialen Projektes zur Unterstützung der Selbstständigkeit eine autonome Wohnmöglichkeit nach der Unterbringung in geschützten Einrichtungen bieten.
- **Centro antiviolenza:** punto di riferimento, a indirizzo pubblico, al quale possono rivolgersi le donne che si trovano o si sono trovate in una situazione di violenza, al fine di ottenere informazioni, consulenza, aiuto e sostegno ed essere eventualmente inserite nelle strutture residenziali. Al Centro antiviolenza possono rivolgersi anche altre persone che necessitano di informazioni e consulenza sul tema.
- **Strutture residenziali:** strutture protette, a indirizzo segreto, che offrono alloggio, sostegno qualificato e protezione alle donne e ai loro figli e figlie minorenni. Le strutture residenziali sono gestite in forma di "casa rifugio", accessibile 24 ore su 24, o in forma di "alloggi protetti".
- **Alloggi di transizione:** strutture che, sulla base di un progetto sociale di sostegno all'autonomia, offrono una sistemazione abitativa autonoma alle donne e ai loro figli e figlie dopo il periodo di ospitalità nelle strutture protette.

Anmerkungen zur Methodik

Die Bestands- und Verlaufsdaten sowie die Nutzerkategorien von mehr als 80% der sozialen Einrichtungen stammen aus Verwaltungsquellen (Datenbank SozInfo-Guest). Die restlichen Einrichtungen beantworten online einen statistischen Fragebogen, der so aufgebaut ist, dass er auch die Informationen erfragt, welche bei der gesamtstaatlichen jährlichen ISTAT-Erhebung der sozialen Wohneinrichtungen gefordert werden.

Die geschätzten Prozentwerte werden auf die nächste Ganzzahl gerundet. Aus diesem Grund kann die Summe in Prozentverteilungen von 100 (99 oder 101) abweichen.

Nota metodologica

Per oltre l'80% dei presidi sociali i dati di stock e di flusso e le tipologie di utenti in essi assistiti sono acquisiti da fonti amministrative (banca dati SozInfo-Guest). Le rimanenti strutture compilano un questionario statistico via web, articolato nel rispetto delle informazioni richieste anche nell'indagine sui presidi socio-assistenziali residenziali condotta annualmente da Istat a livello nazionale.

I valori percentuali stimati sono arrotondati all'intero più vicino. Per questo motivo, nelle distribuzioni percentuali, la somma può essere diversa da 100 (99 o 101).

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2020, zweisprachige Ausgabe, 562 Seiten, 2021
2021, zweisprachige Ausgabe, 558 Seiten, 2022
2022, zweisprachige Ausgabe, 562 Seiten, 2023

Demografisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010
2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011
2011, zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2012
2012, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2013
2013, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2014
2014, zweisprachige Ausgabe, 194 Seiten, 2015

Südtirol in Zahlen

2019, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2019
2020, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2020
2021, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2021

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: <https://astat.provinz.bz.it/>

ASTAT - Schriftenreihe

- Nr. 228 **Wanderungsbewegungen in Südtirol: Entwicklungen und Tendenzen zwischen 1993 und 2017**
zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2020
- Nr. 229 **Seilbahnen in Südtirol - 2019**
zweisprachige Ausgabe, 108 Seiten, 2020
- Nr. 230 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2018**
zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2021
- Nr. 231 **Seilbahnen in Südtirol - 2020**
zweisprachige Ausgabe, 108 Seiten, 2021
- Nr. 232 **Jugendstudie - 2021**
zweisprachige Ausgabe, 172 Seiten, 2022
- Nr. 233 **Todesursachen in Südtirol - 2005-2018**
zweisprachige Ausgabe, 222 Seiten, 2022
- Nr. 234 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2019**
zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2022
- Nr. 235 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2020**
zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2022
- Nr. 236 **Seilbahnen in Südtirol - 2021**
zweisprachige Ausgabe, 108 Seiten, 2022

Annuario Statistico della Provincia di Bolzano

2020, edizione bilingue, 562 pagine, 2021
2021, edizione bilingue, 558 pagine, 2022
2022, edizione bilingue, 562 pagine, 2023

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010
2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011
2011, edizione bilingue, 142 pagine, 2012
2012, edizione bilingue, 192 pagine, 2013
2013, edizione bilingue, 192 pagine, 2014
2014, edizione bilingue, 194 pagine, 2015

Alto Adige in cifre

2019, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2019
2020, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2020
2021, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2021

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: <https://astat.provincia.bz.it/>

Collana - ASTAT

- Nr. 228 **Movimenti migratori in provincia di Bolzano: sviluppi e tendenze tra il 1993 e il 2017**
edizione bilingue, 94 pagine, 2020
- Nr. 229 **Impianti a fune in Alto Adige - 2019**
edizione bilingue, 108 pagine, 2020
- Nr. 230 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2018**
edizione bilingue, 176 pagine, 2021
- Nr. 231 **Impianti a fune in Alto Adige - 2020**
edizione bilingue, 108 pagine, 2021
- Nr. 232 **Indagine sui giovani - 2021**
edizione bilingue, 172 pagine, 2022
- Nr. 233 **Cause di morte in Alto Adige - 2005-2018**
edizione bilingue, 222 pagine, 2022
- Nr. 234 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2019**
edizione bilingue, 176 pagine, 2022
- Nr. 235 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2020**
edizione bilingue, 176 pagine, 2022
- Nr. 236 **Impianti a fune in Alto Adige - 2021**
edizione bilingue, 108 pagine, 2022

- Nr. 237 **50 Jahre autonome Wohnbaupolitik in Südtirol - 1972-2022**
zweisprachige Ausgabe, 312 Seiten, 2023
- Nr. 238 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2021**
zweisprachige Ausgabe, 172 Seiten, 2023
- Nr. 239 **Gender-Bericht 2022**
zweisprachige Ausgabe, 178 Seiten, 2023

- Nr. 237 **50 anni di politiche abitative autonome in Alto Adige - 1972-2022**
edizione bilingue, 312 pagine, 2023
- Nr. 238 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2021**
edizione bilingue, 172 pagine, 2023
- Nr. 239 **Rapporto Gender 2022**
edizione bilingue, 178 pagine, 2023

In Zahlen

- Nr. 23 **Bildung in Zahlen 2018-2019**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2020
- Nr. 24 **Bildung in Zahlen 2019-2020**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2021
- Nr. 25 **Bildung in Zahlen 2020-2021**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2022
- Nr. 26 **Bildung in Zahlen 2021-2022**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2023

In cifre

- Nr. 23 **Istruzione in cifre 2018-2019**
edizione bilingue, 84 pagine, 2020
- Nr. 24 **Istruzione in cifre 2019-2020**
edizione bilingue, 84 pagine, 2021
- Nr. 25 **Istruzione in cifre 2020-2021**
edizione bilingue, 84 pagine, 2022
- Nr. 26 **Istruzione in cifre 2021-2022**
edizione bilingue, 84 pagine, 2023

astat info 2023

- 30 Die Zivil- und Verwaltungsgerichtsbarkeit - 2021 und 2022
- 31 Bibliotheken - 2022
- 32 Zweitwohnungen für touristische Zwecke - 2021
- 33 Eheschließungen und eingetragene Lebenspartnerschaften - 2022
- 34 Der Gender Pay Gap aus abhängiger Beschäftigung - 2021
- 35 Erwerbstätigkeit und Arbeitslosigkeit: Territorialer Vergleich - 2022
- 36 Seniorenstudie: Erste Ergebnisse - 2023
- 37 Familienberatungsstellen - 2022
- 38 Tourismus in einigen Alpengebieten - 2022
- 39 Südtiroler Studierende an italienischen und österreichischen Universitäten - 2021/22
- 40 Bedarf an verlängerter Betreuungszeit für Kinder bis 10 Jahren - 2023
- 41 Außenhandel - 2. Quartal 2023
- 42 Erwerbstätigkeit - 2. Quartal 2023
- 43 Forschung und Entwicklung (F&E) - 2021
- 44 Gewalt an Frauen: Beratungsstellen für Frauen in Gewaltsituationen und Wohneinrichtungen - 2022
- 45 Verkehrsunfälle und eingezogene Führerscheine - 2022
- 46 BIP und Konsumausgaben der privaten Haushalte 2022-2024 - Aktualisierte Schätzungen und Prognosen

astat info 2023

- 30 La giustizia civile e amministrativa - 2021 e 2022
- 31 Biblioteche - 2022
- 32 Seconde case a scopo turistico - 2021
- 33 Matrimoni e unioni civili - 2022
- 34 Il Gender Pay Gap nel lavoro dipendente - 2021
- 35 Occupazione e disoccupazione: confronti territoriali - 2022
- 36 Indagine sugli anziani: primi risultati - 2023
- 37 Consulenti familiari - 2022
- 38 Turismo in alcune regioni alpine - 2022
- 39 Studenti altoatesini nelle università italiane ed austriache - 2021/22
- 40 Fabbisogno di tempo di assistenza prolungato per bambine e bambini fino a 10 anni - 2023
- 41 Commercio estero - 2° trimestre 2023
- 42 Occupazione - 2° trimestre 2023
- 43 Ricerca e Sviluppo (R&S) - 2021
- 44 Violenza sulle donne: Centri antiviolenza e strutture residenziali - 2022
- 45 Incidenti stradali e ritiri della patente - 2022
- 46 PIL e spesa per consumi delle famiglie 2022-2024 - Stime e previsioni aggiornate

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000 - Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

6. Landwirtschaftszählung 2010

Zweisprachige Ausgabe, 316 Seiten, 2013

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

9. Arbeitsstättenzählung und Zählung der Non- Profit-Organisationen 2011 - Hauptergebnisse und Erhebungsverfahren

Zweisprachige Ausgabe, 148 Seiten, 2014

Tirol Südtirol Trentino 2015

Zweisprachige Ausgabe, 12 Seiten, 2015

Gemeinden in Zahlen 2015

Zweisprachige Ausgabe, 24 Seiten, 2015

15. Volkszählung 2011

Zweisprachige Ausgabe, 456 Seiten, 2020

So denkt Südtirol: Nachhaltigkeit und Klimawandel

Deutsche und italienische Ausgabe, 28 Seiten, 2022

Die Dauerzählung der Bevölkerung in Südtirol - 2021

Zweisprachige Ausgabe, 16 Seiten, 2023

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

6° Censimento generale dell'agricoltura 2010

edizione bilingue, 316 pagine, 2013

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

9° Censimento dell'industria e dei servizi e Censimento delle Istituzioni non profit 2011 - Principali risultati e processo di rilevazione

edizione bilingue, 148 pagine, 2014

Tirol Alto-Adige Trentino 2015

edizione bilingue, 12 pagine, 2015

Comuni in cifre 2015

edizione bilingue, 24 pagine, 2015

15° Censimento della popolazione 2011

edizione bilingue, 456 pagine, 2020

Così pensa l'Alto Adige: Sostenibilità e cambiamento climatico

edizione tedesca e italiana, 28 pagine, 2022

Il Censimento permanente della popolazione in provincia di Bolzano - 2021

edizione bilingue, 16 pagine, 2023

ASTAT DVD - Statistiksammlung 1981-2011

ASTAT DVD - Raccolta statistica 1981-2011